

responsables politiques
genocide arménien
24 avril, de Lyon en direction du S...

Le 24 avril, le ministre de l'Intérieur, Jean-Marie Le Goff, a annoncé que le gouvernement avait décidé de...

Le 24 avril, le ministre de l'Intérieur, Jean-Marie Le Goff, a annoncé que le gouvernement avait décidé de...

Le 24 avril, le ministre de l'Intérieur, Jean-Marie Le Goff, a annoncé que le gouvernement avait décidé de...

Le 24 avril, le ministre de l'Intérieur, Jean-Marie Le Goff, a annoncé que le gouvernement avait décidé de...

Le 24 avril, le ministre de l'Intérieur, Jean-Marie Le Goff, a annoncé que le gouvernement avait décidé de...

Le SNES annonce une manifestation

A l'issue de son congrès, le Syndicat national des enseignants du second degré a adopté le principe d'une manifestation nationale contre les réformes de Claude Allègre pour la première quinzaine de mai.

Grave crise en Biélorussie

Alors que le pays s'enfonce dans une crise sans précédent, le chef de l'Etat, Alexandre Loukachenko, veut empêcher le scrutin présidentiel que l'opposition tente d'organiser.



1979 : Zulfikar Ali Bhutto est pendu

Il y a vingt ans, l'ancien premier ministre du Pakistan était pendu, condamné pour l'attentat contre un opposant. Robert Badinter, un de ses avocats, parla d'« assassinat judiciaire ».

La SNCF déménage

En quittant le quartier de Saint-Lazare pour Montparnasse, à Paris, la SNCF procède à une totale réorganisation du management et tire un trait sur soixante ans et une annexe d'histoire.



Relancer la Smart

La petite voiture commercialisée par Mercedes se vend mal. Pour rebondir, elle baisse ses prix et améliore son niveau d'équipement.

« Fonds de fonds »

Dans nos pages « Placements », les atouts de ces produits financiers qui élargissent les horizons des investisseurs s'ajoutent à ceux des fonds communs de placement, d'où leur succès croissant.

Les deux objectifs de l'OM

La victoire de l'OM (2-1) face à l'AS Monaco permet au club marseillais de rester dans la course pour le titre de champion de France quelques jours avant la demi-finale aller de Coupe de l'UEFA, face à Bologne.

Festival de Cahors

Durant une semaine, Cahors accueille plus de 250 artistes. Le Châlain manquant est aussi une bourse aux spectacles.

Abonnement : 3 DM ; Antilles-Guyane, 9 F ; Asie-Pacifique, 25 F ; Belgique, 45 F ; Canada, 2,50 \$ CAN ; Côte d'Ivoire, 850 F CFA ; Danemark, 10 KR ; Espagne, 225 PTA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 100 Dr ; Irlande, 140 F ; Italie, 2000 L ; Luxembourg, 40 FF ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KRN ; Pays-Bas, 8 FL ; Portugal, 250 PTE ; Roumanie, 9 F ; Singapour, 850 F CFA ; Suède, 10 KSE ; Suisse, 2 100 F ; Taiwan, 12 Dts ; USA (NY), 2 \$; USA (autres), 2,50 \$.

M 0146 - 404 - 7,50 F

L'OTAN frappe au cœur de Belgrade

● Huit missiles ont touché, dans la nuit de vendredi à samedi, la capitale yougoslave ● Les ministères de l'intérieur serbe et fédéral ont été détruits ● L'exode des Kosovars déstabilise les pays frontaliers ● En treize mois, 634 000 habitants ont été chassés de leurs foyers ● La création d'une « zone de sécurité » au Kosovo est envisagée



● A Belgrade, le ministère de l'intérieur bombardé p. 2
● L'OTAN a mal évalué les réactions serbes p. 3
● La communauté internationale et les réfugiés p. 4
● La guerre vue d'Allemagne et d'Italie p. 5
● Sous les bombes, une femme serbe témoigne p. 10
● Alain Finkielkraut répond à Régis Debray p. 11
● Notre éditorial : « Silence, on bombarde » p. 13
● Les réactions en France p. 26

Dans le flot des réfugiés, les sergents recruteurs de l'UCK

MORINA. de notre envoyé spécial
« No comment ! » Rencountés sur la route entre Morina, le poste-frontière qui sépare l'Albanie du Kosovo, et Kukes, la principale ville de la région, ces trois soldats de l'UCK, l'Armée de libération du Kosovo, ne veulent pas se faire remarquer. Pas question, pour l'instant, de parler aux journalistes. Il leur est pourtant difficile de passer inaperçus avec leurs bérets rouge vif et leurs uniformes rutilants, achetés le plus légalement du monde à l'armée suisse par de riches Kosovars vivant dans la Confédération helvétique.

Nous les observons de loin. Ils se sont placés en travers de la route et arrêtent les camions transportant les réfugiés, laissant passer les voitures particulières. Le « contrôle » dure quelques minutes par camion. Au bout d'une heure, ils lèveront leur barrage improvisé pour aller l'installer un peu plus loin. « Nous avons décrété la mobilisation générale pour tous les Kosovars entre dix-sept et cinquante-cinq ans. Si, parmi les réfugiés, nous trouvons des personnes en âge de se battre, nous les recrutons pour les former dans des camps d'entraînement », nous expliquera plus tard un soldat de l'UCK. Svelte, les cheveux noirs coupés court, les yeux brillants de fatigue, de fièvre et de passion, il dit avoir appris le français en Suisse. Il refuse de dresser un bilan catastrophique de la situation. « Les Serbes ne pourront jamais vider tout notre pays, affirme-t-il, en montrant le flot des réfugiés qui passe devant lui. Il reste encore beaucoup de gens qui combattent dans les montagnes. » Autre point positif, selon lui : « Nous avons toutes les armes que nous voulons. » Ne trouve-t-il pas un peu dur de contrôler ainsi des réfugiés qui viennent de vivre des jours, sinon des semaines, hallucinantes ? « C'est la guerre ! », dit-il en s'en allant.

Le soir, les agents recruteurs de l'UCK, dont quelques filles aux cheveux longs, discutent avec les jeunes réfugiés pour les convaincre de rejoindre l'armée de libération. Le travail n'est pas si difficile que cela : il n'y a pratiquement pas d'hommes en âge de se battre parmi les réfugiés. Déjà, plusieurs années de répression et un an de guerre civile ont poussé à l'exode de nombreux Kosovars adultes. Depuis le début de l'intervention de

té soudée par l'épreuve et perméable à la propagande. L'OTAN s'est déclarée vendredi « très inquiète » d'un possible putsch au Monténégro, l'autre république de la fédération yougoslave, dont le gouvernement, opposé au pouvoir de Belgrade, cherche à se tenir à l'écart du conflit. M. Milosevic a limogé jeudi huit généraux de la 2^e armée couvrant le Monténégro, à l'insu du président monténégrin, Milo Djukanovic. Les transferts forcés de la population kosovare n'ont cessé de prendre de l'ampleur. Selon l'OTAN, depuis février 1998, 634 000 personnes ont été chassées de la province. Soit, en treize mois, plus du tiers des Kosovars. A Washington comme en Europe, l'idée de « sécuriser » des zones au Kosovo, pour protéger la population civile, commence à être évoquée. Elle supposerait un début de déploiement militaire sur le terrain. Selon le *New York Times*, la création de ce « protectorat » fait l'objet de discussions entre Alliés.

« Pensée unique » sur les retraites ?

LE COMMISSAIRE au Plan, Jean-Michel Charpin, remettra son rapport sur les retraites au premier ministre courant avril. A l'initiative de la Fondation Copernic, des militants et des économistes de la « gauche de la gauche » ont rédigé un « contre-rapport », intitulé *Les Retraites au péril du libéralisme*, qui sera publié aux éditions Syllepse. Ils critiquent l'allongement à quarante-deux ans et demi de la durée de cotisations et les fonds de pension. Dans un entretien au *Monde*, Henri Guaino, commissaire au Plan de 1995 à 1998, conteste vigoureusement les hypothèses macroéconomiques de M. Charpin et ses suggestions, où il voit « la rupture programmée du contrat social ».

Imposer la paix par les armes

par Mgr Jacques Delaporte

On ne peut être qu'acablé par le retour de la guerre à nos portes. Depuis cinquante ans, l'Europe tente de construire une « Union » entre des pays qui se sont combattus pendant des siècles. Ils l'ont fait, malgré leurs divergences, sur une base commune : démocratie, droits de l'homme, volonté de ne pas régler les conflits d'intérêts par la force, mais par la négociation. Et aujourd'hui ces pays, dont le nôtre, se voient amenés, au nom même de ces valeurs, à recourir à la force militaire, avec leur allié américain, pour tenter de mettre un terme à une forme particulièrement inacceptable de violence contre un peuple : la purification ethnique. En être arrivé là, c'est le signe d'un échec, qu'il faut reconnaître. Eché qu'un chrétien ressent plus douloureusement encore en ces fêtes pascales.

La tragédie que vit la population civile du Kosovo est d'autant plus scandaleuse qu'elle était prévisible. Dès la fin des années 80, les connaissances de la région annonçaient que le Kosovo était une poudrière. En 1992, n'étant rendu

Le rap français chante l'Afrique

PASSI

LES RAPPEURS sarcellois d'origine congolaise réunis dans le collectif Blisso na Blisso, emmené par Passi, ont décidé de s'affranchir de la tutelle américaine pour un retour à leurs sources africaines. Ils viennent de publier *Racines*, un disque qui marque un tournant : loin des ghettos des cités occidentales, leur verve critique s'exerce désormais aux dépens des élites politiques qui, comme au Congo, usent de la guerre comme moyen d'oppression.

Lire la suite page 11

International	2	Aujourd'hui	19
France-société	7	Jeun	21
Horizons	10	Météorologie	21
Entreprises	14	Culture	22
Placements	15	Guide culturel	24
Carte	18	Radio-Télévision	25



هكذا من الأصل

BALKANS L'OTAN a envoyé, dans la nuit du vendredi 2 au samedi 3 avril, des missiles de croisière sur les bâtiments des ministères de l'intérieur serbe et yougoslave. C'est la

première fois que le centre de Belgrade est bombardé. ● SELON le vice-premier ministre yougoslave Vuk Draskovic, il y a « beaucoup de victimes ». L'OTAN a l'inverse affirme

avoir pris beaucoup de précautions et estime que les « dégâts collatéraux » sont « minimes ». ● LES RÉFUGIÉS continuent d'affluer aux frontières du Kosovo au fur et à mesure

que les forces serbes appliquent une politique délibérée de « nettoyage ethnique ». Les secours se mettent en place lentement et les organisations humanitaires sont débordées.

● EMMA BONINO, commissaire européen à l'aide humanitaire, demande la création d'un sanctuaire au Kosovo protégé par des troupes au sol. (Lire aussi notre éditorial page 13.)

L'OTAN a bombardé pour la première fois le centre de Belgrade

Huit missiles de croisière ont été tirés depuis des navires alliés dans l'Adriatique. Les réfugiés continuent d'affluer aux frontières du Kosovo, déstabilisant l'Albanie et la Macédoine. Les organisations humanitaires sont « débordées »

L'OTAN A BOMBARDÉ le centre de Belgrade pour la première fois depuis le déclenchement de l'opération « Force alliée » dans la nuit de vendredi 2 à samedi 3 avril, détruisant les ministères de l'intérieur serbe et yougoslave. Avec le déplacement de centaines de milliers de personnes, la guerre du Kosovo risque de déstabiliser toute la région. L'OTAN craint en particulier un coup d'état au Monténégro.

Les ministères de l'intérieur serbe et yougoslave, au cœur de Belgrade, ont été détruits dans la nuit de vendredi à samedi par des missiles de l'OTAN. Des flammes de dizaines de mètres de haut ont envahi les deux bâtiments, situés rue Kneza Milosa, une des principales artères de la capitale. Les incendies ont été circonscrits samedi matin par une vingtaine d'équipes de pompiers.

De source proche de la police, on affirmait que les deux ministères étaient quasiment vides au moment du bombardement, mais le vice-premier ministre yougoslave, Vuk Draskovic, a affirmé qu'il y avait « beaucoup, beaucoup de victimes ». Ces bombardements sont « l'œuvre de monstres, de criminels », a déclaré le ministre serbe de l'intérieur Vojko Stojiljkovic. Le siège du ministère de la

défense, situé sur la même avenue, a été épargné.

● Ce sont huit missiles de croisière qui, d'après la chaîne de télévision américaine CNN, ont été tirés sur les deux bâtiments. L'OTAN a confirmé les tirs. D'après la télévision serbe, l'aviation de l'OTAN a également bombardé trois localités sur les versants du mont Fruska Gora, à une soixantaine de kilomètres au nord-ouest de Belgrade. Peu après, la télévision serbe a montré plusieurs centaines de personnes formant une chaîne humaine sur un pont reliant Belgrade à Novi Beograd.

● Les dirigeants réformateurs du Monténégro soupçonnent le président yougoslave Slobodan Milosevic de vouloir profiter de l'état de guerre pour remettre au pas leur république avec l'aide de l'armée. M. Milosevic a limogé jeudi huit généraux de la 2^e armée, couvrant le Monténégro, à l'insu du président monténégrin, Milo Djukanovic. L'OTAN s'est déclarée vendredi « très inquiète » en raison d'un possible putsch militaire au Monténégro. Le porte-parole du département d'Etat, James Rubin, a affirmé que « toute tentative par Belgrade de renverser le gouvernement démocratiquement élu du

Monténégro ne ferait qu'entretenir l'instabilité de la région, conduire à un plus grand isolement des autorités yougoslaves et aggraver le conflit avec l'OTAN ». La Grande-Bretagne a elle aussi exprimé des craintes à ce sujet. Et le Pentagone a prévenu que si M. Milosevic transférait des forces de la serbie au Monténégro, l'OTAN lancerait « des attaques encore plus intensives qui viseraient tout particulièrement ces forces ».

● Les déplacements de population ont pris une dimension tragique. Le porte-parole de l'OTAN Jamie Shea a indiqué vendredi que 634 000 personnes ont été déplacées depuis le « début du conflit » en février 1998, ce qui correspond à plus du tiers de la population de la province. M. Shea a accusé M. Milosevic de recourir à « la stratégie des villes fantômes au Kosovo », en les vidant systématiquement de leurs habitants. « Nous sommes désormais confrontés à une crise dans toute la région et plus seulement interne à la Yougoslavie », a-t-il affirmé. Les organisations humanitaires ont exprimé de sérieuses inquiétudes sur le sort des quelque 260 000 Kosovars déplacés de leurs foyers à l'intérieur même du Kosovo et qui sont totalement coupés du monde extérieur.

● Les Etats-Unis « ne laisseront pas vider le Kosovo impunément », a déclaré vendredi le président Bill Clinton. Le département d'Etat a rejeté de son côté l'idée d'une partition du Kosovo, mais n'a pas démenti que les alliés envisagent, parmi les scénarios possibles, une sorte de protectorat garanti internationalement.

● Emma Bonino, commissaire européen en charge de l'aide humanitaire, a réclamé vendredi à Bruxelles « une protection armée au sol pour l'aide humanitaire que la communauté internationale doit apporter au Kosovo ». Le Conseil de l'OTAN (ambassadeurs) a d'ores et déjà demandé à la force de 12 000 hommes de l'OTAN en Macédoine « d'engager ces soldats pour venir en aide aux réfugiés ». Il a précisé que des avions des pays de l'OTAN avaient déjà envoyé sur place des vivres, médicaments et matériels divers d'urgence et que des bateaux étaient en route. D'après des sources gouvernementales italiennes, Rome a été chargée « de manière informelle » par les pays du groupe de contact sur l'ex-Yougoslavie de « jouer un rôle dirigeant » dans l'aide aux réfugiés.

● Le risque d'escalade dans la région a augmenté avec la demande du président Milosevic, se-

lon l'agence yougoslave Tanjug, d'une aide militaire à la Russie afin de « défendre plus facilement » la Yougoslavie contre les attaques de l'OTAN. Cette demande aurait été faite lors d'un entretien du président yougoslave avec une délégation de parlementaires russes, mais un membre de la délégation a démenti qu'une telle demande ait été formulée.

● Le Pentagone a affirmé vendredi ignorer la procédure en cours, visant les trois soldats américains faits prisonniers mercredi par les forces yougoslaves. « Nous avons très peu d'informations », a déclaré le porte-parole, Kenneth Bacon. Un membre du gouvernement provisoire serbe du Kosovo chargé de la justice, Jovica Jovanovic, a toutefois déclaré à l'AFP que l'instruction était en cours. A Belgrade, une source de l'état-major de l'armée yougoslave a indiqué que les trois soldats seraient jugés « assez rapidement » et qu'ils étaient passibles d'une peine de prison « qui sera suspendue dès que la situation stratégique le permettra ». Washington s'est plaint que la Suède, qui représente les intérêts américains à Belgrade, et le Comité international de la Croix-Rouge n'aient pas été autorisés à entrer en contact avec les trois militaires.

A 1 heure, huit missiles s'abattent sur les bâtiments des ministères de l'intérieur

POUR LA PREMIÈRE FOIS depuis le début de l'opération « Force alliée », le 24 mars, des missiles, tirés dans la nuit de vendredi 2 à samedi 3 avril par l'OTAN — sept depuis des navires américains et un depuis un sous-marin britannique en Adriatique, selon la chaîne CNN —, ont atteint le centre de Belgrade. Ont été visés deux bâtiments, ceux des ministères serbe et fédéral yougoslave de l'intérieur, situés rue Kneza Milosa, une des principales artères de la ville, à quelques centaines de mètres des ambassades de la Roumanie, du Canada et des Etats-Unis. Dans un rayon de 300 mètres, les vitres des immeubles ont été soufflées. Le siège du ministère de la défense, situé dans la même rue, a été épargné.

A la télévision officielle RTS, le ministre serbe de l'intérieur, Vojko Stojiljkovic, a dé-

claré que ces frappes étaient l'œuvre « de monstres, de criminels », et que la Yougoslavie reconstruirait « de meilleurs bâtiments que ceux que les nazis essaient de détruire ». Il n'a pas précisé si ces nouveaux bombardements avaient fait des victimes. Le vice-premier ministre yougoslave, Vuk Draskovic, a dit à la télévision britannique Sky News qu'il y avait « beaucoup, beaucoup de victimes ». Sur place, les incendies ont été déclarés circonscrits en début de matinée par la vingtaine d'équipes de pompiers dépêchés sur les lieux. La police a laissé entendre que les bâtiments étaient quasiment vides lors des tirs.

C'est peu avant 1 heure du matin sur place (23 heures à Paris) qu'a eu lieu le bombardement. La structure porteuse de l'immeuble du ministère serbe, qui comporte sept

étages dévorés par l'incendie, a été fortement endommagée. Un pilier était brisé. Le bâtiment s'est incliné et le menace de s'effondrer. Au même moment, d'autres fortes explosions ont retenti aux niveaux supérieurs de l'immeuble, projetant des morceaux de béton, de bois et de gravats. En face, l'autre ministère, siège de la police fédérale, était lui aussi touché et a pris feu. Mais l'incendie a été plus rapidement circonscrit que celui du ministère serbe de l'intérieur.

CHAÎNE HUMAINE

Des soldats casqués, fusil d'assaut à la main, engoncés dans des gilets pare-balles, ainsi que des policiers tentaient d'écarter les curieux. « Nous avons entendu trois explosions puissantes et nous sommes sortis voir ce qui

s'était passé », a rapporté un témoin à la télévision nationale yougoslave. Ils avaient dit qu'ils bombarderaient le centre de Belgrade, mais je ne l'avais pas cru et je ne suis même pas allé dans l'abri ».

A l'OTAN, où l'on a confirmé les bombardements, un responsable a estimé que de telles actions étaient « prévisibles ». Il a ajouté : « Nous attendons progressivement la prise de conscience des cibles visées ». Les attaques contre l'appareil répressif de Slobodan Milosevic seraient « de plus en plus dures ». « Nous choisissons les cibles les plus appropriées au moment le plus adéquat, a-t-il déclaré, pour casser l'ensemble des forces de répression de la Yougoslavie ». A Washington, un porte-parole du Pentagone a rappelé que l'opération « Force alliée » continuait et qu'il n'y avait aucun sanctuaire ». Bill Clinton a expliqué qu'il

« croyait encore » au succès de l'opération en cours, « avec les moyens que nous avons déployés », et sans avoir à engager des troupes au sol.

Selon la télévision serbe RTS, l'aviation alliée, d'autre part, bombardé, samedi peu après minuit, trois autres localités sur les versants du mont Fruska Gora, situés à une soixantaine de kilomètres au nord-ouest de Belgrade. On ne connaît pas le résultat de ces raids aériens, dont l'OTAN n'avait pas encore rendu compte samedi matin. Enfin, plusieurs centaines de personnes ont formé, au milieu de la nuit, une chaîne humaine sur un pont qui relie la capitale de la Serbie à Novi Beograd, une cité sur la rive gauche de la Sava, qui est un affluent du Danube. Des images de cette manifestation ont été transmises par la télévision officielle. — (AFP)

Dans la capitale serbe, « les gens tiennent les Albanais pour responsables des bombardements »

BUDAPEST

de notre envoyée spéciale. Chaque jour, quelques bus quittent Belgrade, avec à leur bord des femmes et des enfants, direction Budapest. Il n'y a pratiquement pas d'hommes parmi les passagers, car ils seraient bloqués à la frontière, en raison de l'état de guerre — qui rend chacun mobilisable. Dans ces bus, les voyageurs arrivent « fuir les bombardements de l'OTAN ». Ces départs, qui se font au compte-gouttes au regard de la population totale de Belgrade (plus de 2 millions d'habitants) n'ont évidemment rien en commun avec l'exode des Albanais du Kosovo : on quitte Belgrade par choix, parce qu'on en a les moyens financiers, et on voyage plutôt dans de bonnes conditions, hebergés chez des amis ou dans des petits hôtels de la capitale hongroise.

Dans un restaurant italien de Budapest, deux voyageuses confient leurs impressions. Elles ont fait neuf heures de bus pour passer d'un monde à l'autre : de Belgrade sous les bombes, à Budapest, capitale toute en lumière, première destination pour les nantis de la capitale serbe, car plus proche aéroport international. A Belgrade, les nantis sont à six, raconte Sasa, qui travaillait dans un

ceinture publié la lettre d'une enseignante d'anglais proclamant sa « honte » d'exercer ce métier, et souhaitant « qu'à l'avenir un cesse d'enseigner cette langue à nos enfants ».

Sasa affirme qu'un thème revient fréquemment dans les conversations à Belgrade : « Les gens font le rapprochement avec les bombardements de la deuxième guerre mondiale, qui s'étaient produits à Raška également. En 1941, le bombardement par les nazis et en 1944, celui par les Alliés. Le journal le plus populaire de Belgrade, Blic, a écrit qu'en 1944, des hôpitaux, des écoles, avaient été touchés, et que sur certaines bombes, il y avait marqué "Joyeuses Pâques" ».

PAS D'EXCUSES

Cette femme éduquée, qui a beaucoup voyagé à l'Ouest et veut professer une ouverture d'esprit « européenne », précise que, depuis les frappes, elle se « revendique comme Serbe, et non plus comme Yougoslave, le terme que je préfère avant ». Elle décrit en ces mots l'état d'esprit à Belgrade : « Les gens disent qu'il n'y a pas d'excuses pour les bombardements, que le Kosovo est une affaire intérieure du pays, que personne n'a bombardé Ankara pour avoir refusé

milliers arrivant à pied, poussant des charrettes... Personne alors, dans le monde, n'a rien dit ». Elle ajoute avec lassitude : « Ce qui se produit là-bas au Kosovo est horrible, mais à Belgrade il est devenu difficile de raisonner, de parler vraiment. Les gens ont peur, Milosevic leur importe peu. Ils sont inquiets pour tout, les provisions de nourriture, les enfants qui passent la nuit dans des abris antiaériens, le mari qui risque d'être envoyé au front, la raffinerie qui pourrait être bombardée... Les gens se comportent aussi de façon infantile, tels des écoliers venant de voir le professeur punir tout la classe pour la bêtise commise par un seul d'entre eux ». L'OTAN, dans cette comparaison, serait le professeur, et Milosevic le gamin fautif.

Pense-t-elle que des bombardements prolongés pourraient provoquer un retournement de l'opinion publique contre Milosevic ? Elle en doute. « La Serbie va être dévastée, et Milosevic restera. Peut-être que si les bombardements s'étaient limités au Kosovo, la réaction des gens aurait été différente, ils auraient peut-être reniéé aux raisons de l'opération. Mais dès que les premiers sirènes ont retenti à Belgrade, les gens se sont dit : "L'OTAN, ce sont des imbéciles qui

avec l'OTAN, avec le monde entier... » Elle a payé 80 deutschemarks pour son voyage. Ce prix, ainsi que les frais de séjour en Hongrie, rendent inaccessible un tel voyage pour de nombreux étudiants. En même temps, elle affirme que « de nombreux jeunes veulent se porter volontaires pour aller combattre ». « Les gens parlent

peu, ceux qui nous bombardent, on veut voir leur visage ». Pendant les concerts organisés dans le centre-ville, on a pu voir des pancartes où il était marqué : « Descendez de vos avions si vous avez des couilles, après on verra ! ».

Parmi ses amis, intellectuels et universitaires, elle a assisté à des revirements subits. « L'un d'eux,

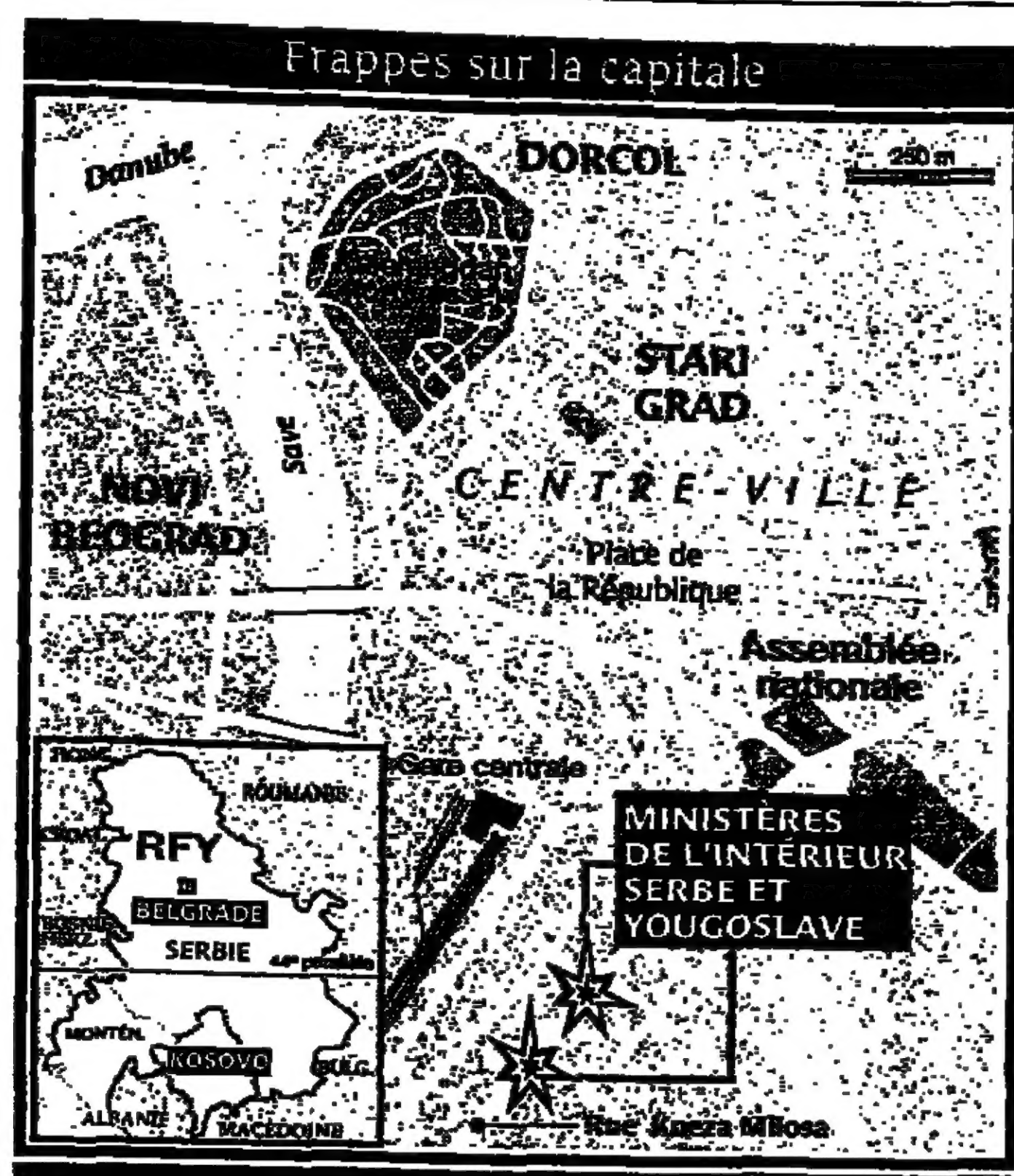
amis commencent leurs phrases par "Dieu sait que je n'aime pas Milosevic, mais..." et ils se rangent derrière le régime au nom d'une unité nationale ».

Aujourd'hui, lorsqu'on téléphone à Belgrade pour contacter des personnes qui, à peine un mois plus tôt, étaient des opposants farouches et déclarés au régime de Slobodan Milosevic, il n'est pas rare de s'entendre dire : « Je ne souhaite pas faire de commentaire, même anonyme ». Pour des écoutes téléphoniques, peur de représailles si l'on dit le fond de sa pensée. Il est devenu difficile de partager, dans les discours, la part de propagande simplement répétée, et la part de sincérité. Quelques jours avant les frappes aériennes, un sociologue évoquait déjà cette peur : « Si les bombardements commencent, ils [le régime] vont lâcher les chiens, les paramilitaires, et un jour peut-être je serai retrouvé mort... ».

Rencontrée devant un consulat, Slavica, employée d'un grand hôtel de Belgrade, a elle aussi fait le voyage vers Budapest, où elle espère être recrutée par une chaîne hôtelière internationale, et pouvoir émigrer. « Mon frère, qui a vingt-six ans, voudrait aussi partir, mais il n'a pas le droit de quitter le

peu des Albanais, de leurs promesses : ils les détestent, parce qu'ils les tiennent responsables des bombardements », dit-elle.

qui avait aidé des gens à Sarajevo, qui avait ressenti de la honte après tout ce que les Serbes ont commis en Croatie et en Bosnie, m'a dit qu'il était content de voir que le centre



Les Européens vont solennellement rappeler les objectifs de l'opération

BRUXELLES
de notre correspondant
Joachim Bitterlich, ambassadeur d'Allemagne auprès de l'OTAN à Bruxelles, devait présenter, samedi 3 avril, devant le Conseil atlantique, un projet de déclaration rappelant solennellement les objectifs des opérations menées contre la République fédérale de Yougoslavie. L'Allemagne exerçant actuellement la présidence de l'Union européenne, ceci lui confère en effet le rôle de porte-parole des membres de l'UE au sein de l'Alliance.

Le contenu de cette déclaration ne constitue pas, selon les diplomates qui ont pu y avoir accès, une modification de la définition des objectifs affichés lors du déclenchement des frappes, le 24 mars. Elle exige toujours que le président Milosevic retire ses forces militaires et policières hors du Kosovo et qu'il signe un accord dont le texte de Rambouillet constituerait le cadre.

Pourquoi alors une telle initiative, alors que ces éléments sont rappelés jour après jour dans les briefings du porte-parole Jamie Shea et David Wilby ? Il semble qu'elle veuille constituer une réponse aux interrogations qui se posent dans les opinions publiques des pays engagés, où l'on entend des critiques sur le flou des « buts de guerre » de l'Alliance et sur la mainmise américaine un peu trop visible sur la conduite des opérations. Elle constituerait aussi, dans l'esprit de ses auteurs, le document qui rendrait visible cette

unité soudée des dix-neuf pays membres de l'OTAN dans cette période critique.

L'annonce de la destruction des sièges des ministères serbe et yougoslave de l'intérieur au centre de Belgrade n'a surpris personne au siège de l'Alliance. Ces frappes avaient été annoncées le plus explicitement possible, jeudi 1^{er} avril, par Jamie Shea, qui avait déclaré que de tels bâtiments « ne pouvaient pas être détruits, se démanteler, se déplacer et se planifier les opérations d'épuration ethnique au Kosovo ».

Ces frappes spectaculaires devraient être suivies, si la météorologie le permet - on annonce une amélioration du temps sur le secteur au cours du week-end pascal -, par des attaques massives contre les troupes yougoslaves engagées sur le terrain. Ces attaques nécessitent des vols à basse altitude. Pour l'instant, quelques hélicoptères et avions légers de l'armée yougoslave participent aux actions de répression contre les derniers bastions encore tenus par l'UCK : « Il nous est impossible d'intervenir contre des appareils effectuant des missions de très courte durée sur de petites distances », a-t-il indiqué. En revanche, le porte-parole s'est déclaré satisfait des dégâts causés par les frappes précédentes, qui ont entravé l'approvisionnement en munitions et en carburant des unités serbes au Kosovo.

Luc Rosenzweig

L'OTAN a mal évalué les réactions des généraux serbes

Les plans d'intervention au sol présentés par les militaires de l'Alliance ont été écartés

UN DOCUMENT de cent soixante pages, émanant de l'OTAN, fixe les conditions d'engagement des pays qui contribuent à l'opération « Force alliée » au-dessus de la Yougoslavie. C'est en quelque sorte un contrat opérationnel entre eux, rédigé sur la base de frappes aériennes dites « phasées » et excluant des actions d'envergure au sol.

A ce jour, il a été suivi à la lettre, dit-on dans les milieux militaires, même s'il a subi des aménagements en cours de route à cause du mauvais temps, qui a retardé l'exécution de raids nocturnes puis diurnes contre des objectifs mais qui n'interdit pas, pour autant, le tir de missiles de croisière.

Ce contrat opérationnel est différent de celui qui avait été établi, à l'été 1998, pour faire baisser d'intensité l'offensive serbe au Kosovo, dont la menace d'exécution avait conduit Slobodan Milosevic à faire mine d'obtempérer en retirant, en octobre, une infinité partie des 40 000 hommes déployés dans la province pour y maintenir son ordre. Ce premier plan prévoyait des frappes aériennes « limitées » contre quelques cibles.

A la même date, le Conseil atlantique, qui rassemble les ambassadeurs des pays membres de l'Alliance, a réclaté, par l'intermédiaire du comité militaire - qui réunit les chefs d'état-major et de son état-major international, un concept d'opérations au planificateurs de l'OTAN, à la tête desquels le commandant suprême allié en Europe (Saceur), le général américain Wesley Clark. Ce concept, destiné à formuler des scénarios, est soumis à l'approbation des gouvernements par le biais de la procédure dite « de silence ». Ce qui signifie qu'il est considéré comme adopté si un ou plusieurs pays ne lui opposent pas des observations. Or aucun des destinataires de ce concept n'a accepté la perspective de la pénétration de vive force et de l'occupation du terrain par des troupes terrestres au Kosovo, qui y figurait selon plusieurs modalités - de 100 000 à 300 000 hommes - de manière à prendre préventivement en compte des réactions hostiles et agressives des armées yougoslaves contre des civils.

Cette éventualité de mener des opérations terrestres a été écartée. Chacun des pays concernés a même soupçonné - à tort ou à raison - que les états-majors avaient volontairement majoré leurs estimations d'effectifs pour que de tels scénarios soient d'office rejetés par les dirigeants politiques, sachant, pour certains d'entre eux qui ont besoin

« Gesticulation »

C'est ce contrat opérationnel qui a été développé sur cent soixante pages et qui constitue, à ce jour, la bible de l'OTAN en quelque sorte.

Le document instaure cinq phases dans les frappes aériennes.

La phase 0, que tout état-major conçoit, officialise la « gesticulation » sous la forme - classique - d'un entraînement des forces au vu et au su de tout le monde, à proximité du théâtre des opérations, pour intimider l'adversaire éventuel. Puis lui succèdent trois phases, qui instaurent des attaques graduées selon leur rythme, leur intensité, le nombre des raids (missiles et avions) et la nature de leur ciblage : depuis la mise hors d'état de servir de la majeure partie de la défense aérienne, qui est un préalable pour acquérir la maîtrise du ciel, jusqu'à la frappe des centres de décisions étatiques et de leurs relais, destinée

à faire vaciller le régime en place, en passant par des raids contre les forces au sol et les infrastructures militaires ou civiles dont elles usent en opérations. Il existe, enfin, une phase 4, qui est toujours envisagée dès le départ et qui organise le retrait du dispositif une fois la mission jugée achevée.

L'exécution de ce plan ne comprend pas, à proprement parler, de calendrier, puisqu'il se réajuste au fur et à mesure de ses résultats sur le terrain. Mais il peut être de l'ordre de plusieurs semaines :

SPÉCULATIONS

Mais, surtout, selon les mêmes analystes, l'armée serbe, les forces spéciales de sécurité, la police et les formations milicenniques qui la

Bill Clinton appelle à la « patience »

Slobodan Milosevic veut « vider le Kosovo de sa population et garder le territoire. Nous ne pouvons pas laisser cela se produire en toute impunité », a déclaré le président Bill Clinton, vendredi 2 avril. Selon lui, « les réfugiés qui sortent du Kosovo soutiennent fortement l'action entreprise par l'OTAN ». Il a invité cependant les pays de l'Alliance à être « patients » dans leur attente du succès de l'opération.

Selon un sondage CBS diffusé vendredi, l'opinion publique américaine se montre moins réticente à l'idée d'un déploiement de troupes américaines au sol au Kosovo même si la majorité s'y oppose toujours. 41 % des personnes interrogées se disent favorables à l'envoi de troupes sur le terrain, contre 33 % quelques jours plus tôt. Le même sondage indique que quelle que soit leur opinion, deux tiers des personnes interrogées sont persuadées que des troupes seront déployées au Kosovo.

C'est au bout de six semaines de frappes aériennes, en Irak, que Saddam Hussein a baissé les bras, constatant que sa Garde présidentielle, sa propre protection et le fer de lance de son régime irakien, était en voie d'être désorganisée, puis « consommée » par quatre jours d'actions au sol.

A Rambouillet, lors des premières négociations, fin janvier et début février, les services alliés de renseignement ont donné l'alerte. L'armée yougoslave revenait en force au Kosovo, avec 40 000 hommes appuyés par 300 chars. Elle procédait au camouflage de ses installations, dissimu-

laient des capacités sol-air afin de ne pas les exposer à des frappes de l'OTAN, s'efforçant de rendre mobiles certains de ses armements - notamment ses batteries de défense anti-aérienne, ses blindés et son artillerie sol-sol - et elle renforçait son dispositif militaire devant la frontière macédonienne.

Dans l'esprit des planificateurs de l'OTAN, les frappes aériennes sur le système répressif de M. Milosevic, qu'elles ont l'ambition de casser, devraient pouvoir faire réfléchir les généraux serbes. La destruction, ou la neutralisation, des forces ne peut laisser insensible un état-major duquel on attend, à l'OTAN, qu'il fera prendre conscience à son président qu'il risque de perdre progressivement l'outil sur lequel il s'appuie.

Ces spéculations se basent sur le fait que deux des généraux au sommet de la hiérarchie allée, le général Clark et le général Klaus Naumann, qui préside le comité militaire, ont cru comprendre de leur rencontre, fin octobre 1998, avec le chef d'état-major des armées yougoslaves, le général Momcilo Perisic, que les forces serbes avaient, elles, cru sortir d'une confrontation avec l'OTAN. Quelques jours plus tard, le général Perisic était « démissionné », avec d'autres généraux de l'armée de l'air et de la sécurité, par M. Milosevic.

Jacques Isnard

Trois phases dans les bombardements

Après la phase 1, qui a consisté à rendre le moins efficace possible la défense aérienne (les avions), la défense anti-aérienne (les missiles) et les radars qui leur sont associés, l'opération « Force alliée » est entrée dans la phase 2 de la planification initiale de l'OTAN, même si la phase 1 continue. La phase 2 s'en prend aux forces de répression yougoslaves, toutes catégories d'unités confondues, sur le terrain, en Serbie et au Kosovo, et à ce qui peut contribuer à leur disponibilité : des centres de commandement et de contrôle, des quartiers généraux et leur administration, des casernes, des infrastructures et la logistique (usines d'armement, bases et garnisons, stocks de munitions ou de pièces de rechange et dépôts d'essence). La phase 3, qui requiert une nouvelle approbation du Conseil atlantique, vise des installations à caractère plus politique, comme les sièges gouvernementaux, des sources d'énergie essentielles à l'activité économique, des équipements de transmissions étatiques et des stations de radio et de télévision.

Moscou reste prudent quant à un éventuel soutien militaire à Belgrade

MOSCOU
de notre correspondant
Outre une escalade verbale soigneusement maîtrisée, Moscou multiplie les signaux pour obtenir l'arrêt des opérations militaires de l'OTAN et le « retour à un processus politique ». Vendredi, les autorités russes ont mis en avant plusieurs informations allant dans le même sens : la Russie ne peut exclure d'aller au-delà d'un simple « soutien politique » à Belgrade et de lui fournir une assistance militaire.

Ainsi, la frégate Liman, équipée de systèmes de renseignements, a quitté, vendredi, le port de Sébastopol pour l'Adriatique. Une demi-douzaine d'autres navires de guerre devraient dans les jours qui viennent « se rendre sur la zone de conflit », a ajouté l'état-major. La flotte du Nord a également débuté des manœuvres dans la mer de Barents. Par ailleurs, des sources militaires russes ont affirmé que les débris de l'avion furtif F-117, perdu en

Serbie par l'OTAN, étaient d'ores et déjà à Moscou. Enfin, le ministre des situations d'urgence a annoncé qu'un premier convoi d'aide humanitaire de 1 600 tonnes devrait arriver à Belgrade « vers le 7 avril ».

La Russie paraît pourtant décidée à poursuivre son rôle de médiateur, malgré l'échec du voyage à Belgrade du premier ministre Evgueni Primakov. Ainsi, la demande d'aide militaire formulée, vendredi, par Slobodan Milosevic, qui recevait une délégation de parlementaires russes, a été accueillie favorablement. Une telle aide « est possible », a noté le chef d'état-major, Anatoli Kvachnine, qui ajoutait aussitôt : « Elle dépend de la situation », laquelle « n'impose pas la nécessité d'octroyer à la Yougoslavie une aide militaire d'urgence ». Le Kremlin se montrait encore plus prudent, notant que les parlementaires russes « n'ont aucun mandat ».

Lors d'une conférence de presse, Igor Ivanov, ministre des affaires

étrangères, a démenti des informations publiées, le 2 avril, par le quotidien Kommersant, faisant état de la fourniture à Belgrade de renseignements militaires sur les opérations de l'OTAN. « C'est absurde », a insisté M. Ivanov, qui a aussi précisé que le départ de navires russes pour l'Adriatique était conforme « aux traités internationaux ».

PEU DE MOYENS

Depuis le début des opérations de l'OTAN, le président Boris Eltsine a fait savoir que « la Russie ne se laissera pas entraîner dans un conflit militaire ». Le pays ne devrait pas briser l'embargo sur la livraison d'armes à la Yougoslavie instauré par les Nations unies pour une autre raison : il ne cesse de répéter que l'ONU est seule habilitée à résoudre la crise du Kosovo. Vendredi soir, M. Primakov s'entretenait par téléphone avec son secrétaire général, Kofi Annan.

Iouri Loujkov, maire de Moscou, et Alexandre Lebed, gouverneur de Krasnoïarsk, ont tous deux appelé à fournir « une assistance militaire et technique » à la Yougoslavie. Mais les partis représentés à la Douma se montrent plus évasifs. Le Parti communiste demeure désormais silencieux à ce sujet, après avoir prôné « l'envoi de volontaires pour aider nos frères serbes ».

Moscou préfère mettre en avant ses initiatives diplomatiques, même si sa demande d'une réunion des ministres des affaires étrangères des pays du G7 et de la Russie n'a suscité qu'un intérêt poli dans les capitales occidentales. « La menace d'extension régionale et internationale de la crise a augmenté, la situation menace tout le monde », a dé-

claré, vendredi, Igor Ivanov. La Russie tient surtout à faire savoir qu'elle n'acceptera pas une intervention terrestre, dont M. Ivanov estime qu'elle « est en préparation ». « L'OTAN crée une catastrophe humanitaire avec ses bombardements », a-t-il ajouté, « puis elle lance une opération terrestre pour prévenir cette catastrophe... cherchez la logique ».

En-dehors de la voie diplomatique, la Russie dispose de peu de moyens de peser fortement dans ce conflit. Un ancien responsable des forces de défense anti-aérienne explique, dans le journal gouvernemental Rossijskaja gazeta du 3 avril, qu'une aide militaire à Belgrade coûterait au bas mot « cinq milliards de dollars » (4,7 milliards d'euros). Et la crise diplomatique qui s'ensuivrait avec les Etats-Unis et l'Europe aurait des conséquences autrement plus lourdes.

L'opinion publique russe n'est d'ailleurs pas prête à ce que les autorités s'engagent dans cette voie. Les sondages publiés ces derniers jours montrent que 90 à 93 % des personnes interrogées sont opposées aux opérations militaires de la guerre et de la catastrophe humanitaire du Kosovo. Mais, dans le même temps, 9 % seulement, selon l'institut VTsIOM - voire 3 % selon une étude publiée par Kommersant -, se disent favorables à une aide militaire directe à la Serbie. Dans ces deux sondages, près de 60 % des personnes interrogées estiment que la Russie doit « jouer un rôle pacifique et de médiateur » et faire pression sur l'ONU.

François Bonnet



Pour connaître
un des secrets
les mieux gardés
du Canada,
tournez la page...

هكذا من الأصل

L'afflux des réfugiés kosovars prend des proportions dramatiques en Albanie et en Macédoine

L'OTAN ordonne à ses troupes d'aider les organisations humanitaires

Selon l'OTAN, 634 000 personnes, soit le tiers de la population kosovare, auraient été poussées à fuir leurs foyers depuis le début de l'offensive

serbe au Kosovo. Gouvernements et organisations humanitaires affrontent de graves problèmes d'organisation pour accueillir ces réfugiés.

Un conseil spécial des ministres européens des affaires étrangères se tiendra le 8 avril à Bruxelles pour examiner la situation.

CONFRONTÉES au « plus grand exode de réfugiés en Europe depuis la guerre en Bosnie », selon le Haut-Commissaire des Nations unies pour les réfugiés (HCR), Sadako Ogata, la communauté internationale et les organisations humanitaires ont paru débordées, vendredi 2 avril, par « l'expulsion systématique des Albanais du Kosovo » opérée par les forces serbes. « Notre capacité de réponse est dépassée par l'ampleur des expulsions », a ajouté M^{me} Ogata. Selon le bilan diffusé par le HCR, vendredi en début d'après-midi, « au moins 230 000 Albanais du Kosovo » avaient été poussés hors de la province depuis dix jours.

Près d'un tiers de la population du Kosovo, soit 634 000 civils, ont été chassés au cours des douze derniers mois, a pour sa part annoncé le porte-parole de l'OTAN, James Shea, dont 350 000 restent bloqués au Kosovo. « Nous sommes en train d'assister à un phénomène que nous n'avons pas vu en Europe depuis la seconde guerre mondiale », a renchéri le porte-parole de l'OSCE en Albanie, Andrea Angeli, en ajoutant qu'« il sera vraiment difficile de faire face ». A Genève, un porte-parole du HCR, Paul Stromberg, a expliqué que le problème était surtout logistique : « Il y a une bousculade normale dans les premiers jours d'une urgence et dans quelques jours l'acheminement se fera mieux ».

En Albanie, principal pays touché par l'exode, 120 000 personnes se sont réfugiées depuis dix jours, selon le recensement du HCR. Pour la seule journée de jeudi, 20 500 personnes ont pénétré dans le pays par le poste-frontière (nord) de Morina, a précisé l'OSCE. Tirana a lancé un véritable SOS en faveur d'une aide étrangère. « Nous avons perdu le contrôle de la situation, c'est une catastrophe », a estimé le ministre albanais de l'Intérieur, Musa Ulqini, en regrettant que le HCR « ait prévu l'exode des Kosovars en Macédoine ».

Sur place, les membres de plusieurs organisations d'aide humanitaire ont aussi critiqué le HCR, en lui reprochant de ne pas prendre la direction des opérations. La capitale albanaise est envahie par les réfugiés et le gouvernement a annoncé la fermeture de toutes les écoles du nord du pays afin de loger les nouveaux arrivants. De nouveaux camps ont été installés dans le sud de l'Albanie.

Devant la gravité de la situation, l'OTAN a ordonné, vendredi, à ses forces présentes en Macédoine et en Albanie de se mettre à la disposition des organisations humanitaires pour venir en aide aux réfugiés. Les ambassadeurs de l'OTAN ont demandé au général britannique Michael Jackson, le commandant de la force d'avant-garde dans la république de Macédoine, « de faire ce qu'il peut, dans la limite de ses moyens et de ses capacités, pour utiliser les soldats de l'OTAN afin de venir

Les Français viennent d'envoyer quatre Transall dans la région pour assurer des transports. Les Américains apportent des vivres. L'Italie dispose d'un bataillon en Albanie pour aider les réfugiés.

A l'initiative de l'Allemagne, les ministres des affaires étrangères des Quinze tiendront, le 8 avril à Bruxelles, un conseil spécial consacré à la situation. Emma Bonino, la Commissaire européenne chargée de l'action humanitaire, qui revient d'une visite en Albanie et en Macédoine, a appelé l'Union européenne à mobiliser ses moyens. « ECHO », l'organe d'action humanitaire de la Commission, a déposé 12 millions d'euros. M^{me} Bonino va demander que des réserves budgétaires soient rendues disponibles. Elle réclame également davantage de personnels.

Pour ne pas prêter la main, même indirectement, au « nettoyage ethnique », voulu par les autorités serbes, la Commission européenne insiste sur la nécessité d'œuvrer pour que les réfugiés puissent rentrer le plus vite possible chez eux. A ses yeux, un tel retour n'est possible que si une présence militaire occidentale donne des garanties suffisantes contre les exactions des milices serbes. De manière implicite, mais néanmoins parfaitement claire, elle s'est prononcée en faveur d'une intervention militaire terrestre de l'OTAN au Kosovo afin d'y créer des « zones de sécurité » où il serait possible d'assister les Kosovars qui n'ont pas encore fui ou été expulsés (lire ci-dessous). « Si nous voulons ouvrir un espace humanitaire, conformément à ce que prévoient les conventions de Genève, il nous faut une protection armée, a-t-elle dit, afin que ne se répètent pas les événements de Srebrenica ou de Gorazde », (enclaves de Bosnie vidées de leur population, où plusieurs milliers d'hommes furent assassinés par les Serbes en juillet 1995).

Ph. L.

L'exode pousse les alliés à réviser leur stratégie

La création de « zones de sécurité » au Kosovo pourrait déboucher sur l'instauration d'un véritable « protectorat » international

TOUTES les questions tournent autour du même thème : faut-il envoyer des troupes au sol au Kosovo ou s'en tenir aux frappes aériennes sur la province et l'ensemble de la Serbie, y compris la capitale Belgrade, commencées depuis le 25 mars ? A l'OTAN comme à Washington, la réponse officielle n'a pas varié : on continue. « Il existe une bonne chance de remplir notre mission avec les moyens que nous avons déployés », a déclaré, vendredi 2 avril, Bill Clinton devant les journalistes. Le président américain a répété qu'il n'était pas question d'envoyer des forces terrestres « dans un environnement non permissif ».

La Maison Blanche et le département d'Etat se sont efforcés ensuite de faire l'exégèse de ses propos et de dissiper l'impression qu'il y ait eu un « glissement » dans la position américaine. L'« environnement permissif », a expliqué le porte-parole du département d'Etat, est décrit dans le projet de Rambouillet, avec d'une part un accord politique et d'autre part le retrait partiel des forces serbes du Kosovo. Ces conditions sont toujours valables. Comme l'a répété le porte-parole de la Maison Blanche, nous en sommes « seulement » à une semaine de bombardements : il faut laisser le temps de mener la campagne jusqu'au bout.

MENACES SUR LE MONTÉNÉGR

Au-delà de cette position officielle, cependant, deux considérations amènent les responsables alliés à s'interroger de plus en plus ouvertement sur la pertinence de la stratégie suivie jusqu'à maintenant par l'OTAN. Il s'agit de l'exode massif des réfugiés kosovars, à quoi s'ajoutent les risques de déstabilisation du Monténégro, la petite République qui, avec la Serbie, constitue ce qu'il reste de la Yougoslavie fédérale. Les alliés craignent que les changements opérés par Slobodan

dan Milosevic dans la hiérarchie militaire au Monténégro soient le prélude à un coup d'Etat pour renverser le président Djukanovic, qui a pris ses distances avec l'homme fort de Belgrade. L'OTAN a assuré qu'elle ne laissera pas M. Milosevic chasser un président démocratiquement élu sans préciser les moyens qu'il serait éventuellement employés. Sans doute ne s'en tiendrait-elle pas à une condamnation verbale.

Mais la stabilité de toute la région est surtout menacée par l'exode massif des réfugiés kosovars qui affluent en Albanie, en Macédoine et au Monténégro. Bien que des chiffres exacts soient difficiles à établir, ils seraient près de 300 000 à avoir quitté la province dans les dernières semaines. Les responsables alliés insistent sur le fait que l'exode avait commencé bien avant les frappes de l'OTAN. Avec les personnes déplacées qui errent encore à l'intérieur du Kosovo, quelques 600 000 personnes auraient ainsi perdu leur foyer.

Avec des économies faibles et des gouvernements fragiles, l'Albanie et la Macédoine ont du mal à faire face à ces vagues migratoires. Le secrétaire d'Etat adjoint, Strobe Talbott, a entrepris une tournée dans la région pour inciter d'autres pays comme la Grèce, la Roumanie et la Bulgarie à accueillir des Kosovars, sans grandes chances d'être entendu.

La réponse à l'exode est pour l'instant humanitaire. Les institutions internationales et les ONG cherchent à parer au plus pressé. L'OTAN met une partie de ses moyens à leur service pour transporter les vivres, les médicaments et les abris de fortune. Des éléments de la force d'extraction de l'OTAN, qui sont armés au pied en Macédoine depuis le mois de décembre, participent à l'opération.

A l'origine, cette force, commandée par le général français Marcel Valentin, devait extraire, en cas de besoin, les vérificateurs non armés envoyés par l'OSCE au Kosovo. Ceux-ci ont quitté la province sans encombre après la rupture des négociations entre les Serbes et la communauté internationale. Entre-temps la force d'extraction s'est transformée pour constituer les premiers éléments de la KFOR, qui aurait été chargée de surveiller l'application des accords de Rambouillet. Elle compte actuellement quelque 11 000 hommes, dont 2 400 Français.

LA PARTITION REJETÉE

Si l'exode doit être arrêté, si l'objectif est comme l'a déclaré vendredi Bill Clinton, de permettre aux Kosovars de retourner chez eux, l'humanitaire ne suffit pas. Que faire alors ? Une idée, soutenue par Emma Bonino, la commissaire européenne chargée des affaires humanitaires, serait de créer un corridor ou des zones de sécurité dans le sud du Kosovo protégés par des soldats de l'OTAN. Un tel plan nécessiterait un déploiement de forces relativement modeste (environ 20 000 hommes) et pourrait être réalisé par les Européens, avec un appui logistique américain, après deux semaines de préparatifs, à partir de la force de l'OTAN en Macédoine.

Selon le New York Times, la création d'un véritable « protectorat » ferait l'objet de discussions entre Occidentaux, mais elle supposerait que les frappes aériennes aient auparavant réduit le potentiel de résistance des forces serbes au Kosovo. Les réfugiés pourraient alors être réinstallés dans cette partie « libérée » de la province. La formule du « protectorat » a l'avantage d'écarter pour un temps l'hypothèse de l'indépendance du Kosovo ; elle a l'inconvénient d'entériner de fait la partition de la province, que le porte-parole du département d'Etat a, vendredi encore, catégoriquement rejetée.

Erich Inciyan

Daniel Vernet

Les réseaux albanais de l'héroïne, la propagande de Belgrade contre l'UCK et la réalité

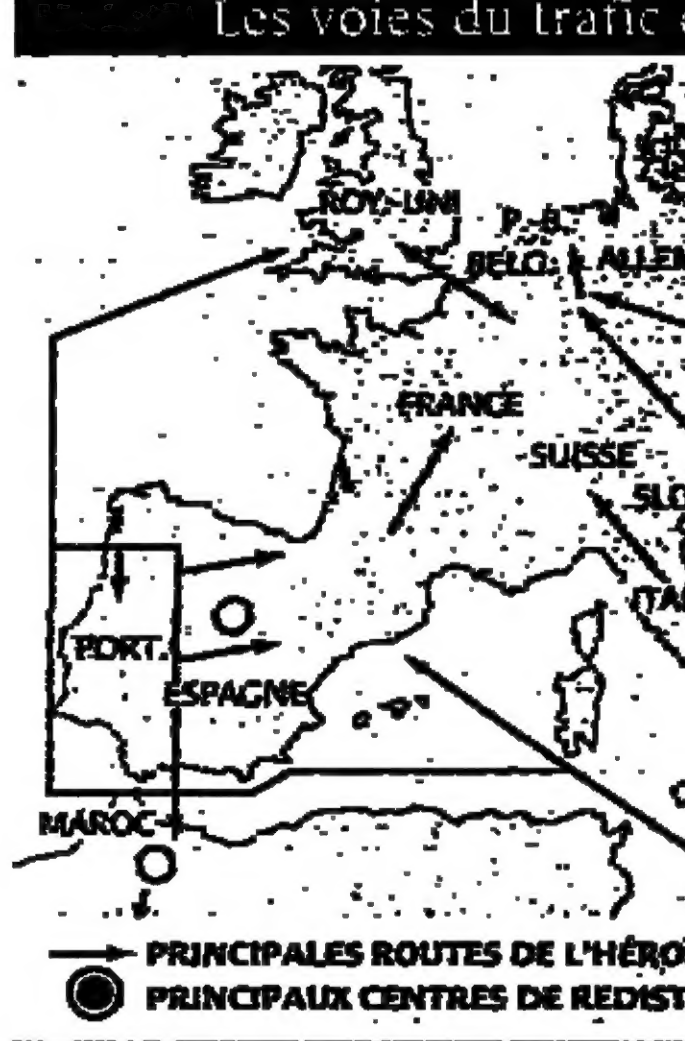
LA PROPAGANDE du régime de Belgrade affirme, avec une rare constance, que l'Armée de libération du Kosovo (UCK) est financée par le trafic d'héroïne. « Une partie de l'argent de la drogue sert à financer la création d'une République du Kosovo, à l'achat d'armes et à l'armement de divers groupes terroristes », écrit le quotidien Politika, proche de Slobodan Milosevic, dans son édition du 20 juillet 1997. Bien moins catégorique, en raison du manque de preuves, la communauté des services de sécurité et de renseignement en Europe occidentale a cependant de sérieuses raisons de s'interroger.

Il est incontestable que les groupes criminels albanophones - du Kosovo, de Macédoine et d'Albanie - sont devenus des acteurs importants du marché européen de l'héroïne. Leur montée en puissance, depuis le début de la décennie, les place juste derrière les traditionnelles mafias turques. Le 25 mars, au lendemain du déclenchement de la guerre, les experts de l'Office européen de police (Euro-

pol) ont ainsi participé à une réunion, programmée de longue date, sur les « réseaux kosovars de trafics de stupéfiants ». Dans un rapport de novembre 1997, Interpol soulignait que « les Albanais du Kosovo détiennent une part majeure du marché de l'héroïne en Suisse, en Autriche, en Allemagne, en Hongrie, en République tchèque, en Norvège, en Pologne et en Belgique ». Quatorze pour cent des revendeurs interpellés sur le continent en 1997 ont été des albanophones (contre 30 % de ressortissants turcs).

Tout au long des années 1990, les démantèlements de réseaux albanais se sont multipliés, principalement en Suisse et en Allemagne, où vivent la majorité des Albanais installés en Europe. L'Office fédéral de la police helvétique estime que 80 % du marché local de l'héroïne est contrôlé par des Albanais. En 1997, la police de Zurich a interpellé une trentaine d'Albanais du Kosovo et de Macédoine, saisissant 137 kilos d'héroïne et 754 000 francs suisses. Les profits étaient recyclés en Macédoine, dans l'achat de res-

taurants, d'entreprises et d'immeubles, selon les enquêteurs.



taurants, d'entreprises et d'immeubles, selon les enquêteurs. Citant les investigations de la cellule anti-mafia du parquet de Milan, une récente enquête du journal italien MicroMega (reproduite dans

Courrier international du 11 mars) a souligné, de son côté, l'existence d'alliances entre les réseaux albanais et les mafias du sud de la péninsule italienne. Le trafiquant kosovar Agim Gashi avait ainsi participé, la veille de son arrestation, en mars 1998, à une manifestation albanaise devant l'ambassade américaine à Rome.

COMPTES SOUS SÉQUESTRE. Cependant, aucune affaire d'envergure n'a pour autant démontré que le mouvement indépendantiste albanais aurait organisé son financement par le trafic, assure-t-on aujourd'hui dans les milieux européens du renseignement. Comme l'écrit le journaliste Nicolas Miletich, dans son livre Trafics et crimes dans les Balkans (PUF, octobre 1998), « il n'existe guère de preuves convaincantes que les indépendantistes albanais du Kosovo soient financés par l'argent de la drogue ». Même si l'agence américaine de lutte contre la drogue (DEA) avait, dès 1995, estimé, en termes prudents, « possible que cer-

tains membres de la communauté al-

LATITUDE

Sicav
monétaire

euro

DIVIDENDE EXERCICE 1998 : le conseil d'administration de la Sicav LATITUDE a arrêté les comptes de l'exercice 1998 et a constaté que le dividende net par action "D", dite de distribution s'élève à 0,39600 euro, soit une contre-valeur de 2,60 francs.

Décomposition du dividende net, en euros :
- Titres de créances négociables 0,39600
soit une contre-valeur de 2,60 francs

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 14 avril 1999 et mis en paiement le 16 avril 1999.

Valeur de l'action "D" au 30.03.1999 : 21,03-euros, soit une contre-valeur de 137,95 francs

Gestion : SOSEPOSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

Sicav Info Poste : 09 36 68 58 10

هكذا من الأصل

exode pousse les alliés
à réviser leur stratégie
de « zones de sécurité »
pour déboucher sur une
véritable « protection »

la réalité

Le chef du gouvernement a fait le premier pas en se déclarant intéressé par la demande de la Russie d'une réunion du G8 et est convaincu de la nécessité de soutenir les initiatives de paix du Vatican. Un signal qui pourrait suffire pour l'instant aux communistes pour res-

En Allemagne, la coalition de gauche fait bloc malgré les états d'âme des Verts

Seuls les ex-communistes de l'Est expriment leur refus des bombardements de l'OTAN

Dans un pays où toute intervention de l'OTAN soulevait, il y a quelques mois encore, des débats passionnés, le gouvernement de coalition de gauche a

su gérer jusqu'à un remarquable consensus en faveur des opérations alliées au Kosovo et de la participation des forces allemandes. Mais un

reflexe anti-OTAN subsiste dans les Länder de l'ex-RDA, où les communistes représentent un cinquième de l'électorat.

BONN
de notre correspondant

Pait exceptionnel à Bonn, le chancelier Gerhard Schröder (social-démocrate, SPD) devait tenir samedi 3 avril en début d'après-midi, en plein week-end pascal, une conférence de presse, sur la situation au Kosovo, entouré de son ministre des affaires étrangères, le Vert Joschka Fischer et son ministre de la défense, Rudolf Scharping (SPD). Alors que des soldats allemands sont au combat pour la première fois depuis la seconde guerre mondiale, le chancelier veut montrer à la population combien la guerre au Kosovo est grave, et qu'il n'est pas parti, comme prévu, en vacances.

Vendredi 2 avril, l'Allemagne a pris une initiative politique à l'OTAN, qui devait conduire, samedi, l'Alliance atlantique à faire une déclaration politique, réaffirmant le bien-fondé de son action en Yougoslavie, rappelant la gravité de la situation des réfugiés et ses conditions pour un cessez-le-feu (lire page 3). Le gouvernement social-démocrate et Vert s'efforce de légitimer politiquement son action contre Belgrade, avec succès semble-t-il, puisque selon l'institut Forsa, 62 % des Allemands sont favorables aux frappes de l'OTAN.

Depuis plusieurs jours, M. Fischer rappelle que l'expulsion des Albanais du Kosovo fait partie d'un plan programmé depuis longtemps par M. Milosevic, alors que l'opinion publique peut avoir le sentiment que ce sont les bombardements de l'OTAN qui ont déclenché la catastrophe.

RISQUE DE DÉSAVEU
L'intervention devant la presse de M. Schröder a lieu alors que le week-end de Pâques est dans toutes les villes d'Allemagne l'occasion des marches pacifistes dites « de la paix ». Tombées en désuétude depuis la fin de la guerre froide, celles-ci devraient connaître un regain d'intérêt, dix jours après le début des bombardements en Yougoslavie. La base du parti Vert, partenaire de coalition de M. Schröder, est en proie à de nombreux doutes. Devant la pression des militants, sa direction a décidé vendredi de convoquer pour le 13 mai un congrès exceptionnel.

Cette date lointaine permet d'éviter un débat houleux immédiat, à l'issue duquel la direction du parti risquerait d'être désavouée par la base, comme ce fut le cas au congrès de Magdebourg en mars 1998... à propos de l'envoi d'unités de la Bundeswehr en Bosnie. La situation en Allemagne n'a toutefois rien à voir avec celle de la France, où plusieurs ministres de Lionel Jospin multiplient les décla-



clarations hostiles à l'intervention de l'OTAN. La solidarité des ministres Verts avec le gouvernement Schröder est sans faille; des pacifistes « purs et durs », comme le député Angelika Beer, ont approuvé l'intervention contre Belgrade. Parmi les personnalités connues, seul le député Vert de Berlin Hans-Christian Ströbele a pris la tête de la contestation; il a apporté une pétition de 500 personnes, la plupart inconnues selon le *Berliner Zeitung*, demandant l'arrêt du soutien à la « politique aventureuse de l'OTAN ».

En réalité, le débat de fond chez les Verts a déjà été tranché lors des massacres de Bosnie, quand les pacifistes se sont aperçus, selon l'expression du député cofondateur des Verts, Helmut Lippelt, que « la morale n'était pas du côté de la non-intervention ». L'ancien secrétaire du parti chrétien-démocrate (CDU), Heiner Geissler, a récemment déclaré que le pacifisme était mort. Déchirés entre leur combat pour les droits de l'homme - l'aide aux Albanais - et leur antimilitarisme hérité de la guerre froide, les dirigeants Verts choisissent, avec Joschka Fischer, les droits de l'homme. L'aile gauche du parti, qui constate que la situation au Kosovo a empiré depuis le début des bombardements, a cependant appelé, vendredi, le gouvernement à tout faire pour trouver une solution politique au conflit.

Le cheval de bataille pacifiste a été repris en partie par les ex-communistes du PDS. La population de l'ancienne RDA, moins dévouée aux Américains et où le PDS recueille plus d'une voix sur cinq, est, selon Forsa, favorable à 50 % seulement aux bombardements, contre 75 % à l'ouest du pays.

Avec le SPD, les Verts découvrent que les bombardements sur la Yougoslavie, en faveur desquels ils avaient voté en octobre 1998 sans trop d'états d'âme, ne sont pas une simple formalité permettant de mettre au pas M. Milosevic. Car au sein du gouvernement Schröder, la déception est immense de voir comment les choses tournent. Un ministre social-démocrate reproche à l'OTAN de ne pas avoir prévu les conséquences de ses bombardements. « Quand on joue aux échecs, on pense plusieurs coups à l'avance », déplore-t-il. Mais chacun juge qu'au regard de la situation humanitaire, il fallait intervenir, même si les conséquences n'étaient pas toutes prévisibles.

DIABOLISATION NÉCESSAIRE
Face à la riposte inattendue de M. Milosevic, le gouvernement s'efforce de justifier son action. Le ministre de la défense Rudolf Scharping s'est livré à des surenchères verbales employant à dessein le vocabulaire du III^e Reich, parlant de « génocide » (*Völkermord*), puis de « camp de concentration ». Son collègue Joschka Fischer a parlé de « guerre ethnique », comparé la politique de Milosevic à celle « des années 30 et 40 », et a fait des allusions directes à Munich pour justifier l'intervention de l'Allemagne.

Ces propos font certes partie de la diabolisation nécessaire de Milosevic. Mais au fond, ils ne visent pas à comparer le dirigeant serbe à Hitler. Leur objectif est de justifier moralement le devoir impérieux des Allemands d'intervenir, alors que les démocraties européennes n'ont pas su, en leur temps, empêcher que les nazis de commettre leurs crimes. Le grimage du chancelier Schröder en Hitler par des manifes-

ter, même si c'est d'une façon critique.

L'action armée contre la République fédérale de Yougoslavie ne pouvait pas ne pas faire éclater les contradictions à l'intérieur de la coalition de centre-gauche, mais c'est naturellement le parti d'Armando Cossutta qui se trouve dans la position la plus délicate. Concilier le pacifisme à tout crin qui l'anime avec la solidarité à un gouvernement qui est engagé en première ligne dans une guerre menée par l'OTAN - cette alliance que tout communiste qui se respecte a toujours combattue - n'est pas facile: même pour Armando Cossutta, homme du sérail rompu à toutes les astuces de la politique.

DÉMISSION SYMBOLIQUE

Tout au long de la journée de vendredi, de part et d'autre, on a cherché la solution pour éviter que la coordination du Parti, convoquée pour samedi, n'entraîne une décision déjà prise. Les deux ministres, Oliviero Diliberto, garde des sceaux, et Katia Bellillo, aux affaires régionales, devraient rendre leur mandat, mais la parade serait déjà trouvée: le président du conseil garderait l'intégrité de la justice et un de ses ministres assurerait celui de

tants serbes en Allemagne a été jugé particulièrement blessant, les Balkans ayant, il est vrai, été le lieu d'exactions particulièrement horribles des nazis pendant la deuxième guerre mondiale.

Pendant la durée du conflit, le gouvernement a absolument besoin de conserver l'appui de la population et de la classe politique, d'autant qu'un vote du Bundestag est indispensable si le gouvernement veut aller plus loin que des bombardements aériens. Cet appui ne fait, pour l'heure, pas défaut, mais Belgrade n'a guère eu l'occasion de présenter aux médias les victimes civiles des bombardements de l'OTAN, tandis qu'un soldat allemand n'est mort au combat ou n'a été fait prisonnier. L'opposition de droite a apporté son soutien sans faille au gouvernement, mais l'ancien ministre de la défense Volker Rühe (CDU) a déjà appelé son opposition à l'envoi de troupes au sol.

L'ancien maire (SPD) de Hambourg Hans-Henning Voscherau craint aussi que l'OTAN ne soit en fin de compte obligé d'envoyer des troupes au sol. « Ce serait la guerre, je considère totalement inacceptable, au regard des expériences de la deuxième guerre mondiale, d'envoyer la base des troupes au sol allemandes », a déclaré fin mars M. Voscherau au quotidien *Die Welt*. « Et le gouvernement pense de même », affirmait-il. Les hésitations de l'OTAN sur ce sujet et les délais nécessaires à une telle intervention devraient permettre aux Allemands de rester le plus longtemps possible solidaires de leurs alliés.

Arnaud Leparmentier

DÉPÊCHES

AVION FURTIF

Des éléments du bombardier furtif F-117 abattu en territoire serbe ont déjà été cédés à la Russie, selon l'agence Interfax. Ces pièces auraient été acheminées par avion vers la Russie, précise-t-on de sources proches du ministère de la défense et de l'état-major russe. Le ministre yougoslave de la défense, Pavle Bulatovic, avait fait savoir, vendredi 2 avril, que son pays était disposé à donner une partie de l'épave du F-117 « à l'armée et aux institutions scientifiques russes ». Toutefois, selon un spécialiste militaire, la boîte noire de l'appareil est conçue pour s'autodétruire en cas de crash. - (Reuters.)

GOVERNEMENT

Un responsable politique de l'Armée de libération du Kosovo (UCK), Hashim Thaqi, a annoncé, vendredi 2 avril, la composition d'un nouveau « gouvernement » kosovar dont les principaux postes ont été attribués à des membres de l'UCK, selon la télévision albanaise. Dans ce gouvernement, il y a deux postes de « vice-premiers ministres », dont l'un revient au Mouvement démocratique unifié (LBD) et l'autre au parti du chef modéré Ibrahim Rugova (LDK) et dont le titulaire n'a pas été encore désigné. Hashim Thaqi était le coordonnateur de la délégation des Albanais du Kosovo aux négociations de Rambouillet. - (APR)

RUGOVA

Bajram Gecaj, le porte-parole à Londres de la Ligue démocratique du Kosovo (LDK), dont Ibrahim Rugova est le président, a affirmé, vendredi 2 avril à la BBC, que le dirigeant albanais devait avoir agi « sous la contrainte ou il était drogué », lorsqu'il est allé rencontrer Slobodan Milosevic à Belgrade jeudi. « Nous pensons que ces images de télévision peuvent avoir été trafiquées et si elles ne l'ont pas été, nous ne pouvons pas oublier que Rugova est un prisonnier, un otage, comme beaucoup d'Albanais, comme les soldats américains », a dit Bajram Gecaj. Les Serbes « utilisent toutes les méthodes possibles pour arriver à leurs fins. Sa famille est avec lui. Ils ont pris en otage sa famille. Nous le considérons comme notre dirigeant, mais tant qu'il est entre les mains des Serbes, ce qu'il dit n'a pas de valeur pour nous », a dit M. Gecaj.

KOSOVARS TRAQUÉS

Selon des photographies de reconnaissance aux mains d'officiers de l'OTAN, 70 000 Albanais de souche sont actuellement encerclés et harcelés par les tris d'artillerie de trois brigades de l'armée yougoslave dans la vallée de Pagarosa à 50 kilomètres au sud-ouest de Pristina, le chef-lieu du Kosovo.

ENNEMIS

Le vice-premier ministre yougoslave, Vuk Draskovic, a appelé, vendredi 2 avril, les Yougoslaves à ne pas s'en prendre aux étrangers et à leurs représentations, dans une déclaration citée par l'agence officielle Tanjug. « Aucune institution étrangère à Belgrade, en particulier celles représentant les pays dont les gouvernements ont décidé d'agresser la Yougoslavie, ne doit être l'objet de notre colère, même si celle-ci est justifiée », a-t-il déclaré. « Les journalistes étrangers, les diplomates, les hommes d'affaires (...) ne sont pas nos ennemis », a poursuivi M. Draskovic, en désignant comme « ennemis » ceux « qui ont donné l'ordre de commettre une agression brutale contre notre pays ». Les centres culturels américain, français, britannique et allemand, ainsi que les bureaux de la compagnie Air France, ont été complètement saccagés. Les ambassades du Canada, d'Italie et d'Albanie, ainsi que deux restaurants américains McDonald ont été endommagés depuis le début des frappes, le 24 mars.



Le Nouveau-Brunswick. L'autre cousin du Canada français.

Imaginez la nature à l'état sauvage, le plein-air plus vrai que nature, le va-et-vient des plus hautes marées du monde... Le Nouveau-Brunswick ne cessera jamais de vous enchanter et de vous surprendre. Voisin immédiat du Québec, le Nouveau-Brunswick est le berceau du français en Amérique. C'est le pays de la Sagouine d'Antoine Maillet. C'est le pays du homard et c'est le pays des Acadiens, ce peuple fier de ses origines et réputé pour savoir donner un sens aux mots plaisir, accueil et chaleur.

La compagnie aérienne Canada 3000 offrira cet été un vol hebdomadaire au départ de Paris à destination de Moncton, Nouveau-Brunswick. Pour découvrir la formule qui comblera tous vos désirs (circuits accompagnés, autotours ou vols secs), adressez-vous à votre agent de voyages ou auprès de Canada 3000.

Vols directs Paris (CDG) / Moncton / Paris (CDG)
À partir de
2 640 FF
à compter du 12 juin 1999

Pour plus de renseignements sur le Nouveau-Brunswick et les formules de voyages, adressez-vous à la Commission Canadienne du Tourisme au 01 44 43 25 07. Pour joindre Canada 3000, par téléphone: faites le 03 44 54 30 00, par fax: 03 44 54 58 21, par e-mail: c3paris@worldnet.fr ou par Minitel: 3615 CANADA3000. 02/11/99

Nouveau Brunswick
C'est différent!

CANADA
Une Généreuse Nature

سكنا من الأصل

Washington et Londres ont lancé un raid aérien contre l'Irak

BAGDAD. L'Irak a affirmé, vendredi 2 avril, que des avions britanniques et américains avaient bombardé dans l'après-midi un site civil dans la zone d'exclusion aérienne dans le sud de l'Irak, faisant deux blessés. C'est le premier raid du genre depuis le 19 mars. Selon Bagdad, la principale station contrôlant le pompage du brut irakien vers le terminal de Mina El Bakr, sur le Golfe, a été détruite. Les États-Unis ont confirmé que des avions ont bombardé deux sites dans le sud de l'Irak après la violation de la zone d'exclusion par trois appareils irakiens. D'après Washington, c'est un « site de contrôle des communications et une station-radio », qui ont été pilonnés. Les États-Unis ont, en revanche, démenti des informations de Bagdad selon lesquelles un premier raid américano-britannique aurait eu lieu dans la matinée dans la même région. — (AFP/Reuters.)

Lockerbie : la remise des suspects libyens à la justice néerlandaise serait imminente

NEW YORK. Le conseiller juridique des Nations unies Hans Corell, chargé de recueillir les deux Libyens soupçonnés de l'attentat de Lockerbie, est parti vendredi pour l'Italie d'où il se rendra en Libye, pour organiser le transfert des deux hommes aux Pays-Bas, où ils seront jugés, ont indiqué, vendredi 2 avril, des sources à l'ONU. Selon les engagements pris par Tripoli, la remise des deux hommes, Abdel Basset Ali Mohamed El Megrahi et Lamoune Khalifa Fhimah, doit avoir lieu avant mardi. L'avion qui transporterait les deux Libyens devrait aussi prendre à son bord quelques membres de leurs familles, leurs avocats, un médecin et des infirmières. Ils seront jugés aux Pays-Bas par un tribunal écossais pour l'explosion criminelle, au-dessus de Lockerbie, en Écosse, du Boeing du vol 103 de la PanAm, le 21 décembre 1988. L'attentat avait fait 270 morts. — (Reuters.)

Le pape invite les chrétiens à « l'audace de l'espérance »

ROME. Jean Paul II a invité, vendredi 2 avril, tous ceux qui étaient concernés par le conflit au Kosovo à avoir « l'audace de l'espérance devant les drames de l'humanité ». Le pape s'adressait aux dizaines de milliers de pèlerins rassemblés autour du Colisée, lors du chemin de croix nocturne qu'il a présidé à Rome, ainsi qu'aux dizaines de millions de personnes qui ont pu y assister en direct à la télévision depuis 34 pays et en particulier dans les Balkans, en Bosnie, Croatie et Slovincie, mais pas en Yougoslavie. Le pape a prié pour que les chrétiens ne perdent pas « le courage et l'audace de l'espérance devant les drames de l'humanité et devant chaque situation injuste qui humilie la créature humaine ». — (AFP)

DÉPÊCHES

■ **ÉTATS-UNIS - RUSSIE - SYRIE** : des sanctions seront imposées à trois firmes russes pour fourniture d'armements à la Syrie — pays que Washington accuse de soutien au terrorisme —, a annoncé, vendredi 2 avril, le porte-parole du département d'État, James Rubin. Les trois firmes russes incriminées sont le Bureau de Design de Toulou, les Constructions mécaniques de Volsk et Tzmitochmach. Outre la suppression de l'assistance américaine à ces entreprises, le département d'État a interdit l'achat ou la fourniture d'articles militaires aux trois firmes. — (Reuters.)

■ **ÉTATS-UNIS** : le chômage aux États-Unis est tombé au plus bas depuis vingt-neuf ans en mars avec un taux de 4,2 %. Le taux de chômage a diminué de 0,2 point et l'économie n'a engendré que 46 000 nouveaux emplois nets après un gain de 297 000 en février, selon les chiffres publiés vendredi 2 avril par le département du travail. Pour 1999, les conjoncturistes parlent sur la poursuite d'une croissance de plus de 3 %. — (AFP)

■ **CAMBODGE** : une plainte contre les dirigeants khmers rouges a été déposée, vendredi 2 avril, à Paris, par deux Français d'origine cambodgienne, pour « crimes contre l'humanité, séquestrations arbitraires et tortures » de membres de leur famille sous le régime de Pol Pot, au Cambodge. La plainte avec constitution de partie civile a été déposée auprès du doyen des juges d'instruction du tribunal de grande instance de la capitale. Elle vise Khieu Sampan, Nuon Chea, Ieng Sary et Ta Mok, quatre dirigeants khmers rouges résidant au Cambodge. — (Reuters.)

■ **CORÉE DU NORD** : plus de 750 exécutions publiques ont eu lieu entre 1995 et 1998 au cours d'une campagne contre la montée de la criminalité qui a suivi l'effondrement économique du pays, ont affirmé les responsables de l'agence de renseignement sud-coréenne cités samedi 3 avril par la presse de Séoul. Le National Intelligence Service (NIS) a précisé que les autorités nord-coréennes avaient décidé de réactiver un plan mis au point en 1992 consistant à dépeupler les villes, mal ou non approvisionnées, en faveur des campagnes. Selon ces services, un million d'habitants de Pyongyang, qui en compte 3,61 millions, doivent avoir rejoint la campagne d'ici 2003. — (AFP)

■ **BÉNIN** : l'opposition au général Mathieu Kérékou a emporté la majorité des sièges à l'Assemblée nationale du Bénin lors des législatives du 30 mars, selon les résultats presque complets du scrutin publiés vendredi 2 avril par la Commission électorale nationale autonome à Cotonou. Ces résultats doivent être confirmés par la Cour constitutionnelle. — (AFP)

Alexandre Loukachenko réprime les partis d'opposition en Biélorussie

Le chef de l'Etat veut empêcher le scrutin présidentiel que ses adversaires politiques tentent d'organiser

Dirigée d'une main de fer depuis 1994 par Alexandre Loukachenko, la Biélorussie s'enfonce dans une crise politique et écono-

mique sans précédent. Restée fidèle à l'ancienne Constitution, l'opposition a annoncé la tenue, le 16 mai, d'un scrutin en vue de l'élection prési-

dentielle tandis que le président biélorusse considère que son mandat a été prolongé de deux ans par le référendum de novembre 1996.

MINSK

de notre envoyé spécial
Alexandre Loukachenko l'a dit et répété : il ne laissera pas faire ceux qui « veulent déstabiliser » son pouvoir. Président depuis 1994 de la petite République de Biélorussie (dix millions d'habitants), cet ancien directeur de kolkhoze a mobilisé les « organes de sécurité » du pays contre les principaux partis d'opposition. Alors que la Biélorussie, dont l'économie dépend totalement de la Russie, s'enfonce dans une crise économique sans précédent, M. Loukachenko a lancé une vaste « campagne anticorruption » dont les objectifs apparaissent essentiellement politiques.

C'est à ce titre qu'il a été arrêté, le 30 mars, et aussitôt emprisonné l'ancien premier ministre Mikhaïl Tchiguir, l'une des figures de l'opposition. M. Tchiguir, qui dirigeait avant 1994 la banque Belagroprombank, est officiellement accusé d'avoir détourné un prêt d'Etat de 1 million de dollars (928 505 euros). « C'est grotesque, dit un responsable actuel de l'établissement, mais le pouvoir peut arrêter qui il veut, quand il veut. » Mikhaïl Tchiguir peut demeurer en détention provisoire durant un an et demi.

Vendredi 2 avril, le président de l'OSCE (Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe), Knut Vollebæk, s'est inquiété de cette arrestation, y voyant « une manœuvre politique injustifiée contre l'opposition ». Au début du mois de mars, l'OSCE, le département d'Etat américain et le Parlement européen avaient protesté contre d'autres arrestations de militants d'opposition. Ancien ministre et ancien président de la commission électorale, Viktor Gontchar avait été emprisonné pendant dix jours et contraint, par la force, d'interrompre une grève de la faim.

JURIDISME SOURCILLEUX

Jusqu' alors profondément divisés et n'étant guère entendus en dehors de la capitale biélorusse, les partis d'opposition ont lancé une initiative qui rencontre un écho inédit dans le pays : l'organisation d'une élection présidentielle le 16 mai.

Le 26 novembre 1996, M. Loukachenko procédait à ce que beaucoup d'observateurs ont qualifié de « coup d'Etat constitutionnel ». Par référendum, il dissolvait de fait le Parlement, modifiait la Constitution de 1994 et prolongeait son mandat présidentiel de deux ans. Ce scrutin, au cours duquel des fraudes inévitables ont été répertoriées, n'a pas été reconnu par l'OSCE et par la plupart des pays européens. « Au terme de la Constitution de 1994, la seule valable, le mandat de M. Loukachenko expire en juillet. C'est pour cela que nous organisons l'élection présidentielle de mai », dit Viktor Gontchar.

Mikhaïl Tchiguir a été arrêté la veille de son enregistrement

« officiel » comme candidat à ces élections. Ses proches affirment que « cent trente mille signatures de soutien » ont été rassemblées, plus que les cent mille prévues par la Constitution de 1994 pour être candidat. Simon Pazniak, leader du Front populaire biélorusse, premier parti d'opposition du pays, a également rassemblé les soutiens nécessaires. M. Pazniak, qui dit craindre « pour son intégrité physique », vit en Pologne et aux États-Unis, laissant ses collaborateurs mener sa campagne.

Dans son appartement de Minsk, Viktor Gontchar montre ses volumineux « dossiers électoraux ». Campant dans un juridisme sourcilleux, M. Gontchar a conservé sa fonction de président de la commission électorale et prépare minutieusement le scrutin du 16 mai. « Cent quatre-vingt commissions locales ont été installées, comme la Constitution le prévoit, dit-il. Elles rassemblent près de deux mille cinq cents personnes de vote. Ces gens ont pris beaucoup de risques en acceptant de figurer sur des listes qui, comme la loi le prévoit, ont été adressées à toutes les administrations. »

A l'autre bout de la ville, Guennadi Vorontsov, dont le bureau est orné d'un portrait du président Loukachenko, juge la situa-

tion « extrêmement simple ». Ministre de la justice, M. Vorontsov explique qu'il « n'y a qu'une Constitution, celle issue du référendum de 1996 ». « Nous avons expliqué aux partis d'opposition qu'ils devaient respecter la Constitution. Leurs activités sont illégales, nous les avons prévenus à plusieurs reprises. C'est pour cela qu'il a été décidé d'arrêter M. Gontchar. »

MISES EN GARDE À LA PRESSE

Au passage, le régime de M. Loukachenko a « mis en garde » six journaux, les menaçant d'interdiction s'ils venaient à prendre position pour les élections du 16 mai. « Là aussi, il y a une condition obligatoire, dit le ministre Guennadi Vorontsov, les informations doivent être vraies. Quand on parle de partis qui ne respectent pas la loi ou d'activités illégales, il faut être objectif. »

Alexandre Loukachenko, qui aime parler de lui à la troisième personne, note simplement que « le peuple soutient la politique du président » et qu'il n'est donc pas question de laisser se dérouler un tel scrutin. Interpellé à ce sujet par l'ambassadeur de Grande-Bretagne à Minsk, M. Loukachenko avait d'ailleurs répondu le 10 février : « Est-ce que cela vous regarde ? Nous ne disons pas aux Britanniques quand ils doivent être

la reine d'Angleterre, pas plus que nous ne vérifions les vêtements de Bill Clinton. »

Numéro deux du Front populaire biélorusse, Leonid Barchchevski s'attend à une répression massive : « Loukachenko arrêtera ce processus électoral en usant de la force et en faisant arrêter tous les membres des commissions électorales s'il le faut. Le KGB local a déjà les listes. » Oleg Manaïev, directeur d'un centre indépendant d'études politiques, note que « l'opposition, totalement marginalisée depuis 1996, gêne désormais le pouvoir ». « Ce régime est dans une impasse, beaucoup de hauts fonctionnaires commencent à le comprendre, ajoute-t-il. Et la crise économique a sérieusement entamé la popularité de M. Loukachenko. »

Joint par téléphone vendredi 2 avril, Viktor Gontchar, qui affirme « être régulièrement menacé », explique être prévenu d'une « dizaine de cas de répression chaque jour ». D'autres témoignages recueillis à Minsk font état de pressions, menaces et licenciements de membres de commissions électorales locales. La Biélorussie, qui a officiellement adhéré à l'OSCE, s'enfonce ainsi un peu plus dans la dictature.

F. Bt

TROIS QUESTIONS À...

MIKHAÏL TCHIGUIR

1 Vous êtes l'un des deux candidats à l'élection présidentielle organisée par l'opposition. Pensez-vous que ce scrutin pourra véritablement se dérouler le 16 mai ?

Je le souhaite, car c'est tout simplement le délai légal prévu par la Constitution. En novembre 1996, à l'issue d'un référendum truqué, M. Loukachenko a autoritairement prolongé son mandat présidentiel de deux ans. La seule chose qui peut empêcher la tenue de cette élection, c'est une vague massive d'arrestations. Je reçois des menaces chaque jour, comme beaucoup d'autres qui participent aux commissions électorales locales chargées d'organiser le scrutin. Mais, malgré les pressions, les gens participent : j'ai déjà réuni plus que les cent mille signatures nécessaires pour pouvoir être candidat. M. Loukachenko veut interdire ce vote parce qu'il sait qu'il serait battu aujourd'hui. L'Occident n'a pas

compris que les choses ont changé et que sa popularité est en chute libre. Depuis 1996, les salaires ont été divisés par quatre et le pays s'enfonce dans la crise et la dictature.

2 Le pouvoir vous accuse, depuis un mois, de détournement de fonds et de corruption.

On a également dit que j'étais financé par l'Occident, puis que j'étais une fabrication des services russes. M. Loukachenko vient de lancer une grande campagne « anticorruption » : elle lui permet d'arrêter et de jeter en prison tous ses opposants politiques, de renvoyer des hauts fonctionnaires jugés peu sûrs. Mais je crois que, au sommet de l'appareil d'Etat, des gens commencent à comprendre que ce régime ne peut pas continuer. Nous n'aurions pas pu aller aussi loin dans la préparation de ces élections si, dans certains ministères de force (Intérieur, Justice, armée), on ne nous avait pas laissés faire, voire discrètement encouragés. Dans ce pays, tout tient sur la peur :

si nous la surmontons, M. Loukachenko sera balayé.

3 Vous avez été son premier ministre de 1994 à 1996. Comment l'expliquez-vous ?

Oui, je lui ai malheureusement fait confiance. J'ai cru qu'il romprait avec les traditions communistes et s'inspirerait de la voie suivie par les pays d'Europe centrale. En 1995, j'ai pu faire quelques réformes vers l'économie de marché, puis M. Loukachenko s'est mêlé de tout et a court-circuité le gouvernement avec son administration présidentielle. Opposé au référendum de novembre 1996, j'ai démissionné. Quasiment interdit de travail en Biélorussie, j'ai dû partir à Moscou diriger la filiale d'un groupe international.

Propos recueillis par François Bonnet

* Cet entretien a été réalisé le 16 mars, à Minsk, deux semaines avant l'arrestation et l'emprisonnement de Mikhaïl Tchiguir.

Le Tribunal pénal pour l'ex-Yougoslavie cite le général Morillon à comparaître au procès Blaskic

LA HAYE

de notre correspondant
Le général Philippe Morillon, ancien commandant de la Forpro au Bosnie-Herzégovine, et au moins six autres militaires de haut rang, sont cités à comparaître en tant que témoins par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY), a-t-on appris à La Haye de bonne source. Les officiers sont appelés à la barre par la chambre de première instance, présidée par le juge français Claude Jorda, dans le cadre de l'affaire Blaskic. C'est la deuxième fois que les juges utilisent leur prérogative, inscrite dans l'article 98 du règlement de preuves et procédures, leur permettant de citer des témoins à comparaître. En revanche, la comparution de militaires français au cours d'un procès est une première pour la juridiction.

Outre le général Morillon, sont cités à comparaître, dans une ordonnance transmise le 25 mars aux ambassades des pays concernés : Jean-Pierre Thibault, français, chef de la mission de vérification de la Communauté européenne ; le colonel Robert Stewart, commandant du bataillon britannique de la Forpro, et donc sous les ordres du général Morillon ; le général Milijko Petkovic, croate, commandant de l'Etat-major du HVO

(forces croates en Bosnie) ; le colonel Serif Pathovic, et ses successeurs, de la septième brigade musulmane de l'armée bosniaque ; le général Enver Hadzhasanovic, commandant du troisième corps de l'armée de Bosnie-Herzégovine.

Commencé en 1997 (Le Monde du 26 juin 1997), le procès du général Thiomir Blaskic a vu défiler plus d'une centaine de témoins. L'officier croate est accusé de crimes contre l'humanité pour sa participation, en tant que supérieur hiérarchique, à la purification ethnique de la vallée de Lasva, en Bosnie. Outre l'utilisation de civils musulmans bosniaques en tant que boucliers humains, l'accusation concerne diverses exactions, dont le massacre de 96 civils du village d'Ahmic.

VERSIONS CONTRADICTOIRES

Dans ce procès, deux versions totalement contradictoires s'affrontent. Le bureau du procureur affirme que Blaskic avait l'initiative et le contrôle des actes commis par ses troupes. Il serait donc coupable d'avoir ordonné, ou laissé faire, les crimes qui lui sont reprochés. La défense rejette en bloc cette version, indiquant que les forces du Conseil de défense croate (HVO) dirigées par Blaskic, n'étaient pas une armée à proprement parler, mais plutôt une bande inorganisée,

sans communications ni matériel, opérant dans un chaos complet.

Alors que le général Blaskic est sur le point de clore sa déposition, et tandis qu'ils sont confrontés à des thèses diamétralement opposées, les juges estiment nécessaire d'entendre d'autres protagonistes militaires, dont des observateurs neutres, afin de tirer au clair le rôle de l'accusé. Les témoins pourront déposer, munis de notes personnelles, mais les juges ne veulent pas entendre de déclarations écrites préparées à l'avance.

En théorie, les témoins cités à comparaître n'ont pas le droit de se soustraire à la volonté des juges. En décembre 1997, le général Morillon avait lui-même indiqué à la télévision qu'il se rendrait à toute convocation du TPIY. A l'époque, la France et le bureau du procureur s'opposaient fermement à la comparution en témoins de militaires français. Les frictions concernaient l'accusation, et non les juges. Le différend a finalement été réglé. Paris dominant en 1998 son feu vert pour de tels témoignages, tout en se réservant le droit de demander des mesures spéciales, comme le huis clos. Cette possibilité est prévue dans le cas présent. Reste à savoir si les témoins en feront usage.

Alain Franco

INTENSYS

Sicav obligations et autres titres de créances libellés en euros

DIVIDENDE EXERCICE 1998 : le conseil d'administration de la Sicav INTENSYS a arrêté les comptes de l'exercice 1998 et a constaté que le dividende net par action « D », dit de distribution s'élève à 0,54400 euro, soit une contre-valeur de 3,57 francs.

Décomposition du dividende net, en euros :

• Obligations étrangères	0,01500
• Obligations françaises non indexées	0,06900
• Titres de créances négociables	0,46000
- Total	0,54400

soit une contre-valeur de 3,57 francs

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 14 avril 1999 et mis en paiement le 16 avril 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 16 juillet 1999).

Valeur de l'action « D » au 30.03.1999 : 17,63 euros, soit une contre-valeur de 115,65 francs.

Gestion : SOGEPOSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

550 من الأصل

SOCIAL Le rapport sur l'avenir du système de retraites, préparé par le commissaire au Plan, Jean-Michel Charpin, à la demande du premier ministre, et dont une première version a

été remise aux partenaires sociaux (Le Monde daté 21-22 mars), est contesté par les adversaires de la « pensée unique ».

À GAUCHE, la Fondation Copernic, appuyée par plusieurs syndicats et associations, a réuni des experts, qui dénoncent le caractère « idéologique » du constat établi par M. Charpin, refusent l'idée d'allonger la durée de cotisation, rejetant les

fonds de pension et défendent les régimes spéciaux. ● PROCHE DE CHARLES PASQUA, Henri Guaino, pré-décesseur de M. Charpin au Plan et un des inspirateurs de la campagne de

Jacques Chirac en 1995, estime que les conclusions de son successeur sont une remise en cause du « contrat social » et s'appuient sur des hypothèses économiques fausses.

Les anti-« pensée unique » dénoncent le rapport Charpin sur les retraites

Réunis par la Fondation Copernic, avec l'appui de SUD-PTT, de la fédération CFDT des transports et de la CGT-finances, des « militants experts » prennent le contre-pied des conclusions du commissaire au Plan, dont le prédécesseur, Henri Guaino, conteste l'analyse économique

LA MISSION Charpin, sans le savoir, avait un double. Tandis que, d'octobre 1998 à mars 1999, le commissaire au Plan, Jean-Michel Charpin, a réuni les partenaires sociaux pour préparer, à la demande de Lionel Jospin, une réforme des retraites, d'autres rencontres parallèles ont eu lieu. A l'initiative de la Fondation Copernic, qui rassemble des militants et des économistes de la « gauche », un groupe de travail s'est retrouvé périodiquement pour plancher sur le même sujet à partir des documents du Plan.

Ce « contre-rapport » de 190 pages, baptisé *Les Retraites au péril du libéralisme*, devrait être publié, d'ici une dizaine de jours, aux éditions Syllepse. « On aurait pu l'intituler *L'Autre Diagnostic* », estime Pierre Khalifa, un des signataires, responsable de SUD-PTT, syndicat engagé dans cette contre-expertise avec la fédération CFDT des transports et la CGT-finances. Autre pourfendeur de la « pensée unique », l'ancien commissaire au Plan, de 1995 à 1998, Henri Guaino, critique lui aussi les hypothèses et les recommandations de son successeur (lire ci-dessous).

Les « coperniciens » argumentent sur tous les points, leurs principales cibles étant l'allongement de la durée de cotisation, les fonds de pension et la mise en cause des régimes spéciaux des fonctionnaires et services publics.

Le « choc démographique » aurait ainsi été présenté de façon « tronquée » par la mission Charpin ; la capitalisation risquerait de provoquer les « tranchés boursiers de demain » ; l'allongement de la durée de cotisation serait « un coup porté à la solidarité intergénérationnelle » ; la durée de cotisation des fonctionnaires ne devrait pas être augmentée, mais celle des salariés du privé réduite.

QUEL TAUX DE CHÔMAGE ?

« Il n'y a pas de fatalité. Il y a une réalité du vieillissement, à laquelle la société française est parfaitement capable de faire face », estiment ces militants-experts, pour qui l'augmentation du nombre de personnes âgées devrait être « en grande partie » compensée par la baisse du nombre de jeunes. La charge économique qui pèsera sur les actifs devrait donc augmenter assez peu, « en tout cas dans des proportions beaucoup moins importantes que ce qui est habituellement mis en avant ». Les hypothèses Charpin sont biaisées, ajoutent-ils. De 1995 à 2040, selon le Plan, le ratio des soixante ans et plus, rapporté aux vingt à cinquante-neuf ans, devait s'accroître de 88,6 %. En prenant en compte les occupés/inoccupés, qui incluent les chômeurs, il n'augmenterait que de 10,5 %.

Pour les détracteurs du Plan, le taux de croissance stabilisé à 1,5 %,



à partir de 2015, est un calcul « particulièrement scandaleux » au regard de celui des années de crise 1973-1997, qui s'est élevé, en moyenne, à 2,1 %. Surtout, le chômage est une « question-clé », bien plus déterminante que les évolutions démographiques. Dans ce domaine, le Plan « fait très fort », estiment-ils, en projetant un taux de chômage compris entre 9 % et 6 % d'ici à l'an 2040. Cette hypothèse est qualifiée de « bourde » à valeur tactique.

« Le Plan considère que 6 % à 9 % de la population active est définitivement inemployable ! Quel aveu sur le type de société que l'on envisage », raillent les auteurs. « Une remontée progressive de l'âge de la retraite de cinq ans entre 2000 et 2020 entraînerait une croissance de la population active de 2,7 millions en 2040. A quoi pourrait bien servir un tel déplacement si le chômage de longue durée conserve l'ampleur qu'il a aujourd'hui pour les personnes âgées ? », interrogent-ils.

De même fustigent-ils l'« hypocrisie » qui consiste « à vouloir promouvoir une telle mesure sans garantir l'accès à l'emploi après soixante ans ». Ils soulignent, aussi, la contradiction qui existe avec les départs anticipés organisés dans les entreprises.

Mais il y a pire, pour Copernic : la capitalisation, à commencer par la constitution d'un fonds de réserve. « Il est assez amusant de voir que les réserves prévues doivent être immédiatement de 3 à 10 points de PIB, sans que cela ait l'air d'affoler les mêmes qui poussent des cris d'effroi à l'idée que le montant des retraites par répartition représenterait au mieux 4 points de PIB supplémentaires dans quarante ans », peut-on lire. Les fonds de pension, eux, fourniraient « le prétexte au nom duquel il sera possible de geler la progression de la répartition et de peser sur ses modalités ». Bref, la capitalisation serait là pour « cannibaliser » la répartition, et rien d'autre.

CALMER LE VENT DE PANIQUE

Les auteurs s'appuient sur une institution, l'OCDE, peu suspecte d'hétérodoxie : « A mesure que les membres des générations du baby-boom partiront à la retraite dans dix ou vingt ans, ils auront probablement un comportement de vendeurs nets (...). La génération suivante est de moindre taille et il existe donc une possibilité de baisse du prix des

titres. » La « dose » de capitalisation envisagée par le gouvernement en prend pour son grade : « Il y a une contradiction à ne proposer qu'une dose » quand « les menaces qui pèsent sur nos retraites atteignent la gravité qu'on nous décrit ».

Repoussant toutes ces solutions, les auteurs laissent entendre qu'une hausse des cotisations, en revanche, ne les rebouterait pas : « Il faut calmer le véritable vent de panique qui se met à souffler dès que l'on évoque l'alourdissement des charges sociales et ramener toute l'affaire des cotisations à de plus justes proportions. » Puisque, en trente ans, le taux de cotisation a doublé, alors que la dépense nationale a crû de 7,5 % de PIB en quarante ans, la diminution du chômage, allée à une politique favorable aux salaires – et donc aux cotisations sociales –, voire à une réduction du temps de travail jusqu'à 30 heures par semaine, permettrait de « lisser » les problèmes sur la durée.

« Une cotisation plus élevée s'appliquera à un revenu dont le pouvoir d'achat aura considérablement augmenté », affirme le « contre-rapport ». Les experts de la Fondation Copernic empruntent alors sa conclusion à un éditeur de l'économique américain *Business Week* : « Let it be », laissez courir...

I. M.

Dans le sillage du « mouvement social »

DEPUIS plus d'une décennie, trois grandes étapes ont façonné les rapports de forces. En 1993, la réforme Balladur, qui a séparé les salariés du privé des agents du

secteur public, en portant à quarante ans la durée de cotisations des premiers, au lieu de trente-sept années et demie, est passée sans provoquer de réactions. Un leurre dangereux pour Alain Juppé, qui avait tenté brutalement, deux ans plus tard, d'accélérer et d'élargir au public la réforme des retraites. Nul besoin de contre-expertise à cette époque : la rue s'en était chargée.

ANALYSE
Pour les anti-Charpin, les retraites « sont au cœur de la bataille idéologique »

Le mouvement social de 1995 avait coûté cher à l'ancien premier ministre, mais il a instruit son successeur. Lionel Jospin a lancé une longue phase de concertation sur les retraites, avant de s'engager dans des décisions. La tâche, à fort contenu pédagogique pour l'opinion publique, a été confiée à Jean-Michel Charpin, commissaire au Plan. Si elles n'ont pas toutes partagé le diagnostic, les organisations syndicales y ont, en tout cas, participé de bonne grâce. Chacune de ce tour de table, le « groupe des dix » (syndicats non confédérés) et la fédération transports de la CFDT avaient été reçus par le commissaire au Plan, lequel avait alors courtoisement demandé à quels compromis ses interlocuteurs étaient prêts.

La troisième étape a, dans les faits, commencé dès le lendemain du mouvement de 1995. Chacun ayant conscience qu'une mobilisation de cette ampleur est difficile à reproduire, les stratégies des uns et des autres se sont réorientées. A la faveur des 35 heures, la CGT, par exemple, a opéré un prudent virage vers « un syndicalisme de propositions ». D'autres, militants associatifs et politiques, économistes anti-pensée unique, syndicalistes de SUD, cédétistes opposés à la ligne de la secrétaire générale de la CFDT, Nicole Notat, ou même de la CGT, ont choisi la voie de la « contre-expertise ».

A la recherche d'un débouché politique au mouvement de 1995, ils ont fondé des cercles de « militants-experts » (*Le Monde* du 13 octobre 1998). Après l'Association pour une taxation des transactions financières pour l'aide aux citoyens (Attac), après la Coordination contre l'accord multilatéral sur l'investissement, la Fondation Copernic, qui regroupe environ six cents adhérents, est la dernière-née de cet univers (*Le Monde* du 13 octobre 1998). Son objectif : répondre avec les mêmes armes aux réformateurs de tout poil : « Si les libéraux de gauche nous influencent, c'est qu'ils ont beaucoup écrit et produit, quand, en face, il n'y avait rien du tout », expliquait alors l'historien Jacques Kergoat, à l'origine de Copernic.

« PILLONNAGE MÉDIATIQUE »

Le contre-rapport sur les retraites est le premier à voir le jour, « par besoin d'avoir un discours alternatif par rapport à ce que l'on sentait venir », explique Pierre Khalifa, responsable de SUD-PTT et un des premiers signataires. Le document est explicite : « Les organisations syndicales ont été conviées à des réunions de propagande alimentées par quelques mètres cubes de documents technocratiques, tandis qu'un pillonnage médiatique prépare les esprits » ; peut-on lire. « Nos gouvernants, exposent encore les auteurs, ont utilisé les séances de la commission Charpin comme une préparation d'artillerie ».

Pour ces derniers, « les retraites sont au cœur de la bataille idéologique », selon les termes du « contre-rapport ». Il faut donc, avant tout, ramener à des débats et à des choix ce que les politiques tentent de « justifier par des causes naturelles », comme la démographie. De l'autre côté de l'échiquier, mais tout aussi pourfendeur de la pensée unique, l'ancien commissaire au Plan Henri Guaino, proche de Charles Pasqua, partage cet avis.

A défaut de défilés, la mobilisation passerait donc, aujourd'hui, par des arguments savamment retournés, et non par de simples slogans. C'est une façon de combattre l'image d'« archaïsme » qui est souvent accolée à ces militants. Dans une deuxième phase,

à la mi-mai, une journée de débats sur les retraites devrait être organisée par la Fondation Copernic, avec le renfort d'Attac et du Réseau d'alerte contre les inégalités (RAI).

Le contre-rapport Charpin est un début. Il devrait bientôt être suivi par d'autres, sur la fiscalité, sur la propriété publique et les privatisations, sur l'eau ou sur l'immigration.

Isabelle Mandraud

Les grands axes du rapport du Plan

Le commissaire au Plan, Jean-Michel Charpin, remettra son rapport à Lionel Jospin dans la semaine du 19 avril, après y avoir intégré, en annexe, les positions des partenaires sociaux. ● Il évalue qu'il y aura sept retraités pour dix actifs en 2040, et que le choc financier, notamment lié à l'allongement de la durée de vie, est « inévitable ». Dans quarante ans, le poids des retraites dans la richesse nationale serait de 16 % (contre 12 % en 1998).

Henri Guaino, ancien commissaire au Plan

« Le rapport Charpin, c'est la rupture programmée du contrat social »

« Le rapport sur les retraites de votre successeur au Plan, Jean-Michel Charpin, s'appuie-t-il sur des hypothèses économiques faibles ?

— Ce rapport est extravagant. La conclusion est dans l'hypothèse de départ : la richesse nationale va doubler d'ici à 2040, alors que les dépenses de retraite vont tripler. Si c'est le cas, on aura effectivement un problème. Mais ce postulat n'est jamais discuté. L'hypothèse implicite de M. Charpin, c'est que nous allons faire, en moyenne, 1,7 % de croissance par an pendant quarante-deux ans ! A ce rythme, toutes les institutions construites depuis cinquante ans sont vouées à la faillite. On renonce au progrès social, à la hausse du niveau de vie, à la solidarité.

— Sur très longue période, la croissance n'a jamais été de 2,7 % à 3 % en moyenne annuelle.

— Contrairement à ce que pensent certains statisticiens, la croissance, c'est aussi le résultat d'une volonté et d'une politique ; 1,7 % cela veut dire qu'on ferait beaucoup moins que ce que la France a réalisé sur les trente dernières années (2,4 %), malgré deux chocs pétroliers et la désinflation. On est même en dessous de ce qu'ont donné, ces quinze dernières années, les politiques les plus durables et les plus socialement restrictives menées depuis le début du siècle dans notre pays. C'est une quasi-stagnation de l'économie. Au contraire, avec 2,7 % de croissance pas en, ce qui n'est pas aberrant, le PIB triple en

quarante-deux ans, et le poids des dépenses de retraite reste constant.

— Les hypothèses de croissance modérées du Plan s'expliquent aussi par le vieillissement de la population.

— C'est vrai que le vieillissement de la population n'améliore jamais le dynamisme d'une société. Ce n'est d'ailleurs pas l'allongement de la durée de vie qui est un facteur de ralentissement de la croissance, mais la diminution de l'arrivée de jeunes dans la vie active qui risque de conduire à une économie de rente. Il faut donc que cet allongement de la vie ne se traduise pas par un affaiblissement de la croissance. Plus nos problèmes démographiques sont importants, plus nous devons mener une politique de croissance soutenue.

— M. Charpin juge qu'un taux de chômage de 3 % ne change pas fondamentalement la situation financière des régimes de retraite.

— C'est incompréhensible ! Si on part de l'hypothèse d'une forte baisse du chômage, on est obligé de l'accompagner d'une hypothèse de croissance forte, ce qui change évidemment les données sur l'équilibre des régimes de retraite sur longue période. Il faut 4 % à 5 % de croissance pendant cinq ans, puis 2,4 % les trente-sept ans suivants pour réduire le chômage de moitié. A moins que l'on ne se résigne à la faire reculer par le partage du travail et des salaires plutôt que par la création de richesses et d'emplois. Il me semble que

c'est l'hypothèse implicite du rapport Charpin et, malheureusement, on est déjà engagé dans ce processus.

— Vous contestez donc sa suggestion de porter progressivement à quarante-deux ans et demi la durée de cotisations ?

— C'est le résultat mécanique de la faiblesse de la croissance, mais cela ne sert à rien de faire travailler les gens plus longtemps si on n'est pas capable d'en faire travailler plus. Cela ne sert à rien d'en faire travailler plus et plus longtemps si, globalement, on ne produit pas plus. L'équilibre des régimes de retraite est, partout et toujours, dépendant de la création de richesses et d'emplois. C'est la clé de tout. Le message du rapport Charpin est clair : les générations sacrifiées sur l'autel de la monnaie et des grands équilibres vont devoir payer une deuxième fois pour des erreurs qu'elles n'ont pas commises.

— Etes-vous, au moins, d'accord avec M. Charpin sur la nécessité de traiter à égalité les salariés du privé et ceux du public ?

— Je ne suis pas convaincu que les inégalités soient énormes et globales. Est-ce qu'un salarié du public a, à qualification égale, une espérance de niveau de vie supérieure à celle d'un salarié du privé sur sa durée d'existence ? C'est loin d'être évident. Le principal problème des régimes spéciaux réside dans leur pyramide des âges et le rétrécissement de certains secteurs.

— Vous ne niez donc pas qu'il

comme la durée de cotisations. Il préconise de la remonter, d'ici à 2019, à quarante-deux ans et demi dans le privé et le public pour ceux qui veulent bénéficier d'une retraite à taux plein.

● Il souhaite réduire les pénalités financières pour départ en retraite avant l'âge légal, afin de favoriser les choix individuels.

● Il suggère de mieux valider les périodes de formation et de chômage.

● Il préconise la constitution de réserves, notamment placées en actions, afin de limiter les inévitables hausses de cotisations.

Propos recueillis par Jean-Michel Bezat

مكتبة الأمل

Les enseignants du SNES se posent en fer de lance d'un « mouvement social en faveur de l'éducation »

Le congrès a adopté le principe d'une manifestation nationale pour la première quinzaine de mai

Le congrès du Syndicat national des enseignants du second degré s'est achevé, vendredi 2 avril, à Lille. Lors de la journée de clôture, le

SNES a décidé de relancer ses actions contre la politique du gouvernement en adoptant le principe d'une manifestation nationale, en mai, des

personnels de l'éducation, de la recherche et de la culture, ainsi qu'une campagne de signatures

LILLE

de notre envoyé spécial

A l'issue de son congrès qui s'est achevé vendredi 2 avril à Lille, le Syndicat national des enseignants du second degré (SNES) est sorti renforcé dans sa volonté d'être le fer de lance de la critique et de la contestation contre la politique du gouvernement et en particulier du ministre de l'éducation, Claude Allègre. À la quasi-unanimité, les quelque 500 délégués ont adopté le principe d'une manifestation nationale des personnels de l'éducation, de la recherche et de la culture durant la première quinzaine de mai, à laquelle ils espèrent associer « toutes les forces syndicales, associatives, les universitaires, les parents d'élèves, les jeunes... ».

Lors de son discours de clôture, Monique Vuillat, la secrétaire générale, a indiqué que cette initiative, lancée par le SNES, devait être reprise par les syndicats de la Fédération syndicale unitaire (FSU) qui se réunissent, mercredi 7 avril, pour assurer le remplacement de Michel Deschamps, secrétaire général démissionnaire. A l'issue de leur conseil national, jeudi 1^{er} avril, les responsables du Syndicat des ensei-

gnants du premier degré (SNUipp-FSU) ont, en particulier, confirmé le principe de leur participation, en affichant toutefois leur préférence pour des rassemblements régionaux en lieu et place d'un défilé dans la capitale.

Pour le SNES, cet accord est « une étape franchie dans la mise en échec de la division des personnels », a estimé M^{me} Vuillat. Dans son esprit, il devrait contribuer à susciter un « mouvement social en faveur de l'éducation », assésimilé à la protestation de décembre 1995 contre le plan Juppé sur les retraites et la sécurité sociale. Tout au long des travaux du congrès, les militants ont multiplié les références à cette période pour espérer féliciter « l'intransigeance gouvernementale ».

La secrétaire générale du SNES a d'ailleurs conclu son propos par un appel « pour que [le gouvernement] renonce à cette attitude méprisante et autoritaire à l'égard des personnels. Il faut, a-t-elle ajouté, qu'il accepte enfin d'ouvrir une vraie négociation, seul moyen de faire une politique en prise avec les besoins sociaux et seule façon de recréer un climat de confiance. » L'offensive du SNES devrait s'accompagner d'une cam-

pagne de signatures d'un manifeste auprès des parents d'élèves « pour faire la vérité sur les réformes et expliquer les enjeux du conflit ». En revanche, le congrès a, dans l'immédiat, repoussé le principe d'une nouvelle journée de grève comme celle du 15 mars, aussi bien pour le troisième trimestre qu'à la rentrée. Il est vrai, les enseignants du premier degré ne souhaitent pas s'associer à cette éventualité.

SIGNE DE DÉTERMINATION

Après les doutes qui s'étaient exprimés sur la stratégie adoptée au cours des derniers mois (Le Monde du 2^{ème}), le congrès a retrouvé une certaine unité dans les modalités d'actions. La cohésion qui s'est manifestée autour de la direction sortante, avant son renouvellement au mois de juin, est certes un signe de la détermination des militants dans le conflit qui les oppose à Claude Allègre. Elle vaut aussi et surtout à la veille de la mise en place de la nouvelle structure de la Fédération syndicale unitaire (FSU) dans laquelle le SNES entend peser de tout son poids.

Lors du congrès, ses dirigeants ne se sont pas privés de critiquer le

fonctionnement de la première fédération de la fonction publique, en estimant notamment « que les ambiguïtés de départ [après la scission de la FEN en 1992] se sont accentuées et sont devenues objet de conflit ». Déplorant « les divisions internes », « un positionnement difficile dans le rapport du syndicalisme au politique », des « hésitations et l'absence de plate-forme fédérale », le SNES s'est prononcé en faveur d'un fonctionnement plus « collégial », plus proche également des positions des syndicats nationaux. Favorable à la mise en place d'une direction collective de 6 ou 7 secrétaires nationaux, parmi lesquels elle devrait figurer, M^{me} Vuillat n'exclut pas pour autant d'autres formes d'organisation actuellement en discussions avec les autres composantes. Autant que le fonctionnement de la future équipe, c'est évidemment la stratégie et la ligne politique de la FSU que le SNES espère infléchir. Notamment dans la période actuelle où le syndicat du second degré compte sur d'autres relais pour renforcer sa mobilisation.

Michel Delberghe

M. Séguin et M. Tiberi veulent éviter une bataille anticipée pour l'Hôtel de Ville

Le président du RPR écrit au maire de Paris

CHACUN a de bonnes raisons de prendre en compte les intérêts de l'autre : Philippe Séguin, président du RPR, et Jean Tiberi, maire de Paris, ont décidé, vendredi 2 avril, de s'adresser aux militants du RPR parisiens, auxquels ils envoient chacun une lettre de « mobilisation » pour les élections européennes. L'initiative vient de M. Séguin, tête de liste RPR - DL qui, le 26 mars, a rédigé son appel aux « compagnons » parisiens : « Il est essentiel de ne pas se tromper de combat (...), je compte sur chaque militant et chaque militant de Paris pour s'engager dans la campagne (...), les municipales ne sont évidemment pas à l'ordre du jour (...). J'ai déjà eu l'occasion d'intervenir à Paris pour rappeler aux règles les plus élémentaires du compagnonnage, je suis prêt à le faire de nouveau. »

Transmis à M. Tiberi - secrétaire départemental du RPR, ce texte vient à point nommé pour M. Tiberi - maire de Paris : que le chef du RPR s'inquiète d'une municipalisation de la campagne est un argument face aux manœuvres des prétendants à la succession, qu'il s'agisse d'Edouard Balladur, de

Françoise de Panafieu ou encore d'Alain Madelin, en dernière place sur la liste conduite par M. Séguin. M. Tiberi, secrétaire de la fédération, a donc écrit son propre message aux militants : « Philippe Séguin vient de m'adresser une lettre qu'il souhaite que je fasse tenir à chacune et chacun d'entre vous (...), c'est tout naturellement que j'accède à sa demande... ».

Après l'incontournable « soutien à la politique définie par Jacques Chirac », M. Tiberi s'engage « personnellement » à permettre à la listes RPR-DL « de réaliser le meilleur score dans notre pays, et notamment à Paris ». Et le maire de Paris de conclure « ainsi que l'exprime notre président, tout autre débat n'est pas d'actualité ». S'il veut être, ce qu'il n'exclut pas, le recours du RPR à Paris en 2001, M. Séguin se doit d'y faire un bon score aux européennes, donc de composer, jusqu'au 13 juin, avec M. Tiberi, autorisé en échange à invoquer l'autorité du président du parti pour impressionner ses rivaux.

Pascal Sauvage

L'accord entre José Rossi et les nationalistes crée un malaise au sein de la droite corse

AJACCIO

de notre correspondant

L'accord des élus RPR, DL et divers droite, sortis vainqueurs des élections territoriales des 7 et 14 mars, avec les indépendantistes (Le Monde du 30 mars), suscite un malaise au sein de l'opinion de droite. José Rossi, président de l'Assemblée de Corse et président du groupe Démocratie libérale de l'Assemblée nationale, s'est efforcé d'en minimiser la portée. Élu, à son initiative, président de la commission spéciale des affaires européennes, créée à la demande de Corsica Nazione - qui en avait fait un thème de campagne - par 7 voix (5 de la droite, 2 indépendantistes) contre 6 à Nicolas Alfonsi, ancien député PRG (gauche et « coristes »), Jean-Guy Talamoni « n'aura pas l'exclusivité de la tribune à Bruxelles, même si, avec l'ensemble de la commission, les nationalistes auront à faire œuvre originale pour faire connaître, dans beaucoup de domaines, les réalisations insulaires », a déclaré M. Rossi.

Il a ajouté que « le seul représentant officiel de la collectivité territoriale de Corse auprès de l'Union européenne demeure, quand même, le conseil exécutif », que préside Jean Baggioni (RPR).

Corsica Nazione, avait rassemblé les voix nationalistes et autonomistes au second tour des élections territoriales, le 14 mars, et approché, ainsi, 17 % des suffrages exprimés. Jean-François Stefani, président du conseil de l'Union du peuple corse (UPC, autonomiste), écrit dans l'hebdomadaire Arrêt : « Jean-Guy Talamoni s'est retrouvé président de la commission avec les voix

de la majorité de droite, les voix des élus « collaborateurs », ceux-là mêmes qui, du matin au soir, à Ajaccio ou à Paris, « trahissent » le peuple corse. Quant à ces mêmes élus de droite, républicains et légalistes, ils ont sans hésitation apporté leurs suffrages à un partisan de l'indépendance et de la rébellion armée (...). Signe de rapprochement politique vers une réconciliation nationale, un accord de paix ? Ou, tout simplement, d'une complicité tacite pour faire un pied de nez commun à la gauche corse, au gouvernement français, au préfet Bonnet et à leurs électeurs respectifs ? »

Chef de file de Corsica Nazione, Jean-Guy Talamoni a démenté dans « Corse-Matin » du 3 avril toute « collusion » avec M. Rossi.

« TRIBUNE LOCALE ET INTERNATIONALE »

Député de Corse-du-Sud, Roland Francischi, secrétaire départemental du RPR, s'est exprimé, le 1^{er} avril, avec, croit-on savoir, l'accord du président de son parti, Philippe Séguin. Après avoir fait observer que M. Talamoni se voit offrir « une tribune officielle, à la fois locale et internationale », M. Francischi se demande si, « avec les autres, nous aurions été trompés », en mettant en regard la profession de foi de la liste Baggioni-Rossi et le comportement des élus qui s'en réclament. Pour M. Francischi, il faut « une réponse claire à cette question : ou bien la violence est condamnée sans le moindre bémol, et la discussion peut être largement ouverte ; ou bien elle ne l'est pas et, alors, toute participation aux responsabilités implique forcément une certaine complicité de la part de ceux qui l'acceptent ».

Philippe Ceccaldi, au nom de Corse nouvelle

(droite), estime que « les comportements récents ont montré la limite des intentions affichées par le groupe de la majorité dirigée par José Rossi, qui prétendait agir dans la transparence ». M. Alfonsi affirme que « José Rossi court en permanence derrière la famille nationaliste », mais qu'il n'a « recueilli jusqu'à ce jour les fruits amers de ce type d'attitude ». Enfin, Emile Zucarelli (PRG), ministre de la fonction publique et de la décentralisation, qui avait conduit la liste de la gauche « phare », déclare : « La droite insulaire n'a pas hésité à s'allier avec le groupe nationaliste, qui cautionne la violence et le terrorisme. De ce fait, elle est dans la ligne droite de la campagne ambiguë conduite ces derniers mois par Jean Baggioni et José Rossi sur l'application de la loi républicaine dans l'île. Avec le vote des élus de droite pour M. Talamoni, les choses sont maintenant claires, et la droite assumera devant la population. »

Le groupe radical de gauche a d'ailleurs déposé une motion condamnant « avec la plus grande vigueur les derniers attentats contre les services de l'Etat chargés du respect de la loi, du développement économique et des intérêts légitimes de la population » et demandant au gouvernement « dans le cadre du respect des lois d'utiliser tous les moyens dont il dispose pour mettre hors d'état de nuire les auteurs de ces actes terroristes ». Une dizaine d'attentats à connotation politique, non encore revendiqués, dont le mitraillage en plein jour de la gendarmerie de Ghisonaccia, ont en effet visé des services de l'Etat depuis l'installation de la nouvelle assemblée, le 18 mars.

Paul Silvani

Un suspect libéré dans l'affaire des fiancés de Fontainebleau

L'UN DES TROIS HOMMES suspects d'avoir tué un couple de jeunes promeneurs, en octobre 1988, en forêt de Fontainebleau, a été remis en liberté, vendredi 2 avril, sur décision du juge d'instruction du tribunal d'Evry, François Mery-Dujardin. Le parquet avait pourtant demandé le maintien en détention de Marcel Blondeau, incarcéré depuis le 13 février (Le Monde du 16 février). Selon son avocat, M. Jean-Michel Rouillé, M. Blondeau a toujours clamé son innocence, n'ayant avoir été en contact avant septembre 1989 avec les deux autres suspects, un père et son fils.

Cette affaire dite des « fiancés de Fontainebleau » avait été relancée, après dix ans d'enquête, par les aveux du jeune Cécile, accusant son père et M. Blondeau. Le jeune homme, connu pour sa passion des armes et du braconnage, était ensuite revenu sur ses aveux.

Des artistes offrent un concert au Groupe de soutien aux immigrés

UNE TRENTAINE d'artistes et de groupes musicaux de toutes origines, parmi les plus en vue, ont accepté d'offrir un concert au profit du Groupe d'information et de soutien aux travailleurs immigrés (Gisti), mercredi 7 avril à l'Elysée-Montmartre à Paris. Ce concert, qui aura lieu à guichets fermés, est une première dans l'histoire de cette association plutôt discrète, créée en 1972 et qui reste l'une des principales sources d'information juridique pour les personnes issues de l'immigration. Noir Désir, Louise Attaque, Rachid Taha, l'Orchestre national de Barbes, Catherine Ringer et Little Rabbits figurent notamment à l'affiche du concert organisé pour renforcer les caisses du Gisti et assurer son indépendance. L'association, présidée par Danielle Lochak, professeur de droit public à l'université Paris-X, se partage entre les tâches d'information (permanences juridiques, brochures, sessions de formation) et la défense militante des droits des étrangers.

DÉPÊCHES

■ JUSTICE : le philosophe Alain Finkielkraut a été condamné, vendredi 2 avril, par le tribunal correctionnel de Paris à 10 000 francs (1 524 euros) d'amende pour avoir diffamé dans l'émission « Répliques », sur France-Culture, le 11 avril 1998, le journaliste Didier Erbon. M. Finkielkraut avait raconté comme vraie une anecdote selon laquelle M. Erbon aurait injurié une tierce personne (Le Monde du 1^{er} mars). En revanche, le tribunal n'a pas estimé que le fait pour M. Finkielkraut d'avoir traité M. Erbon de « pitbull » était constitutif d'une infraction. Selon les juges, l'affaire s'inscrivait « dans la chronologie d'une dispute intellectuelle ancienne » et ne dépassait pas les limites admissibles du débat.

■ CONTRACEPTION : la pilule est nettement supplantée par le préservatif chez les jeunes, selon une enquête menée par les laboratoires Wyeth-Lederlé auprès de 400 médecins et de 1 500 adolescents. La grande majorité (94 %) des jeunes de moins de dix-huit ans déclarent avoir recours au préservatif comme seul moyen de contraception.

■ MÉDECINE : près de 30 % des mammographies, utilisées pour dépister le cancer du sein, étaient « hors normes » en 1997, selon une étude présentée fin mars lors d'un séminaire de l'institut national de veille sanitaire. Mais, ajoute-t-on au secrétariat d'Etat à la santé et à l'action sociale, « les appareils hors normes » ne vont pas être systématiquement défectueux et diagnostics systématiquement erronés. « La généralisation des contrôles de tous les mammographes (...) est prévue par la loi sur la sécurité sanitaire de juillet 1998 ».

■ ASSURANCE-MALADIE : la « rupture » des négociations entre l'Etat, l'assurance-maladie et les cliniques privées pour la fixation d'un objectif de dépenses pour les cliniques en 1999 « met gravement en danger » l'accord tripartite de maîtrise signé en 1991, estime Louis Serfaty, président de la Fédération intersyndicale des établissements d'hospitalisation privée (Fiehp), dans un entretien publié, vendredi 2 avril, par le Quotidien du médecin. Il affirme que la Fiehp devra « peut-être dénoncer » l'accord de 1991, qui est « brisé de tous les côtés ».

■ SYNDICATS : la CFE-CGC menace de quitter les organismes paritaires de Sécurité sociale si le gouvernement « n'accepte pas au moins une part importante du plan stratégique d'économies de la Caisse nationale d'assurance-maladie (CNAM) », a déclaré, mercredi 31 mars, Jean-Luc Cazettes, le responsable des questions de protection sociale à la CFE-CGC.

Anne Rohou

La droite en Essonne ne se relève pas de sa défaite aux cantonales

EVRY

de notre correspondante

Il y a un an, les électeurs de l'Essonne sanctionnaient sévèrement la majorité du conseil général conduite par Xavier Dugoin (RPR). La droite, à la tête du département depuis 1982, s'est retrouvée laminée, passant de trente à dix-huit élus. Elle ne s'est toujours pas relevée. M. Dugoin, ravalé au rang de conseiller de l'opposition, assiste régulièrement aux séances publiques sans mot dire. Le 25 mars, il manquait à l'appel : suivi depuis près d'un mois dans une maison de repos de l'Ouest parisien, l'ancien président du conseil général souffrait, selon son fils, d'une grosse fatigue.

Premier signe de défaillance d'une personnalité qui, jusqu'à présent, s'était montrée particulièrement résistante face au fédéralisme d'affaires politico-judiciaires la mettant en cause ? Ou bien prétexte pour demander le renvoi de l'audience de la cour d'appel de Paris - finalement reportée au mois de juin -, qui devait réexaminer l'affaire de la rémunération, sur les devoirs du département, de sa femme et de sa femme de ménage : M. Dugoin avait été condamné, le 12 mai 1998, par le tribunal d'Evry, à

300 000 francs d'amende, dix-huit mois de prison avec sursis et deux ans d'interdiction de gérer. De nombreuses autres enquêtes, dont celles concernant l'emploi de Xavier Tiberi, relancées par la plainte d'un conseiller général de gauche, sont en cours.

Tant que ce volet judiciaire n'aura pas été refermé, le RPR de l'Essonne aura du mal à repartir. Franck Martin, député et maire d'Etampes, directeur de cabinet de M. Dugoin jusqu'en 1994, l'a bien compris : entendu le 11 mars par un juge d'instruction d'Evry, il tente de se racheter une virginité politique en accusant, notamment dans L'Express (daté 1^{er} - 7 avril), son ancien patron d'être à la tête de tout un système d'emplois fictifs. « M. Martin décline une stratégie consistant à amalgamer le financement des partis politiques, qui est un problème national, et l'enrichissement personnel, problème auquel il est confronté », répond, au nom de son père, Jean-Philippe Dugoin.

Dans ce contexte, la nomination d'un nouveau secrétaire fédéral, en remplacement du député Pierre Lasbordes, mis en examen en début d'année, a été conflictuelle : Michèle Adam, suppléante du député Jean Marsaudon, peu connue dans le département, a finalement été

désignée. Jean de Boishue (RPR), à l'origine d'une fronde politique contre M. Dugoin sous la précédente mandature, estime qu'il est temps de tourner la page. « La fusion entre les deux clans est souhaitée par la majorité de nos militants. Elle n'est pas facile, car nous avons derrière nous une longue histoire de déchirements », déclare-t-il, sans être en mesure de jouer le premier rôle. Serge Dassault, élu président du comité départemental en juillet 1998, en remplacement de M. Marsaudon, s'emploie plus à renouer les liens entre les deux clans qu'à s'ériger en nouveau chef de file. « Ils sont devenus orphelins », observe Thierry Mandon (PS), premier vice-président du conseil général.

« LA GRANDE LESSIVE »

L'UDF n'est guère en meilleur état. « La grande lessive des cantonales a été tragique, un énorme travail de reconquête du terrain nous attend », reconnaît le député André Wiltzer, secrétaire général de l'UDF. Michel Pelchat, sénateur (RI) et bras droit de M. Dugoin, a déserté la scène politique départementale depuis sa défaite dans un canton réputé facile. Démocratie libérale n'a pas réussi à se structurer depuis

la désertion de Marie-Hélène Aubry, conseillère régionale et maire d'Orsay, qui, en dépit de ses engagements libéraux, a préféré rester dans les rangs de l'UDF.

La gauche, surprise par sa victoire, s'emploie à masquer de profondes dissensions. « La majorité n'avait rien préparé », soutient François Pelletant (div. droite), qui accuse le président Michel Berson de reproduire les méthodes de M. Dugoin dans l'embauche du personnel de cabinet. « Cela n'a rien à voir avec des emplois fictifs », répond Jean-Luc Mélenchon, animateur de la Gauche socialiste, président du groupe PS du conseil général. « Qu'on ait choisi des collaborateurs de notre sensibilité politique, personne ne le niera, mais eux travaillent et ont des compétences », poursuit-il. Malgré de réelles tensions, communistes et socialistes affichent une unité de façade.

La droite semble condamnée à attendre les cantonales et municipales de 2001, qui, espère-t-elle, feront émerger de nouvelles personnalités susceptibles de ramener vers elle un électoral FN désemparé par la guerre Le Pen-Mégret.

Anne Rohou



مكتبة من الأمل

En vente dans toute

M. Séguin et M. Tiberi eulent éviter une bataille icipée pour l'Hôtel de Ville président du RPR écrit au maire de Paris

1999 a été l'année la plus difficile en matière de relations entre le président de la République, Jacques Chirac, et le maire de Paris, Jean Tiberi. Le président a décidé de ne pas se présenter aux élections municipales de 1995, ce qui a permis à M. Tiberi d'être élu. Mais, depuis, les relations entre les deux hommes se sont tendues. M. Tiberi a été élu président du RPR à Paris, ce qui a provoqué la colère de M. Chirac. M. Chirac a déclaré que M. Tiberi était un « traître » et que son comportement était « inacceptable ».

suspect libéré dans l'affaire finances de Fontainebleau

Un homme suspecté d'être impliqué dans l'affaire des finances de Fontainebleau a été libéré. Il s'agit d'un homme d'affaires, M. X, qui a été arrêté par la police. M. X a été libéré après avoir versé une caution. Les autorités ont déclaré que M. X n'est pas suspecté d'être impliqué dans l'affaire.

artistes offrent un concert Groupe de soutien aux immigrés

Un groupe de soutien aux immigrés a organisé un concert. Le concert a été donné par des artistes de différents pays. Le groupe de soutien aux immigrés a déclaré que le concert était une manière de montrer leur solidarité avec les immigrés.

Le monde

Le monde est un lieu complexe et diversifié. Il est composé de nombreux pays, cultures et langues. Le monde est en constante évolution et change rapidement. Les relations entre les différents pays et cultures sont de plus en plus importantes.

essais
(Publicité)

LE MONDE / VENDREDI 16 AVRIL 1999 / VII
LE MONDE / DIMANCHE 4 - LUNDI 5 AVRIL 1999 / 9



Avec Kerbox, téléphonez normalement

Avec Kerbox, téléphonez normalement de chez vous et économisez automatiquement

de chez vous et économisez automatiquement

sur vos communications nationales hors zone locale, sur vos communications

sur vos communications nationales hors zone locale,

vers les mobiles et vers l'étranger. Kerbox, c'est facile à brancher et l'abonnement est gratuit.

sur vos communications vers les mobiles et vers l'étranger.

Avec Kerbox, téléphonez normalement de chez vous et économisez automatiquement sur vos communications

Kerbox, c'est facile à brancher et l'abonnement est gratuit.

nationales hors zone locale, sur vos communications vers les mobiles et vers l'étranger.

Ça a l'air trop beau pour être vrai et pourtant,

Kerbox, c'est facile à brancher et l'abonnement est gratuit.

il n'y a rien d'autre à lire entre les lignes.



En vente dans toutes les Fnac, Fnac Service et Fnac Télécom pour 290 F.

www.fnac.fr

هكذا من الأصل

HORIZONS

TÉMOIGNAGE

A notre demande, une jeune universitaire serbe de vingt-huit ans vivant à Novi Sad, au nord-ouest de Belgrade, témoigne de la vie quotidienne depuis le début des bombardements de l'OTAN. Son propos, recueilli au téléphone et complété par un message Internet, est révélateur du climat d'une société soudée par l'épreuve et perméable à la propagande. La destruction des usines est perçue comme « une catastrophe humanitaire ». Les informations diffusées par CNN sont qualifiées d'« escroquerie ».

« Le Monde » a choisi de publier ce récit en l'état, qui mêle choses vues, doutes, angoisse, colère et prises de position. La jeune femme évoque la solidarité des Serbes, leur patriotisme renforcé par l'« agression de l'OTAN ». Elle raconte comment l'humour tient lieu de défense. « Les bâtiments peuvent être détruits, pas l'esprit serbe », dit-elle, affirmant que la population a déserté les abris pour vivre au grand jour et se montrer au monde entier.



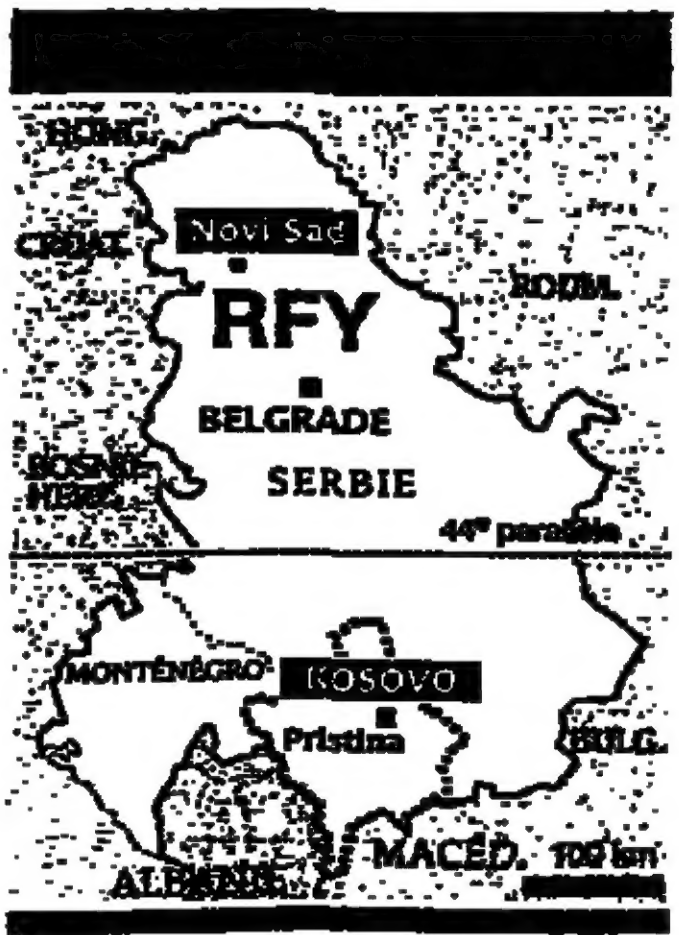
Une femme serbe sous les bombes de l'OTAN

PENDANT des jours, on a suivi les informations des chaînes par satellite, et écouté les menaces de l'OTAN. Tout le monde était inquiet, sidéré que l'OTAN, les Nations unies et d'autres organisations de maintien de la paix se révélèrent incapables de résoudre le problème du Kosovo de façon pacifique. Personne n'imaginait alors que les attaques aériennes deviendraient notre quotidien.

Le 24 mars, à 20 heures, la ville de Novi Sad et les villages voisins ont commencé à être secoués. On est sorti et l'on a vu tomber de grosses boules de feu. La ville entière semblait illuminée. Les vitres volaient en éclats et les maisons tremblaient. Le lendemain matin, on pouvait voir le résultat affligeant tout autour de Novi Sad : les fenêtres des immeubles saccagés, une usine détruite, une école primaire extrêmement endommagée, trois membres d'une même famille tués (c'est une information qu'on a entendue mais qui n'a pas été confirmée). Combien de blessés ? Personne ne pouvait le savoir. Je vous raconte simplement ce que j'ai vu ou ce que mes voisins m'ont dit alors qu'ils nettoyaient les vitres et les débris répandus dans leur appartement par la souffie des bombes.

Personne ne pouvait croire que le monde démocratique et civilisé nous envoyait réellement des bombes. Tout le monde était en état de choc. D'ailleurs, pour preuve de l'incroyable des gens et de leur confiance dans le bon sens du monde démocratique, imaginez-vous que personne n'a cru l'acteur Branislav Lecic quand, le 24 mars au soir, il est descendu de la scène du Théâtre national de Belgrade, juste avant la représentation, afin d'avertir le public que les sirènes venaient tout juste d'annoncer les raids de l'OTAN. Un tonnerre d'applaudissements s'en est suivi. Tout le monde était persuadé qu'il s'agissait d'un effet théâtral voulu par la pièce !

Les deux premiers jours, les magasins ont été assaillis de gens courant faire leurs provisions en nourriture. Chacun se préparait pour une situation de guerre. Des particuliers achetaient tout ce qu'ils pouvaient, dix miches de pain, cent kilos de farine, dix litres d'huile. On constituait des abris où chacun accourait pendant les alertes, qui avaient lieu plusieurs fois par nuit. Aujourd'hui, c'est même plusieurs



fois au cours de la journée.) Mais le choc des premiers temps s'est rapidement estompé. Chacun a essayé de s'adapter à cette nouvelle situation, insupportable pourtant. Les abris sont même devenus des lieux de réunion, dans lesquels les voisins prennent ensemble le café, se partagent des gâteaux et discutent des événements, sans trop s'angoisser, en tout cas à Novi Sad.

Deux jours seulement après le début de cette folie, la vie a donc paru reprendre un cours presque normal. Les magasins ont retrouvé leur rythme habituel, et continuent d'être convenablement approvisionnés, les gens ne paniquent plus. Ils ne constituent plus de stocks. Ce dont on a le plus besoin, c'est de cigarettes ! Les bus urbains et interurbains circulent normalement, mais avec des horaires de week-end, y compris pendant les alertes. Chacun doit bien se rendre à son travail en étant assuré de pouvoir rentrer chez lui. Et puis les gens ont commencé à sortir des abris, sans faire trop attention aux bombes, conscients que, si l'on réfléchissait bien, chaque minute de la journée constituait un danger potentiel, que rester sous terre, c'était s'asphyxier. Mieux valait faire quelque chose pour que la vie continue. Nous devions nous unir (tous pour un, un pour tous) afin de préserver notre esprit. Les bombes peuvent détruire les bâtiments, mais pas l'esprit serbe.

Les autorités ont organisé des concerts de rock, d'abord à Belgrade, puis à Novi Sad, et maintenant dans les plus grandes villes du pays, Nis, Smederevo, Valjevo, Kragujevac... Tous les jours, à midi. Et c'est un triomphe. De quinze mille à vingt mille personnes se réunissent au centre des villes, des jeunes, des vieux, tous sortis des abris pour protester contre les raids de l'OTAN, en chantant d'une même voix du folk, du rock, pour maintenir l'esprit.

Il y a des banderoles fustigeant l'OTAN et Clinton, et tout le monde porte un badge représentant une petite cible, avec un point d'interrogation du style : « Serai-je la prochaine cible ? » Les slogans ? A la fois drôles et sérieux : « Adolph Clinton ! C'est la faute à Monica ! Clinton, fous-nous la paix ! Clinton, saute plutôt Monica, mais pas nous ! »

L'humour est ce qui nous maintient en vie. J'aimerais que, un jour, quelqu'un ait l'idée de reprendre dans un livre ces slogans et ce délire créatif que nous vivons ensemble. Il y a aussi des slogans faisant référence à l'ancienne fierté américaine et à la toute nouvelle fierté des Serbes. Ils concernent l'avion F-117-A. Par exemple : « Désolé, mais nous n'avons pas vu qu'il était invisible ! », ou bien sous forme de petite annonce : « Recherche pièces détachées pour F-117 », signé « Bill ». Ou encore : « C'est pas son avion mais c'est sa cervelle qui est invisible ! » Ou bien : « Comment dit-on F-117 en serbe ? Epave ! »

Mais les informations de CNN relèvent tellement de la propagande ! Il y a deux jours, leurs

images montraient des réfugiés albanais dans la campagne et dans les forêts. C'était un paysage de neige. Or c'est le printemps par ici. Il n'y a plus de neige, plus du tout, même dans les montagnes ! Autre chose : ils ont affirmé qu'un stade de Pristina avait été transformé en camp de concentration. C'est une absurdité ! Des reporters serbes s'y sont rendus et ont découvert le stade parfaitement vide. J'ai vu leurs images, et il n'y avait pas de troncage, puisqu'on reconnaissait en arrière-plan du stade un bâtiment officiel - celui de la police ou d'un ministère quelconque - complètement démoli par les bombardements. Pas de camp de concentration, donc.

Quant aux témoignages de réfugiés recueillis par CNN, ils m'intriguent au plus haut point. Bizarrement, tous les interviewés pris soit-disant au hasard, dans la rue ou dans les voitures, parlent parfaitement anglais. Or je peux vous affirmer que dans ce pays ceux qui parlent anglais ne sont pas si nombreux. Surtout au Kosovo, où peu de gens sont éduqués !

On ne peut pas nier qu'il y ait des témoignages, je n'ai pas les moyens de juger. Je ne sais pas où se situe la vérité. Car la télévision serbe montre aussi les témoignages des mêmes gens, ou de gens similaires, recueillis à la frontière macédonienne. Pourquoi partez-vous, leur demande-t-on ? « Parce que la vie à Pristina est devenue insupportable sous le feu ! ». Quel feu ? « Le feu des bombes ! ». C'est tout noir on tout blanc, selon qui on écoute. La vérité doit se situer au milieu.

Mais tout le monde fuit les bombes. Les Serbes mettent le cap sur le Nord. Ceux du Kosovo se sont naturellement dirigés vers Belgrade. Des habitants de Belgrade ont fui ici, à Novi Sad. Et des gens de Novi Sad sont allés à Subotica, près de la frontière hongroise, tandis que ceux de Subotica ont rejoint la Hongrie, à la recherche d'un endroit sûr pour leur famille.

Existe-t-il un seul endroit de ce type actuellement en Yougoslavie ? Pas ici, en tout cas, où les bombardements ne s'arrêtent pas. Aucun abri n'offre la sécurité. C'est comme la roulette russe. Même le grand pont, symbole de Novi Sad, a été complètement détruit. Les gens se pressaient, hier, pour le voir, certains pleuraient en se rappelant son histoire. Un des slogans lancés pendant le concert proclamait : « Novi Sad est mon abri ». L'idée, c'est de ne pas se cacher, de faire en sorte que le monde nous voie afin qu'il commence à réfléchir à ce qui se

passait réellement ici, qu'il s'interroge sur la pertinence des justifications avancées par l'OTAN pour nous attaquer.

En tout cas, si l'OTAN espérait diviser les Serbes, voire susciter une opposition au gouvernement de Belgrade, c'est complètement raté : les Serbes n'ont jamais été plus unis qu'aujourd'hui. C'est quelque chose qui dépasse les individus, transcende leurs divisions : un formidable sentiment de patriotisme, un élan de défense du pays et de combat contre l'ennemi commun, l'OTAN ; une pulsion de solidarité et une détermination à survivre, tous ensemble, coûte que coûte. Car nous l'avons tous compris : l'offensive de l'OTAN est directement une attaque contre le monde orthodoxe.

Pour illustrer l'élan qui unit la population, je mentionnerai l'usine de voitures Zastava à Kragujevac, vous

Tout le monde porte un badge représentant une petite cible, avec un point d'interrogation du style : « Serai-je la prochaine cible ? »

savez, les célèbres voitures Yugo, un temps exportées aux États-Unis. TOUS les employés de l'usine, dont le père d'une de mes amies, ont décidé d'occuper les bâtiments jour et nuit, jusqu'à la fin de l'agression de l'OTAN. Ils tremblent, mais ils défendent l'usine avec leurs corps pour préserver leur avenir, espérant échapper au destin des employés de Sloboda à Cacak. Cette usine, qui fabriquait des appareils ménagers, a été complètement détruite. Cinq mille personnes se sont retrouvées sans moyens de vivre. N'est-ce pas aussi ce qu'on pourrait appeler une catastrophe humanitaire ?

Les résultats actuels des attaques dites « raisonnées et justifiées » de l'OTAN sont les suivants : cent vingt écoles abîmées (dont trois écoles de Novi Sad), des facultés endommagées (celle de philosophie très sévèrement, des fenêtres brisées à l'école d'ingénieurs). Des usines détruites dans toute la Yougoslavie, des maisons de chéls touchées, des hôpitaux remplis de blessés. Je le sais parce que les an-

balances sillonnent la ville toute la journée. Deux amis de mon mari ont d'ailleurs été si sévèrement atteints qu'on a dû les transporter à l'hôpital principal de Belgrade. Il est bien difficile d'avoir une idée précise du nombre de morts et de blessés car on ne veut pas provoquer de panique dans la population. Mais il y a tant de dégâts matériels qu'il est impossible d'imaginer qu'il n'y ait pas de dégâts humains. La liste n'est pas close, puisque, au moment où j'écris, les sirènes hurlent à nouveau, et personne ne sait combien de « phases » l'OTAN nous réserve.

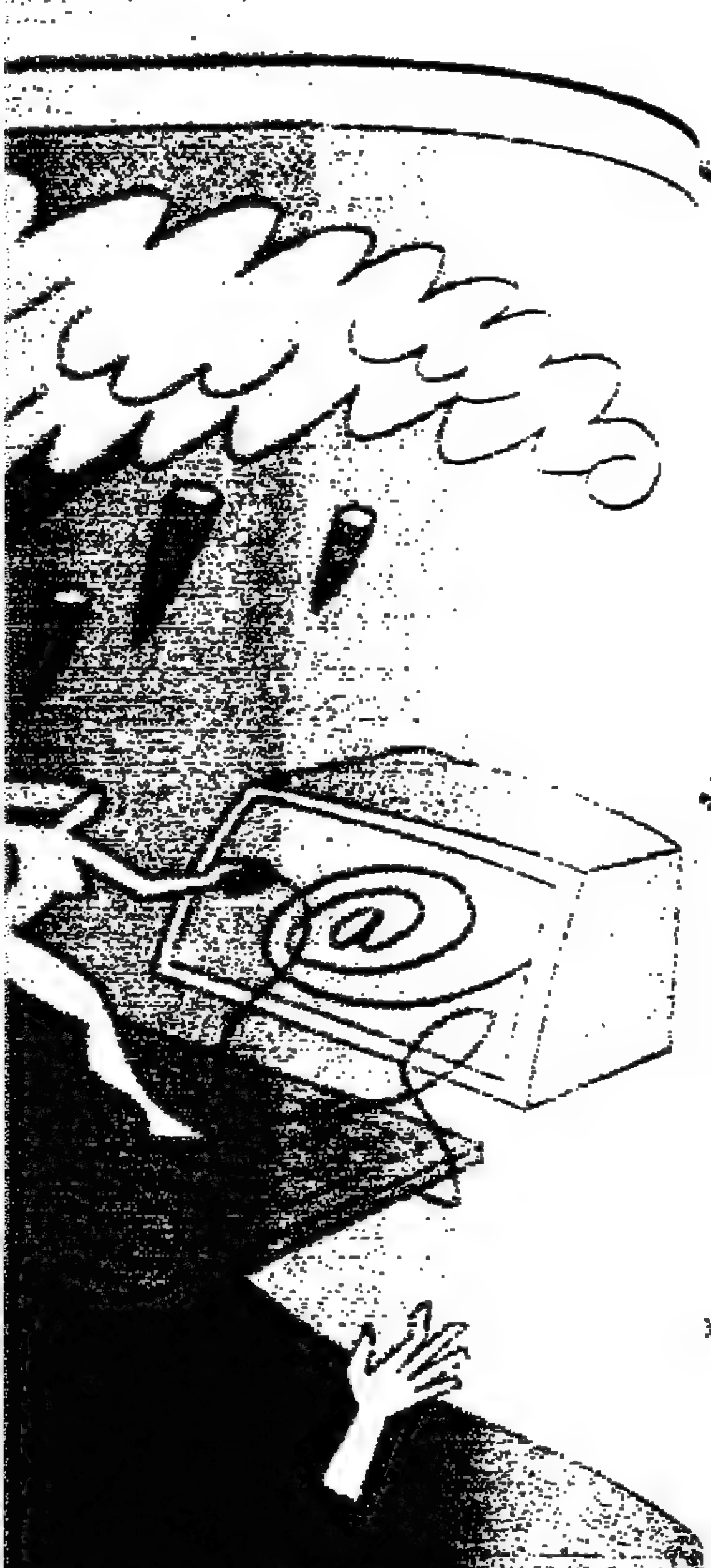
Bien sûr, il y a les enfants. Et, bien sûr, ils sont traumatisés, comme d'ailleurs beaucoup d'adultes. Pour moi qui ai déjà vécu sous les bombes en Croatie, c'est différent. J'en ai presque pris l'habitude. Mais les gens d'ici ont peur, malgré leurs bravades. Et pour les enfants c'est terrible. Il fait froid, la nuit, dans les abris où se réfugient les familles. Les enfants ne peuvent pas dormir. Certains sont silencieux, d'autres ont le regard fixe, d'autres essaient de jouer, d'autres pleurent constamment. En fait, cela dépend beaucoup des parents. Mais la plupart de ceux-ci se plaignent de ce que leurs gamins ne mangent pas. Il y a tant de stress sur leurs épaules !

Chaque jour, la radio prodigue des conseils pour inciter les parents à ne pas paniquer, et à jouer avec leurs enfants. D'ailleurs, des garderies vont être ouvertes jour et nuit aux enfants de moins de dix ans, et cela gratuitement. Une façon de soulager les parents en permettant aux enfants d'être ensemble et de jouer avec plus d'insouciance. Une des chaînes indépendantes a entrepris également de diffuser des dessins animés (genre Walt Disney) tout au long de la journée.

Car l'école est arrêtée. Pour des raisons de sécurité comme pour des raisons matérielles, beaucoup de bâtiments devant être réparés. Les enfants vont enchaîner les vacances de Pâques sur les vacances de printemps, c'est du moins ce qu'on leur dit plutôt que d'évoquer l'alerte générale. L'école ne reprendra que lorsque la situation sera stabilisée, et l'on avisera alors pour savoir s'il faut prolonger l'année scolaire ou écouter le programme afin de ne pénaliser personne. Espérons que l'OTAN ne prévoit pas d'étendre ses phases indéfiniment.

(Traduit de l'anglais par Annick Cijmen et Emille Georges)

هكذا من الأصل



bes de l'OTA

B

Le monde de l'OTA

Le monde de l'OTA

Régis Debray, ou les aveuglements de l'intelligence par Alain Finkelkraut

QUAND le sage montre la lune, le médiologue faux naïf regarde le doigt. Fort de ce principe révolutionnaire, Régis Debray vient d'accomplir (*Le Monde* du 1^{er} avril) une étourdissante prouesse : dénoncer l'emprise imaginaire du western sur la guerre qui a lieu depuis dix ans dans l'ancienne Yougoslavie sans dire un mot de l'événement lui-même. Spécialiste des moyens de communication et de transmission symboliques, il n'a d'yeux que pour les supports, les circuits, les réseaux et les médias. Américain, il ne voit que l'Amérique triomphante hors de nous mais aussi en nous, dans le post-Bruce Willis intime qui programme à notre insu nos pensées les plus personnelles et nos réactions les plus spontanées.

Européen nostalgique, il est trop occupé à rédiger l'oraison funèbre du Vieux Continent pour s'intéresser concrètement à ce qui s'y passe. Pamphlétaire impitoyable et surdoué, il reproche à tous la méconnaissance d'une réalité dont il ne veut lui-même rien savoir. Bref, son entreprise de démythification accapare à ce point Régis Debray qu'il perd de vue le monde au nom duquel il est pourtant censé la conduire. Les non-dupes errent, disait

Lacan. S'il voulait bien concéder au présent un peu de l'attention qu'il consacre à sa présentation sur CNN, le médiologue saurait que la Serbie a pris toutes les autres Républiques et provinces de l'ancienne Yougoslavie en tenaille entre ces deux variantes de l'impérialisme : l'hégémonie de Belgrade ou la grande Serbie ethniquement pure, l'assujettissement national ou l'expulsion et les massacres des populations rebelles. Les noms de Vukovar, Sarajevo, Pristina scandent le déroulement de ce scénario monotone. Srebrenica est le nom de notre trop réelle défaite. Loin de prendre des poses avantageuses en puisant leur compréhension de l'événement dans l'arsenal épique ou tragique des grandes batailles du siècle, ceux qui, en Europe, se sont élevés contre l'insupportable agression défendaient la fois les principes du droit (où est le mal ? où est le simplisme ? où est Bruce Willis ?) et les fragiles vérités factuelles. Ils ont été, année après année, des militants acharnés de l'exactitude. Car l'indifférence au droit s'est appuyée, dès le début du conflit, sur une manipulation des faits qui ne devait rien à Hollywood, mais tout à l'alliance si conforme à notre génie de la mémoire historique et du refus de s'en laisser accroître.

Bonne nouvelle pour la médiologie : les téléspectateurs ne sont plus des gogos, ils portent sur les journaux télévisés un regard scrutateur et citoyen. Echaudés par les cuisants mensonges de la guerre du Golfe et de Timisoara, ils savent mettre

lacrés, les mises en scène, vire au droit peinar à la négation. L'état d'alerte permanent devient l'alibi d'un confort inébranlable. Cette déconstruction à la carte menace bien davantage le sens commun que les films bêtes. Au nom de la résistance

paru de la scène. Saisis de circonstances pressantes, les responsables, les experts et nombre d'éditorialistes ont malheureusement sollicité des précédents. Au lieu de répondre par l'invention à l'originalité de la situation, ils ont choisi de se souvenir d'abord, selon la loi de moindre action formulée et déplorée par Paul Valéry dans *Regards sur le monde actuel*. De quoi se sont-ils souvenus ? De l'alliance franco-serbe et du Reich allemand. Aujourd'hui encore, après toutes ces années de crime, les farouches adversaires de l'OTAN disent que l'Allemagne a délibérément fait éclater la Yougoslavie pour rapatrier la Croatie et la Slovaquie dans sa zone d'influence, comme si rien n'avait eu lieu sur place qui justifiait le désir de sécession et comme si les Slovaques n'avaient pas vu, dans la mise sous tutelle du Kosovo, la préfiguration du destin qui les attendait s'ils choisissaient de rester dans la Fédération yougoslave. Bref, il est exclu, malgré les réitérations, que la Slovaquie et la Croatie aient choisi l'indépendance. Car, pour l'esprit historique qui façonne encore tant de comportements, ces peuples balkaniques ne sont pas des sujets de plein droit, ce sont des pions, des pantins, des marionnettes aux mains des puissances. Ils

existent certes, et en même temps ils n'existent pas. Après la chute du mur, comme avant, ils restent des objets de l'Histoire et, quand ils s'expriment, c'est toujours la voix de son maître que déceit l'oreille exercée par la connaissance du temps. L'Histoire dont se réclame Régis Debray est une instance effrayante de déréalisation. C'est bien pourquoi ceux qui parlent en son nom peuvent dire que les Allemands ont détruit la Yougoslavie en reconnaissant la Croatie après la destruction de Vukovar : rien ne se produit d'irréparable là où s'affrontent des gens qui n'existent pas. Si un tel racisme tranquille n'avait pas infecté les chancelleries, nous n'en serions pas réduits, aujourd'hui, à cette opération « force tétanisée » qui neutralise l'une par l'autre l'obsession du « zéro mort », et la volonté de mettre le régime de Belgrade à genoux. Comment faire face ? Comment, pour tenir nos nécessaires engagements, sortir de cette contradiction ? Voilà la question qui se pose maintenant. Elle demandera autre chose pour être résolue que le vœu enseignant du mépris et l'art tout neuf de ne regarder que la télévision.

Alain Finkelkraut est philosophe.

A quoi servent les leçons de la Bosnie et du Rwanda ? par Faik Dizdarevic et Francis Jeanson

LES frappes aériennes de l'OTAN contre le dispositif militaire serbe ont déclenché une vague d'indignation dans des milieux intellectuellement et politiquement très divers, qui se trouvent néanmoins souvent réunis dans des refus communs. L'hostilité élémentaire à des actes de guerre qui entraînent inévitablement des pertes en vies humaines est légitime et compréhensible, mais il est remarquable que la plupart des personnes, des partis et des groupes qui condamnent ces frappes ne se sont guère émus lors des guerres successives qui, du fait de Milosevic et de son régime, ont causé les destructions sans nom que l'on sait. Les missiles et les bombes américaines seraient sans doute par nature plus horribles que les balles, les obus et les couteaux tchétniks, quel que soit le nombre des victimes des uns et des autres.

récente de la crise et ses antécédents. Après la conclusion de l'accord Holbrooke-Milosevic et l'installation des vérificateurs de l'OSCE, qui ont effectivement permis une relative pause des violences et des expulsions, tous les observateurs s'attendaient à une reprise de la terreur au printemps si un règlement n'intervenait pas. C'est pourquoi il était si urgent de rechercher la signature immédiate d'un accord. La responsabilité des Occidentaux ne découle pas de leur intervention contre les Serbes mais de son insuffisance. Milosevic n'a pas mis en marche sa machine de terreur en réponse aux frappes ; il a seulement saisi un prétexte pour appliquer un plan préétabli, qui remonte, y compris dans ses détails, à des projets anciens du nationalisme grand-serbe (voir l'opuscule de Vasa Cudilovic, *L'Expulsion des Albanais*, 1937).

Faire de l'intervention militaire de l'OTAN la cause du nettoyage ethnique au Kosovo, c'est raisonner comme si le génocide des juifs par les nazis avait été provoqué par la déclaration de guerre alliée à l'Allemagne ou le génocide des Tutsis du Rwanda par l'attentat contre l'avion du président Habyarimana. Les auteurs de tous ces crimes contre l'humanité auraient pu se présenter comme les victimes innocentes de complots our-

dis de l'étranger, ce que ne cessent de clamer les Serbes qui ne comprennent pas ce que le monde leur veut. Un autre cheval de bataille des opposants à l'intervention militaire est qu'elle anéantit l'opposition démocratique en Serbie et qu'elle renforce l'autorité de Milosevic. Cet argument repose sur une totale méconnaissance de la réalité politique de la Serbie. Il a bien existé dans ce pays une opposition ou plutôt des oppositions à l'appropriation du pouvoir par Milosevic et son clan, mais leurs dirigeants ont été incapables de s'unir et, surtout, de faire la critique radicale du nationalisme grand-serbe, les uns par conviction, les autres par opportunisme. Les grandes manifestations qui avaient suscité les espoirs des amis de la tant attendue Serbie démocratique n'ont jamais posé les problèmes soulevés par les guerres d'agression menées par Milosevic avec l'accord ouvert ou résigné, au mieux l'indifférence, de la plupart des Serbes. La seule opposition qui mérite ce nom est celle de la poignée de personnes qui, avec un courage admirable, osent dire que c'est la politique de « défense de l'intérêt national serbe » incarnée par Milosevic, inspirée à l'origine par la grande majorité des « élites » serbes, qui est responsable de tout ce qui est arrivé, de ce qui se produit en ce moment et

des catastrophes qui s'annoncent. Cette vérité n'est pas, pour l'instant, audible par les Serbes. Il faudra sans doute attendre, pour qu'elle se fasse jour, que soit tombé le régime – et avec lui toutes les illusions qu'il a entretenues. L'évidence que le régime de Milosevic constitue, par sa nature

moins nécessaire de rejeter la comparaison, souvent faite, y compris par des « experts », entre les qualités de l'armée des partisans de Tito et celles des forces armées serbes actuelles : police spéciale, milices et armée. Faut-il rappeler que l'armée des partisans était d'une composition même, l'obstacle majeur à un règlement durable des conflits de l'ex-Yougoslavie commence à être exprimée dans des propos de responsables politiques mais il semble qu'il leur soit difficile d'en tirer toutes les conséquences, tant elles exigeraient d'eux qu'ils prennent des décisions tranchantes. Parmi les incertitudes qu'ils invoquent figure celle qui plane sur la solidité et les capacités de résistance du régime et de son appareil répressif : forces de sécurité et armée. S'il est interdit à des non-spécialistes de la question de formuler un jugement quelconque, il est au

Kosovo : imposer la paix

Suite de la première page

Sans doute est-il vain, pour le moment, de s'attarder sur ce qu'il aurait fallu faire hier. Mais il faudra y revenir pour en tirer des leçons : comme souvent, le recours aux armes ne devient nécessaire à un moment donné que faute d'avoir pris au moment opportun les mesures non militaires nécessaires. Il faut aujourd'hui des Canadair pour tenter d'éteindre l'incendie, alors qu'un seau d'eau aurait suffi hier. Quand saura-t-on enfin prévenir plutôt qu'intervenir ? Les Balkans sont dans notre espace européen ; leurs nations sont promises à se joindre, un jour, au projet de paix qu'est l'Europe. C'est donc d'abord pour des questions de principes éthiques et politiques que l'indifférence et l'attentisme nous sont interdits. Ne rien faire, ce serait prendre le risque de voir conforter le cynisme qui se nourrit au spectacle du triomphe de la force brute et de la politique du fait accompli. Même ceux qui se demandent où est notre « intérêt » à nous mêler des déchirements de cette région doivent convenir qu'il est impossible d'éviter les conséquences de ces déchirements sur nos propres pays. L'afflux des réfugiés, le

développement des trafics criminels, les coûts financiers croissants des aides à la « reconstruction » après chaque conflit, la contagion des nationalismes identitaires sur les groupes qui, dans nos propres sociétés, sont vulnérables à cette rhétorique : autant de raisons d'intervenir pour éteindre les incendies qui, à nos portes, menacent, à terme, notre « maison commune ». La proximité des risques, à défaut de la solidarité humaine, interdit l'attentisme. Il va de soi que la négociation doit toujours être préférée à l'usage des armes. Tant qu'il reste un espoir d'obtenir par des moyens politiques un règlement du conflit, le recours aux armes n'est pas légitime. Les chrétiens et tous les hommes de bonne volonté ont espéré que Rambouillet déboucherait sur une solution pacifique ; ils ont continué à espérer, même après le début des hostilités, dans les efforts de M. Primakov, puis de Mgr Tauran. Malheureusement, en raison du refus obstiné de M. Milosevic de signer l'accord de Rambouillet, il me semble difficile de contester que l'on se trouve aujourd'hui dans un de ces cas où, selon la doctrine la plus constante de l'Eglise, l'usage des armes est légitime, en « ultime recours », pour éviter un mal plus grand encore. Certes les armes n'apportent jamais, par elles-mêmes, une « solution », laquelle passera forcément, tôt ou tard (et le plus tôt pos-

sible), par un retour à la table des négociations. Mais, pour l'heure, il s'agit, dans l'urgence, de « désarmer l'agresseur », pour reprendre une expression de Jean Paul II à propos du conflit bosniaque. Il est certain que ce devoir de désarmer l'agresseur, normalement, incombe à l'ONU. Il est dangereux, quand la construction

ment, du moins à court terme. Surtout, elles lui ont donné un prétexte pour intensifier le plan, prémédité, semble-t-il, d'expulsion d'une large partie des Albanais du Kosovo. Est-ce à partir du ciel que l'on peut « désarmer l'agresseur » et mettre un terme aux expulsions et massacres ? La question se pose très sérieusement. Européens, pouvons-nous commander toujours aux Etats-Unis, qui ont leurs propres intérêts et leurs propres exigences politiques et stratégiques (ne pas risquer la vie de leurs soldats), de ramener la paix à nos portes ? Ce drame se déroule sur notre espace. Il relève de notre responsabilité. Il devrait être, pour l'Union européenne, l'occasion d'affirmer davantage sa volonté de se doter d'une « politique étrangère et de sécurité commune » par une proposition et une action propres. L'embrasement du Kosovo contraint à dépasser des conceptions intrinsèques de la souveraineté. Quand un Etat n'est pas capable d'assurer la sécurité de ses ressortissants sans massacrer ceux parmi lesquels ils vivent, quand sa politique contraint ses

voisins à accueillir des réfugiés en masse, il faut bien que ceux qui en ont la possibilité prennent en charge la tâche de permettre aux citoyens de vivre chez eux en paix, ou de revenir y vivre s'ils ont été chassés. Cela, historiquement, porte un nom : protectorat. Quoique redouté sous ce mot une tentation néo-coloniale doit savoir que personne, en Europe, n'a d'intérêt direct à défendre au Kosovo. Aussi la proposition d'un protectorat temporaire (auquel pourraient d'ailleurs être associés d'autres pays que ceux de l'Union, comme la Russie) vise à défendre un « intérêt » d'un autre ordre, celui de la cohérence même du projet de paix européen : ne pas laisser ébranler ses fondements éthiques et politiques. Mais un protectorat, cela exige le contrôle du territoire, pas seulement de l'espace aérien. Il commence par l'interposition – aujourd'hui seule tâche urgente –, se poursuit par les négociations et la mise en place de structures d'accompagnement politique, l'organisation d'élections libres, etc. Les peuples de la région, en ce moment, paient le prix de la guerre. Pour nous, il faut savoir si nous voulons payer le prix nécessaire pour imposer la paix. Afin qu'un jour, proche ou lointain, la réconciliation redevienne possible entre les peuples des Balkans, dans la paix et la justice.

Faik Dizdarevic est ancien ambassadeur de Yougoslavie. Francis Jeanson est écrivain et philosophe. Ils sont respectivement secrétaire général et président de l'Association Sarajevo.

DETAILLANT - GROSSISTE
VEND AUX PARTICULIERS
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix



Recommandé par Paris Pas Cher, Paris Cashiers, etc.

MATELAS • SOMMIERS
tous les revêtements - toutes dimensions
SWISSFLUX - TRECA - EPEDA - PIRELLI
SIMONIS - UNIVOLPILLI - BULTEX - etc...
Garantie 5 et 10 ans

Canapés - Salons - Chic-Clac...
CHUÏS - TISSUS - ALCANTARA
Stelzer - Duvinier - Doulin - Sufren etc...
5500 m2 d'exposition
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE

MOBECO
• 239 à 247, rue de Belleville
Paris 19ème - M° Télégraphe
• 50, avenue d'Italie
Paris 13ème - M° Place d'Italie
01.42.08.71.00
7 jours sur 7
VENTES PAR TEL. POSSIBLE

هكذا من الأصل

La potence pour Zulficar Ali Bhutto

Il y a vingt ans, l'ancien premier ministre du Pakistan était pendu dans la cour de sa prison après avoir été accusé, au cours d'un simulacre de procès, d'un attentat contre un opposant. Autocrate et arrogant, il avait échoué à imposer à son pays sa vision d'un « socialisme islamique »

MERcredi 4 AVRIL 1979. L'aube se lève sur Rawalpindi, près d'Islamabad, la capitale du Pakistan.

L'ancien premier ministre Zulficar Ali Bhutto, cinquante-trois ans, est poussé, mains attachées derrière le dos et le visage recouvert d'une cagoule, vers la potence de la prison. Condamné à mort en mars 1978, il a vu son appel rejeté par la Cour suprême deux mois auparavant. En dépit du concert de protestations qui s'est élevé, de Pékin à Ryad, en passant par Paris, Londres et Washington, celui qui se croyait « né pour créer une nation et servir un peuple » ne peut plus échapper à la mort.

S'est-il écrié, avant de mourir, « Mon Dieu, sauve moi ! je suis innocent ! », comme l'affirmeront deux journalistes britanniques ? Est-il resté silencieux, acceptant sans mot dire son destin, comme en témoignera plus tard son bourreau ? L'anecdote reste encore aujourd'hui sujette à polémique... Sa veuve, la bégum Bhutto, déclarera par la suite que son mari n'était pas mort par pendaison, son corps ne portant pas les marques consécutives à une strangulation. D'autres témoins assureront également que M. Bhutto aurait été « torturé et battu » dans sa cellule avant d'être mis à mort.

L'exécution, qualifiée à l'époque d'« assassinat judiciaire » par Robert Badinter, l'un des avocats de l'accusé, est en fait la résultante d'un règlement de comptes politique voulu par le « général-président » Zia Ul Haq, qui s'est appuyé sur une vieille histoire de meurtre auquel M. Bhutto aurait été mêlé en 1974. Le dictateur Zia, militaire de carrière que le premier ministre Bhutto avait naguère promu au rang de chef d'état-major des armées, avait renversé son mentor en juillet 1977. Depuis le coup d'Etat militaire, le nouvel homme fort pakistanais est donc bien décidé à se débarrasser de cet encombrant rival. Il lui faut éliminer un symbole.

L'affaire judiciaire proprement dite est obscure. En novembre 1974, par un soir d'hiver à Lahore, capitale de la province du Pendjab, Ahmed Reza Kasuri, vieil adversaire politique de Zulficar Ali Bhutto, alors premier ministre, revient d'une réception de mariage au volant de sa voiture. Son père, le *nawab* Mohammed Ahmed Khan, est assis à ses côtés. A un carrefour, la voiture est criblée de balles. Le



ABBAS MAGNUM

conducteur n'est pas atteint mais le *nawab* est touché. Il meurt à l'hôpital. Dès le premier procès-verbal, Ahmed Kasuri accuse le premier ministre, alors au faite de sa puissance. Une enquête est ouverte mais n'aboutira pas. Il est vrai que, à l'époque, personne n'oserait s'opposer à M. Bhutto, qui dirige le Pakistan d'une main de fer...

Il faudra attendre le coup d'Etat de 1977 pour que le général Zia diligente une nouvelle enquête sur l'attentat contre M. Kasuri. Sept membres des Forces fédérales de sécurité (FSF) - dont le directeur général et trois sous-fifres - reconnaissent être les auteurs de l'attentat. Mais tous plaident non coupables, affirmant avoir reçu l'ordre, par la voie hiérarchique, de préparer cette attaque. Massoud Mahmood, le directeur des FSF, accuse même directement Zulficar Ali Bhutto, qui lui aurait donné l'ordre d'éliminer M. Kasuri.

Le 18 mars 1978, à la suite d'un procès qualifié de « mascarade » par l'intéressé, M. Bhutto est condamné à mort pour un « crime » qualifié de « droit commun ». L'ancien premier ministre vit alors dans un

cachot, enchaîné à son lit la nuit, et porte la bure des condamnés à la peine capitale. « D'un putsch à l'autre, mon pays s'est trouvé toujours plus affaibli, plus tourmenté », écrit le condamné à Valéry Giscard d'Estaing, alors président de la République, depuis sa cellule de Rawalpindi, en juillet 1978. Je suis le légataire d'un grand héritage. Le sang des guerriers coule dans mes veines. J'ai fait face, avec succès, à deux dictatures militaires. C'est pourquoi la troisième a ordonné ma mort. Mais, si je suis assassiné, mon sang fortifiera les jeunes hommes, les jeunes femmes de ce sous-continent, comme l'engrais fertilise une rose de France au printemps de sa beauté incomparable... »

Zulficar Ali Bhutto était persuadé que son destin personnel s'identifiait à celui du « pays des purs », ce Pakistan créé en 1947 après le démantèlement de l'empire des Indes britanniques. M. Bhutto se comparait d'ailleurs volontiers à Mohammed Ali Jinnah, le père de l'indépendance.

Le futur « leader du peuple » pakistanais était né dans une vieille famille de la province méridionale du

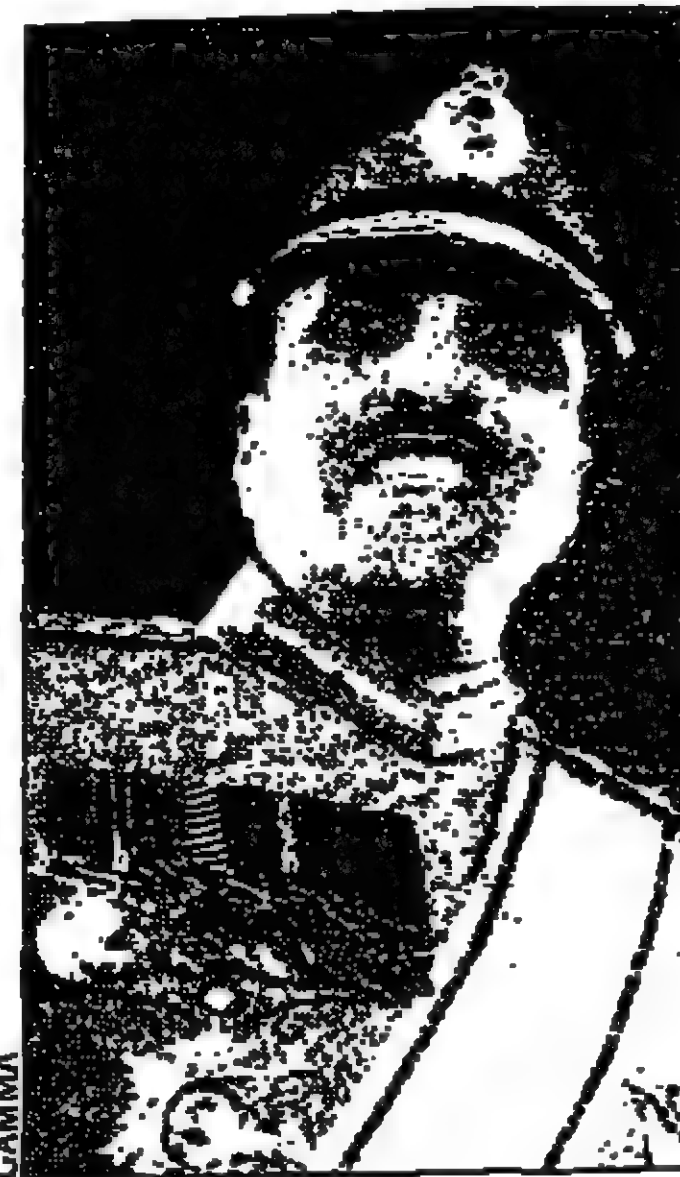
Sind, en 1928. Dans sa ville de Larkana, les Bhutto possédaient plusieurs milliers d'hectares. Son père avait joué un rôle important, dans les années 30, lors des toutes premières tentatives pour soustraire la province à l'administration de Bombay. Issu de cette aristocratie foncière qui caractérise encore aujourd'hui le Pakistan des campagnes, le jeune Zulficar partira aux Etats-Unis puis en Angleterre pour y faire ses études. Il obtient le diplôme de sciences politiques de l'université Berkeley puis termine son droit à Oxford.

Paradoxalement, ce seront les militaires qui lui faciliteront son entrée en politique : dans les années 60, il est avocat quand on lui propose de devenir le ministre du commerce du « général-président » Ayub Khan. Il va se faire rapidement un nom sur la scène internationale et deviendra ministre des affaires étrangères. Mais les honneurs d'un portefeuille au gouvernement ne lui suffisent bientôt plus : en 1969, il dédie ouvertement les généraux en créant son parti, le Parti du peuple pakistanais (PPP).

Ses adversaires n'ont beau voir

qu'une série de « slogans creux » dans une campagne politique où Ali Bhutto promet de « réaliser le socialisme et défendre l'indépendance nationale », sa formation gagne les élections législatives de 1970. Mais numériquement plus importants, ce sont les Bengalis, dans ce qui est encore le Pakistan oriental, qui remportent le scrutin. Provoquant ainsi, plus tard, la sécession du futur Bangladesh, avec l'appui de l'Inde.

En tant que ministre, il continue, parfois avec outrance, à imposer son personnage. En 1971, durant une mémorable intervention à l'ONU, il donnera, devant des délégués médusés, un exemple de son style, mélange de brio et de mégalomanie triomphante : le Conseil de sécurité est alors en train de débattre d'un compromis indo-pakistanaï, quelques jours avant la naissance du Bangladesh. Déçu de la teneur des discussions, M. Bhutto déchire théâtralement une liasse de documents en s'écriant, furieux : « Je quitte votre Conseil de sécurité. J'aurais honte, pour moi, d'y rester plus longtemps. Les Nations unies sont un lieu où prévalent les forces et les fraudes. Elles me font penser à une



Zulficar Ali Bhutto, en 1974, au sommet de Lahore. Cette année-là, le père d'un de ses principaux opposants est tué dans un attentat. Trois ans plus tard, le général Zia Ul Haq (à droite) prend le pouvoir et le fait condamner pour avoir commandité ce crime.

maison de haute couture : on y va pour couvrir des réalités sordides... » M. Bhutto s'était farouchement opposé à la scission de son étrange pays dont les deux morceaux, l'un occidental, l'autre oriental, étaient, depuis 1947, séparés par 2 000 kilomètres de territoire indien. Quand les militaires seront contraints de tirer les conséquences de leur défaite, c'est donc tout naturellement au chef du PPP qu'ils remettront les pleins pouvoirs, en 1971. Ce dernier réussira à convaincre ses compatriotes que le Pakistan pouvait survivre à l'amputation de la partie orientale de son territoire. Tout en leur proposant des réformes sociales et en leur promettant la démocratie.

Beaucoup de Pakistanais s'accordent aujourd'hui à penser que Zulficar Ali Bhutto fut, en fin de compte, victime de son propre personnage et de sa conception toute particulière de la politique : voilà un homme qui promettait la démocratie mais transformait le Parlement en chambre d'enregistrement, tout en n'hésitant pas à faire trapper, en sa faveur, des élections. Il parlait de liberté mais sa police politique multipliait abus et arrestations arbitraires : pour lui, tout opposant était un ennemi menaçant l'unité du pays. Il portait le costume Mao, pronait un « socialisme islamique », assurait à ses concitoyens « du pain, un vêtement et une maison », mais se conduisait comme un aristocrate féodal.

Cet autocrate, dont l'arrogance n'avait d'égal que son pouvoir de séduction, entendait cependant conduire son pays sur les chemins d'une modernité de gauche : il nationalisa les grands secteurs industriels et bancaires et s'attaqua aux « vingt-deux familles » et à leur contrôle sur l'administration et l'armée. Mais au bout de six ans de « règne », Ali Bhutto aura réussi l'exploit de s'allier non seulement l'armée, les religieux, les grands entrepreneurs, mais aussi une bonne partie de la classe moyenne. Le général Zia Ul Haq n'aura ainsi aucun mal à détrôner un premier ministre discrédité et souvent haï après avoir été adulé.

Une question reste malgré tout en suspens : Zulficar Ali Bhutto était sans aucun doute un autocrate, mais aurait-il pu aller jusqu'à commanditer un assassinat politique ? Rien ne permet de le prouver de manière définitive : son procès fut bien la « mascarade » qu'il dénonçait, et les affirmations des témoins à charge restent sujets à caution. Certains observateurs estiment même, au lendemain de sa condamnation à mort, que le seul crime du premier ministre a peut-être été de « couvrir » le rôle de l'un de ses partisans qui aurait commandité, sans en avoir informé M. Bhutto, l'attentat contre M. Kasuri.

Bruno Philip

Benazir, sur les traces de son père

ZULFICAR ALI BHUTTO a été pendu mais son mythe a survécu. Un temps adulé pour son charisme, cet orateur au verbe emphatique qui sut galvaniser les foules avait certes fini par faire l'unanimité - ou presque - contre lui. Mais son arrestation, après le coup d'Etat militaire de 1977, puis les années de loi martiale et de régime d'exception imposées par le général Zia Ul Haq (mort dans un mystérieux accident d'avion en août 1988) ont contribué, par la suite, à redonner de la vigueur au « mythe Bhutto ».

Benazir, sa fille, est l'héritière de cette aventure politique. Emprisonnée ou placée en résidence surveillée pendant de longues années durant la dictature, elle est, tout comme son père, persuadée que son destin se confond avec celui du Pakistan. Quand elle revient chez elle en avril 1986, après deux années d'exil à Londres, un million de personnes viennent l'accueillir à Lahore, au Pendjab. Dans les villes de province, juchées sur des podiums de fortune, elle lance une virulente campagne contre Zia, l'« exécutif » de son père. Benazir est l'une de ces héritières politiques d'Asie du Sud au complexe d'« Oedipe hypertrophié ». Comme Indira Gandhi l'Indienne, Chandrika Kumaratunga la Sri Lankaise ou encore Sheikh Hassina la Bengladaise, Benazir appartient à cette lignée de filles à papa qui exaltent en permanence le souvenir du père. Quand elle parle de lui, sa voix tremble ou un sourire adoucit son masque de madone.

Sa lutte a été payante. Après la disparition de Zia Ul Haq, le Parti du peuple pakistanais (PPP), dont elle a pris la tête, remporte les élections législatives de novembre 1988. Elle devient premier ministre. L'événement dépasse les frontières du Pakistan : c'est la première fois qu'une représentante du beau sexe prend les commandes d'une république islamique. Mais en août 1990, alors que Saddam Hussein envahit le Koweït, le président de la République du Pakistan, un partisan de feu le général Zia, en profite pour la destituer.

La « fille de l'Est », comme elle s'est elle-même surnommée dans son autobiographie, ne s'avoue pas vaincue pour autant. Trois ans plus tard, en octobre 1993, le PPP est vainqueur à nouveau. Benazir redevient premier ministre. Une évidence qui s'impose d'elle-même puisque M^{me} Bhutto tient fermement les commandes de sa formation où personne n'aurait remis en question un pouvoir qu'elle ne partage pas. Il faudra attendre le retour surprise au Pakistan de son frère Murtaza, exilé depuis des années en Syrie, pour que le torchon brûle chez les Bhutto : Murtaza, appuyé par sa mère, estime que c'est à lui de reprendre l'héritage du père disparu.

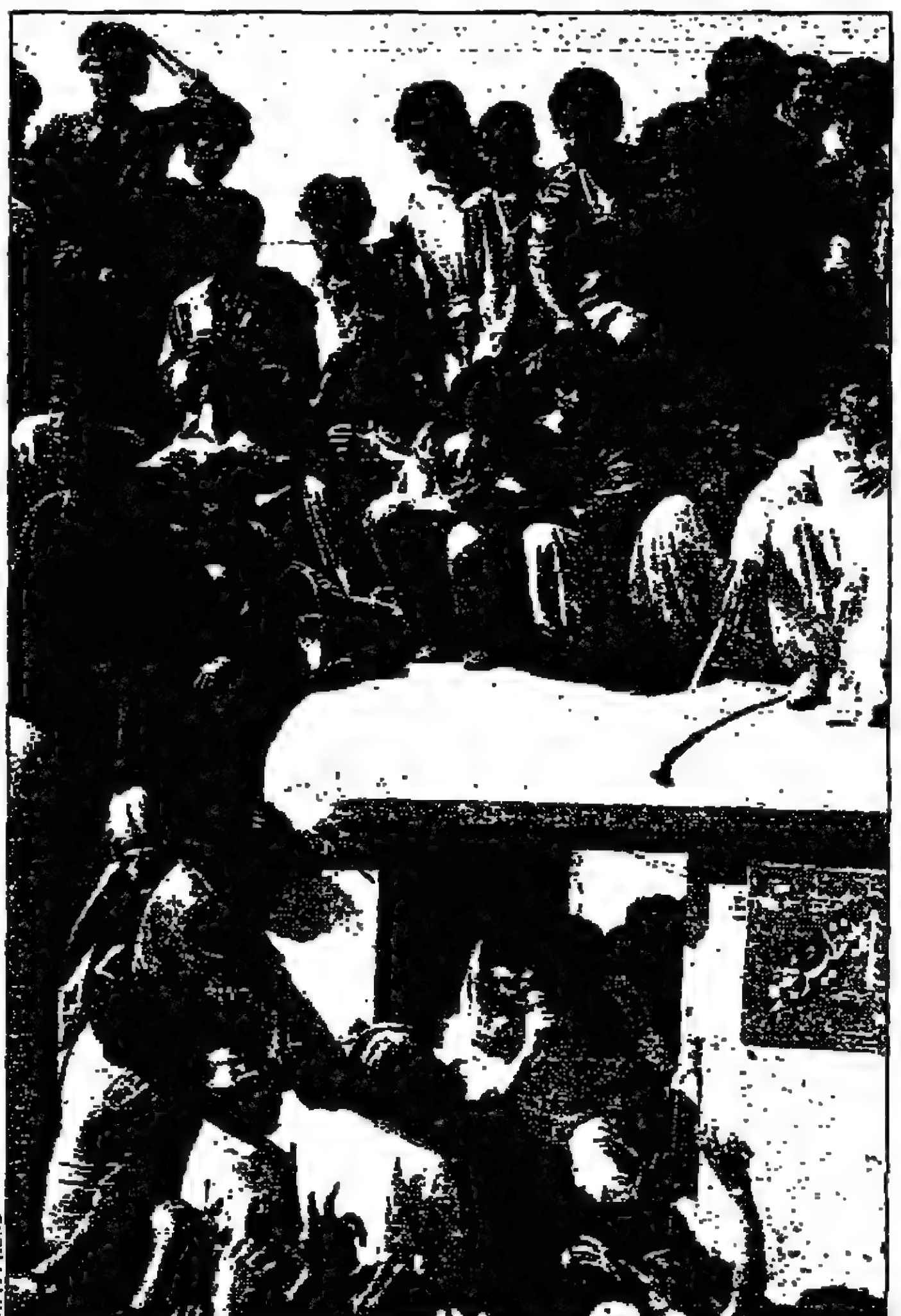
L'affaire s'envenime. Murtaza finit par créer son propre parti mais est tué en 1996 par la police, en plein Karachi, dans des circonstances restées obscures. « Bavure » des forces de l'ordre qui affirment avoir répliqué à la menace de ses gardes du corps ou règlement de comptes ?

« On a voulu tuer mon frère dans le but de diviser mon parti et me faire porter le chapeau », accuse M^{me} Bhutto. Après cette tragédie, cette dernière commence alors une traversée du désert qui se prolonge aujourd'hui : en septembre de la même année, elle est à nouveau destituée pour « corruption et mauvaise gestion ».

Benazir n'est pas au bout de ses peines : son mari, Asif Zardari, est arrêté peu après. Celui que tout le monde avait fini par surnommer « M. 90 % » pour sa propension à toucher de juteux dessous-de-table a largement contribué à la chute de popularité de l'ancien premier ministre. Benazir semble aujourd'hui de plus en plus isolée alors que son pays, sous la férule de son vieux rival Nawaz Sharif, l'actuel chef du gouvernement, s'enfonce de plus en plus dans une crise sociale, religieuse et économique.

Adulée par beaucoup avant d'être rejetée par l'opinion, Benazir Bhutto a donc suivi les traces de son « martyr » de père. A-t-elle sa carrière derrière elle, celle qui nous affirmait un jour avec toute la modestie qui la caractérise : « Si j'ai eu de Benazir Bhutto, le Pakistan serait ruiné » ? Il serait sans doute hasardeux de l'affirmer, même si l'image de M^{me} Bhutto est écornée, peut-être de manière irréversible. Mais une surprise est toujours possible dans ce Pakistan prompt à brûler un jour ce qu'il a adoré la veille. Et vice versa.

B. P.



Pendant la campagne pour les élections législatives de 1988, qui l'amèneront pour la première fois au pouvoir. Comme son « martyr » de père, Benazir Bhutto a connu l'ascension et la chute.

مکذا من الأصل

Ali Bhutto.

L'accusé, au cours d'un simulacre de procès, d'un « socialisme islamique ».



Ali Bhutto, le fils du premier ministre pakistanais, est accusé d'un « socialisme islamique ».

Ali Bhutto, le fils du premier ministre pakistanais, est accusé d'un « socialisme islamique ».

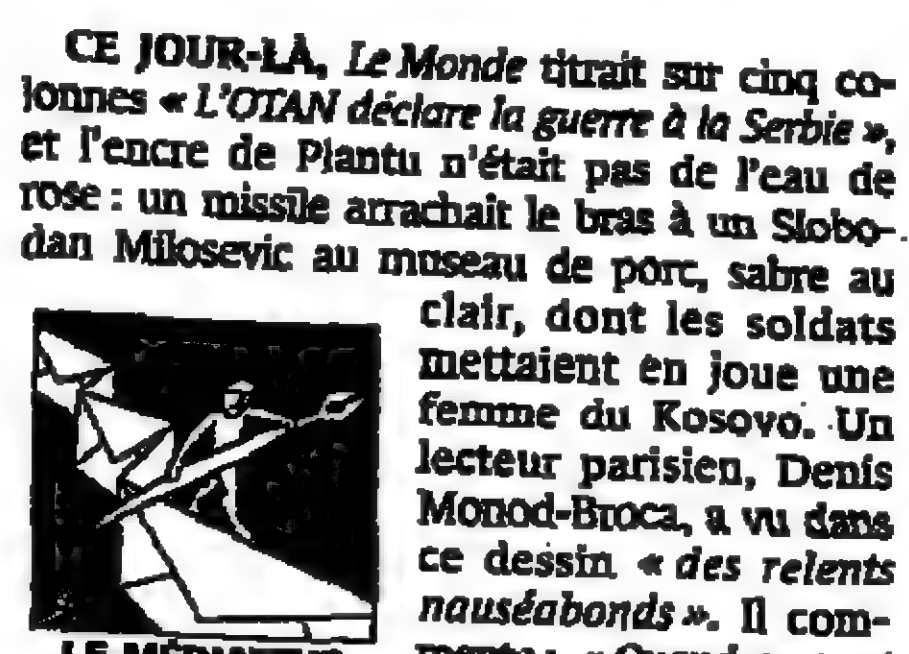


Ali Bhutto, le fils du premier ministre pakistanais, est accusé d'un « socialisme islamique ».

HORIZONS-ANALYSES

Dessiner la guerre

par Robert Solé



LE MÉDIATEUR

CE JOUR-LÀ, *Le Monde* titrait sur cinq colonnes « L'OTAN déclare la guerre à la Serbie », et l'encre de Plantu n'était pas de l'eau de rose : un missile attachait le bras à un Slobodan Milosevic au musée de port, sabre au clair, dont les soldats mettaient en joue une femme du Kosovo. Un lecteur parisien, Denis Monod-Broca, a vu dans ce dessin « des relents nauséabonds ». Il commente : « Quand on veut noyer son chien, on dit qu'il a la rage... Quand on veut justifier le bombardement de la Serbie, on donne à son président une tête de cochon. » Étonnement de Plantu : « Mais ça fait des années que je dessine Milosevic, de cette façon ! Devrais-je brusquement cesser de le faire ? »

Dessiner la guerre n'est pas une entreprise aisée, et Plantu est le premier à le savoir. « C'est difficile, remarque-t-il, précisément parce que ça pourrait être trop facile. » D'une part, le sujet porte une charge émotionnelle très forte, avec une exceptionnelle richesse thématique et visuelle ; d'autre part, on peut être tenté de jouer les bons contre les méchants et de tomber dans le manichéisme.

« Dessiner la souffrance est particulièrement difficile, ajoute pour sa part Plantu. Il ne suffit pas de se mettre du côté des victimes : il faut frapper juste. Le plus juste possible. Autant dire que, là aussi, la « frappe chirurgicale » n'est jamais garantie. »

« Il y a toujours une incertitude à dessiner la mort, dit Plantu. Parce qu'on ne sait pas et qu'on est loin. Le photographe, lui, s'est déplacé, il ne travaille pas de son bureau. » Le photographe de guerre s'appuie sur la réalité et, en même temps, dépend d'elle. Alors que le dessinateur peut montrer ce qui ne se voit pas... ou même n'existe pas : par exemple, M. Milosevic en tenue militaire dirigeant un peloton d'exécution. Tichère ? Le lecteur sait que c'est parfaitement subjectif. Il a l'habitude d'interpréter le trait et l'humour de Plantu, comme de Sergueï, de Pessin ou de Pancho.

Un dessin d'actualité est toujours un peu simplificateur. On passe la frontière entre le

trait forcé et l'excès, entre l'excès et l'outrance ? Retrouver quelques années plus tard, tel dessin représentant Slobodan Milosevic en fou sanguinaire ne risquerait-il pas d'apparaître comme de la propagande ?

Un dessin trop fort devient caricature. Or la caricature ne passe que si elle est drôle. Peut-on faire drôle quand on dessine les bombes et la souffrance ? Doit-on nécessairement faire drôle quand on est dessinateur de presse ? « Nous ne sommes pas les Guignols, dit Plantu. Nous ne sommes pas prisonniers du rire. Notre rôle est aussi de faire partager une émotion et de faire réfléchir. Je revendique le droit au recueillement et à la gravité. »

Depuis le début des opérations militaires en Serbie, *Le Monde* n'est pas neutre. Mais il a pris mille précautions pour informer complètement, donner tous les points de vue et chasser les adjectifs injurieux. Bref, garder une certaine distance, tout en se méfiant des campagnes d'intoxication, d'où qu'elles viennent. Cet équilibre délicat ne risque-t-il pas, à tout moment, d'être démolé par un dessin trop engagé ?

La question peut être retournée : appartient-il à des dessins, destinés à frapper l'attention, de viser l'équilibre et la nuance ? Est-il permis à un dessinateur de ne pas être percutant lorsqu'un pays est bombardé et que des milliers de personnes, chassées de chez elles, errent sur les routes ? « J'ai voulu frapper fort, marquer le coup », explique Sergueï, auteur, dans *Le Monde* du 1^{er} avril, en première page, d'un dessin aux couleurs violentes où l'on voyait un Milosevic se bouchant les oreilles avec des missiles de l'OTAN et tenant entre les dents une victime sanguinolente.

Au *Monde*, les dessins ne sont pas de petites vignettes destinées à adorer des bas de page. Ils sautent aux yeux, précèdent la lecture des textes et restent en mémoire. La part de création qu'ils comportent interdit de leur appliquer les mêmes règles qu'aux articles. Faut-il pour autant opposer ces deux formes d'écriture ? « Le dessinateur est un passeur, dit Plantu. Il permet d'entrer dans les textes. »

Dans *Le Monde* du 25 mars, qui annonçait la guerre à la Serbie, un autre dessin, sans rapport avec l'actualité, a fait des vagues. Intitulé

« Le couple » et signé Gérard Marty, il était accompagné de la légende suivante : « ... Et alors ! Le plaisir d'appartenir à différents hommes avec de belles jesses rondes et fermes, sous le regard complice et excité de mon mari, au lit aussi la générosité vaut mieux que l'égoïsme. » Brigitte et Jean-Nicolas.

Par courrier électronique, une lectrice, Fabienne Jonieux, fulmine : « C'est sans doute à cause de la déclaration de guerre à l'ex-Yugoslavie que vous vous êtes crus autorisés à publier un dessin dans le titre et la légende sont surprenants, pour ne pas dire plus. Est-ce la dérive normale d'un petit monde parisien blasé et coupé du réel qui autorise à donner cette définition du couple ? Que « Brigitte et Nicolas » aillent donc exercer ailleurs leurs talents d'exhibitionnistes ! »

Analyses est apparu en janvier 1995, en même temps que la nouvelle formule du journal. Il ne s'agit pas ici d'illustrer des articles ou de commenter des faits d'actualité, mais de saisir l'air du temps. Ces œuvres n'ont aucun rapport avec les textes qu'elles côtoient. Ce sont des flots dans la page, signés d'ailleurs comme des points de vue. Parfois accompagnés de quelques lignes, ils portent un titre, proposé à l'auteur, qui n'appartient pas au journal.

La série de Gérard Marty sur le couple était une commande de la direction artistique du *Monde*. Selon son habitude, elle en a d'abord discuté avec l'intéressé, puis lui a laissé carte blanche. Six tableaux ont été choisis parmi la dizaine proposée.

Brigitte et Nicolas ? « Ce texte reflète une réalité, affirme la directrice artistique, Dominique Royette. Et bien entendu, il avait une dimension ironique. » Quant à l'auteur, il précise sa méthode de travail : « J'essaie de faire des instantanés de vie. Je m'inspire d'attitudes observées sur des photos ou de phrases glanées ici ou là. »

Le médiateur étant invité à donner son avis, je le donne : ce dessin plein de sensibilité est devenu affligeant à cause d'une légende inutilement provocante et, pour tout dire, un peu lourde. Presque tout peut s'écrire dans *Le Monde*, à condition de trouver la manière. Mais, finalement, dessiner l'amour est sans doute aussi difficile que dessiner la guerre.

AU COURRIER DU « MONDE »

Face à la guerre dans l'ex-Yugoslavie, à sa cohorte de misères et de discours, plus de trois cents lecteurs ont tenu à faire connaître leur point de vue. Certains s'interrogent : en quoi les bombardements favorisent-ils l'émergence de solutions pacifiques pour l'avenir des populations des Balkans ? N'y a-t-il pas une seule voix



serbe pour s'élever contre le chauvinisme éradicateur ? La France est-elle dans son rôle ? D'autres prennent position. Un lecteur de Belgrade dénonce le président Milosevic et les bombardements ; tandis qu'un autre de Thessalonique propose d'engager l'OTAN pour aider les Kurdes de Turquie.

TUER ET MOURIR

Sur la tourelle d'un char serbe, quelqu'un a écrit : « la mort est indolore. » Les jeunes soldats serbes qui sont partis défendre l'intégrité de leur pays le savent. Ils savent aussi que la cruauté de la guerre n'est pas contenue dans le mot « mourir » mais dans le mot « tuer ». Ils se battent féroce et ils tueront comme l'ont fait leurs aînés dans le passé. Et cela, quelles que soient les perspectives de l'issue de leur combat.

Leurs adversaires : les soldats américains, allemands, français, italiens... Ils exécutent les ordres et mourront pour leur solde, tout simplement, sans gloire ni panache.

Néna Hrisafovic
Antony (Hauts-de-Seine)

CONVULSIONS MYSTIQUES

Le Kosovo est le théâtre de l'imaginaire nationaliste, dont l'exaltation a porté Milosevic au sommet de l'Etat. Toute concession concernant cette province remettrait en question à la fois la manipulation de l'opinion publique et le peuple qui l'a acclamé. L'attaque de la mère patrie transpire trop facilement les Serbes, même modérés, au ciel sanglant d'une histoire érigée en monument aux morts. Dès lors, l'objet du conflit n'est plus la signature d'un accord de paix, mais l'intégrité de la nation serbe vouée aux convulsions de l'histoire. Les frappes de l'OTAN peuvent bien ne viser que des objectifs militaires, ce sont six siècles de guerre qui défient dans les esprits, les préparant d'emblée au pire et livrant les dernières inhibitions. (...)

Ce qui compte aujourd'hui pour les Serbes, c'est de déterminer comment cette dernière agression viendra enrichir leur capital médiéval de mémoires nationales. (...) Depuis quatre-vingts ans, ils déshonorent leur terre, leur histoire et leurs morts en les brandissant pieusement en réponse à ceux qui osent prétendre traiter sur un pied d'égalité avec eux.

Sacha Nguyen
Vélizy (Yvelines)

AUTODÉTERMINATION

Vous défendez le principe de l'autodétermination. Le peuple serbe a-t-il aussi le droit à l'autodétermination ? Si oui, pourquoi la France n'a-

t-elle pas défendu ce droit en Croatie ou en Bosnie ? Vous voulez envoyer vos soldats sur le terrain pour protéger un peuple martyrisé, les Albanais. Mais qu'est-ce qui se passe avec les Serbes martyrisés en Croatie ? (...)

Ceci dit, il ne fait aucun doute que Milosevic est un dictateur, et il a une grande (peut-être la plus grande) responsabilité dans le cauchemar balkanique. Mais, si le monde veut résoudre le cauchemar, il est difficile de croire que les bombes sont la meilleure façon d'y arriver. En bombardant la Serbie, l'OTAN a fixé le pouvoir de Milosevic pour toujours.

Ivan Milenkovic
Belgrade (République fédérale de Yougoslavie)

ET LES KURDES ?

Si vous avez besoin de vider quelque part votre surplus de bombes, il y a actuellement d'autres nations opprimées : les Kurdes par exemple. Mais, là-bas, il y a un problème : l'enjeu économique est énorme. Les entreprises étrangères sont nombreuses en Turquie et font obstacle. Par contre, en Serbie, il n'y a aucun intérêt économique, ils ne sont même pas vos « frères », ni même vos « cousins », même s'ils se sont battus avec vous. (...)

Je ne vous déteste pas et je ne suis pas un fanatique. J'ai fait mon doctorat d'Etat en France, je suis marié depuis seize ans avec une Française que j'aime. Simplement, je suis déçu.

Alexandros Clouvas
Thessalonique (Grèce)

DANS LE FRACAS DES MOTS

Que les Serbes de la diaspora protestent contre les bombardements de l'OTAN, on veut bien le comprendre. Mais ils font semblant d'oublier les raisons de l'intervention de l'OTAN. Que le monde n'ait pas entendu une seule fois une voix serbe s'élever, en Serbie, ou mieux encore à l'étranger, pour dénoncer les crimes commis au Kosovo par le gouvernement et les forces armées serbes au nom du peuple serbe tout entier, voilà qui passe l'entendement. Les gens qui manifestaient au Trocadéro approuveraient-ils l'entreprise criminelle de « nettoyage ethnique » ? (...)

Pour compatir aux malheurs de la Serbie, le monde a besoin d'entendre, venant du côté serbe, une pa-

role de compassion et de repentir pour le malheur du Kosovo et des Kosovars.

Pierre Tissier
Reims (Marne)

ET SI ON ESSAYAIT AUTRE CHOSE ?

Une fois de plus, les Balkans sont en flammes. (...) Et, lorsque les combattants seront fatigués de faire la guerre, on se mettra autour d'une table pour discuter et trouver un arrangement, le plus souvent bancal. Chacun repartira dans son coin pour penser ses plaies. (...) Les dernières guerres n'auraient jamais eu lieu si à la tête de l'Etat yougoslave s'étaient hissés des hommes neufs capables de faire une politique différente. Si, au lieu des anciens apparatchiks, cet Etat avait choisi des hommes politiques courageux et raisonnables, prêts à préparer à l'amiable les divorces inévitables. (...) Nous l'avons vu en Tchécoslovaquie, où Tchéques et Slovaques se sont quittés peut-être pas dans la joie, en tout cas sans haine ni mépris. (...)

La politique est l'art d'inventer. Le plus souvent en marchant et dans la douleur. C'est ici que l'Europe peut manifester son génie et prévenir l'éclatement d'autres conflits. (...)

Il faut organiser dans ces pays, et au plus vite, des référendums sur l'Europe. Que ceux parmi eux qui acceptent d'en faire partie en acceptent également la règle. Qu'ils soient intégrés politiquement en attendant d'être intégrés économiquement. Que l'Europe invente un statut spécial pour eux, une étape sur la voie de l'intégration complète. Cette dernière peut prendre cinq ans, dix ans, peu importe. Mais ce sera déjà un début, un espoir, et, pour eux, une ouverture sur l'avenir. Alors seulement, ils oublieront que leur voisin est différent et qu'il ne parle pas la même langue et n'a pas la même religion.

Tontcho Karaboullkov
Colombes (Hauts-de-Seine)

NOS ALLIÉS D'HIÉR

Il semble que beaucoup de Français ressentent un fort sentiment de culpabilité à « trahir nos alliés Serbes », il faudrait un peu remettre les pendules à l'heure, et préciser qui trahit l'autre en 1999.

Pour les écoliers français, fils et pe-

Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75243 PARIS CEDEX 05
Tél. : 01-42-17-30-00. Télécopieur : 01-42-17-21-21. Tél. : 206 806 F
Tél. relations clients abonnés : 01-42-17-32-90
Internet : <http://www.lemonde.fr>

Silence, on bombarde

DANS la nuit du vendredi 2 au samedi 3 avril, Belgrade a été bombardée en plein centre-ville. Huit missiles de croisière se sont abattus sur le quartier des ministères. C'est la première fois depuis 1945 qu'une grande capitale européenne est ainsi frappée. C'est un acte grave, d'immense portée politique, symbolique et, assurément, médiatique. C'est un acte qui peut marquer un tournant dans la crise ouverte depuis le début de l'opération « Force alliée », mercredi 24 mars.

La veille, comme chaque jour ou presque, Bill Clinton avait, à l'avance, tenté d'expliquer la détermination des Occidentaux à poursuivre leur campagne de bombardements sur la République fédérale de Yougoslavie. Slobodan Milosevic « veut garder le Kosovo et le violer de sa population (...), nous ne pouvons pas laisser faire cela impunément », a dit le président américain. L'explication vaut ce qu'elle vaut, mais elle a le mérite d'exister. A Londres, le premier ministre, Tony Blair, et le secrétaire au Foreign Office, Robin Cook, se relaient pour s'adresser quasi quotidiennement aux Britanniques. A Bonn, le ministre des affaires étrangères, Joschka Fischer, parle régulièrement à ses compatriotes.

Rien de tel à Paris. Avec plus de quarante appareils et un porte-avions engagés contre la RFY, sans compter des troupes au sol en Macédoine, les militaires français sont plus massivement présents dans les Balkans qu'ils ne le furent dans le

Le Monde est édité par la SA LE MONDE
Président du conseil d'administration : Jean-Marie Colombani
Directeur : Jean-Marie Colombani / Dominique Lévy, directeur général
Directeur de la rédaction : Edwy Plenel
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Pirelli, Pierre Georges, Jean-Yves Thomas
Directeur artistique : Dominique Royette
Secrétaire général de la rédaction : Alain Fomagne
Rédacteurs en chef :
Alain Fomagne, Eric Trépoval (Éditoriaux et analyses)
Laurent Gaudier (Éditoriaux et analyses) / Michel Rabbat (Éditoriaux)
Eric Le Bouchec (International) / Patrick Lacroix (France) / Franck Vercel (Société) / Claire Babin (Europe)
Jacques Baud (Journalisme) / Jacques Savignat (Culture) / Christian Maudou (Secrétariat de rédaction)
Rédacteur en chef technique : Eric Azou
Médiateur : Robert Solé
Directeur adjoint : Eric Pélissier / directeur adjoint : Anne Chaussebourg
Conseillers de la rédaction : Alain Rollin / directeur des relations internationales : Daniel Vermet /
parlementaires : Bernard Le Goulier
Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noddecoff, vice-président
Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1959), Jacques Fauriol (1959-1982),
André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Leconte (1991-1994)
Le Monde est édité par la SA LE MONDE
Droits de la société : déposés aux droits de la société du 10 décembre 1994.
Capital social : 96 000 F. Actionnaires : Société civile des Rédacteurs du Monde,
Fonds commun de placement des personnes du Monde,
Association Hubert-Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde,
Le Monde Éditions, Le Monde Investissements,
Le Monde Presse, Le Monde Prévoyance, Claude Bernard Participations.

IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

Les agapes des vieux Parisiens

ILS ÉTAIENT trois mille bien sagement assis, hier matin, dans les jardins couverts d'un élégant pied-à-terre parisien, devant de longues tables fleuries, face aux nappes empestées, aux assiettes blanches et à de grands menus pliés en deux - trois mille qui avaient eu vingt-cinq ans en 1900 ! Vieux Parisiens de tous les quartiers, de tous les milieux, mais choisis de préférence parmi ces « économiques faibles » qui semblent porter sur leurs épaules l'écrasant fardeau d'un siècle sans pitié, ils étaient les hôtes du Secours catholique, qui vient de mener pour eux, dans toutes les boutiques de quartier, sa fructueuse campagne des vieillards. La maison-tirelire de carton que tout le monde a vue entrebaillant son toit pour quérir l'obole d'un rapporté quelque 150 millions.

Mais ce déjeuner coïncidait en

Jean Couvreur
(5 avril 1949.)

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS
Télématique : 3615 code LEMONDE
Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC
ou 08-36-29-04-36
Le Monde sur CD-ROM : 01-44-06-78-30
Index et microfilms du Monde : 01-42-17-29-33
Le Monde sur CompuServe : GO LEMONDE
Adresse Internet : <http://www.lemonde.fr>
Films à Paris et en province : 06-36-68-03-78

هكذا من الأصل

RÉORGANISATION Au lendemain du week-end pascal, le siège de la SNCF aura changé d'adresse à Paris. Après soixante et un ans passés dans le quartier Saint-Lazare, l'entre-

prise ferroviaire s'installe près de la gare Montparnasse, rue du Commandant-Mouchotte. ● **AU-DELÀ D'UN DÉPLACEMENT** géographique, c'est l'occasion d'une véritable « révolution

culturelle » et d'une réorganisation en profondeur du management. ● **CE PROJET** datait de l'ancien président Loïc Le Floch-Prigent, qui y voyait surtout le moyen de réaliser des gains de

productivité en divisant par trois les effectifs (12 000 personnes). ● **LOUIS GALLOIS**, l'actuel président, a fait de cette réorganisation une de ses trois priorités avec la régionalisation et la

reconquête du client. ● **LE SIÈGE CENTRAL** de la SNCF ne comptera plus que 730 personnes. Les autres rejoindront des directions délocalisées à Paris ou en province.

Avec son déménagement, la SNCF mène en douceur une révolution managériale

L'entreprise ferroviaire quitte le quartier Saint-Lazare pour Montparnasse. Ce changement d'adresse de la direction est surtout l'occasion d'une modernisation des structures de direction et du cadre de travail. Le siège parisien compte désormais 730 personnes

AU LENDEMAIN du long week-end pascal, la direction de la SNCF aura tiré un trait sur soixante et une années d'histoire. En quittant le 88, rue Saint-Lazare pour installer son siège au 34, rue du Commandant-Mouchotte, près de la gare Montparnasse, dans le 14^e arrondissement, la SNCF fait davantage que de changer d'adresse. Elle procède à une véritable réorganisation managériale. « L'immobilier est un outil du service de la réorganisation et de la refonte du management », explique Jean-Didier Bodin, directeur de l'organisation et cheville ouvrière du projet. Ce déménagement était l'une des trois priorités de Louis Gallois, président depuis l'été 1996, au même titre que la régionalisation des services ferroviaires de proximité et la reconquête des parts de marché.

L'opération avait été décidée, en mars 1996, par Loïc Le Floch-Prigent, éphémère président de l'entreprise ferroviaire. Celui-ci avait publiquement affirmé son intention de lier ce déménagement à des gains de productivité en divisant par trois les effectifs du siège, dispersés dans le quartier Saint-Lazare : ils devaient être ramenés de 12 000 à 4 000. M. Gallois, tout en reprenant le projet de son prédécesseur, a explicitement dissocié les deux sujets. « Le projet de M. Le Floch-Prigent avait une forte dimension de productivité au niveau des effectifs. Même si ce souci existe toujours — la SNCF essaie de maîtriser le

coût de ses services centraux —, il est déconnecté du projet de déménagement. M. Gallois pense que la productivité est à rechercher dans le cadre d'efforts généraux dans l'entreprise, et il n'a pas voulu lier cela au déménagement lui-même, pour ne pas brouiller le message », explique un collaborateur.

LIMITES FLOUES

Le résultat n'en est pas moins spectaculaire : seules 730 personnes résident désormais près de la gare Montparnasse, dans d'anciens locaux de La Poste réhabilités et pris en crédit-bail. Le choix du site, à proximité d'une gare, est presque le fruit du hasard. La direction voulait rester dans Paris et être à proximité d'un endroit bien desservi par les transports en commun. Ce qui excluait la ZAC rive gauche, où voulait l'envoyer la mairie de Paris.

Ce n'est pas en partant des besoins des directions mais en se comparant à d'autres entreprises que la direction générale a évalué le nombre de salariés nécessaires dans son futur siège. « Les comparaisons et les études des consultants indiquent qu'un groupe de 175 000 personnes (c'est l'effectif de la SNCF) a généralement un siège qui emploie 700 à 800 personnes », explique M. Bodin.

Au fil des années, le siège de la SNCF avait regroupé de nombreux services centraux qui n'avaient rien de stratégique. Le « siège » était devenu un ensemble aux limites floues qui regroupait tous les ser-

vices travaillant à l'échelon national. « Le travail qui a été fait a consisté à mettre de l'ordre et à définir les vraies missions de la direction : définir la stratégie de la SNCF et procéder aux analyses de rentabilité et de satisfaction des besoins. Seules ces équipes sont regroupées au siège autour du président et du comité exécutif », détaille M. Bodin.

Sous ce niveau stratégique, on distingue des directions centrales, qui mettent en œuvre les politiques définies. Ce sont les directions d'activités, qui fonctionnent par marchés : régions, grandes lignes, Ile-de-France, fret, Semarn... Elles doivent rester en région parisienne, car elles travaillent souvent avec le siège. C'est le cas de l'ensemble des directions voyageurs, regroupées autour de la gare de Lyon, et des directions d'activités (comme la maintenance) installées autour de Saint-Lazare. Enfin, il y a des directions techniques d'appui chargées de la gestion du matériel roulant, par exemple. Elles commencent à être, pour partie, implantées en province (Nantes, Lyon, Lille, Strasbourg et Marseille) et, pour partie, à Paris. Environ 3 800 personnes partiront en province. Au

total, plus de 10 000 personnes seront concernées par des mouvements de déconcentration ou de décentralisation. L'opération ne s'est pas faite sans heurts. Les directions centrales ne pouvaient pas voir d'un bon œil ces mouvements : certaines eurent le sentiment d'y perdre un peu de leur lustre. « La direction grandes lignes y était particulièrement hostile », se souvient un intervenant. La majorité des délocalisations s'est faite sur la base du volontariat. Les agents avaient le choix : suivre leur service

en province et conserver leur activité ou préférer un reclassement à Paris impliquant un changement de service et de métier.

Interrogé sur la perte nette de postes, M. Bodin précise que, « tous les ans, la SNCF fait un gros effort de productivité dans ses services centraux. Les gains de productivité sont de l'ordre de 5 % par an. Avec une priorité : mettre plus de moyens au contact du client que dans le fonctionnement interne des services, ce qui est une évolution générale des entreprises ».

Concrètement, l'immeuble de la rue Saint-Lazare comptera 730 personnes de moins mardi 6 avril. Sept mille cartons — soit dix cartons par personne ! — ont fait le chemin entre le 9^e et 14^e arrondissement... puis le mobilier flambant neuf est déjà installé à Montparnasse. Les bureaux libérés rue Saint-Lazare, en partie rénovés, seront utilisés provisoirement pour y installer d'autres collaborateurs venus d'immeubles situés dans les rues adjacentes et que la SNCF peut vendre rapidement.

Les 6 000 mètres carrés où était logée la direction juridique ont déjà été vendus pour 60 millions de francs, et 60 000 mètres carrés sont mis sur le marché en quatre lots dans le cadre d'un appel d'offre privé. Quelques locaux seront conservés rue de Budapest, d'autres biens immobiliers situés entre la rue de Londres, la rue de Châteauneuf et la rue d'Athènes seront vendus. Les bureaux de la rue Saint-Lazare seront définitivement abandonnés et vendus à la fin de l'an 2000.

François Bostravaron et Frédéric Lemaître

De la porte capitonnée à la transparence

« Pour le siège, c'est une opération de clarification des rôles, de réorganisation et une volonté très forte et symbolique de modernisation du management de l'entreprise », remarque Jean-Didier Bodin, directeur de l'organisation de la SNCF. Les choix réalisés dans cet esprit ont fait l'effet d'une véritable « révolution culturelle ». Tout le mobilier de cet immeuble de 18 000 mètres carrés dont 10 000 de bureaux est identique... à l'exception de celui du président, qui est un peu plus luxueux parce qu'il « symbolise l'entreprise ».

Un tiers des surfaces est de type open space, c'est-à-dire en plateau paysagé : un changement culturel de taille ! Même les traditionnelles doubles portes capitonnées ont laissé la place à des portes à hublot et les parois font la part belle à la clarté et à la transparence. « Tous ces éléments ne sont pas des gadgets, mais des symboles très forts », conclut M. Bodin.

Du baume du Tigre au « Hongkong Standard », l'histoire d'une dynastie qui s'éteint

HONGKONG
correspondance

L'empire de la famille Aw n'aura pas survécu aux enfants du fondateur. Prise à la gorge, Sally Aw Stan, la fille de l'inventeur du baume du Tigre, se retire des affaires sous l'assaut de ses créanciers. Poursuivie en justice, elle risquerait la mise en faillite personnelle. Elle vient de céder, à contre cœur, la totalité de son groupe, Sing Tao Holding, au fonds d'investissement Lazard Asia Investment Management, créé récemment par la banque d'affaires française Lazard pour investir dans des actifs à bas prix. Depuis quarante-cinq ans, Sally Aw a eu un parcours étonnant dans un monde particulièrement machiste.

Aw Boon Haw, Chinois né en Birmanie en 1882, hérite, en 1907, avec son frère cadet, Aw Boon Par, de la petite officine pharmaceutique familiale à Rangoon. Cinq ans plus tard, les deux frères lancent une pommade fortement mentholée, qu'ils baptisent baume du Tigre. Migraines, états grippaux, douleurs d'estomac... le baume est censé tout soigner. Aw Boon Haw distribue son produit miracle dans la péninsule de Malaisie, puis à Singapour et à Djakarta, à un prix accessible à tous. Il produit son onguent toujours moins cher dans des usines toujours plus grandes, d'abord à Rangoon, puis à Singapour, enfin en Chine et à Hongkong.

Tout est bon pour faire la publicité de la pommade miraculeuse. Aw Boon Haw crée, à Singapour puis à Hongkong, des jardins publics gratuits ouverts aux Chinois, garnis de nombreux tigres, dragons et autres figures mythologiques. Cette audace, à une époque où, sous la tutelle des autorités coloniales britanniques, les jardins affichaient « Ni chiens ni Chinois », lui vaut une immense popularité. Il finance nombre d'écoles en Chine, se fait le

généreux mécène des cercles littéraires et lance des journaux. D'abord à Singapour (Singapore Daily News), puis à Hongkong (Sing Tao, 1939 ; Hongkong Standard, de langue anglaise, 1949) : douze journaux seront créés pour promouvoir d'abord le baume du Tigre, ensuite les idées du Kuomintang, le parti nationaliste chinois.

Jouer impénitent, au goût pour l'art chargé et l'opulence cinquantaine, « le Tigre », qui eut quatre femmes simultanément, laisse à sa mort en 1954 un empire à six enfants vivants (sur les huit reconnus) et à ses neveux. Sa fortune est éclatée entre ses descendants et quatre femmes qui se haïssent. Les uns vivent à Singapour, les autres à Hongkong. Le baume du Tigre revient à un neveu d'Aw Boon Haw et sort de la famille en 1971, lorsque le britannique Slater & Walker Securities en prend le contrôle. Les autres affaires sont rapidement dilapidées. La seule qui reprenne le flambeau paternel est Sally Aw, fille aînée du deuxième lit. A vingt-trois ans, elle hérite du groupe de presse, dont personne ne veut.

DIASPORA

Bien qu'étrangère au métier, Sally Aw apprend vite. A Hongkong, les nombreuses éditions du Sing Tao News ainsi que le Hongkong Standard incarnent l'opinion chinoise hors de l'établissement et plus proche de Taiwan que du continent. Sally Aw fait de son entreprise un groupe international. Elle saisit la soif d'informations sur Hongkong et la Chine de la diaspora installée à San Francisco, au Canada, en Australie, en Nouvelle-Zélande, à Londres ou à Paris. Le Sing Tao News est alors imprimé sur place, avec un contenu réalisé à 60 % à Hongkong, le reste étant un mélange d'informations locales et internationales. Les coûts rédactionnels sont faibles ; la publicité,

destinée à un lectorat au fort pouvoir d'achat, est abondante. Cette relation privilégiée avec la diaspora amènera les dirigeants de Pékín à mener une opération de réconciliation, en restituant en 1983 les biens immobiliers familiaux confisqués dans les années 50.

Jusqu'au milieu des années 90, entre les revenus tirés de la presse, de l'immobilier et de ses activités d'imprimerie, le groupe Sing Tao est très rentable. Mais les titres du groupe souffrent de la guerre des prix que se livre la presse de Hongkong en 1996, et ne parviennent pas à défendre la place qu'ils occupent dans les petites annonces immobilières.

Depuis deux ans, Sally Aw, soixante-sept ans, célibataire et sans enfant, cherche à faire entrer un partenaire, pour s'assurer une sortie en douceur. Sans succès.

Elle doit alors effectuer un nettoyage à grande échelle, vendant son groupe par morceaux : elle supprime ses éditions non rentables sur Hongkong, vend ses 51 % du quotidien chinois Shing Tin Times, cède le contrôle de ses activités au Canada au Toronto Star, ses biens immobiliers en Australie, et se retire partiellement du quotidien chinois Tin Tin Daily News. Fin décembre, elle se résigne à vendre au milliardaire Li Ka Shing le Tiger Balm Garden de Hongkong, dernier souvenir de la gloire familiale.

Le groupe Sing Tao ne vaut plus aujourd'hui qu'un cinquième de sa valeur d'il y a dix-huit mois. Il a perdu, en 1998, 116 millions de dollars de Hongkong, pour un chiffre d'affaires de 2 milliards. Une aubaine pour le chasseur de plus-values qu'est Lazard, mais une sortie ratée, dans une sombre odeur de prétoire, pour celle qui fut une grande figure de la colonie britannique.

Valérie Brunschwig

TROIS QUESTIONS À...

JEAN WIELAND

1 Vous présidez le Syndicat national des cadres supérieurs des chemins de fer (SNCS), qui regroupe la moitié des cadres supérieurs de la SNCF. Comment vos adhérents, majoritairement concernés par le déménagement du siège, vivent-ils ce changement ?

Je n'ai pas le sentiment que le déménagement à Montparnasse crée beaucoup d'états d'âme. Nous sommes, pour la plupart d'entre nous, habitués au changement — en moyenne, je change de poste environ tous les trois ans — et il me semble logique que, dans le cas d'une entreprise intégrée, toute l'équipe dirigeante soit regroupée dans un même endroit. En revanche, le problème reste posé pour ceux que leur fonction ne permet pas a priori de rester à Paris.

2 Quelles sont, dans ces conditions, les possibilités offertes ? Il n'y a pas beaucoup de solutions : soit on abandonne son service, soit on abandonne son métier. La seconde solution est à mon sens la plus préjudiciable pour l'en-

treprise. L'abandon d'un métier est aussi l'abandon d'une expertise, et donc la perte de compétence.

Cela étant, il y a des destinations de province parfaitement consensuelles, comme Nantes, où s'est installée la délégation au service information voyageurs, qui emploie cinq cents agents. Mais c'est comme partout, il faut que les choses aient du sens pour être bien acceptées.

3 Pensez-vous que certaines décisions puissent être mal acceptées ?

Repatrier en province n'est pas chose facile pour certains d'entre nous. Beaucoup de cheminots s'interrogent quand même sur les raisons qui ont poussé à faire venir autant de gens à Paris pour les redistribuer sur le terrain par la suite. Même si l'on est conscient que c'est pour se rapprocher du client. En revanche, comme dans chaque délocalisation, le problème reste celui des conjoints. De nombreuses épouses travaillent, et pas forcément à la SNCF. D'où une perte souvent importante du pouvoir d'achat.

Propos recueillis par François Bostravaron

THÉSORA

Sicav obligations et autres titres de créances libellés en euros

DIVIDENDE EXERCICE 1998 : le conseil d'administration de la Sicav THÉSORA a arrêté les comptes de l'exercice 1998 et a constaté que le dividende net versé par action "D", dite de distribution, s'élève à 2,25900 euros, soit une contre-valeur de 14,82 francs.

Décomposition du dividende net, en euros :

- Obligations françaises non indexées	0,51800
- Titres de créances négociables	1,74100
- Total	2,25900

Soit une contre-valeur de 14,82 francs

Sous réserve du vote de l'assemblée générale ordinaire, le dividende sera détaché le 14 avril 1999 et mis en paiement le 16 avril 1999 (possibilité de réinvestissement sans frais jusqu'au 16 juillet 1999).

Valeur de l'action « D » au 30.03.1999 : 148,88 euros, soit une contre-valeur de 976,58 francs.

Gestion : SOGEPSTE S.A. Filiale de La Poste et de la Caisse des dépôts et consignations

Sicav Info Poste : 06 36 60 50 30

2,25 francs

Paribas achète le pôle médical des « Echos »

PARIBAS Affaires Industrielles, filiale de la banque, a signé, vendredi 2 avril, un accord d'acquisition du pôle santé des Echos, qui comprend Panorama du médecin, Le Concours médical, La Revue du praticien, Les Archives des maladies du cœur et des vaisseaux, etc. Les dirigeants sont associés à la reprise sous la forme d'un LBO. Le pôle santé représente un chiffre d'affaires de 170 millions de francs (25,9 millions d'euros) et dégage 16 % de rentabilité. Cette cession s'inscrit dans le cadre du désengagement de la presse médicale du groupe Pearson, propriétaire des Echos. La direction veut renforcer « une position de premier groupe de presse de formation continue » et s'imposer comme un « groupe indépendant face au pôle industriel que représentent Vivendi et Havas ».

DÉPÊCHES

■ **SEITA** : la direction a confirmé, vendredi 2 avril, au comité central d'entreprise la fermeture du site de Tournais, dans le Lot-et-Garonne (282 salariés), et des centres de distribution de Tournais et de Nantes. L'usine de Morlaix, dans le Finistère, (172 salariés) ne garde qu'un « atelier relais » de 40 personnes.

■ **BP-AMOCO Chimie** : la direction du site de Lavéra (Bouches-du-Rhône) a annoncé, vendredi, la suppression, d'ici à 2001, de 99 postes sur les 350 salariés. Ce plan prévoit environ 120 départs et une vingtaine d'embauches.

■ **RENAULT** : cinq syndicats (CFDT, FO, CFTC, CFE-CGC, CSI-SIR) ont signé, vendredi, l'accord sur les 35 heures. Le texte est rejeté par la CGT et divise la CFDT, plusieurs sections locales contestant la signature de leur syndicat.

■ **BNP** : la banque compte mettre en œuvre un programme de rachat d'actions portant sur 10 % maximum de son capital avec, pour objectif principal, la régularisation des cours, a indiqué, vendredi, la Commission des opérations de Bourse (COB).

■ **BANCA INTESA** : le groupe bancaire italien est entré récemment dans le capital de la compagnie d'assurance Ina en prenant 2,258 %, selon la Commission nationale pour les sociétés et la Bourse (Consob), l'autorité de régulation de la Bourse italienne.

■ **MULTIMÉDIA** : une offre d'accès gratuite à Internet, pendant un an, a été lancée, vendredi, par le fournisseur d'accès World Online, une société détenue par Bouygues Telecom, TF1 et World Online International. Cette offre, disponible dès le 1^{er} mai, est destinée aux 200 000 premiers internautes qui en feront la demande.

■ **EDF-GDF** : le groupe lance un nouveau service, permettant à chaque client d'obtenir une réponse 24 heures sur 24 et sept jours sur sept.

مركز من الأعمال

PLACEMENTS

LE MONDE / DIMANCHE 4 - LUNDI 5 AVRIL 1999

Les atouts des fonds de fonds séduisent un nombre croissant d'épargnants

Ces produits financiers, qui regroupent en leur sein plusieurs sicav, permettent, en théorie, d'obtenir une gestion plus équilibrée. De plus en plus d'établissements financiers les proposent à leur clientèle

« NE PAS METTRE tous ses œufs dans la même... sicav ! » C'est le schéma séduisant auquel obéissent les « fonds de fonds ». Ils fonctionnent suivant le principe des poupées russes. Ce ne sont rien d'autre que des sicav ou des fonds communs de placement dont le portefeuille est composé... d'actions de sicav ou de parts de fonds communs de placement (FCP). D'invention relativement récente sous sa forme actuelle, la formule plaît. Les « boutiques » financières qui ont fait des fonds de fonds leur... fonds de commerce proposent des gammes variées. Les grands réseaux bancaires, qui avaient abandonné le segment de marché aux mono-producteurs, tentent de marcher sur leurs plates-bandes. Si les fonds de fonds rencontrent dans la clientèle institutionnelle (compagnies d'assurances, caisses de retraite, mutuelles d'assurances) et particulière un succès croissant, c'est parce que le concept a beaucoup d'atouts.

Les sicav ou les FCP procurent un premier niveau de diversification, puisque leurs portefeuilles se répartissent sur un certain nombre d'actions ou d'obligations. Les fonds de fonds assurent un niveau supplémentaire de diversification. « Ils permettent de réduire les risques en combinant des styles de gestion différents », souligne Philippe Nahum, directeur Europe chez Cortal, qui gère une gamme complète de fonds de fonds (quatre fonds diversifiés, MultiSicav Revenus, la Sicav des sicav, MultiSicav Active et Capital Dynamique, ainsi que deux fonds « régionaux », MultiSicav PEA et l'EuroSicav, distribuée par American Express Bank). Toute l'astuce consiste à combler des fonds d'investissement dont les évolutions récentes montrent qu'ils sont « décorrélés ». C'est-à-dire qu'ils suivent des trajectoires différentes. Si un « sous-fonds » (une des sicav ou une des FCP qui entrent dans la composition du

portefeuille du fonds de fonds) accuse une faiblesse passagère, un autre apportera un utile contrepoint. Autre qualité, les fonds de fonds « permettent d'avoir accès aux grands gérants internationaux », explique Pierre Philippi, membre du directoire de Palmarès Gestion, une société de conseil en sélection de gérants d'OPCVM (organismes de placement collectif en valeurs mobilières) et de gestion de fonds de fonds (six figurent à son catalogue) qui évolue dans l'orbite des mutuelles d'assurances. « Leurs portefeuilles peuvent être composés d'unit trusts » (l'équivalent de nos sicav) britanniques, de fonds luxembourgeois, de fonds de droit irlandais ou de fonds allemands. »

DES PRODUITS SOPHISTIQUÉS
Les fonds de fonds élargissent les horizons habituels des sicav et des FCP. « La population des gérants de qualité est vaste », souligne Pierre Philippi. La formule met à la portée des investisseurs institutionnels et des particuliers des produits sophistiqués auxquels ils n'auraient pas accès autrement. Une petite caisse de retraite française n'a pas à sa disposition un gérant spécialisé dans les valeurs du Nasdaq (le marché des actions où se traitent bon nombre de valeurs technologiques et de l'internet) ou dans les valeurs de biotechnologies.

Il est très risqué, pour un investisseur particulier, de miser uniquement sur un fonds investi sur les junk bonds, des obligations procurant un haut rendement, mais très risquées. « A un moment donné, il y en a eu dans la Sicav des sicav, notre fonds de fonds destiné à un large public et qui a été créé en

juillet 1996 », reconnaît Philippe Nahum. « Ce sont des fonds qu'on ne proposerait pas isolément à un client. Mais il est tout à fait concevable d'en "inger" dans le portefeuille d'un fonds de fonds, à condition de bien surveiller son investissement », explique-t-il.

Les fonds de fonds fournissent surtout les moyens d'élaborer des cocktails savants des meilleurs gérants. « Aucun gestionnaire n'a le monopole de la perfection », constate Gilles du Frey, président de HDF Finance, une société de gestion qui commercialise des fonds de fonds. « Les fonds de fonds permettent d'améliorer la performance en allant chercher les meilleurs gestionnaires du marché », assure-t-il. Aucune société de gestion – aussi puissante soit-elle – ne peut bénéficier du talent des meilleurs gestionnaires dans chaque secteur et dans chaque style de gestion.

Pour composer leurs panachages « maison », les sociétés de gestion ou les banques qui commercialisent des fonds de fonds ex-

ploient des bases de données dans lesquelles entre un nombre plus ou moins important de fonds d'investissement. C'est à partir de ce vivier qu'elles opèrent des tris quantitatifs et qualitatifs successifs pour sélectionner les fonds retenus. Cortal travaille sur un stock de 8 000 fonds.

MISE MINIMUM
Après une série de filtres (au nombre desquels figure la taille des fonds), la sélection finale se limite à 300 fonds. Marc Landeau, président d'Olympia Capital Management, qui gère une douzaine de fonds de fonds, attache une grande importance aux « visites aux gestionnaires ». Le contact humain fait partie intégrante du processus de sélection.

Le portefeuille des fonds de fonds est plus ou moins garni. Il y a encore quelques mois, ils étaient tenus de ne pas placer plus de 10 % de leurs actifs dans le même OPCVM. Tout gestionnaire était donc contraint de miser au minimum sur une dizaine de sicav ou

de FCP. Mais la réglementation a changé à la fin de l'année dernière. La barre a été remontée à 35 %. L'ancienne règle était un encouragement à la médiocrité. Dès qu'un « sous-fonds » réalisait de bonnes performances et des plus-values, le gérant était obligé de vendre une partie de sa position pour se conformer à la règle des 10 %. En revanche, les « sous-fonds » dont les résultats étaient moyens échappaient au couperet des 10 %, puisqu'ils restaient au-dessous de la barre fatidique.

Dans la pratique, les fonds de fonds comportent un nombre plus élevé de sicav ou de FCP. Chez Olympia Capital Management, les portefeuilles sont composés de dix à quinze « sous-fonds ». Chez HDF Finance, l'assemblage réunit de quinze à vingt fonds. Chez Vega Finance, une société du groupe de la Caisse des dépôts et consignations, l'éventail, qui est de vingt à vingt-cinq lignes, est plus large. Mais c'est la sicav des sicav qui réunit la collection la plus imposante de « sous-fonds », puisqu'elle héberge une quarantaine de fonds d'investissement.

S'ils possèdent beaucoup d'attraits, les fonds de fonds paient le prix de leur architecture à deux étages. Les frais sont plus élevés que sur les sicav gérées classiquement. « Les frais de gestion sont de 1,5 %, alors qu'ils sont de 1 % sur une « grande » sicav », indique Robert Marjolin, directeur du marketing à BNP Gestions.

Le prix du ticket d'entrée réserve les fonds de fonds à un public averti. L'investissement de départ peut tourner autour de 50 000 francs.

Michel Turin

Désigner le bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie est délicat

S'IL EST une zone frontalière complexe entre le droit civil et celui de l'assurance-vie, c'est bien celle du bénéficiaire. En effet, le souscripteur d'un contrat n'est pas tenu de respecter les règles traditionnelles de la dévolution successorale, qui protègent notamment chacun des enfants. Ainsi, à condition que le caractère manifestement exagéré des cotisations au regard de ses revenus ou de son patrimoine n'ait pas été établi, tout souscripteur peut parfaitement choisir d'avantager délibérément l'un de ses enfants, voire une personne totalement étrangère à sa famille.

Seuls les juges, en première instance ou en appel, décideront du caractère acceptable ou excessif des cotisations, la Cour de cassation refusant systématiquement d'entrer dans ces considérations, pour s'en tenir à l'appréciation des points de droit.

● **Les effets pervers de la désignation.** Dans une affaire plaidée récemment devant un tribunal d'instance de province, une épargnante avait investi d'importantes économies sur un contrat d'assurance-vie et s'était remariée peu de temps après. Puis elle avait souhaité puiser dans son épargne sans pouvoir le faire. En réalité, ayant naturellement mentionné son héritier comme bénéficiaire, afin qu'il bénéficie à son décès de l'exonération des droits de succession, elle l'en avait informé pour qu'il puisse alors faire valoir ses droits auprès de l'assureur. Mais, s'étant remariée avec une personne déplaçant fortement audit héritier, ce dernier s'était hâté d'accepter le bénéfice du contrat, lui interdisant de ce fait de prélever la moindre somme d'argent sans son accord. Dans ces circonstances, cette dame estime avoir été mal conseillée, et que son conseil aurait dû lui recommander de ne désigner aucun bénéficiaire. Ses assureurs soutiennent, au contraire, qu'ils ont fait le maximum pour protéger les intérêts du bénéficiaire qu'elle avait personnellement choisi.

Une solution existe pour éviter de tels désagréments : indiquer le nom du bénéficiaire dans un testament, et ne pas le lui révéler. Elle présente un double avantage : en cas de décès de l'assuré, l'assureur ou le banquier sera tenu de verser le capital ou la rente souscrit(e) aux personnes désignées ; et, entre-temps, le souscripteur pourra librement disposer de son argent et au besoin changer le nom du bénéficiaire jusqu'à son dernier jour, en modifiant simplement ce testament.

● **Le bénéficiaire, son décès et l'acceptation tacite.** Lorsque le bénéficiaire d'un contrat l'accepte, il doit le faire de façon expresse, ou tacite mais non ambiguë. Ainsi une épouse souscrit-elle un contrat d'assurance-vie dans lequel sont désignés comme bénéficiaires son mari, à défaut ses enfants ou ascendants, et à défaut ses héritiers. Elle décède ensuite dans un accident de la circulation, et son conjoint quelques heures après. Un conflit naît alors sur les bénéficiaires de ce contrat, qui n'a pas été accepté explicitement par le conjoint avant son décès : sont-ce les parents de ce dernier ou les enfants de la souscriptrice, mentionnés en sous-ordre, qui doivent recevoir le capital garanti ?

La Cour d'appel reconnaît l'argument des parents selon lequel le fait pour le mari d'avoir fourni à son épouse des fonds, notamment destinés à payer les cotisations à ce contrat, constitue une acceptation tacite, non équivoque, du bénéfice du contrat. Elle condamne donc la compagnie à leur verser le capital prévu. Mais les enfants de la souscriptrice intentent un pourvoi contre l'arrêt d'appel. La Cour de cassation a cassé l'arrêt d'appel. Elle a jugé que l'acceptation du mari était équivoque, ne pouvant résulter du simple fait que le mari fournissait des ressources à sa femme. En revanche, si le conjoint avait directement payé la cotisation à la compagnie, ce geste aurait eu la valeur d'une acceptation tacite, et ses parents en auraient bénéficié.

● **Entre conjoints, une clause bénéficiaire réciproque est jugée irrévocable.** Jusqu'à présent, et conformément au droit civil, la Cour de cassation avait toujours considéré que les clauses d'un contrat d'assurance-vie ou décès au profit d'un conjoint équivalaient à une donation entre époux, et pouvaient être révoquées. Or les magistrats de la cour viennent d'en décider autrement, dans des circonstances particulières. Un souscripteur adhère à un contrat en désignant ses parents comme bénéficiaires, puis se marie et les remplace par son épouse. Celle-ci adhère alors au même contrat, le désigne comme premier bénéficiaire, les époux payant les deux cotisations sur le compte joint du ménage. Mais, quelque temps plus tard, le mari adresse une lettre recommandée à la compagnie désignant à nouveau ses parents comme bénéficiaires, et décède accidentellement le jour même. Selon la Cour de cassation, ces contrats ont été souscrits dans l'intérêt de la famille, et la désignation de chaque conjoint comme bénéficiaire du capital a pour stricte contrepartie celle de l'autre, de sorte qu'il n'y a plus d'acte de donation.

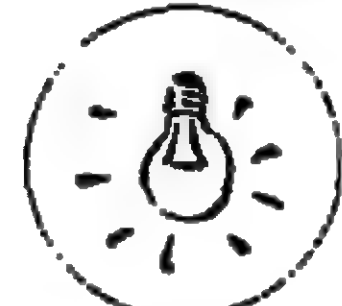
La volonté commune que traduit la concordance des engagements équivaut à une acceptation tacite les rendant irrévocables ; et, partant, la lettre de l'époux « répudiant » son engagement à l'égard de sa conjointe, pour remettre ses parents comme bénéficiaires, est de nul effet.

Didier Verneuil

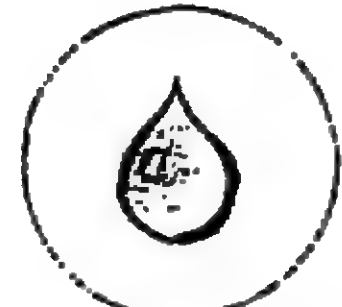
Les grandes banques sont également tentées

Les réseaux bancaires ont laissé le champ libre aux sociétés de gestion indépendantes sur le marché des fonds de fonds, n'y effectuant que de timides incursions. La plupart du temps, les banques ont développé des produits investis sur des sicav ou des FCP qu'elles gèrent déjà. C'est le cas des deux fonds de fonds Master d'Indocam, la société de gestion du Crédit agricole, sortis en novembre 1998. La BNP s'est lancée, il y a un an, sur ce terrain en proposant Conquête Monde et Conquête Europe, deux investis en actions. « Actuellement, les fonds de gérants extérieurs ne représentent que 15 % du portefeuille de ces produits. Nous allons passer progressivement à 50 % », affirme Robert Marjolin, directeur du marketing chez BNP Gestions. Le poids des produits « maison » est dénoncé par les sociétés de gestion indépendantes, qui y voient la déviation « incestueuse » d'une formule qui repose avant tout sur le mélange des genres. Philippe Nahum, directeur chez Cortal, assure : « Nous n'investissons pas dans des fonds Cortal, mais dans les meilleurs fonds du marché. »

POUR L'ÉNERGIE,



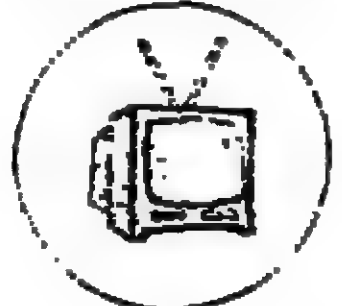
L'EAU,



LA PROPRETÉ,



LA COMMUNICATION,



SUEZ LYONNAISE DES EAUX, AU CŒUR DE LA VIE.

Résultat net part du Groupe 1998	+64,3 %
Résultat net courant part du Groupe 1998	+25,2 %
Bénéfice net courant par action - Objectif 2002	8,5 €
Cours de l'action depuis la fusion	+112 %
Dividende proposé à l'Assemblée Générale	+18 %

Le chiffre d'affaires consolidé du Groupe a atteint 31,36 milliards d'euros (205,7 milliards de FRF), en progression de 8 % par rapport à 1997. Le chiffre d'affaires des métiers centraux à l'international (hors France et Belgique) s'élève à 8,02 milliards d'euros (52,6 milliards de FRF), soit 37 % du total, en progression globale de 65 %.

La structure financière du Groupe est saine : l'endettement net atteint 10,65 milliards d'euros (69,9 milliards de FRF), soit 59 % des fonds propres totaux : 18,04 milliards d'euros (118,4 milliards de FRF). Le résultat brut d'exploitation couvre 7,5 fois les frais financiers nets.

Le résultat net part du Groupe s'élève à 1 milliard d'euros (6,6 milliards de FRF), en forte hausse : + 64,3 %. Le résultat net courant part du Groupe a connu une progression de 25,2 %, atteignant 0,76 milliard d'euros (5,0 milliards de FRF).

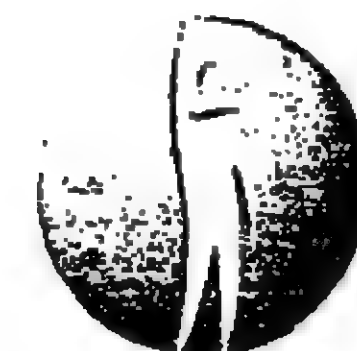
Il sera proposé à l'Assemblée Générale des Actionnaires du 28 mai 1999 de distribuer un dividende net de 2,7 euros par action (17,7 FRF), soit un dividende brut de 4,05 euros (26,6 FRF), avoir fiscal inclus, qui sera mis en paiement le 1^{er} juin prochain.

Ces résultats confirment le dynamisme et le potentiel de Suez Lyonnaise des Eaux. Le Groupe est confiant dans sa capacité à dégager en 1999 des résultats en forte croissance.

La visibilité est forte pour les deux prochaines années grâce à la récurrence des résultats des métiers centraux et aux plus-values résultant des cessions déjà annoncées.

L'objectif de doublement du bénéfice net courant par action à 8,5 euros (56 FRF) en 2002 est confirmé.

L'ensemble des résultats annuels est disponible au N° Vert 0800 177 177 ou téléchargeable sur : www.finance.suez-lyonnaise.com



SUEZ LYONNAISE DES EAUX

مكتبة من الأصول

La Bourse de Paris se redresse

REVUE DES ACTIONS

ÉNERGIE	en Euros	DIF.
EDF	121,50	+0,23
Elf	73,70	+0,48
Elf Aquitaine	34,30	+0,22
Elf	111,20	+0,44

PRODUITS DE BASE

en Euros	DIF.
Alu. Liquide	+0,22
CFR (Ferroalloy)	+0,22
Ermet	+0,22
Gascoigne	+0,22
Metallurg	+0,22
Pechiney Act. Ord. A	+0,22
Rhône-P.	+0,22
Rhône-P. (La)	+0,22
Uzinor	+0,22
Valloire	+0,22
Grande Paroisse	+0,22
Oxygène-Orient	+0,22

CONSTRUCTION

en Euros	DIF.
Bouygues	+0,22
Bouygues Offr.	+0,22
Cheminex	+0,22
Cheminex (S)	+0,22
Cheminex	+0,22
Cheminex	+0,22
Cheminex	+0,22
Cheminex	+0,22
Cheminex	+0,22
Cheminex	+0,22
Cheminex	+0,22

BIENS D'ÉQUIPEMENT

en Euros	DIF.
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22
Alcatel	+0,22

AUTOMOBILE

en Euros	DIF.
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22
Esia	+0,22

DANS UN CONTEXTE toujours marqué par la plus grande incertitude, le marché des actions françaises est parvenu cette semaine à se hisser au-delà de la barre des 4 200 points, à 4 229,85 points. Le gain réalisé par l'indice CAC 40 n'est pas négligeable puisque l'indicateur hebdomadaire de la place parisienne a progressé de 2,77 % en quatre séances.



VALEURS

Ce ne sont pourtant pas les dernières nouvelles macro-économiques qui ont eu de quoi rassurer le marché et expliquer la progression des actions françaises. En effet, le gouvernement a reconnu que ses objectifs de croissance en 1999 étaient finalement trop ambitieux. Les investisseurs n'ont pas sanctionné cette révision pourtant de nature à susciter des interrogations sur les perspectives de bénéfices des entreprises. En fait, l'idée d'une croissance moindre était déjà signalée depuis plusieurs mois par les économistes du monde entier et donc déjà intégrée dans les cours de Bourse. Aujourd'hui, aux yeux des opérateurs, la contrepartie positive de ce ralentissement de la croissance pourrait être une baisse des taux d'intérêt de la banque centrale européenne dès jeudi

8 avril. Alors que la nette progression de la Bourse de Paris tendrait à démontrer que les investisseurs sont indifférents à la situation dans les Balkans, la faible activité enregistrée démontre toutefois une certaine inquiétude. Au cours des quatre séances de Bourse, les volumes n'ont pas été aussi étoffés que la semaine précédente : 15,37 millions de titres ont ainsi été échangés en moyenne par jour contre 18,16 millions du 22 au 26 avril. Les gestionnaires adoptent une attitude prudente et hésitent à prendre position, faute de pouvoir cerner précisément les conséquences économiques et financières de la guerre dans la République fédérale de Yougoslavie.

Conséquence de cette dernière, les investisseurs se sont portés massivement en début de semaine vers les valeurs du secteur de la défense, estimant qu'elles pourraient bénéficier d'une augmentation des ventes d'armes. L'action de Dassault Aviation, constructeur des avions Mirage utilisés par les troupes françaises, a ainsi gagné 7,3 % sur la seule journée du lundi 29 mars, tandis que Thomson-CSF grimpeait de 5,4 %. Le marché boursier français a également concentré son attention sur la situation individuelle de certaines valeurs, en l'absence de nouvelles batailles boursières dans le domaine des fusions et acquisitions en France. Bénéficiant des retombées positives de la poursuite de la

lutte entre Olivetti et Telecom Italia, la valeur France Télécom, qui constitue la plus forte capitalisation de l'indice CAC 40, a été responsable d'une bonne partie de la hausse du marché parisien. Le titre s'est adjugé 5,42 % mercredi 31 mars, suivi le lendemain par un gain de 3,2 %. Les valeurs pétrolières ont en revanche atténué la progression des actions françaises sur la semaine. Jeudi 1^{er} avril, les investisseurs ont pris quelques bénéfices sur les actions de Total et d'Elf au vu de leur récent parcours boursier, mais également de l'évolution de la situation du secteur. La confirmation du rachat de l'américain Atlantic Richfield Co (Arco) par BP Amoco, qui créent un géant du pétrole, ainsi que la chute des cours du baril ont pesé sur les valeurs françaises. Elf Aquitaine a cédé ce jour-là 3,4 % à 121,5 euros, et Total a perdu 2,9 % à 111,2 euros. La veille déjà, ces deux titres s'affaissaient en nette baisse, de 3,5 % pour Elf et de 1,6 % pour Total.

Enfin, les transactions sur les titres BNP, Société Générale et Paribas ont été soutenues, les actions progressant respectivement de 3,89 %, 6,19 % et 3,9 % sur la semaine. L'opération de la BNP a obtenu l'aval de la COB, dernière autorisation qui lui manquait avant le démarrage véritable de son offre.

Cécile Prudhomme

Leon Brulle	39,17	+0,23
LVI Medical Corp	15,50	+0,23
Metropole TV	15,50	+0,23
Parasol Poly.CSA	247	+0,23
Secteur Environnement	26,10	+0,23
Soma	57,80	+0,23
TEI	177,50	+0,23
UBI Soft Entertainment	108,60	+0,23
Unitel	451	+0,23

IMMOBILIER

en Euros	DIF.
Bail Investis	122,50
Fininvest	122,50
Genia	104,10
Kiepert	67,80
Real Estate (Ly)	94,50
Softex	60,20
Silex	160
Silco	81
Soc. Fonc. Lyon	123,80
Unibel	115,90
Fondère Paris	55,10
Immo. Paris	176,50
Immo. Paris	51,40
Immo. Hotel	1,67

SERVICES FINANCIERS

en Euros	DIF.
AGF	50,40
Axa	125,50
B.N.P.	80
CPR	85,60
Credit Lyonnais	38,94
Delta France	127,20
Interbank	22,05
Loire	128
Natixis	30
Paribas	109,90
SCOR	47
Société Générale	10,66
Sopha	34,90
Union Assur. Fidi	112,10
la Banque	29
Worms (ex-Somel)	13,14
Immo. Hotel	114,50
Immo. Hotel	72
Assur. Populaire	96,95
C.A. Paris IDF	154,40
Fininvest	145
Union Fin. France	106

SOCIÉTÉS D'INVESTISSEMENT

en Euros	DIF.
BIS	225
Cap Gemini	152,50
Credit Lyonnais	142,50
Delta France	82,45
Delta France	35
Delta France	1,25
Delta France	200,50
Delta France	33
Delta France	60
Delta France	65,90
Delta France	176,70
Delta France	64,10
Delta France	22,40
Delta France	22,20
Delta France	105,90
Delta France	235
Delta France	114
Delta France	91,40
Delta France	209,10
Delta France	151,40
Delta France	176,70
Delta France	34
Delta France	173,90
Delta France	38
Delta France	251,50
Delta France	69
Delta France	18
Delta France	35,50
Delta France	73,20
Delta France	153,90
Delta France	53
Delta France	69,20
Delta France	60,50

LES PERFORMANCES DES SICAV MONÉTAIRES

(Les premières et les dernières de chaque catégorie) le 26 mars

LIBELLÉ

Organisme promoteur

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rang

Rendement en berne

pour les sicav monétaires

IMPERCEPTIBLEMENT, mais

sûrement, le rendement des sicav

monétaires continue à se réduire

comme peau de chagrin. Par rap-

port à notre dernier classement, il

y a cinq semaines, la rémunération

moyenne sur un an de ces produits

s'élevait encore en recul de quel-

ques points pour se situer à 2,96 %.

Même déduite de l'inflation (0,2 %

sur ces douze derniers mois), la

performance des sicav de trésorerie

ne supporte pas la comparaison

avec d'autres formes d'épargne.

Avant de souscrire à ce type de

placement, beaucoup de particu-

liers ont intérêt à profiter des

produits d'épargne réglementés

dont ils sous-estiment les perfor-

mances et dont ils n'exploitent pas

suffisamment les possibilités. Le

Livret A (Caisse d'épargne et la

Poste) ou le Livret bleu (Crédit

mutuel) peuvent permettre

d'économiser jusqu'à

100 000 francs, rémunérés pour

encore quelques semaines à 3 % et

en franchise fiscale, ce qui n'est

pas le cas pour une sicav moné-

taire dont les plus-values sont

taxées à hauteur de 25 %. Dans le

futur, même avec un taux ramené

à 2,25 %, comme l'a récemment

demandé le comité consultatif des

taux réglementés, le taux de rému-

nération du livret serait supérieur

à celui de la plupart des sicav

monétaires distribuées par les grands

réseaux bancaires.

Au-delà de 100 000 francs de

trésorerie, d'autres possibilités

existent : le Codev permet de pla-

cer 30 000 francs supplémentaires

au même taux que le Livret A, sans

payer de l'impôt sur le revenu, et

parler du Livret d'épargne popu-

laire destiné aux épargnants mo-

destes et le Livret jeune qui peut

être ouvert par les moins de

25 ans. Même le compte épargne-

logement avec une rémunération

fixée pour le moment à 2 % peut

s'avérer bien utile pour placer les

liquidités dont on n'a pas besoin :

on peut y loger jusqu'à

100 000 francs.

Pour ceux qui veulent placer une

somme plus importante pour

quelques mois, les sicav de

trésorerie retrouvent une utilité.

A condition de ne pas tomber dans

certains pièges. La plupart des sicav

monétaires largement diffu-

sées dans les grands réseaux

bancaires comme Natixis Monétaire

de la BNP, Capimmonétaire de la

Société

Rendement en berne

pour les sicav monétaires

IMPERCEPTIBLEMENT, mais

sûrement, le rendement des sicav

monétaires continue à se réduire

comme peau de chagrin. Par rap-

port à notre dernier classement, il

y a cinq semaines, la rémunération

moyenne sur un an de ces produits

s'élevait encore en recul de quel-

ques points pour se situer à 2,96 %.

Même déduite de l'inflation (0,2 %

sur ces douze derniers mois), la

performance des sicav de trésorerie

ne supporte pas la comparaison

avec d'autres formes d'épargne.

Avant de souscrire à ce type de

placement, beaucoup de particu-

liers ont intérêt à profiter des

produits d'épargne réglementés

dont ils sous-estiment les perfor-

mances et dont ils n'exploitent pas

suffisamment les possibilités. Le

Livret A (Caisse d'épargne et la

Poste) ou le Livret bleu (Crédit

mutuel) peuvent permettre

d'économiser jusqu'à

100 000 francs, rémunérés pour

encore quelques semaines à 3 % et

en franchise fiscale, ce qui n'est

pas le cas pour une sicav moné-

taire dont les plus-values sont

taxées à hauteur de 25 %. Dans le

futur, même avec un taux ramené

à 2,25 %, comme l'a récemment

demandé le comité consultatif des

taux réglementés, le taux de rému-

nération du livret serait supérieur

à celui de la plupart des sicav

monétaires distribuées par les grands

réseaux bancaires.

Au-delà de 100 000 francs de

trésorerie, d'autres possibilités

existent : le Codev permet de pla-

cer 30 000 francs supplémentaires

au même taux que le Livret A, sans

payer de l'impôt sur le revenu, et

parler du Livret d'épargne popu-

laire destiné aux épargnants mo-

destes et le Livret jeune qui peut

être ouvert par les moins de

25 ans. Même le compte épargne-

logement avec une rémunération

fixée pour le moment à 2 % peut

s'avérer bien utile pour placer les

liquidités dont on n'a pas besoin :

on peut y loger jusqu'à

100 000 francs.

Pour ceux qui veulent placer une

somme plus importante pour

quelques mois, les sicav de

trésorerie retrouvent une utilité.

A condition de ne pas tomber dans

certains pièges. La plupart des sicav

monétaires largement diffu-

sées dans les grands réseaux

Les opérateurs anticipent une baisse des taux de la BCE

Ils espèrent un assouplissement de la politique monétaire, jeudi 8 avril, en raison du ralentissement économique dans l'Euroland. Mais la faiblesse de l'euro pourrait inciter la banque centrale à opter pour le statu quo

Le conseil des gouverneurs de la Banque centrale européenne se réunira jeudi 8 avril à Francfort. De nombreux investisseurs espèrent à cette occasion une baisse de son principal taux directeur (Refi), actuellement

fixé à 3 %. Cet assouplissement serait selon eux justifié par le ralentissement économique dans la zone euro. La Commission européenne a ramené à 2,2 % ses prévisions de croissance en 1999 dans l'Euroland contre

2,6 % à l'automne. En France, le taux de chômage a remonté en février tandis que le moral des industriels a continué à se dégrader. La guerre en République fédérale de Yougoslavie risque d'exercer un frein supplémentaire

sur l'activité en Europe. « L'économie fonctionne lorsqu'il y a la paix. L'économie de guerre n'est pas l'économie du développement », a jugé mardi le gouverneur de la Banque d'Italie, Antonio Fazio.

Plusieurs membres de la BCE – Christian Noyer, son vice-président, et Otmar Issing, son chef économiste – ont insisté, au cours des derniers jours, sur les risques de ralentissement « prononcé » de la croissance européenne. Le président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer, a pour sa part souligné que la stratégie de continuité et de confiance menée par la BCE n'était pas synonyme d'immobilité.

Cette ouverture d'esprit et ce souci à l'égard de la croissance, peu dans les habitudes des banquiers centraux, ont contribué à alimenter, sur les marchés, les fantasmes d'une baisse des taux.

INQUIETUDES BUDGÉTAIRES

A ces considérations économiques viennent s'ajouter l'apaisement des relations entre pouvoir politique et pouvoir monétaire depuis la démission du ministre allemand des finances, Oskar Lafontaine. Celle-ci n'a pas seulement porté un rude coup aux thèses néokeynésiennes qui inquiétaient tant la BCE. Elle a aussi mis fin au harcèlement monétaire, aux demandes répétées de baisse des taux, créant une atmosphère plus propice à une

action de la banque centrale. Mais les partisans d'un statu quo ne manquent pas, eux non plus, d'arguments. Jeudi, pour justifier leur stratégie. D'abord, malgré le départ de M. Lafontaine, les inquiétudes budgétaires demeurent : selon la Commission, le déficit public ne devrait que faiblement se réduire

éloigner l'inflation de la zone dangereuse des 0 % dans laquelle elle évolue (0,2 % en France en glissement annuel).

La faiblesse de l'euro constitue un autre obstacle. La monnaie européenne est tombée, mardi, jusqu'à 1,069 dollar, son plus bas niveau depuis son lancement (1,077 dollar

Statu quo monétaire aux Etats-Unis

Les marchés obligataires américains se sont nettement repliés, cette semaine, le rendement de l'emprunt d'Etat à 30 ans remontant – les taux sont orientés à la hausse quand le cours des titres baisse – de 5,58 % à 5,68 %. Ce recul est intervenu malgré la décision du conseil de la Réserve fédérale, réuni mardi 30 mars, de ne pas modifier sa politique monétaire. Ce statu quo a pris en compte la poursuite d'une croissance économique soutenue sans tensions inflationnistes. Après 6 % au dernier trimestre 1998, le produit intérieur brut américain devrait avoir progressé d'environ 4 %, en rythme annuel, au cours des trois premiers mois de l'année, tandis que l'inflation s'établit, sur un an, à 1,6 %. Les économistes sont pourtant de plus en plus nombreux à prédire un net ralentissement de la croissance aux Etats-Unis en deuxième partie d'année, conséquence de la crise dans les pays émergents, du repli de la consommation et des investissements des entreprises.

dans la zone (à 1,9 % en 1999 contre 2,1 % en 1998). De son côté, la récente remontée des cours du pétrole, la hausse des taxes sur l'énergie décrétée en Allemagne dans le cadre de la « réforme fiscale écologique » et l'impact des hausses de salaires généreuses décidées outre-Rhin éloignent les craintes de déflation dans l'Euroland. Tous ces éléments devraient mécaniquement

vendredi soir. Même si cette baisse est liée au conflit dans les Balkans – les investisseurs préfèrent aller chercher refuge aux Etats-Unis, loin des combats –, même si le taux de change n'est pas un objectif de la politique monétaire de la BCE, il n'en reste pas moins que diminuer la rémunération de l'euro n'est pas sans présenter quelque danger. Certains membres de la BCE pourraient d'ailleurs faire valoir que la baisse de l'euro observée depuis son lancement constitue en soi un assouplissement monétaire qui rend inutile une baisse des taux.

Plus fondamentalement, la BCE estime que la réponse actuelle aux difficultés économiques n'est pas d'ordre monétaire. En quoi, par exemple, une baisse d'un quart de point du Refi permettrait-elle de remettre sur les rails une économie allemande affectée par son manque de compétitivité et par une crise générale de confiance ? Enfin, comme le soulignait récemment le président de la BCE Wim Duisenberg, la disparité des taux de chômage à l'intérieur de la zone euro démontre que les moyens de lutter contre ce fléau doivent être trouvés au niveau national (en réorganisant le marché du travail) et non pas fédéral (en usant de l'arme monétaire).

La réunion de jeudi permettra au moins de savoir quel est le rapport de forces, au sein du conseil de la BCE, entre le camp des colombes et celui des faucons. Les marchés semblent aujourd'hui persuadés que le premier est majoritaire : selon eux, les taux à trois mois se situent à 2,80 % à la fin du mois de juin dans l'Euroland, contre 3 % actuellement. Mais gare aux déceptions !

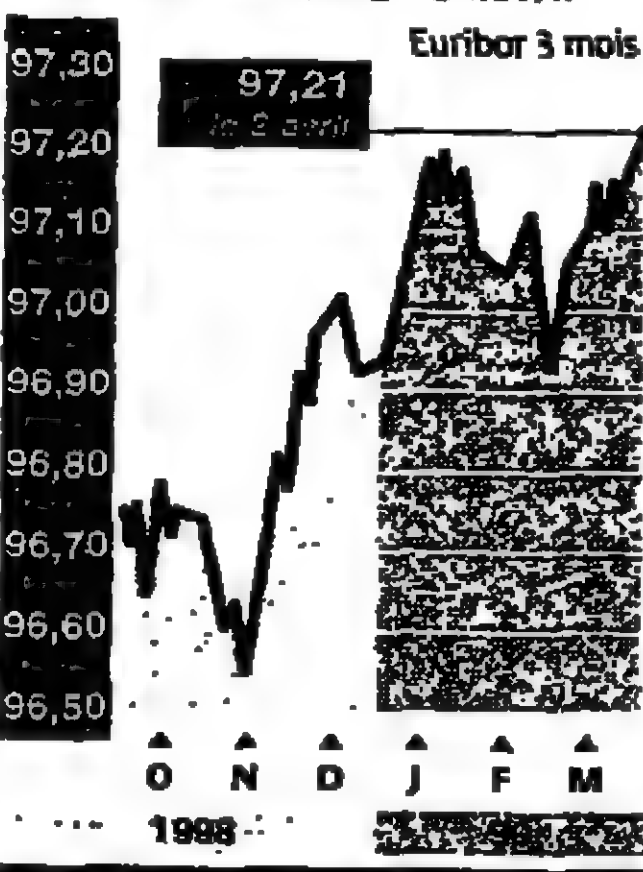
Christophe Vetter

P.-A. D.

Dominique Gallois

Optimisme des marchés

CONTRAT À TERME DU MATIF



La hausse des cours du contrat sur Euroibor 3 mois reflète les anticipations de baisse des taux en Europe.

trouvait à l'abri de la crise financière et économique internationale. La remontée du chômage (+0,3 %) observée en février a reflété les premières conséquences du « trou d'air », selon la formule de M. Strauss-Kahn, trou d'air dont la nouvelle baisse de moral des industriels laisse à penser qu'elle constitue plutôt une vaste zone de turbulences. D'autant que la guerre en Yougoslavie, en affectant le moral des ménages, risque d'exercer un

Marché international des capitaux : la crédibilité de l'euro

LE PREMIER TRIMESTRE a montré quelle place pouvait prendre l'euro sur le marché international des capitaux. Tant du point de vue du volume des nouvelles émissions que de la variété des emprunteurs et de la diversité des structures financières, il semble bien que le dollar ait trouvé un rival digne de lui. Toutefois, pour donner toute sa mesure, notre monnaie commune a besoin de s'appuyer sur de nouveaux progrès de la construction européenne. A cet égard, il est beaucoup question d'harmonisation fiscale. C'est un point souvent considéré comme décisif pour asseoir la crédibilité de l'euro monétaire.

On sait l'opposition de Londres et de Luxembourg aux projets communautaires de prélèvements à la source sur le revenu des placements de capitaux. Cela fait des années que le sujet est à l'étude et qu'un argument difficile à réfuter lui est opposé. Que vaudrait un impôt qui ne s'appliquerait qu'à l'intérieur de l'Europe des quinze, alors que des paradis fiscaux tout proches permettent d'échapper ? Les instances de Bruxelles ont fini par s'occuper de ces voisins jugés trop accueillants. Il s'agit de leur faire comprendre qu'il serait souhaitable d'éviter un afflux de fonds chez eux si une mesure fiscale communautaire avait pour conséquence de diminuer l'intérêt net que rapportent les valeurs mobilières dans l'Europe des quinze.

La Suisse est visée au premier chef. Un commissaire européen, Mario Monti, s'est rendu à Berne cet hiver pour présenter le point

de vue de Bruxelles. La question se pose toujours, comme on a pu le voir à l'occasion du lancement d'un des emprunts internationaux les plus remarquables de la fin du mois de mars. Son débiteur est l'Autriche, un membre de l'Union européenne. L'affaire, placée sous la direction d'une banque proche du Crédit Suisse (CSFB), porte sur 500 millions de francs suisses pour une durée de dix ans. Les obligations autrichiennes sont munies de coupons et d'intérêt de 3 % l'an et leur prix de vente initial a été arrêté de façon à rapporter aux investisseurs 0,54 point de pourcentage de plus que les fonds d'Etat de la Confédération helvétique.

DOMICILE FISCAL

L'Autriche a l'habitude de lever des fonds en Suisse, où elle s'endette de façon très économique. Lors de ses précédents appels au marché suisse, le Trésor public autrichien avait précisé que l'intérêt ne serait grevé d'aucun impôt anticipé, et que si d'aventure un prélèvement à la source devait être décidé, le pays, soit compenserait les porteurs d'obligations, soit rembourserait immédiatement l'emprunt. Sa dernière transaction ne prévoit aucune de ces deux possibilités. En fait, les contrats relatifs à l'emprunt énoncent clairement les intentions de Bruxelles. Pour échapper à un éventuel précompte mobilier communautaire, un souscripteur devrait faire la preuve que son domicile fiscal se situe en dehors de l'Union européenne. Dans la pratique, cela reviendrait à dévoiler son identité. Tout ceci ne concerne

que les personnes physiques. Les investisseurs institutionnels n'attachent pas la même importance à la discrétion.

Toutefois la monnaie commune et son rôle dans les réserves de change, on espère beaucoup d'un emprunt de 2 milliards d'euros que la Belgique est sur le point de lancer. Les titres, d'une durée de trois ans, rapporteront un intérêt dont le taux changera tous les trois mois, reflétant le niveau du loyer de l'argent à court terme. Il y a de quoi attirer les banques centrales asiatiques, qui ont d'importantes liquidités à placer. La transaction est attendue comme un grand test. C'est la première du genre en Europe.

Quant aux Etats qui cherchent à alimenter leurs réserves de devises en levant des euros, les indications sont encourageantes. Le Canada a fait savoir qu'il utilisera à cette fin le produit d'un récent emprunt obligataire de l'ordre de 500 millions d'euros et d'une durée de dix ans. A l'intérieur de l'Union européenne, mais en dehors de la zone euro, le Danemark vient de dire qu'il libérera en euros l'essentiel de la dette étrangère qu'il contractera à l'avenir. Dans le domaine des échéances moyennes et longues, le montant de cette dette pourrait atteindre l'équivalent de 19 milliards de couronnes danoises cette année. Elle servirait à remplacer d'anciens emprunts qui n'ont plus que quelques mois à courir.

Christophe Vetter

P.-A. D.

Dominique Gallois

Les Bourses mondiales ignorent la situation dans les Balkans

L'AGGRAVATION de la situation dans la République fédérale de Yougoslavie n'a eu guère les effets attendus sur les opérateurs boursiers. Les grandes places ont toutes terminé sur une note positive une semaine écourtée en raison des fêtes pascales. Londres a progressé de 3,11 %, Paris de 2,77 %, Milan de 2,7 %, Francfort de 2,13 %, Zurich de 1,77 % et Tokyo de 1,71 %. Si la performance la plus médiocre a été enregistrée à Wall Street (+0,10 % pour le Dow Jones), c'est pourtant à New York que s'est produit l'événement boursier de la semaine.

Lundi 29 mars, le Dow Jones a, pour la première fois, clôturé au-dessus de la barre des 10 000 points (à 10 006,78 points), un niveau qu'il avait brièvement franchi en séance quelques jours plus tôt. Victime de prises de bénéfices, il s'est toutefois replié en fin de semaine pour finir, jeudi soir, à 9 832,51 points.

Les opérateurs semblent

convaincus que rien ne peut mettre un terme au miracle économique américain (croissance forte, plein-emploi, absence de tensions inflationnistes), miracle qui explique pour une large part cette performance boursière exceptionnelle : depuis la récession de 1991, la valeur du Dow Jones a été multipliée par plus de trois.

Les quelques signes de ralentissement apparus au cours des derniers jours – baisse de 2 % des ventes de logements neufs en février après un recul de 6,7 % le mois précédent, recul de 5 % des commandes de biens durables en février, 46 000 créations d'emplois « seulement » au mois de mars – ne sont pas suffisants pour ébranler la confiance des gestionnaires.

Si quelques experts peuvent se glorifier – et ils ne manquent pas de le faire – d'avoir prédit de longue date un Dow Jones au-dessus des 10 000 points, la plupart des analystes ont été moins heu-

reux dans leurs prévisions : le krach qu'ils annonçaient n'est – pour l'instant – pas survenu.

Loin de se laisser impressionner par le franchissement de ce seuil mythique, ils restent fidèles à leurs convictions et continuent d'annoncer une correction brutale à Wall Street. Selon eux, cette inflation boursière risque de mal finir. Ils soulignent notamment la fragilité financière des ménages – les taux d'endettement sont très élevés, les taux de défaut des particuliers atteignent des records historiques – mais aussi le lien étroit entre les poussées économiques des Etats-Unis et la bonne santé de Wall Street. Comme le signale une étude de la Caisse des dépôts et consignations (CDC), « la croissance de la consommation a pu être plus rapide que celle des revenus aux Etats-Unis en partie grâce à l'utilisation des plus-values réalisées sur les ventes d'actions par les ménages américains ». Le danger, conclut la CDC, serait que « la

machine à fabriquer des plus-values » cesse de fonctionner.

Si Wall Street inquiète, Tokyo rassure. De toutes les grandes places, elle est celle qui, à et de loin, enregistre la meilleure performance depuis le début de l'année (+17,69 %). Une belle revanche pour cette Bourse qui, depuis plusieurs années, faisait le désespoir des investisseurs internationaux.

DE L'INTÉRIÉTÉ POUR TOKYO

Au-delà des signes de reprise économique, qui restent aussi minces que fragiles, c'est la mutation du capitalisme nippon qui semble à l'origine du rebond de cette place boursière. Trois semaines après Sony, Mitsubishi Electric a annoncé à son tour, mercredi 31 mars, son intention de réduire de 10 % ses effectifs. La réaction des opérateurs a été enthousiaste, le titre s'ajugeant 10,3 % dans la séance. Le lendemain, Hitachi a rendu public un

plan de redressement prévoyant 6 500 suppressions de postes en 1999. Et les experts s'attendent à la multiplication de ce type d'annonces au cours des prochaines semaines.

Ce changement de cap dans la gestion financière des grands groupes nippons, sur le modèle anglo-saxon de la défense des intérêts des actionnaires, pourrait inciter les investisseurs étrangers à s'intéresser à nouveau à la Bourse de Tokyo. « Les sociétés japonaises ont commencé de sérieux efforts de restructuration », estime ainsi Shigeo Mori, responsable du département actions d'Universal Securities, interrogé par l'AFP qui voit l'indice Nikkei progresser de 40 % au cours des douze prochains mois.

Sur les places européennes, la semaine a été favorable, malgré la guerre toute proche. La place de Londres a été la plus performante (+3,11 %), dopée par les opérations de fusions engagées ou annoncées.

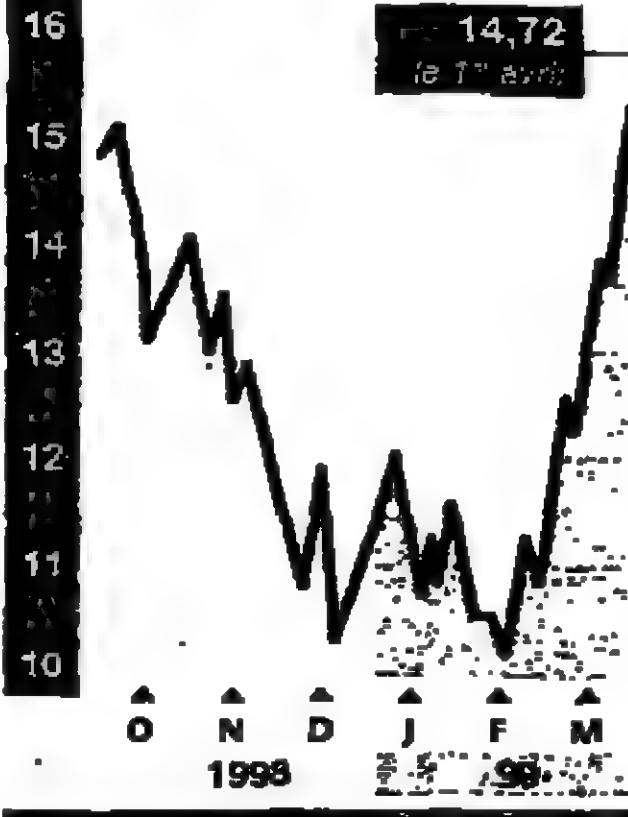
En rachetant le groupe pétrolier américain Arco pour 26,8 milliards de dollars, le nouveau géant BP Amoco a relancé les spéculations dans le secteur. Dans la pharmacie, l'action Glaxo-Wellcome a gagné 13,8 % sur la semaine après la rupture des négociations avec l'américain Bristol Myers Squibb. Les cours des actions concurrentes SmithKline et Zeneca (qui vient d'achever sa fusion avec Astra) ont également progressé. A Paris, ni le conflit dans les Balkans ni la légère remontée du chômage en février n'ont freiné la tendance haussière. Le CAC 40 a gagné 2,77 % en s'installant au-dessus de la barre des 4 200 points. A Francfort, la morosité politique et économique a été supplantée par l'espoir d'une nouvelle baisse des taux de la Banque centrale européenne et par les bons résultats de DaimlerChrysler.

Pierre-Antoine Delhommais et Enguerrand Renaud

MATIÈRES PREMIÈRES

Coup d'arrêt à la hausse du pétrole

Cours du baril de Brent en dollars



APRÈS L'EUPHORIE, le doute. Les marchés pétroliers, qui avaient salué l'accord de réduction de production ratifié le 23 mars, à Vienne en Autriche, par l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) et soutenu par d'autres producteurs, s'interrogent sur sa mise en place. La réduction de débit de plus de 2,1 millions de barils/jour, dont 1,7 million pour le cartel, devait débiter le 1^{er} avril.

Les cours du pétrole Brent (qualité de référence de la mer du Nord) sont repassés ce jour-là sous la barre des 15 dollars, qu'ils avaient franchie la veille, atteignant leur plus haut niveau depuis dix mois. Tendence analogue à New York, où le brut (light sweet crude), pour livraisons la plus proche en mai, terminait à 16,64 dollars. Les marchés étaient fermés le 2 avril pour la célébration du vendredi saint. La perspective d'un week-end de quatre jours a également incité les investisseurs à la prudence.

La réaction a cependant été forte, puisqu'en l'espace d'une séance le Brent s'est déprécié de 4 %, passant de 15,24 dollars à 14,72 dollars. Ce recul n'a pas inquiété les analystes, qui le voient à la mesure de la forte hausse des cours depuis le début du mois de mars. Les semaines à venir seront déterminantes, et l'évolution des cours dépendra avant tout du respect ou non des engagements des nouveaux quotas des producteurs.

Selon les estimations de l'agence Bloomberg, la production quotidienne des onze membres du cartel aurait atteint 27,67 millions de barils en mars en baisse de 80 000 par rapport à février, légèrement supérieure au quota décidé voici un an. Sans compter l'Irak, en raison de son accord « pétrole contre nourriture » avec l'ONU, lié à l'embargo imposé depuis 1990, l'OPEP aurait extrait 24,97 millions de barils en mars, soit une baisse de 2 millions de barils, pour un engagement de 2,6 millions. La remontée du brut a entraîné celle des carburants aux Etats-Unis. Pour la cinquième semaine consécutive, leurs prix, qui étaient tombés au plus bas depuis un quart de siècle en décembre, ont grimpé.

DISPARITIONS

Andreas Feininger

Un photographe de la ville et de son architecture

ANDREAS FEININGER, photographe américain, acteur du mouvement moderniste des années 30 et grand photographe de *Life* des années 40-50, est mort le 18 février à New York. Il avait quatre-vingt-deux ans.

Andreas Feininger, c'est d'abord une image célèbre et archi-publiée comme l'emblème du photographe. Elle a pour titre *Le Photographe* (1955) et montre un visage (un homme ? une femme ?) dont l'ovale baigné de lumière jaillit de l'ombre noire constituée par les cheveux et le haut du corps, et dont le regard est bariolé par un appareil photo à la géométrie pure, avec le viseur et le flash à la place des yeux.

Plus qu'une profession ici désignée, plus qu'un portrait mutin, c'est une photographie précise, bicolore de technicité, de pureté, et symbole de progrès, que crée Feininger.

PLAIDOYER POUR SON ART

C'est aussi un plaidoyer pour son art, partagé entre deux inspirations qui suivent sa biographie : un apprentissage nourri de préoccupations formelles modernistes, puis une application de son savoir-faire en multipliant les reportages pour la presse, dominés par une précision qui vise à « objectiviser » le monde. Un parcours somme toute classique, exemplaire de cette période-clé de l'histoire de la photographie, avec la deuxième guerre mondiale pour césure et révélateur.

Andreas Feininger naît à Paris le 27 décembre 1906 et tombe dans le bain de l'art puisque son père, l'Américain Lionel Feininger, est peintre et enseignant à l'école du Bauhaus, auteur par la suite de toiles cubistes. Et son frère, Lux Feininger, sera également élève du

Bauhaus et photographe réputé.

Dans le giron de son père, Andreas Feininger grandit en Allemagne et suit les cours du Bauhaus de Weimar, entre 1922 et 1925. Il y étudie l'ébénisterie, avec Walter Gropius pour professeur, mais s'essaie également à la photographie - des vues en plongée et contre-plongée dans la tradition de Moholy-Nagy -, comme tous les élèves, puisque l'image fixe, sans être une discipline à part entière, était le procédé emblématique d'une école au carrefour de l'art et de l'industrie, de l'art et de la vie.

Il étudie ensuite l'architecture à l'école de Zerbst et devient architecte pendant dix ans, sans grande réussite, travaillant notamment, en 1931, dans l'atelier parisien de Le Corbusier, puis à Stockholm où il est dessinateur-céramiste.

En 1928, cet expérimentateur dans l'âme fabrique une chambre noire et prend plus volontiers des images, notamment toutes sortes d'objets manufacturés, comme des voitures dont il magnifie le design et la rapidité. Il publie ses premières images dans la presse allemande par le biais de l'agence Deput.

Andreas Feininger s'installe aux États-Unis en 1939, où il devient photo-reporter, d'abord pour l'agence Black Star, puis, à partir de 1943, comme membre du magazine *Life*, principal hebdomadaire illustré au monde. Entre 1943 et 1962, Andreas Feininger vivra au rythme des commandes pour *Life* - 343 exactement. Il n'était pas de ces photographes de guerre, comme Robert Capa, ni un portraitiste, mais plutôt un photographe documentaire qui explorait les villes et leur architecture, et qui a trouvé, dans le paysage urbain américain, des formes à sa mesure, qui ren-

voient à ses expériences du Bauhaus. Il laissera ainsi un travail sur le graine-ciel de New York et sur le célèbre pont de Brooklyn dans la brume (1946). Son essai sur Chicago, qui a donné lieu à un livre, est de la même eau, multipliant les vues dynamiques, les effets d'échelle et les collages de perspectives.

GROS PLAN

A ces reportages pour la presse, Feininger ajoutait un travail plus personnel, plus abstrait, pointant l'objectif moins sur des ensembles urbains que sur des détails d'objets industriels, d'architecture et de végétation, parfois en très gros plan.

« Tout ce qui est fait par les mains de l'homme et la plus grande part de ce qui est conçu par l'esprit humain a son prototype dans la nature », écrivait Feininger dans son recueil de photographies *Roots of Arts* (1975), qui, avec cette profession de foi, s'inscrit dans une tradition photographique américaine de l'après-guerre, non dénuée de lyrisme.

Feininger a laissé plus de trente livres, et une autobiographie illustrée (*Andreas Feininger photograph*, 1986), convaincu que le support livre lui permettrait au mieux de développer ses formes et d'établir des correspondances. Depuis *Anatomy of nature*, montré au Musée d'histoire naturelle, en 1957, Andreas Feininger a été exposé dans plusieurs musées internationaux et a bénéficié d'une rétrospective à l'International Center of Photography de New York, en 1976. Ses œuvres figurent dans les grands musées comme le Musée national d'art moderne et le Metropolitan de New York.

Michel Guerrin

NOMINATIONS

MOUVEMENT PRÉFECTORAL

Sur proposition de Jean-Pierre Chevènement, ministre de l'intérieur, Jean-Louis Blanchon, secrétaire général pour l'administration de la police de Versailles, a été nommé préfet, secrétaire général pour l'administration de la police de Paris, par le conseil des ministres de mercredi 31 mars.

[Né le 26 novembre 1948 à Paris, Jean-Louis Blanchon commence sa carrière comme ingénieur d'agronomie au ministère de l'Agriculture. A sa sortie de l'ENSA (promotion « Henri-François d'Agassiz », 1980-1982), il devient directeur du cabinet du préfet de l'Oise, puis de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de février 1984 à juillet 1986, sous-préfet de Calvados de juillet 1986 à septembre 1988. Il est chef de cabinet de François Dotti, ministre délégué au commerce et à l'artisanat, de février 1989 à octobre 1990, d'Henri Nallet, garde des sceaux, d'octobre 1990 à avril 1992, et de Michel Sapin, ministre de l'Économie et des finances, d'avril 1992 à mars 1993, avant de devenir sous-préfet de 17130-les-Roses (Val-de-Marne). Depuis janvier 1996, Jean-Louis Blanchon était secrétaire général pour l'administration de la police de Versailles.]

SANTÉ ET ACTION SOCIALE

Anne Dux a été nommée directrice du cabinet de Bernard Kouchner, secrétaire d'État à la santé et à l'action sociale, en remplacement de Martin Hirsch, nommé directeur général de l'Agence française de sécurité sanitaire des aliments.

[Née le 27 mars 1957 à Paris, Anne Dux a été élève de l'école normale supérieure de 1976 à 1981 et interne des hôpitaux de Grenoble, avant d'être nommée attachée de coopération à l'hôpital Necker-Enfants-Malades (Paris). Elle entre ensuite, en 1987, au sein de la firme pharmaceutique Pharmacia où, en temps que médecin-chef de projet, elle est en charge du développement de l'ensemble de la gamme des médicaments anti-infectieux et anti-virus. En 1991, elle est nommée directrice médicale du centre de pharmacologie de l'hôpital Necker, puis, en 1993, entre à la direction générale de la consommation, de la concurrence et de la répression des fraudes au ministère de l'Économie et des finances, où elle est notamment en

charge du développement des médicaments génériques et de la protection du consommateur dans le domaine de la santé. Depuis 1997, Anne Dux était conseillère technique, chargée du secteur libéral de la santé, au sein du cabinet de Bernard Kouchner, secrétaire d'État à la santé et à l'action sociale.]

AGRICULTURE ET PÊCHE

Bernard Chevassus-au-Louis a été nommé président du conseil d'administration, et Martin Hirsch directeur général, de l'Agence française de sécurité sanitaire des aliments, par décrets publiés au *Journal officiel* du 1^{er} avril.

[Né le 24 janvier 1949 à Paris, normand, docteur en sciences de l'université Paris-II, Bernard Chevassus-au-Louis est directeur de recherches à l'Institut national de la recherche agronomique (INRA). Il préside, depuis octobre 1997, le conseil d'administration du Centre national d'études vétérinaires et alimentaires (CNEVA). L'essentiel de ses travaux scientifiques, conduits au centre INRA de Jouy-en-Josas, ont porté sur les méthodes d'amélioration génétique des poissons d'aquaculture. Il a publié sur ce thème une cinquantaine d'articles originaux ou de synthèses ainsi qu'une trentaine de publications de vulgarisation. Il a été chef du département d'hydrobiologie et d'aquaculture de l'INRA entre 1984 et 1989 avant d'être nommé directeur général de cet organisme entre 1992 et 1996. Bernard Chevassus-au-Louis a d'autre part participé à de nombreuses évaluations de laboratoires et de programmes nationaux (au CNRS, à l'Onema et à l'Ifremer notamment). En juillet 1998, il avait été nommé vice-président de la commission du génie biomoléculaire.]

[Né le 6 décembre 1963 à Suresnes (Hauts-de-Seine), Martin Hirsch est ancien élève de l'école normale supérieure et de l'école nationale d'administration (promotion Jean Monnet, 1990), titulaire d'une maîtrise de biologie et d'un DEA de neurobiologie. Ancien au Conseil d'État (1990-1992), il devient conseiller juridique à la CNAM (1990-1992), puis occupe les mêmes fonctions au ministère de la santé et de l'action humanitaire (1993-1995). Il est ensuite nommé directeur de la pharmacie centrale des hôpitaux à l'Assistance publique-Hôpitaux de Paris puis, en juin 1997, retrouve Bernard Kouchner, secrétaire d'État à la santé et à l'action sociale, dont il est depuis le directeur du cabinet. Martin Hirsch est d'autre part, depuis 1995, président de l'Union centrale des communautés évangéliques.]

JOURNAL OFFICIEL

Au *Journal officiel* daté lundi 29-mars 20 mars sont publiés :

● Aviation : une loi relative aux enquêtes techniques sur les accidents et les incidents dans l'aviation civile.

● Enseignement : un arrêté relatif à l'organisation et aux horaires de la classe de seconde des lycées d'enseignement général et technologique et des lycées d'enseignement général et technologique agricole ; un arrêté relatif à l'organisation et aux horaires des enseignements des classes de première et de terminale des lycées sanctionnés par le baccalauréat général.

● Logement : un décret relatif aux logements intermédiaires.

● Air France : un arrêté fixant les conditions de réduction des demandes d'actions présentées par les personnels et anciens personnels de la société Air France.

Au *Journal officiel* du mercredi 31 mars sont publiés :

● Mines : une loi relative à la responsabilité en matière de dommages consécutifs à l'exploitation minière et à la prévention des risques miniers après la fin de l'exploitation.

● Amiante : un décret autorisant les victimes de l'amiante à prendre une retraite anticipée à cinquante ans (*Le Monde* du 21 novembre 1998) ; un arrêté fixant la liste des établissements ayant fabriqué des matériaux contenant de l'amiante susceptibles d'avoir droit à cette allocation ; un arrêté fixant la liste des maladies professionnelles liées à l'amiante susceptibles d'avoir droit à cette allocation.

● Environnement : un arrêté créant, auprès du directeur de la recherche, un Comité de coordination des sciences de la planète et de l'environnement.

● France Télécom : un arrêté fixant les modalités de remboursement aux retraités de la direction générale des télécommunications des 20 % du montant des titres acquis lors de l'offre à prix ouvert par l'État d'actions France Télécom.

AU CARNET DU « MONDE »

Naissances

Raoul et Françoise PONTECAILLE sont très heureux d'annoncer la naissance de leur petite-fille.

Téha,

née le 28 mars 1999,

petite sœur de Solal et cousin de Pierre.

Anniversaires de naissance

- 4 avril, vingt ans. Deviens toi-même.

J.-P.

L'avenir est à toi. Nous t'aimons.

Mariages

Passerose MANTOY et Gerald MEAD sont très heureux de faire part de leur mariage, à Dublin, le 25 mars 1999.

1, Drumcondra Park, Dublin 3 Irlande.

Décès

- On nous prie d'annoncer le décès de

Pierre ANDRÉ-MAY,

survenu le 1^{er} avril 1999, dans sa quatre-vingt-dixième année.

La cérémonie religieuse sera célébrée dans l'intimité, le 8 avril, à 15 heures, en l'église de la Madeleine (Paris-8^e).

- M^{me} Marie-Joséph BÉLORGEY, née Delton, son épouse, ses enfants, ont la douleur de faire part du décès de

Philippe BÉLORGEY, vétérinaire, inspecteur général, survenu à Paris, le 2 avril 1999.

Ses obsèques seront célébrées le 7 avril, à 15 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle, 70, rue Falguière, Paris-15^e.

11, rue Brown-Séquard, 75015 Paris.

- Le directeur, Les membres de l'UFR de mathématiques et informatique de l'université René-Descartes ont la tristesse de faire part du décès de

Paul BLANCHARD, maître de conférences en informatique, survenu le 25 mars 1999.

L'incinération a eu lieu au crématorium du cimetière du Père-Lachaise, le 2 avril.

- Jacques Chastand et Jacqueline Roque, Marc et Christine Chastand, Antoine Chastand et Anne-Marie Vespa,

Cécile et Jacques Le Minier, Elisabeth et Eric Rochet,

ses enfants, Ses petits-enfants,

Suzanne et Paul Moennier, sa sœur et son beau-frère,

Marie-Rose Fournier, Ainsi que toute sa famille et ses amis,

font part avec tristesse du décès de

Pierre CHASTAND,

le 31 mars 1999, à Alès.

Une cérémonie nous réunira, après son incinération, au temple de Mialot (Gard), le samedi 3 avril, à 16 heures.

« L'Éternel est mon berger : je ne manquerai de rien. Il me dirige près des eaux paisibles. » Psaume XXIII, 1.

La Signe, 2430 Saint-Sauveur-de-Pruy, Villa Josephine, 161, rue Ploché-de-Bonnet, 34000 Montpellier.

- Jacques Chastand et Jacqueline Roque,

Marc et Christine Chastand, Antoine Chastand et Anne-Marie Vespa,

Cécile et Jacques Le Minier, Elisabeth et Eric Rochet,

ses enfants, Ses petits-enfants,

Suzanne et Paul Moennier, sa sœur et son beau-frère,

Marie-Rose Fournier, Ainsi que toute sa famille et ses amis,

font part avec tristesse du décès de

Pierre CHASTAND,

le 31 mars 1999, à Alès.

Une cérémonie nous réunira, après son incinération, au temple de Mialot (Gard), le samedi 3 avril, à 16 heures.

« L'Éternel est mon berger : je ne manquerai de rien. Il me dirige près des eaux paisibles. » Psaume XXIII, 1.

La Signe, 2430 Saint-Sauveur-de-Pruy, Villa Josephine, 161, rue Ploché-de-Bonnet, 34000 Montpellier.

- Jacques Chastand et Jacqueline Roque,

Marc et Christine Chastand, Antoine Chastand et Anne-Marie Vespa,

Cécile et Jacques Le Minier, Elisabeth et Eric Rochet,

ses enfants, Ses petits-enfants,

Suzanne et Paul Moennier, sa sœur et son beau-frère,

Marie-Rose Fournier, Ainsi que toute sa famille et ses amis,

font part avec tristesse du décès de

Pierre CHASTAND,

le 31 mars 1999, à Alès.

Une cérémonie nous réunira, après son incinération, au temple de Mialot (Gard), le samedi 3 avril, à 16 heures.

« L'Éternel est mon berger : je ne manquerai de rien. Il me dirige près des eaux paisibles. » Psaume XXIII, 1.

La Signe, 2430 Saint-Sauveur-de-Pruy, Villa Josephine, 161, rue Ploché-de-Bonnet, 34000 Montpellier.

- Suzanne Grauloup, son épouse, Geneviève et Serge Granier de Cassagnac,

Raphaël Granier de Cassagnac, son petit-fils,

Sa famille et ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

Yves GRAULOU,

censeur honoraire,

survenu le 2 avril 1999, dans sa quatre-vingt-quatrième année, à Limoges.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église de Nieuil, le mardi 6 avril, à 14 h 15.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Nieuil.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Fernand de Peyre, 1, rue de Mégean, 87510 Nieuil, Claude et Gérard Peyre, 36, rue des Liliés, 75019 Paris.

Claude HAMY

a rejoint sa fille

Anne-Catherine

dans la Paix et la Lumière du Seigneur, le 1^{er} avril 1999, à l'âge de soixante-seize ans.

De la part de M^{me} Claude Hamy, née Anne-Marie Marini,

son épouse, Jean-Claude et Yveline Hamy,

Olivier, Caroline, Anne-Sophie, Bruno, Bernard et Christine Hamy,

Claire et Pierre, Marie-France et Lucien Jean Labrousse,

Manhien, Julien, Vincent, Hélène, Chantal et Gérard Pissaut,

Elodie, Hervé et Catherine Hamy,

Guillaume, Anne-Lise, Adrien, ses enfants et petits-enfants.

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 6 avril, à 14 h 30, en l'église de Fontaines.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17, boulevard de Strasbourg, 61000 Alençon.

Jean-Baptiste PAMBO

a disparu tragiquement lors des événements de Brazzaville, le 1^{er} mars 1999.

Amie Pambo-Dobois, Philippe Pambo, Jean-Baptiste Pambo, Jean-Claude Pambo, sont dans la peine.

44, rue de Paris, 93155 Facbe-Thomasson, 5, rue Marc-Bernard, 93420 Villégis.

- Chantal Perrin, son épouse,

Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

Jacques FERRIN,

survenu à Bordeaux, le 30 mars 1999.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

23, allée des Pigeons, 85160 Saint-Jean-de-Monts.

- Les familles Sacuto, Canale, Bessis ont la douleur de faire part du décès

survenu le 30 mars 1999, à la suite d'une longue maladie, de leur père,

grand-père, beau-père et frère,

Elio SACUTO,

à l'âge de soixante-dix-neuf ans.

Les funérailles auront lieu le mardi 6 avril, à 15 heures, au cimetière nouveau de Montreuil.

La famille se recueille.

Cet avis tient lieu de faire-part.

- Les anciens élèves de l'Institut d'urbanisme de Paris, Ses enseignants,

Et la responsable des stages, souhaitent exprimer ses parents de

Wilma MORMINO

leur tristesse pour la perte de leur chère fille.

Wilma, tu resteras toujours dans notre cœur.

Remerciements

- Le président, Le conseil d'administration, La direction et le personnel de la Mutille nationale des hospitaliers et des personnels de santé, très sages, remercient tous ceux qui ont manifesté leur estime et leur sympathie après le décès de

François TISSEYRE, ancien directeur de la Mutille nationale des hospitaliers.

MNH, 331, avenue d'Arènes, 45123 Montargis Cedex.

Anniversaires de décès

Pierre de GOSSIE, douzième duc de BRESAC, ancien élève de l'École polytechnique (1918), nous a quittés le 4 avril 1993.

Son souvenir demeure.

- Le 6 avril 1998, à Lille,

Catherine BROCHARD-LHEUREUX

nous quitte.

Nous l'aimons tous et le lui disons encore par-delà la mort.

Sa famille.

- Le 4 avril 1994,

Chaim KERBER

nous quitte.

Une pensée est dédiée à ceux qui l'ont connu et aimé, en y associant le souvenir de son épouse,

Sarah KERBER,

décédée le 24 juin 1980.

- En souvenir de

François PATRIMONIO,

une messe sera célébrée en la basilique Sainte-Croix, rue Les-Cas, Paris-7^e, jeudi 8 avril 1999, à 18 h 30.

- In memoriam.

Une messe sera célébrée le mercredi 7 avril 1999, à 11 heures, en la basilique Notre-Dame-des-Victoires, place des Petits-Frères, Paris-2^e, à la mémoire de

Mathias POLAKOVITS,

décédé le 9 avril 1987.

- Le 16 mars 1978, disparaissait tragiquement

André BOULLOCHÉ,

compagnon de la Libération, commandeur de la Légion d'honneur, ancien ministre du général de Gaulle, député et maître socialiste de Montbéliard.

A l'occasion du vingt et unième anniversaire de son décès, un buste à son effigie sera inauguré, le vendredi 9 avril 1999, au centre hospitalier de Montbéliard qui porte son nom.

Association Les amis d'André Boulloché.

Tél. : 03-81-96-62-51.

Avis de messe

La Maison des écrivains 53, rue de Valenciennes, 75007 Paris

Cycle : Paysage avec textes. Mardi 6 avril, 19 heures.

En collaboration avec Abidoo, la Maison des écrivains organise une rencontre sur la création littéraire de la région Bourgogne.

Avec Claude Loignot, éditions de l'Armançon.

Valérie Roussin, revue *Décharge*, Eric Holder, éditions de la Goutte, Cathy Bernheim, Le Poète éditeur, Josée Lapeyre, éditions Ulysse fin de siècle.

Moderateur : Emmanuel Soulez.

Renseignements au 01-49-54-68-87/83.

Participation aux frais : 20 francs. Entrée libre pour les membres de l'association MME, les étudiants et les demandeurs d'emploi.

AUJOURD'HUI

LE MONDE / DIMANCHE 4 - LUNDI 5 AVRIL 1999

SPORTS Privé de plusieurs titulaires, l'Olympique de Marseille s'est imposé (2-1) sur le terrain de l'AS Monaco, vendredi 2 avril, en match avancé de la 28^e journée du cham-

pinat de division 1. Les buts phocéens ont été marqués par le Guinéen Titi Camara (15^e) et l'italien Fabrizio Ravanelli (48^e). Le Nigérien Victor Ikpeba avait égalisé pour Monaco (28^e).

● **CETTE VICTOIRE** permet à l'OM de repasser provisoirement en tête avec 2 points d'avance sur Bordeaux, qui devait jouer à Toulouse samedi 3 avril. Elle survient quatre jours,

avant la demi-finale aller de Coupe de l'UEFA, mardi 6 avril, face à Bologne, un objectif prioritaire pour Roland Courbis, l'entraîneur marseillais. ● **DEPUIS CETTE SAISON**, les footbal-

leurs de l'OM expérimentent une machine mise au point par leur préparateur physique, Jacques Vankerschaver, pour améliorer l'« explosivité » de leurs muscles.

L'Olympique de Marseille continue de mener, de front, ses deux objectifs

L'OM a préservé ses chances d'enlever le titre de champion de France en s'imposant (2-1) à Monaco. L'entraîneur marseillais, Roland Courbis, avait pourtant laissé au repos plusieurs titulaires en prévision de la demi-finale de Coupe d'Europe face à Bologne, mardi 6 avril

MONACO
de notre envoyé spécial
Une étrange procession a tenu en éveil la sous-croûte principal de Monaco après la victoire (2-1) des footballeurs de l'Olympique de Marseille, vendredi 2 avril. Une vingtaine de bus ont longuement enfilé les allées du stade Louis-II avant de s'écrouler dans la nature au rythme des rengaines de fin de banquet. Les supporters de l'OM ont fêté jusqu'au bout de la nuit ce 18^e succès de la saison en championnat, l'un des plus significatifs sans doute. Roland Courbis, l'entraîneur marseillais, avait annoncé dès le début de la semaine son intention de laisser au repos ses internationaux, retenus pour France-Arménie (2-0) en prévision de la venue de Bologne, son adversaire italien en demi-finale aller de la coupe de l'UEFA, mardi 6 avril. « C'est de l'inter », avait répliqué prestement son collègue monégasque, Claude Puel. Les faits lui ont donné tort.

Interdit de casino, Roland Courbis n'en a pas moins conservé un goût prononcé pour le risque. C'est donc sans son libéro fétiche Laurent Blanc, resté à la maison, et sans Robert Pires, entré en jeu à l'entame de la seconde mi-temps, que l'OM est venu défer dans les Monégasques invaincus en championnat depuis l'introduction, le 11 janvier, de Claude Puel à la place de Jean Tigana.

Pour déboucher un peu plus le richissime rival méditerranéen, l'avant-centre Florian Maurice, tout de même meilleur buteur de l'équipe avec 12 réalisations, resta pendant soixante-dix minutes sur le banc des remplaçants, alors que son partenaire habituel Christophe Dugary purgeait un match de suspension. Ultime défi, Marseille alignait un milieu de terrain sans meneur de jeu puisque Jocelyn Gourvenne, tout désigné pour suppléer l'absence de Robert Pires, est resté sur la touche pendant toute la partie. Ainsi départillé, l'OM semblait

parti pour subir sa défaite, alors que la lutte avec les Girondins de Bordeaux pour le titre de champion de France est entrée dans l'ultime ligne droite. C'était mésestimer le football de l'OM, qui retrouve avec les beaux jours l'entraîneur et l'efficacité qui l'avaient animé avant l'hiver. Symbole de ce retour en force, la performance de Fabrizio Ravanelli, auteur du but de la victoire (48^e). L'attaquant italien, qui arborait le brassard du capitaine en l'absence de Laurent Blanc, a impressionné par son volume de jeu et son inhabituelle courtoisie à l'égard du trio arbitral.

« En continuant à évoluer avec le même feu d'esprit, nous allons fatalement prendre pas mal de points lors des six dernières journées », a prédit Bravo. Roland Courbis n'en pensait pas moins, mais préférait afficher un profil bas comme à chacun de ses passages dans la principauté, où il s'est

signé Ikpeba (28^e) a récompensé une bonne période des Monégasques, la physionomie de la seconde période a confirmé le retour en forme de l'OM, qui retrouve avec les beaux jours l'entraîneur et l'efficacité qui l'avaient animé avant l'hiver. Symbole de ce retour en force, la performance de Fabrizio Ravanelli, auteur du but de la victoire (48^e). L'attaquant italien, qui arborait le brassard du capitaine en l'absence de Laurent Blanc, a impressionné par son volume de jeu et son inhabituelle courtoisie à l'égard du trio arbitral.

« En continuant à évoluer avec le même feu d'esprit, nous allons fatalement prendre pas mal de points lors des six dernières journées », a prédit Bravo. Roland Courbis n'en pensait pas moins, mais préférait afficher un profil bas comme à chacun de ses passages dans la principauté, où il s'est

joué quand le calendrier du football lui accordait un peu de répit. L'assistance fut donc privée des petites phrases qui égayent opportunément les comptes rendus. Alors qu'un échec lui aurait valu une volée de questions sur sa composition d'équipe, le thème a été expédié en quelques minutes par l'entraîneur. « Le schéma tactique n'est pas toujours à la base du résultat, a-t-il commenté avec une modestie un peu suspecte. Les joueurs vivent bien entre eux, cela se ressent forcément sur le terrain, même si je ne m'attendais pas à un match de ce niveau, à quatre jours d'une demi-finale de Coupe d'Europe. »

La transition était toute trouvée pour se projeter sur ce rendez-vous continental qui passionne l'entraîneur marseillais au point d'y consacrer l'essentiel de sa conférence de presse dans la foulée d'un succès pri-

mordial dans la course au titre. « Maintenant que le deuxième du championnat de France participe, sans passer par un tour préliminaire, à la Ligue des champions, la première place n'a plus tout à fait la même saveur », se justifie Roland Courbis qui préférerait gagner la finale de la coupe de l'UEFA, le 12 mai, plutôt que de devancer Bordeaux en championnat.

L'argumentaire du technicien ne séduit pas tout le monde à l'OM où le président Robert Louis-Dreyfus réclame une forte revalorisation des droits de retransmission du championnat de France détenus par Canal Plus jusqu'en 2001. Or, comment exiger une meilleure rétribution si l'entraîneur d'une des meilleures équipes de France ne se présente pas aux compétitions européennes ?

En Italie, où Roland Courbis aimerait bien exercer si l'opportunité

lui était offerte, l'ordre des priorités est orienté à l'inverse : le FC Parme, encore en course pour le titre à l'époque, n'avait pas titularisé à Bordeaux ses meilleurs éléments lors du quart de finale aller de la Coupe de l'UEFA, le 2 mars. Pour remonter le handicap de la défaite (1-2) subie en Girondins, le club italien présente en revanche, son meilleur profil deux semaines plus tard avec à la clé un

Rennes se replace en haut du classement

Le Stade rennais s'est relancé dans la course à la troisième place du championnat de France, qualificative pour le tour préliminaire de la Ligue des champions. Les Bretons se sont facilement imposés à Sochaux (3-0), vendredi 2 avril dans l'autre match avancé de la 28^e journée de division 1. Le milieu de terrain Yoann Bigné a ouvert la marque dès la 4^e minute. L'avant-centre burundais Shabani Nonda doublait la mise en début de seconde mi-temps (52^e), inscrivant son 12^e but personnel depuis le début de la saison. Deux minutes plus tard (54^e), un penalty de l'ancien Nantais Christophe Le Roux paraissait la victoire des hommes de Paul Le Guen. Avant la suite de cette 28^e journée, samedi 3 avril, Rennes pointait à la 4^e place, derrière Lyon (qui devait recevoir Metz) et devant Monaco (battu par Marseille). Bon dernier, Sochaux a encore deux matches en retard.

triomphe (6-0), mais sans avoir mis au repos auparavant plusieurs de ses vedettes.

« Avec la réussite qui ne quitte pas les Bordelais, nous avons peut-être plus de chances de gagner la coupe de l'UEFA que le championnat », pronostique Roland Courbis en espérant que la bonne fortune lui restera fidèle.

Pierre Lepidi

Elie Barth

La machine infernale qui affûte les muscles des Phocéens

MARSEILLE

de notre envoyé spécial

Les murs blancs du centre d'entraînement de la Commanderie brillent sous le soleil. Dans un joyeux chahut, les joueurs de l'Olympique de Marseille s'aspergent d'eau en se dirigeant vers le coin d'ombre que leur offre un promontoire. Face à eux, trois machines identiques, disposées le long de la ligne de touche, ont été installées. Une longue fourche leur confère l'allure d'un canon planté dans le sol. Devant chacune d'elles, un parcours jonché d'obstacles sur une cinquantaine de mètres a été mis en place, selon les plans rigoureux de Jacques Vankerschaver, responsable de la préparation physique et adjoint de l'entraîneur, Roland Courbis. Son inévitable chronomètre calé dans le creux de la main, l'ancien professeur d'éducation physique rappelle les consignes sur son paternel : « L'exercice sur la machine doit se faire en accélération ! Vous saisissez les poignées de la fourche, vous fléchissez doucement les jambes puis vous glissez vers le haut ! »

Tout en arpentant le parcours, il poursuit : « Après trois explosions, vous trottez jusqu'au plot, vous sautez entre les piquets, sautez les haies, montez deux fois sur le banc, bondissez de cerceau en cerceau... et vous accélérez jusqu'à la ligne. » En 1996, alors qu'il officiait à l'AS Monaco, Jacques Vankerschaver a filmé

dix joueurs en continu lors de plusieurs rencontres. Un analyseur de mouvements lui a révélé que 85 % des efforts fournis au cours d'un match étaient inférieurs à 5 secondes et que 78 % des temps de repos ne dépassaient pas 7 secondes.

« Quel que soit son poste, l'explosivité, je le définirai comme l'aptitude à propulser son corps le plus rapidement possible, s'exprime comme l'une des principales caractéristiques du joueur de l'an 2000 », prévient le technicien, titulaire d'un doctorat en neurosciences, basé sur la psychologie de l'apprentissage.

ÉLABORÉE AVEC DES ALLEMANDS

La curieuse machine, baptisée VOM (Vankerschaver Olympique de Marseille), est le fruit de cinq mois de réflexion entre le préparateur physique et Günter Kern, un biomécanicien allemand que Robert Louis-Dreyfus, président de l'OM, lui a fait rencontrer. « Dans le cadre des connaissances actuelles en neurophysiologie, en physiologie de l'effort et en connaissance du muscle, on peut affirmer qu'un travail répété avec des charges, comme les barres d'athlétisme, comporte d'énormes risques susceptibles de provoquer de graves ruptures des fibres musculaires au cours d'une saison », explique Jacques Vankerschaver.

Trois ingénieurs bavarois se sont alors mis à

planer sur les différents moyens d'améliorer l'« explosivité » d'un footballeur. Leur idée : utiliser un système issu de l'aéronautique, où le passage d'une huile dans un circuit serait commandé par des soupapes. En fonction de leur degré d'ouverture, la résistance du liquide viscoélastique interviendrait alors beaucoup, peu, ou pas du tout. Lorsqu'il y a une accélération pendant le mouvement, une résistance s'opère, mais pas si l'effort est lent et continu.

Pour renforcer biceps, abdominaux et dorsaux, une douzaine de machines ont été démontées à la Commanderie. Les joueurs ne tarissent pas d'éloges sur le prototype. Christophe Dugary insiste sur le fait que la fourche, une fois en l'air, ne retombe pas, « ce qui permet de fournir un effort maximal lors de l'explosion ». Daniel Bravo souligne les performances intrinsèques de « cet engin capable de s'adapter à la forme physique du moment ». Pour Robert Pires, ce « travail d'explosivité à la marseillaise » jouerait une part très importante dans ses progrès sous le maillot blanc.

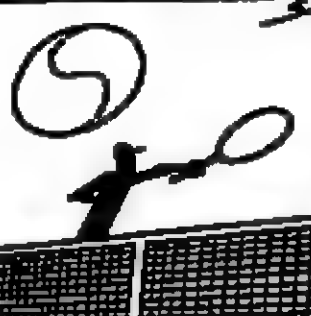
Reste à améliorer la fixation de la machine au sol. Des crochets métalliques ont été expérimentés, mais ils n'ont pas résisté à l'« explosivité » de Titi Camara : l'attaquant guinéen les a faits voler en éclats, en moins de trois séances.

Richard Krajicek n'a plus peur de la Coupe Davis

Avant le match de double capital, samedi 3 avril, la France et les Pays-Bas étaient à égalité (1-1)

NIMES

de notre envoyé spécial
Du soleil de Miami à celui de Nîmes, il vit les premiers beaux jours avec un bel appétit. Après s'être offert le prestigieux tournoi de Key Biscayne, dimanche 28 mars, Richard Krajicek a mangé son démon, ven-



TENNIS

dredi 2 avril, lors du premier tour de la Coupe Davis contre la France. En cinq sets d'un match costaud contre Jérôme Golmard, le Néerlandais, quatrième joueur mondial, a apporté le premier point de la rencontre à son pays alors qu'il avait été mené deux sets à zéro (3-6, 4-6, 7-6 [7/5], 6-4, 6-2). Plus de deux ans après sa précédente apparition en Coupe Davis, il a ainsi montré à son pays qu'il tenait à conquérir le saladier d'argent.

Absent de cette compétition depuis septembre 1996 pour soigner des blessures, alléger son programme ou pour assister à la naissance de sa fille Emma, Richard a été contraint de se justifier auprès de son équipe et de son pays. Il devait aussi prouver qu'il pouvait être un héros en Coupe Davis. Car mise à part une victoire contre Pete Sampras dans un quart de finale - perdu - contre les États-Unis en juillet 1994 il n'y avait jamais vraiment brillé, multipliant les défaites : « Dans ces moments-là, j'ai trop souvent eu les nerfs fragiles et je ne parvenais pas à m'en sortir », ex-

plique-t-il aujourd'hui. Sur la terre battue des arènes couvertes de Nîmes, le serveur-volleyeur s'est finalement tiré d'un match piège, face à un adversaire résolu. Mené 2 sets à 0 par Jérôme Golmard impatient, Richard Krajicek a réussi à faire tourner le match en resserrant son jeu : en grand danger à 2-4 dans le tie-break du troisième set, le Néerlandais s'est fait plus précis et plus aérien.

Au terme d'une belle bataille de services et de volées, dans la 4^e manche, Krajicek s'est envolé dans le set décisif : « A la fin du troisième set, Richard a mieux anticipé mes coups parce qu'il les lisait mieux. Moi, il m'a manqué une demi-heure de puissance physique », a expliqué Jérôme Golmard, très déçu.

Richard Krajicek, lui, est ravi. Oui, c'est sa plus belle victoire en Coupe Davis ; oui, il vit un joli début de saison ; bien sûr, tout va bien, il n'a mal nulle part, et surtout pas à ses genoux, qui l'ont si souvent torturé. Il se sent prêt pour

tous les défis. Le circuit l'avait découvert en 1992, il avait 21 ans. Redoutable serveur à la haute stature (1,96 m), il avait connu sa première demi-finale dans un tournoi du Grand Chelem aux Internationaux d'Australie. Quinze mois plus tard, aux Internationaux de France de Roland-Garros, ce serveur-volleyeur naturel n'avait pas eu peur de la terre battue et s'était hissé en demi-finale du tournoi, un exploit qui montre un talent d'attaquant efficace sur toutes les surfaces.

« J'AI MURI »
Il a su depuis rendre son jeu plus riche. Ainsi gagne-t-il Wimbledon en 1996. Pour un joueur néerlandais élevé sur le gazon, il vit cette victoire comme un accomplissement. C'est trop tôt ! Son moral s'en ressent, son jeu aussi. Puis il est opéré successivement des deux genoux, en 1996 puis en 1998. Sa carrière peut alors repartir, jusqu'à ce beau printemps de 1999. Il dit : « Je suis plus vieux, j'ai vingt-sept ans et

j'ai mûri, j'ai tout simplement appris qu'il fallait que j'aime le tennis pour mieux le jouer. » Aujourd'hui, ses compatriotes l'aiment aussi. Il existe même un timbre à son effigie, édité début 1999 pour le centenaire de la fédération néerlandaise de tennis.

A Nîmes, Richard Krajicek a réussi à se faire écouter par ses camarades, qui lui ont accordé le privilège de... ne pas être le leader. La position semblait naturelle, puisqu'il est classé, et avec une marge immense, numéro un néerlandais. Mais il se juge trop timide, trop fragile pour le rôle. La tâche incombe donc à Paul Haarhuis, numéro un mondial en double, trente-trois ans, vétéran de la Coupe Davis avec 35 matches disputés lors de quinze tours depuis 1990.

Reputé coriace, il n'a cependant pas résisté vendredi à Cédric Pioline, qui l'a battu en trois sets (6-2, 7-6 [7/0], 6-3). Paul Haarhuis comptait prendre sa revanche en double, samedi, en compagnie de Jan Siemerink, bientôt trente ans. « C'est le problème de notre équipe, confie Richard Krajicek. Nous devenons vieux. » Les Pays-Bas cherchent désespérément la relève. Un beau parcours en Coupe Davis, prisé par le pays depuis quelque temps, pourrait aider les vocations, mais les Pays-Bas n'ont pas dépassé le stade des quarts de finale depuis leur arrivée dans le groupe mondial en 1989. Aujourd'hui, Richard Krajicek voudrait aller plus loin, avant qu'il ne soit trop tard.

Bénédicte Mathieu

Le Marathon de Paris se met à l'heure de la puce électronique

LA TRADITION n'empêche pas le progrès : les vingt-trois mille coureurs engagés dans le Marathon de Paris, dimanche 4 avril, porteront tous sur eux, solidement accrochés aux lacets d'une chaussure, une puce électronique, une puce informatique. Son nom : la « Champion-Chip ». Une invention néerlandaise, essayée pour la première fois en 1994, sur les 42,195 kilomètres de l'épreuve de Rotterdam. Et adoptée, depuis, par la plupart des grandes classiques de la course sur route, à Chicago, à Londres ou à Berlin. Jusque-là, Paris n'avait jamais osé.

Le principe ? Une bande de tartan, la surface synthétique des pistes d'athlétisme, est déroulée sur toute la largeur de la route, en quatre endroits du parcours : au départ, à la mi-course, au 30^e kilomètre et à l'arrivée. En y posant le pied, le coureur envoie un signal électronique enregistré par les capteurs contenus dans le tartan. Et traité en temps réel par ordinateur.

Premier avantage : une mesure précise du temps réalisé par chacun des participants. Par le passé, le chronométrage était déclenché pour tout le monde au coup de pistolet du starter. Il ne tenait pas compte du délai, souvent plusieurs minutes, nécessaire aux moins bons partants pour atteindre la ligne de départ. « Désormais, les athlètes connaîtront leur véritable performance sur la distance, explique Hervé Phelipeau, l'ancien

champion de France du 1 500 m, dont la société commerciale le procède. En plus, les gens pourront obtenir leurs temps de passage. Et il sera même possible, pour leurs proches, de suivre leur progression en direct sur le site Internet de l'épreuve. »

Pour les organisateurs, la « Champion-Chip » supprime l'énorme cassette du pointage des arrivants et du traitement des résultats. Finis les couloirs d'arrivée, entre deux barrières. Le passage de la puce sur la ligne d'arrivée suffit à enregistrer l'athlète et établir aussitôt son classement et son temps. Seuls victimes de la puce : les tricheurs, prêts à écourter leur effort en prenant le métro.

UNE AUTRE PREMIÈRE
L'autre nouveauté ne nécessite aucun ordinateur, mais une bonbonne d'air comprimé, des ballons de baudouche et, surtout, trois coureurs régis comme des horloges. Leur mission : servir de « locomotive » aux bataillons d'anonymes venus chercher un temps de référence. Chacun de ces trois meneurs devra avaler la distance à un rythme de métronome, en traînant au-dessus de lui un ballon de couleur fixé au bout d'une tige, repère visuel pour leurs centaines de suivants. Le premier devra courir le marathon en 3 heures, le deuxième en 3 heures et demie, le troisième en quatre heures. Une idée de Dominique Chauvelier, ancien champion de France de la spécialité. « C'est tout bête, et pourtant, dit Laurent Bocquillet, l'organisateur de l'épreuve parisienne, c'est une première mondiale. »

Alain Mercier

هكذا من الأصل

La Smart tombe de haut

Pour rebondir, la petite voiture fabriquée en Lorraine baisse ses prix

RÉSEAU de distribution intégré dans l'organisation des ventes de Mercedes, discours publicitaire recentré et plus modeste, prix revus à la baisse et niveau d'équipement reconsidéré à la hausse, arrivée de nouveaux dirigeants issus de la maison-mère Daimler-Chrysler : celle qui se présentait comme une voiture-phénomène capable de changer en profondeur le rapport entre l'automobile et la ville pâle au prix fort son manque d'humilité. Après six mois de carrière commerciale, la situation est devenue suffisamment préoccupante pour que le constructeur américano-allemand, actionnaire principal de la société MCC (Micro Compact Car), qui fabrique ce modèle, ait décidé de reprendre les choses en main.

Ses promoteurs le reconnaissent sans fard : la petite voiture imaginée par Nicolas Hayek, fondateur de Swatch, et lancée par Mercedes se vend mal. Après un démarrage assez moyen mais point catastrophique en Allemagne, en Suisse et en Autriche, la Smart est entrée dans une spirale négative. Dernier

Equipements en hausse

La baisse des prix décidée par MCC pour relancer les ventes de la Smart concerne les trois niveaux de finition. Le modèle Smart & Pure passe de 57 400 à 53 900 francs (8 217 euros), le modèle Smart & Pulse passe de 60 900 à 59 800 francs (9 116 euros), et le haut de gamme Smart & Passion voit son tarif passer de 68 400 à 65 300 francs (9 555 euros). Par ailleurs, le niveau d'équipement - passablement insuffisant - a été amélioré sur tous les modèles.

Désormais, les Smart disposent toutes en série d'une poignée de maintien pour le passager, de vitres teintées athermiques, d'un prééquipement radio, d'une trappe à essence verrouillable, d'un kit anti-crevaison, de nouvelles garnitures de siège et d'une seconde clé dotée d'une télécommande. Enfin, le « kit fumeur » (un cendrier et un allume-cigare) est proposé... gratuitement, et la Smart & Pulse reçoit l'air conditionné en série.

avatar : surprises par d'importantes chutes de neige, quelques Smart de location non équipées de pneus-hiver se sont retrouvées sur le toit, en Suisse. La presse allemande en a fait ses choux gras quelques mois après avoir épinglé la Mercedes Classe A.

MODIFICATIONS TECHNIQUES

Le lancement de cette dernière avait été retardé, et avait contraint les concepteurs de la Smart à durcir les suspensions - entre autres aménagements - afin d'éviter que cette petite voiture de 2,50 mètres ne fasse la culture. En Europe, MCC espère désormais 80 000 ventes, contre 130 000 initialement prévues pour 1999. Sur le marché français, MCC fait état de 1 800 ventes pour 1998 mais, en février, seules 232 immatriculations ont été enregistrées. C'est peu, même si des petits modèles classiques, tels que la Daewoo Matiz ou la Seat Arosa, font moins bien. En Lorraine, les embauches prévues ont été gelées, les salariés de l'usine de Hambach ont été placés en congé pour quinze jours, jusqu'au 6 avril - il faut bien éponger les stocks -, et des modifications techniques (suspensions adoucies, nouveau train avant, roues avant plus larges) sont prévues.

La Smart souffre de son tarif élevé (malgré la baisse des prix au 1^{er} mars, le modèle de base coûte 53 900 francs) et du manque de densité de son réseau de distribution (dix-sept points de vente franchisés), que Mercedes va tenter de renforcer. Sans oublier ses défauts de jeunesse - suspensions raides, transmission lente, freinage manquant de stabilité (Le Monde daté 6-7 septembre 1998) -, liés notamment à la recherche quasi obsessionnelle d'une tenue de route irréprochable. Pourtant, l'échec n'était peut-être pas inéluctable.

« La Smart est une excellente idée compromise par sa mauvaise mise en œuvre », assure Ahmed Benabadi, consultant chez Arthur D. Little. Initialement, ce projet allait au-delà de l'automobile. Il s'agissait d'un concept de mobilité globale, alliant une voiture et des services : possibilité d'utiliser régulièrement d'autres véhicules, réductions sur les transports collectifs... Très attendus, ces services n'ont pas suivi. Les réductions tarifaires négociées avec Avis pour la location de voitures n'ont, semble-t-il, pas convaincu le public, et, en Allemagne comme en Suisse, seuls

quelques parkings ont offert des tarifs préférentiels aux propriétaires de Smart.

Si les formules de location-vente proposées restent compétitives, les dispositifs complant usage d'une Smart et tarifs réduits sur des compagnies aériennes ou ferroviaires sont restés, au moins en France, sans lendemain. « Le problème, ajoute Bart Vos chez Arthur D. Little, est que les gens disposés à souscrire à ce genre de concept ne sont pas forcément des acheteurs de petite voiture. »

En fait, l'échec de la Smart est de n'avoir pas trouvé assez d'arguments pour que l'on ne la considère pas comme une voiture parmi tant d'autres. Innovante mais incapable de pousser plus avant le concept de voiture urbaine d'un type nouveau, la Smart a été évaluée à l'aune de la culture automobile traditionnelle. Il lui a donc été reproché de n'offrir que deux places, de souffrir d'une transmission trop molle (on s'y habitue pourtant fort bien) et d'un comportement sous-vireux, ce qui, en ville, n'est pas si gênant. Ses

qualités urbaines indéniables, le charme décalé de son habitacle et sa modernité n'ont pas été perçus. Pour faire diversion, les promoteurs du projet ont cultivé un discours publicitaire élitiste, voire hermétique. « Jouer la carte du chic ne suffit pas, insiste Marianne De Souza, du cabinet NSM. Il faut aussi des arguments rationnels, qui rassurent l'acheteur, mais la Smart en était dépourvue. Elle est apparue comme un caprice de snob, culpabilisant socialement. »

VERSION CABRIOLET

La Smart s'est attiré des sympathies auprès de deux types de clientèle. Celle des acheteurs décalés des quartiers chics, lassés de rouler en Mini ou en Clio Baccarat, ainsi qu'une frange d'avant-gardistes. Responsable d'une société parisienne de distribution de matériel bureautique, Thierry, trente-sept ans, est un « smartiste » de la première heure. A ceux qui reprochent à cette voiture son inadaptation aux contraintes courantes, il oppose une autre rationalité. « Ma

Smart, dit-il, est un véhicule utilitaire ; je peux y embarquer un traicteur grand format pour aller faire des démonstrations auprès des clients. Elle est parfaite pour circuler en ville ; je gagne du temps sur tous mes déplacements par rapport à mon ancienne Twingo, je me gare partout et, grâce au toit en verre, j'ai redécouvert Paris. » Adepte du train, de l'avion et de la location de voiture pour ses déplacements extra-urbains, Thierry s'est pris d'affection pour sa Smart couleur fraise écarlate. « Il m'arrive d'aller à la messe, juste pour la regarder dans la rue. Elle est vraiment sympa. »

A court terme, l'avenir de la Smart passe par une version cabriolet, une motorisation Diesel et, dans trois ou quatre ans, le probable lancement d'une version à quatre places. Chez Daimler-Chrysler, on continue de croire à la validité du concept. Mais, avant d'en faire la démonstration, on s'attend visiblement à quelques années de vaches maigres.

Jean-Michel Normand

Brise de printemps chez Peugeot

UN VENT teinté d'euphorie souffle actuellement chez Peugeot, dont les ventes dans les diverses gammes sont soutenues, si l'on met à part les 605 qui attendent la relève, prévue pour la fin de l'année. Seul véritable souci pour la marque au lion : les délais de livraison qui affectent la 206. La petite dernière du groupe vient d'enregistrer sa 310 000^e commande, et la production a du mal à suivre. Neuf cents embauches sur le site de Rytton en Grande-Bretagne, mille trois cents autres à Mulhouse et la mise en route d'une chaîne à Poissy à la rentrée devraient améliorer une situation qui peut décourager le candidat à l'achat.

En attendant l'exécution du programme, une nouvelle version de cette voiture destinée, semble-t-il, à connaître un succès au moins comparable à celui, en son temps, de la 205, va être disponible au début du mois de mai. Nettement plus sportive que les précédents modèles et baptisée 206 S 16 (elle s'appellera « GTI » à l'exportation), cette trois-portes veut indiquer d'emblée que la marque n'abandonne pas le créneau de la compétition. La 206 S 16 n'est pas pour autant une bête de course mais une variante « civile » d'une série limitée à venir, encore beaucoup plus musclée.

D'ailleurs, la 206 S 16 reste très proche des autres versions de la gamme. Tout au plus remarquera-t-on, extérieurement, des ailes élargies et, intérieurement, des sièges

« sport » et autres habillages en cuir et Alcantara destinés à donner du caractère à l'ensemble. Le pédalier et le pommeau du levier de vitesses sont en aluminium. Sous le capot, un moteur de 1998 cc à 16 soupapes dont la puissance (137 chevaux) est largement suffisante. L'étagement de la boîte de vitesses et un couple (force du moteur) élevé (19 mkg), situés à haut régime (4 100 tr/m), renforcent un tempérament naturel servi par un comportement routier sans faille.

EFFORT D'ACOUSTIQUE

Air conditionné, autoradio à multiples haut-parleurs et - paradoxalement - pour un véhicule de ce type - confort général des suspensions prouvent qu'il n'est pas nécessaire de porter une combinaison de pilote pour tenir le volant de la 206 S 16.

Sur la 406 new look (plus longue de 4 centimètres avec un capot des optiques légèrement redessiné), on retrouve la motorisation en 2 litres adoptée sur la 206 S 16. Cette mécanique convient bien à cette berline bougeotte qui connaît un beau succès à l'exportation (70 % de la production). Evidemment, les rapports de boîte sont différents, ce qui entraîne une conduite moins brutale pour des performances quasiment identiques. Et les liaisons au sol (adhérence, confort, maniabilité) de la 406 restent toujours aussi parfaites.

Les nouveaux moteurs à essence qui font leur apparition sur la 206 et la 406 ne freinent pas le déploiement

de versions diesel dotées des techniques de l'injection directe et de la rampe commune (Common rail), baptisées HDi chez Peugeot et Citroën. Le groupe PSA fait actuellement porter ses efforts sur le confort acoustique, insuffisant lors de l'utilisation intensive du moteur sur des rapports intermédiaires. Sur les 406, deux mécaniques HDi sont disponibles, l'une de 110 chevaux, l'autre de 90 chevaux. Ce deuxième moteur est désormais monté également sur les 306, auxquelles il paraît particulièrement adapté en raison de leur moindre poids. Puissants et surtout dotés d'un couple très élevé et qui se manifeste à bas régime, ces moteurs, outre leurs progrès flagrants dans la chasse à la pollution, ne sont pas loin d'égaliser, en vivacité, les mécaniques nourries à l'essence.

Claude Lamotte

* Peugeot 206 S 16 : 106 900 F (16 297 €). Nouvelle 406, à partir de 108 000 F (16 464 €). 306 HDi : 127 600 F (19 452 €).

DÉPÊCHES

■ **CIRCULATION.** Selon Bison futé, le week-end de Pâques sera chargé sur les routes du 2 au 6 avril en raison, notamment, des départs en vacances de printemps de la zone B. Le lundi 5 avril est classé « orange » en Ile-de-France et « rouge » en province pour les retours.

■ **SÉCURITÉ.** L'Association française des sociétés d'auto-roule (ASFA) lance, en mars et avril, une nouvelle opération de sensibilisation des conducteurs sur le thème de la vigilance au volant. Cette campagne se déroule par voie d'affichage et sur les ondes des radios autoroutières (107,7 MHz).

■ **CITROËN.** A partir du 1^{er} avril, toute la gamme Xsara est équipée en série du freinage ABS et enregistre une baisse des prix. Celle-ci varie de 1 900 francs (289 euros) à 21 000 francs (3 200 euros) selon les modèles.

■ **SUZUKI.** Suzuki, qui a dépassé en 1998 les 10 000 véhicules vendus en France, met sur le marché français un Grand Vitara à trois portes et moteur 1,6 litre à essence. Ce 4x4, qui entend concurrencer le Toyota Rav 4 et le HR-V de Honda, est d'allure plus masculine que les précédentes versions. Son prix : 107 800 francs (16 434 euros).

■ **SUBARU.** Les nouvelles Legacy (break et Outback), agrémentées d'une ligne plus fluide et d'un équipement amélioré, viennent d'être présentées. Elles accueillent comme d'habitude une transmission intégrale et un moteur de 2,5 litres (quatre cylindres à plat). Prix : à partir de 199 900 francs (30 474 euros).

■ **MITSUBISHI.** La marque aux trois diamants lance trois séries spéciales de sa Carlisma afin de célébrer sa victoire en championnat du monde des rallyes. Mieux équipées et d'une présentation plus sportive, ces modèles sont disponibles selon trois motorisations différentes à partir de 104 900 francs (15 991 euros).

■ **INTERNET.** Classic Driver est un nouveau média virtuel destiné aux amateurs de voitures de collection et de luxe. On peut y acheter un véhicule ou prendre contact avec des clubs. Classic Driver : www.classicdriver.com

■ **HONDA.** Moto à vocation urbaine, la FX 650 vient compléter la gamme Honda. Cette machine, animée par un monocylindre de 650 cc, se veut avant tout pratique et citadine, mais tolère quelques escapades hors piste. Son prix : 32 970 francs (5 026 euros).

28 papiers Informatiques Chez Duriez

Papier pour imprimantes jet d'encre et laser • 80 à 240 gr • Métales • Papier d'art • Toile de lin • Papier film • Transparent • Autocollant • Waterproof • Papier photo • Etiquettes • Transfert tee-shirt • Consommables informatiques.

Duriez, 112 bd St-Germain - 75006 Paris

Le Journal du Dimanche
Nouvelle Formule

On a encore
amélioré le dimanche.



Le Journal
du Dimanche
Indispensable comme le Dimanche.

<http://www.lemonde.fr>

La Bourse au quotidien :
les acteurs et les valeurs
des marchés, les cotations
en direct, les informations
financières sur les entreprises...

Le Monde
DOSSIERS DOCUMENTS

Au sommaire
du numéro
d'avril

La Russie est mal partie

Dégradation de l'économie et du tissu social, instabilité politique, un président malade et de prochaines élections rendent plus hypothétique une perspective de redressement.

Plus : LES CLÉS DE L'INFO
4 pages pour décoder l'actualité

12 F - 1,83 €

سكزا من الأصل

Gris le matin, soleil l'après-midi

DIMANCHE. Un anticyclone s'installe sur le pays. Les perturbations pluvieuses venues de l'Atlantique sont rejetées sur les îles britanniques et le nord de l'Europe. Avec l'humidité résiduelle, la grisaille sera souvent présente le matin. L'après-midi, le soleil reviendra en force sur la plupart des régions.

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. - Les nuages seront présents tout au long de la journée. Néanmoins, de belles éclaircies se développeront l'après-midi, en particulier sur les pays de Loire. Il fera de 15 à 18 degrés.

Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - Les nuages bas ou bancs de brouillard présents au lever du jour se dissipent lentement en cours de matinée. L'après-midi, le ciel sera partagé entre nuages et éclaircies. Il fera de 14 à 18 degrés du nord au sud.

Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-

Comté. - Sur l'Alsace et le nord de la Lorraine, le ciel sera chargé et des pluies faibles tomberont en début de matinée. Sur les autres régions, la grisaille matinale laissera place à un temps ensoleillé. Il fera de 16 à 17 degrés.

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Les bancs de brouillard et nuages bas seront présents au petit matin. Ils se dissipent dans la matinée et laisseront place à un beau soleil printannier. Il fera de 19 à 23 degrés.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. - Sur les Alpes du nord, le ciel sera couvert et faiblement pluvieux le matin. Sur les autres régions, la matinée souvent grise laissera place à du soleil. Il fera de 17 à 20 degrés.

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. - Sur ces régions, le soleil brillera tout au long de la journée. Mistral et tramontane souffleront jusqu'à 60 km/h le matin. Il fera de 19 à 23 degrés.

PRÉVISIONS POUR LE 04 AVRIL 1999
Ville par ville, les minima/maxima de température et l'état du ciel. S : ensoleillé; N : nuageux; C : couvert; P : pluie; N : neige.

France métropolitaine	NANCY	7/15
ALACO	7/15	5
BIARRITZ	9/15	5
BORDEAUX	6/20	5
CAEN	8/15	5
CLERMONT-F.	7/17	5
DIJON	7/17	5
GRENOBLE	6/20	5
LILLE	8/15	5
LYON	8/17	5
MARSEILLE	11/24	5

7/15	C	AMSTERDAM	10/14	N	LUXEM
7/18	N	ATHENS	11/15	C	MADRID
12/19	N	BARCELONE	12/21	N	MILAN
7/17	N	BELFAST	9/14	P	MOSCOW
5/20	S	BELGRADE	4/18	S	MUNICH
13/23	S	BERLIN	8/19	S	NAPLES
7/19	N	BERNE	5/13	C	OSLO
8/16	N	BRUXELLES	9/14	C	PALMA
9/16	C	BUCAREST	6/18	S	PRAGUE
8/20	S	BUDAPEST	8/19	S	ROME
7/17	N	COPENHAGUE	0/8	N	SEVILIA
		DUBLIN	9/16	P	SOFIA
		FRANCFORT	9/13	P	ST-PET
4/30	N	GENEVE	6/16	C	STOCKH
24/29	C	HELSINKI	-9/0	S	TENERIFE
25/30	S	ISTANBUL	8/12	N	VARSINA

04 AVRIL 1999
Prévisions
vers 12h00

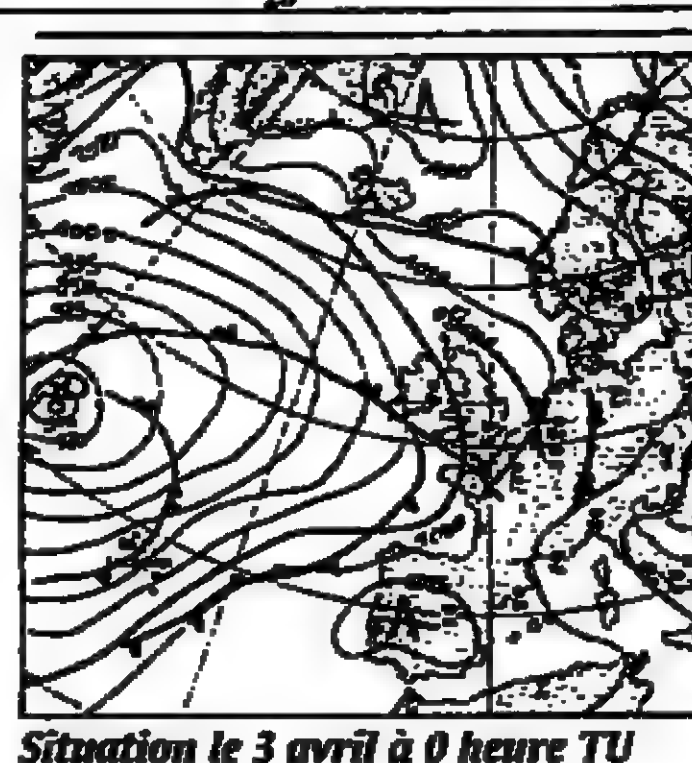


LE CARNET DU VOYAGEUR

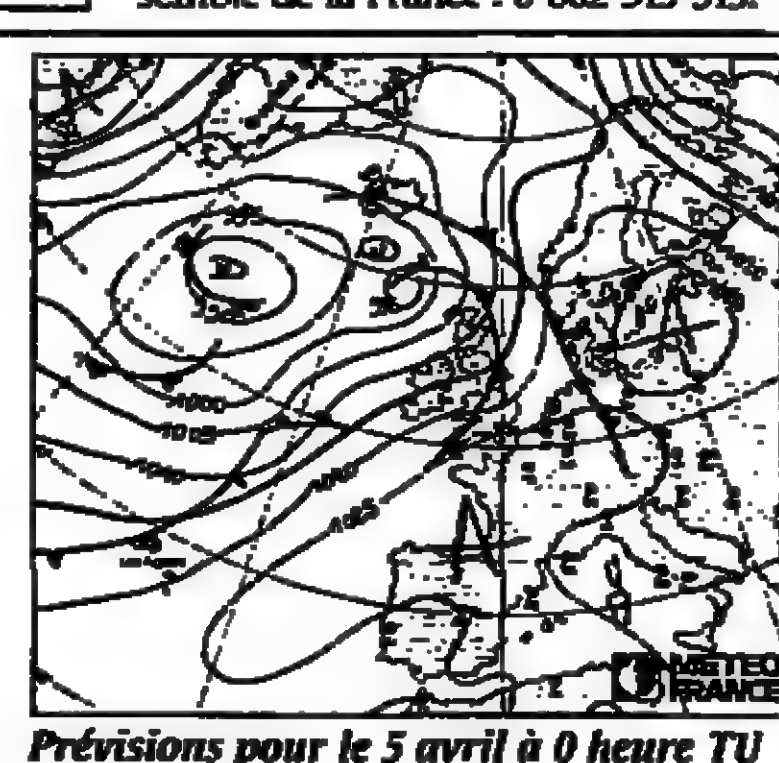
■ ESPAGNE. La grève des pilotes d'Iberia, qui protestent contre le retard de la compagnie à établir une nouvelle convention collective, devrait perturber jusqu'au 5 avril (excepté le samedi 3) le trafic aérien, à Barcelone et à Madrid, et ce d'autant plus que les effets de la grève se conjuguent avec les restrictions imposées dans l'espace aérien par les opérations militaires menées par l'OTAN en Yougoslavie.

■ ESPAGNE. Depuis le 1^{er} avril, Nouvelles frontières propose deux vols Euralair par semaine (jeudi et dimanche) à destination de Séville, à partir de 1200 F (183 €) A/R, hors taxes, ainsi que quatre vols Air Europa par semaine, à destination de Madrid, à partir du 6 mai et de 1180 F (180 €) A/R. Renseignements au 0-800-33-33-33 ou Minitel 3615 NE.

■ ITALIE. Les services réservation d'Alitalia sont désormais accessibles par un numéro unique pour l'ensemble de la France : 0-800-315-315.



Situation le 3 avril à 0 heure TU



Prévisions pour le 5 avril à 0 heure TU

PRATIQUE

Paris ouvre ses jardins secrets aux amateurs de nature

SANS ÊTRE aussi verdoyant que Londres, Paris n'est pas pour autant une ville de pierre. On y recense 400 espaces verts, squares, parcs et jardins, parmi lesquels le square du Vert-Galant, chargé d'histoire, le moderne Jardin Atlantique sur la dalle de la gare Montparnasse, le Jardin Naturel, rue de la Réunion, dans le 20^e arrondissement ou le parc André-Citroën et

ses 14 hectares en bordure de la Seine.

A partir du 4 avril Parisiens et touristes pourront revoir les jardins connus, ou découvrir les autres, tels l'Arboretum et l'école d'horticulture Du Breuil dans le bois de Vincennes, les serres du centre horticole de Rungis : pépinière géante qui produit chaque année plus de trois millions de végétaux servant à

la décoration des espaces verts de Paris. Les amateurs d'insolite pousseront jusqu'au « jardin sauvage Saint-Vincent », dans le 18^e arrondissement. Son ouverture au public, éphémère, reste limitée aux samedis et lundis de 16 heures à 18 heures, à la belle saison exclusive de cet enclos réaménagé en 1989, après vingt ans d'abandon, abritent

des espèces sauvages, inattendues en milieu urbain, installées spontanément par dissémination naturelle grâce au vent et aux insectes.

CHÉLIDOINE ET NOTOTECTES

« On y trouve des plantes à vertus médicinales, telle la chélidoine réputée soigner les verrues, ou présentant un intérêt culinaire, comme le pissenlit. Les différents milieux horti-

coles y sont représentés, notamment la mare, avec ses tritons, larves d'aeschines, gyrins, nototectes, tardifs de crapauds accoucheurs », explique Caroline Dagneau, éducatrice à l'association Paris-Nature, qui a pour objectif de sensibiliser les Parisiens à l'environnement et d'intervenir en milieu scolaire. Les visites guidées permettent aux promeneurs de constater

combien l'agencement des parcs a évolué. « On assiste à un retour du végétal, avec des plates-bandes à l'aspect plus foisonnant qu'autrefois, grâce à l'influence de paysagistes comme Gilles Clément », explique Antoine Cassard, de Paris-Nature. Le nouveau programme s'efforce d'atteindre tous les publics, y compris les visiteurs étrangers (commentaires en anglais), et les malentendants (en langage des signes). Les non-voyants pourront toucher les statues des géants et des inscriptions gravées en relief au cimetière du Père-Lachaise, ou humer plantes et parfums au parc André-Citroën.

A signaler trois nouveaux itinéraires dans les jardins de quartier, au pied de la Bibliothèque nationale, dans les petits jardins du Front-de-Seine, et la longue promenade Bernard-Lafay, qui conduit de la porte d'Asnières à la porte des Ternes. Trois cimetières (Montmartre, les Batignolles et Montparnasse). Enfin, les poussettes vertes qui se prêtent à retourner la terre pourront s'inscrire aux ateliers de botanique du jardin des serres d'Auteuil.

Michaëla Bobasch

Programme

● **EN AVRIL.** Dimanche 4 à 15 heures : la symbolique et l'art funéraire au Père-Lachaise : le parc de Bagatelle. Lundi 5 à 15 heures : le cimetière du Montparnasse ; le jardin Atlantique. Jeudi 8 à 14 h 30 : le cimetière des Batignolles. Samedi 10 à 14 h 30 : les jardins des Champs-Élysées. Dimanche 11 à 15 heures : le cimetière de Passy. Dimanches 11 et 18 à 15 heures : le parc de Bercy. Mardi 13 à 14 h 30 : la partie romanesque du Père-Lachaise. Jeudi 15 à 14 h 30 : promenade autour des îles dans les 3^e, 4^e et 6^e arrondissements. Vendredi 16 à 14 h 30 : le Pré-Catelan et le

jardin de Shakespeare. Samedi 17 à 14 h 30 : le Parc floral de Paris. Dimanche 18 à 15 heures : la nature et l'art des jardins au Père-Lachaise ; le cimetière de Montmartre. Mardi 20 à 14 h 30 : le parc Montsouris. Mercredi 21 et samedi 24 à 14 h 30 : le jardin et les serres d'Auteuil. Samedi 24 à 14 h 30 : le parc André-Citroën ; les Buttes-Chaumont. Dimanche 25 à 15 heures : les musiciens au Père-Lachaise ; les bulbes et les floraisons de printemps à l'école Du Breuil. Lundi 26 à 14 h 30 : le parc de Belleville. Mardi 27 à 14 h 30 : croyances et légendes au Père-Lachaise. ● **Serres du centre horticole de la Mairie de Paris à Rungis :** mercredi 14 et jeudi 15 avril ;

inscription au 01-40-71-75-60. ● **Le 1^{er} mai à 15 heures :** le parc Monceau ; la promenade plantée. ● **Le 8 mai à 15 heures :** le canal Saint-Martin ; Cactus et autres plantes succulentes dans le jardin et les serres d'Auteuil. ● **Visites en anglais :** les samedis de juin à septembre ; à 10 h 30 le parc André-Citroën ; à 15 heures, le cimetière du Père-Lachaise. Tarif : 37 F (5,64 €). ● **Visites pour non-voyants :** programme en braille ; renseignements et inscriptions au 01-40-71-75-60. ● **Visites en langue des signes :** le 10 avril à 10 h 30 : parc de Bagatelle ; le 8 mai : les Buttes-Chaumont ; le 5 juin : parc André-Citroën ; le 3 juillet : parc

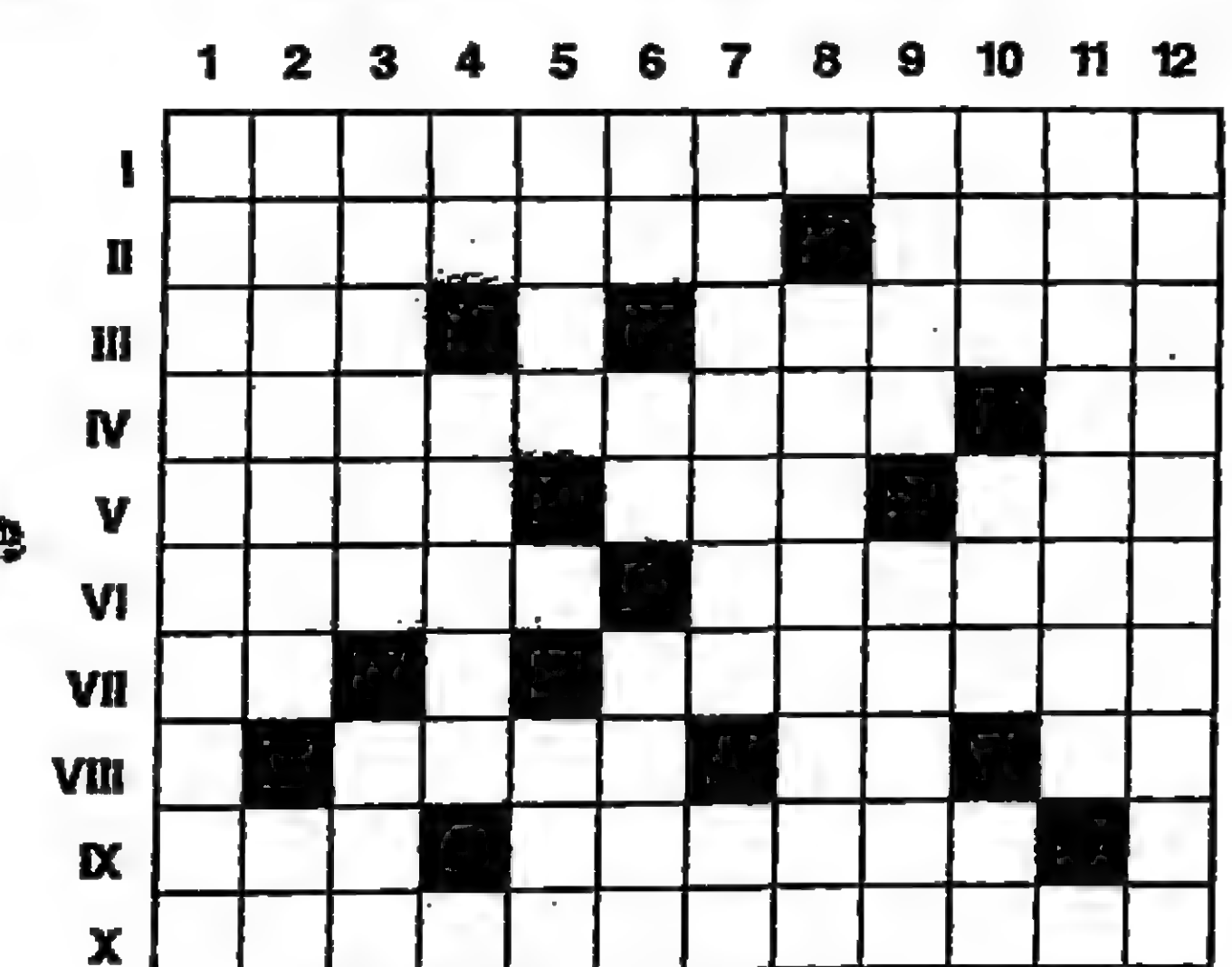
Monceau ; le 18 septembre : parc de Bercy ; le 9 octobre : le Père-Lachaise. Tarif : 26 F (4 €). ● **Ateliers de botanique :** les samedis 10 et 17 avril, 8 et 15 mai, 12 et 19 juin. Forfait : 185 F (28 €) les six séances. Inscriptions au 01-40-71-75-60. ● **Un bol d'air le soir :** sorties sur le terrain pendant l'été, le jeudi de 18 h 30 à 20 h 30 : 37 F (5,64 €). ● **Renseignements :** un autre regard sur les jardins de Paris, programme 1999 des visites guidées : distribué gratuitement à l'Hotel de ville, dans les mairies d'arrondissements et à l'office de tourisme. ● **Lectures.** Guide des 400 jardins publics de Paris, par Jacques Barozzi : histoire et topologie des

squares, jardins et parcs parisiens, avec, en tête de chaque chapitre, un plan de l'arrondissement, et de belles photos (Hervas, 300 p., 99 F, 15 €). Paris jardins, par Anne Soprani : promenade historique dans 60 parcs et jardins (Paris-Méditerranée, 135 F, 20,5 €). ● **Cartes.** Découvrir et observer la nature à Paris : 20 cartes proposent des promenades dans les arrondissements, avec, au verso de chaque plan, des indications sur la faune et la flore du quartier. Édité par Paris-Nature, en vente à la maison de l'Air, 27, rue Piat, 75020 Paris ; 5 F la carte, ou 120 F le coffret.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 99080

3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).



HORIZONTALEMENT

1. Spécialiste de la brosse à relier quand il n'est pas à l'office. - II. Tout près. Point de suspension. - III. Dessert. Observé en s'abstenant. - IV. Remet à l'œil de franchir les obstacles. Un peu d'argent. - V. Fit un ensemble. Colère passée. Préparation enfumée, avant de prendre place à l'intérieur. - VI. Compte et recompte tous les Français. Fait la haie. - VII. Démonstratif. Prend les faits en comptes. - VIII. Multicoque d'origine malaise. Voyelles. Deux points. - IX. Dans la pensée chinoise. Problème à régler. - X. Plutôt piquante, leur façon de s'attaquer au miel !

VERTICALEMENT

1. Quand un double n'est pas suffisant. - 2. Perdue dans l'effort. Bout d'actualité. - 3. Réduiras. Petite bête en tête. - 4. Participe. Fait le pire n'importe comment. - 5. Sacré sur le Nil. Métal blanc. - 6. Premier

VERTICALEMENT

1. Tire-fesses. - 2. Emanation. - 3. Lais. Heurt. - 4. Egérie. Al. - 5. Ciel. Rance. - 6. On. Eve. Air. - 7. Madré. Tons. - 8. Mir. Raï. - 9. Ariane. PMU. - 10. Neml. Bées. - 11. DSK. Economé. - 12. Sérenité.

Le Monde est édité par la SA Le Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration.

Commissaire aux journaux et publications n° 87 437.

ISSN 0235-2075

Imprimerie du Monde

12, rue M. Germain

94020 Ivry cedex

PRINTED IN FRANCE

Président-directeur général : Dominique Audebert

Directeur général : Stéphane Cornu

21 bis, rue Claude-Bernard - BP 218

75226 PARIS CEDEX 05

Tél : 01.42.17.39.00 - Fax : 01.42.17.39.26

ÉCHECS

N° 1838

SUPER-TOURNOI DE LINARES (1999)
Blancs : V. Topalov.
Noirs : V. Vanthouck.
Partie anglaise.

1. Cg3	14. Dd8	44. Qd1
2. Cf4	15. Cd4	45. Cd4
3. Cf4	16. Fd8	46. Fd8
4. Cd4	17. Dd2	47. Cd4
5. Fd4	18. Dd2	48. Cd4
6. Cd4	19. Dd2	49. Cd4
7. Dd4	20. Dd2	50. Cd4
8. Dd4	21. Dd2	51. Cd4
9. Dd4	22. Dd2	52. Cd4
10. Dd4	23. Dd2	53. Cd4
11. Dd4	24. Dd2	54. Cd4
12. Dd4	25. Dd2	55. Cd4
13. Dd4	26. Dd2	56. Cd4

NOTES

a) Ou 4... e5 ; 5. Cb5, a6 ; 6. Cb5-c3, h6 ; 7. g3, Cb6 ; 8. Fg2, Fc5 ; 9. 0-0, 0-0 ; 10. Cd5, d6 ; 11. Cb-c3, Cd5 ; 12. Cxd5, Fc6 ; 13. Fc3, Fxd5 ; 14. Cd5, Cd4 ; 15. Fd2, a5 avec un jeu peu clair. Ou 4... Dd6 ; 5. Cb3, e6 ; 6. Cc3, Cc6 ; 7. g3 avec égalité.
b) Si 5... Cb5, d6l Mais 5... Cc3 est à envisager : 5... Fb4 ; 6. Cd-b5, a6 ; 7. Cd6-, Rf7 ; 8. Ff4, Cc6 ; 9. a3l, Fc3- ; 10. bxc3, Da5 ; 11. Dd2, Td8 ; 12. e3l avec avantage aux Blancs.
c) 5... Cc6 ; 6. Cc3 est connu. Et 5... Dd6 conduit à des jeux égaux après 6. Cb3, Cc5 ; 7. Cb1-d2, a5 ; 8. e3, Cc6 ; 9. Ff2, d5 ; 10. 0-0, a4.
d) Après 6. Fd2, Dd6 ; 7. Cb3, Cc5 ; 8. Dd2, a5 ; 9. Fg2, a4 ; 10. Cf4, Cc6 ; 11. 0-0, les Blancs sont un peu mieux.

e) 8. Ff4 ne donne rien aux Blancs : 8... e5 ; 9. Fd2, d4 ; 10. Cd5, Fxd2+ ; 11. Dxd2, Dxd2+ ; 12. Rxd2, Tb8 ; 13. Fg2, Cg6-7.
f) Une erreur : 9. Cc3 est naturel : si 9... d4 ; 10. b4, Cxb4 ; 11. axb4, Dxd4 ; 12. Cb5, Cb6 ; 13. Cc7+, Rf7 ; 14. Cxa8, Fd7 avec un petit avantage aux Blancs.
g) Le développement des Noirs est presque terminé. Le pion c3 est faible.
h) Et non 13. Fxc6?, bxc6 ; 14. Dxc6, Fd7 avec gain.
i) Les Noirs utilisent tout de suite leur avantage et sacrifient un pion pour ouvrir les lignes. 14... Ta-d8? serait réfuté par 15. Cxb7.
j) Et non 17. Fd7?, Rf8 ; 18. Dc2, Cd4 avec gain, ni 17. Dc3, Tf6- ; 18. 0-0, Fh3.
k) 118... Fc4 semble fort, mais les Blancs peuvent se défendre par 19. Fc3, Cc2 ; 20. Dd4, alors que le sacrifice du C fait exploser en beauté la position des Blancs.
l) Si 20... f5. Si 20... Fc3, Fg4+ (après 20... Fc4 ; 21. Rf3, Txd4 ; 22. Rg2l, les Blancs résistent) ; 21. f5, Txd4 ; 22. fxe4, Dc5 ; 23. Dc1, Td-e8, tout combat est inutile.
m) Si 21. Rf1, Td1 mat.
n) Si 21. Fc2, Fc4+ ; 23. Rf2, Td2+ ; etc.

o) Encore plus fort que 23... Dg2+ ; 24. Rf3, D-d1 ; 25. fxe5, Td1. Le R blanc est dans un réseau de mat.
p) Ou 25. Fc3, Dg2+ ; 26. Ff2, Fxe4. Ou 25. Rf2, Fxe4.

q) Si 26... fxe4, Fg4+ ; 27. Rf2, Dd2+ ; 28. Rf3, Dg3 mat.

SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1837

J. BERGER (1890)

(Blancs : Rh2, Fb3, g2, g4 et h3.

Noirs : Rh8, Pa8, g5 et g8. Nulle.)

Après 1. h4?, g4d4 ; 2. f4, Rf7 ;

3. f5, Rd7 ; 4. fxe6, Rf7 ; 5. g7, Rf7,

les Noirs gagnent.

1. f4l, Rf7 (et non 1... gxf7 ; 2. h4

et 3. h5, ni 1... a5 ; 2. f5l, gxf5 ; 3. b4l,

gxf4 ; 4. g5l ; 2. fxe6, a5 ; 3. Rg3l,

a4 ; 4. Rh4l, a3 ; 5. g3l, a2. Pat. Le R

blanc s'est enfoncé à double tour

et ne peut bouger.

ÉTUDE N° 1838

L. KUBBEL (1927)

8

7

6

5

4

3

2

1

a b c d e f g h

Blancs (3) : Rd6, Pa5 et b2.

Noirs (4) : Rf4, Pb5, b6 et e4.

Les Blancs jouent et gagnent.

Claude Lemoine

سكنا من الأصل

MUSIQUE Avec son disque *Racines*, imprégné de musiques africaines, le collectif Bisso na Bisso marque un tournant capital pour le rap français, s'écarter des États-Unis

pour opérer un retour aux origines. K-Mel, membre d'Alliance Ethnik, et Freeman, nouvelle recrue d'IAM, évoquent de leur côté leur Algérie d'origine, le premier avec Cheb Mami,

le second avec Khaled. ● LE PROPOS de Bisso na Bisso élargit aussi l'angle politique du rap - ghettos, banlieues, pourries, fils ennemis - à la guerre et à la complaisance des élites afri-

caines. ● CE COLLECTIF est formé de musiciens appartenant à des formations différentes. Ce fonctionnement collectif (baptisé *featuring*) est inhérent au rap, dont les musiciens

s'invitent les uns les autres à participer à leurs disques. ● A DAKAR, où plus de quatre cents groupes hip-hop sont actifs, certains utilisent aussi des instruments traditionnels.

Le rap français boude l'Amérique et aborde aux rives de l'Afrique

Avec « *Racines* », son dernier album, le collectif de Sarcellois d'origine congolaise Bisso na Bisso opère un retour aux origines et élargit son propos, passant de la banlieue pourrie aux intérêts occultes en œuvre à Brazzaville

« MOI, je viens du Congo, je veux vivre dans l'alliance. Je ne veux pas mourir en France. Retrouver la confiance. Une promesse sans méfiance » : voici la mélodie singulière chantée par M'Passi, une fille, qui introduit *Racines*, un disque qui marque un tournant capital pour le rap français. Ses auteurs ont pour particularité d'être des rappers de Sarcelles tous originaires du Congo-Brazzaville : Passi, en chef de bande, sa cousine M'Passi, membre du groupe Melgroove, les jumeaux D.O.C. et G Kill de 2Ba, Lino et Calbo d'Arsenik, Ben-J des Nèg'Marrons, Mystik. Largement empreint de musiques d'Afrique centrale, *Racines* fait déjà danser les collégiés et lycées de l'Hexagone. Il affirme l'appartenance de ces membres patentés du Secteur A sarcellois à la république du tricotage de guitares, des ambassadeurs de Kinshasa ou de Brazza et des chants chorales des évangélistes et catholiques blacks de la banlieue de Paris. « Bisso, dit Mystik au mensuel *L'Affiche*, c'est trop rare, c'est comme un Noir au ski ».

ALLIANCE AVEC LA RUMBA

La chanson et le clip *Bisso na Bisso* transforment nos jeunes héros en papyrus-mariages courbaturés repartis au pays pour cultiver les souvenirs. C'est l'alliance du grand Franco, inventeur de la rumba zairoise, et de la libre parole du rap. On danse, on rit, on chante. C'est aussi divertissant que *Je danse le MIA*, de IAM, qui introduisait en 1994 Marseille dans le hip-hop. Les rebelles du nord parisien se sont soulevés des fêtes familiales, rythmées par Zaïko Longa Longa, Papa Wemba, Koffi Olomide et autres champions de l'amour et des nuits dansées. « C'est la première fois que des rappers, explique-t-on chez V2, la maison de disque, font un disque qui ravisse leurs parents ».

Le rap français s'écarter des États-Unis et opère un retour aux origines. Sous la férule d'Imhotep d'IAM, K-Mel, Algérien d'origine et membre d'Alliance Ethnik, a enregistré avec le chanteur de rai oranaise Cheb Mami. Freeman, nouvelle recrue d'IAM, remplit son nouvel album, *L'Palais de justice*, d'expressions en arabe, et évoque l'Algérie en duo avec Khaled. En 1993, rap-

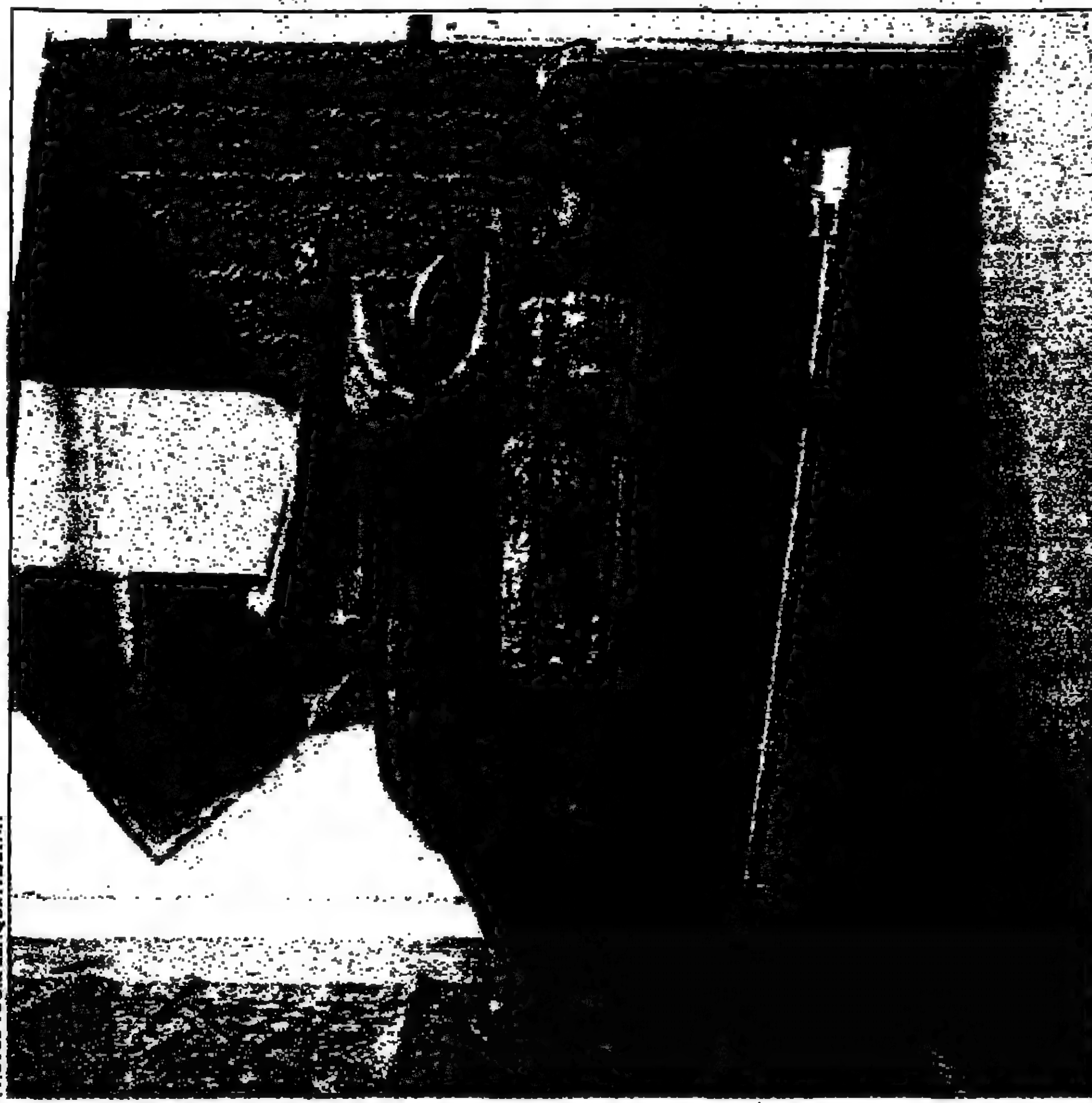


PHOTO VOLUBILIS/QUINTESSENTA

pelle l'hebdomadaire *Les Inrockuptibles* du 3 mars, Big Brother Hakim, précurseur du mouvement hip-hop français, avait sorti en compagnie du DJ (Radio Nova) Dee Nasty un morceau auto-produit, *Number One Arbi*, qui commençait par un échantillonage de *Qods (Jerusalem)* de Fayrouz. Un flop commercial. Bisso Na Bisso a été plus radical, plaçant en préambule un extrait d'*Ata Ouali*, un tube de la fin des années 60 composé par Franklin Boukala, figure emblématique de la chanson politique au Congo - Manu Dibango était au piano. En février 1972, Franklin Boukala fut abattu dans un terrain vague lors du coup d'Etat

avorté du lieutenant Ange Diawara contre le président marxiste Maïhen Ngouabi.

Le propos de Bisso na Bisso, collectif pluriethnique, change l'angle politique habituel du rap - les ghettos, les banlieues pourries, les fils-ennemis, les filles. Et même si l'idéologie consumériste reste un principe de base, le propos n'en est pas moins cinglant, contre la guerre, et la complaisance des élites africaines. « *Complice est ma famille, tant pis on pille le pays. Le doyen qu'on respecte, ma milice coupe les têtes. Puis je négocie, ce qui vaut 100 je vends 10, je prends le pognon. Garde rapprochée, fêliche, peuple*

fauché, faute reprochée à ma démocratie à chier », scandé Passi. (Dans la peau d'un chef), sur fond de sous-joues et de zoul.

« LE BIZZ, MAIS PARTAGÉ »

Passi, grand gaillard calme, auteur à la fin de 1998 de l'album à succès *Les Tentations*, est né à Brazzaville en 1979. Arrivé à Sarcelles à l'âge de sept ans, il y a fondé le Ministère AMER avec l'antillais Doc Gynéco et le Cap-Verdien Stomy Bugsy. Entouré de Mystik, de Lino, de G Kill, Passi s'en prend à Elf, aux puissances d'argent, « aux magouilles ». Ensemble, les interviewés évoquent les énormes richesses pétrolières de



Trois des huit membres du collectif Bisso na Bisso (« entre nous » en lingala) : Passi, né à Brazzaville, grand à Sarcelles, fondateur du groupe Ministère AMER ; M'Passi, sa cousine, du groupe Melgroove ; Ben-J, du groupe Les Nèg'Marrons.

Pointe-Noire, les affrontements entre « cobras », les milices du président Denis Sassou Nguesso soutenu par l'Angola, et les « ninjas », hommes de main de l'ancien premier ministre Bernard Koléas. Ils dénoncent les intérêts occultes qui commandent le pillage de Brazzaville, ancienne capitale de la France libre.

« Le Congo est en guerre, dit Passi. Il y a des ruses, des escroqueries, des passes. Et nous, on perd nos familles, nos frères, nos sœurs. L'Afrique est étranglée. Quand il y a du bizz - les matières premières -, nous on est pas contre, mais il faut partager entre tous. Les Français s'excitent en cou-

lisé, mais attention : les champions, les Number One (les États-Unis) vont débarquer. » D'abord copie presque conforme du rap américain, les premiers tubes de rap, *Rapper's Delight* de Sugarhill Gang en 1979, *The Message* de Grandmaster Flash ou *Planet Rock* d'Afrika Bambaataa en 1982, transportent les angoisses du ghetto new-yorkais dans les cités où être français ne signifie pas forcément qu'on soit né ici. En dix ans, le rap d'ici s'est forgé à l'étranger, une réputation de souplesse verbale et d'agilité musicale (MC Solaar, IAM). Le hip-hop a pris comme feu de paille : la France est habituée à la parole, et pour ce qui est de son sud, très portée sur les improvisations et joutes poétiques. Et puis, il y a l'école républicaine multiraciale, où, dit G Kill, « tu vois la planète ». La génération « *cul entre deux chaises* » - c'est un titre de *Racines* - navigue entre la Déclaration des droits de l'homme, la tutelle mama Africa et le lèche-Tonton américain.

« La communauté africaine, poursuit Passi, devrait être aussi influente que les Israéliens, mais on ne pèse pas, on est parqué en banlieue. On fait bac +5, et on finit par travailler chez ED. Tout ce chemin, c'est à nos avocats, à nos médecins de le faire. A la musique africaine aussi, puisqu'elle est connue dans le monde entier. » Passi pense à une internationale black - Antilles, Afrique, deuxième génération de tous les pays - depuis longtemps. « J'avais adapté *Madjo*, le tube de Franco, sur l'album 95200 de Ministère AMER, mais je n'avais pas eu les droits d'édition ».

La nation africaine se heurte encore à des problèmes « de bizz ». Qu'importe ! Bisso Na Bisso raconte en jouant les malaises de la guerre et du déracinement, mais aussi les joies du 2^e Bureau (les matresses), celle de l'Africa By Night - ses boîtes, ses cha chas, ses zouks, ses makossas, etc. -, et recrute au passage des stars noires (l'Ivoirienne Monique Séka, les Congolais de l'ex-Zaire Papa Wemba, Koffi Olomide, les Antillais Jacob Desvarieux, Tania St Val, le Sénégalais Ismaël Lô) pour un appel à la liberté d'être et de circuler.

Véronique Mortaigne

La vitalité et la diversité du hip-hop dakarais

DEPUIS la sortie, en 1990, du premier album de Positive Black Soul (PBS), *Boul fait (T'en fais pas)*, la scène hip-hop sénégalaise est en effervescence. Selon le Centre culturel français de Dakar, qui organise un concours annuel de rap, on répertorie environ quatre cents groupes à Dakar, parmi lesquels une cinquantaine ont figuré dans des compilations sorties en cassettes (vendues 10 francs sur le marché local), telle *Sénérap*, produite par la structure Africa fête de Mamadou Konté.

Ces groupes, dont la plupart résident dans les quartiers périphériques de Pikine, des Parcelles assainies et de Guediawaye (un million d'habitants), écrivent leurs textes en wolof, en anglais et en français. Mais *Madi Sound*, un groupe basé dans la ville de Kolda en Casamance, toaste dans toutes les langues nationales du Sénégal : haipulaar, diola, socé, sérère et wolof.

DANS LE RESPECT DES TRADITIONS De plus en plus de formations hip-hop, parmi lesquelles Kanthioli, Daara J et Jant bi, utilisent des instruments traditionnels, comme la kora, le xiti (guitare peule), le balafon, le tama (guitare d'aiselle) et le tambour djembé. D'autres, dans l'héritage américain du gangsta rap, préfèrent sampler des morceaux de rap et de funk existant déjà aux États-Unis. La cassette des trois gais d'origine *Rapadia*, mise en

vente à Dakar en octobre 1998, l'atteste. Mais, même si le discours se radicalise, comme c'est le cas dans *Président d'Afrique*, le morceau de l'album *Paris-New York-Dakar* des PBS composé par Didier Awadi, ou dans les textes du groupe Pee Froiss (le posse des froissés), il ne va jamais à l'encontre des valeurs africaines. On y retrouve le respect des aînés, des femmes et des traditions.

A Dakar, les femmes ne sont pas des *Blatch* (de blanches, les putes) ! Et l'égyptologue panafricaniste Cheick Anta Diop reste une référence dans les textes de hip-hop. Les jeunes dakarois, vêtus de tee-shirts à l'effigie de Tupac et chaussés de Nike, portent toujours les paniers des mamans au marché.

Valérie Osouf

Discographie

● Bisso Na Bisso, *Racines*, 1 CD V2/Sony. Les Sessions Première Classe, 1 CD PC/Hostile records/Virgin. *Chroniques de Mars*, 1 CD Kif Kif/BMG Ariola. *Face cachée de Mars*, 1 CD Délic/Sony. *L'Univers des lascars*, 1 CD Da L'As Productions/Chrysalis. - Doc Gynéco, *Liaisons dangereuses*, 1 CD Virgin Rue/Virgin. - Kheops, *Sad Hill*, 1 CD Sad Hill Records/Delabel/Virgin.

Bande originale du film *Taxi*, 1 CD Côté Obscur/Small. *Cercle Rouge*, 1 CD Cercle Rouge/PIAS. - Maxxis, 11/30 contre les lois racistes, 1 CD Cercle Rouge/PIAS. 16/20 contre la censure, 1 CD Cercle Rouge/PIAS. 30 rappers contre la censure, 1 CD Phag It/Disques Concord. *Le Secteur A Live à l'Olympia*, 1 CD Hostile Records/Delabel/Virgin. ● A lire : *Rap la France*, de José-Louis Bocquet et Philippe Pierre-Adolphe, Flammarion, 266 pages, 98 F.

Le « featuring » ou l'esprit de bande

mier album solo, *Le Calibre qu'il te faut*, il invite en featuring d'autres membres du groupe (Passi, Hamed Daye, Doc Gynéco) et de l'entrepris locale baptisée Secteur A (Arsenik, Nèg'Marrons, Assia...). De même, les Marseillais d'IAM s'invitent sur leurs albums solos respectifs et demanderont la participation d'autres Phocéens, souvent parrainés par le label créé par le groupe, Côté Obscur. Le featuring tient alors lieu de tremplin pour de jeunes talents sans contrat.

UN TERRAIN D'ENTRAÎNEMENT

Avant de vendre 150 000 exemplaires de leur premier album, *Si Dieu veut*, les Marseillais de La Fonky Family se sont fait connaître en apparaissant dans un tube et une vidéo d'Akhenaton (*Bad boys de Marseille*), un des leaders d'IAM. Avant de publier les disques de ses nouveaux poulains, le Secteur A les fait débiter aux côtés des plus confirmés. Ce fut le cas de Janik faisant équipe avec Doc Gynéco, ou d'Arsenik repéré sur l'album de Stomy. Avant de rapper sous le pseudonyme de Freeman, Malek Brahim était l'un des danseurs d'IAM. En passant derrière le micro, il a trouvé dans les featuring un terrain d'entraînement. « J'ai commencé, explique ce Marseillais d'origine algérienne, en face B d'un max avec Akhenaton et Shurik'n ; j'ai fait deux tubes sur l'album d'Oxmo Puccino, cinq sur la compilation *Chroniques de Mars*. »

Aujourd'hui rappeur d'IAM à part entière, Freeman sort son pre-

mier album solo, *L'Palais de justice*. Il y a invité un petit nouveau, K-Rhyme Le Roi, a renvoyé l'ascenseur à Oxmo Puccino et demandé la participation de chaque membre d'IAM. Autre exemple : Kool Shen, du duo NTM, a créé un label, IV My People, pour lequel il a produit les premiers albums de Busta Flex et Zoxea. Le camarade de Joey Starr fait une apparition sur ces deux disques. Mais le principe peut aussi déboucher sur des coups plus artificiels comme le duo Doc Gynéco et Bernard Tapie (*C'est beau la vie*).

De Sarcelles à Marseille, de Paris à Strasbourg, les axes d'invitation dans le hip-hop s'élargissent. Le but peut être caritatif, comme pour la compilation *L'Univers des lascars*, qui a regroupé entre autres Shurik'n, Daddy Lord C, Lella Rami ou Spawu au profit de l'Unesco. Il peut être politique, comme pour les maxis produits par le cinéaste Jean-François Richet (réalisateur de *Ma 6-T va crack-er*), 11/30 contre les lois racistes ou le récent 16/30 contre la censure. Il peut s'agir de provoquer des rencontres et des étincelles, comme la compilation *Les Sessions Première Classe*. Première Classe est un label créé par trois rappers, Jacky et Ben-J, des Nèg'Marrons, et Pit Baccardi, et deux jeunes businessmen, Patrick Ebongué et Stéphane Ndjigui, plus ou moins liés au Secteur A.

Avant de publier le premier album de Pit Baccardi, la petite bande a organisé des duels verbaux. Cinquante et un guerriers de la rime parmi les meilleurs ont ré-

pôndu présent. « Nous voulions créer une compétition pacifique, explique Jacky, entre des pointures du genre qui n'avaient souvent jamais travaillé ensemble ; confronter des stars à de jeunes inconnus ; retrouver l'esprit originel du hip-hop, celui du freestyle, de l'improvisation. » Pour des résultats souvent étonnants : *Animalment Vivre*, avec Kéry James, Rocca, Shurik'n et Hamed Daye, *L'Art de la guerre*, avec Arsenik, Akhenaton et Pit Baccardi, *Nautilus : Black December*, d'Oxmo Puccino et Passi, *Première Trace*, des inconnus Kazekami et Swan.

L'INDUSTRIE MISE À MAL

La plupart de ces featuring mettent à mal les pratiques de l'industrie phonographique. Comme le constatait Philippe Deslandes, directeur artistique chez Sony : « Normalement, pour enregistrer en dehors de sa propre maison de disques, un artiste a besoin d'une autorisation. Les rappers jouent les uns avec les autres dans le mépris total de ces droits contractuels. » Mais, succès aidant, les artistes finissent souvent par dicter leurs exigences. Si Première Classe a dû négocier avec des avocats, aucun label (IV My people excepté) n'a refusé la participation de ses artistes à la compilation.

Jacky, de toute façon, n'était pas inquiet : « J'ai grandi avec Passi, Arsenik, Stomy, Gynéco... Comment une maison de disques pourrait-elle m'interdire de jouer avec eux ? »

Stéphane Davet

هكذا من الأصل

CULTURE

LE MONDE / DIMANCHE 4 - LUNDI 5 AVRIL 1999 / 23

Le Chaînon manquant, second marché du spectacle

Le Festival de Cahors accueille plus de 250 artistes, débutants ou confirmés, en une semaine

CAHORS

Depuis le 31 mars et pendant une semaine, une cinquantaine de spectacles et plus de cent représentations prennent possession des salles et des rues de Cahors. Il faudra attendre juin pour que la ville retrouve cette animation avec le Printemps de la photo.

Pour les habitants, c'est l'occasion de voir en une semaine plus de spectacles que tout ce qui est programmé le reste de l'année à Cahors. Mais la venue sur les bords du Lot de plus de deux cent cinquante artistes, nouveaux talents ou vieux routiers du spectacle vivant, ne s'explique pas seulement par la boulimie de culture des Cadurciens, ni par le climat pré-estival du printemps quercynois.

UNE BOURSE

Le Chaînon manquant est le mot d'ordre pour une bourse aux spectacles qui attire des programmeurs de la France entière. Ces festivaliers d'un genre particulier arpègent les rues, badge autour du cou, et courent d'un lieu à l'autre pour faire leur marché en prévision de leur propre saison culturelle. « J'ai acheté en général quatre à cinq spectacles au festival », explique Patrick Ducré, directeur d'une salle de théâtre de la banlieue de Valence (Drôme). Pour établir sa programmation, le responsable du Train Théâtre voit une moyenne de deux cents spectacles par an. « Cinquante à Cahors, autant à Bourges », précise ce spectateur professionnel, qui écumait aussi les petits festivals de sa région. Un investissement qui lui blige parfois à faire plus de trois heures de voiture pour une

heure trente de spectacle. « Ici au moins, je peux voir cinquante spectacles en une seule semaine », apprécie Patrick Ducré, qui est devenu un habitué de Cahors.

Comme lui, plus d'une centaine de responsables de salles de spectacles ont inscrit le festival de longue date sur leur agenda. Ils appartiennent au réseau Orques Idées, qui fédère cent vingt salles de spectacles sur tout le territoire. La plupart de ces lieux (63 %) sont situés dans des villes de moins de vingt mille habitants, et une dizaine se trouvent même dans des bourgs de moins de cinq mille habitants. Le réseau intègre aussi quelques petites salles dans des grandes villes, comme Le Bijou à Toulouse. Philippe Pagès, le propriétaire de ce café-concert réputé de la Ville rose, souligne l'importance pour une petite salle comme la sienne d'appartenir à un réseau : « Un artiste ne fait pas spontanément confiance à une salle de moins de cent places. Tout ce qui a fait la notoriété du Bijou est venu du réseau. »

L'intérêt du réseau est aussi économique. Les salles ont en effet institué une mutualisation afin que même les petits budgets

puissent avoir accès aux spectacles proposés. La fourchette des prix varie de 3 000 à 17 000 francs, selon les spectacles et les catégories de salle. Malgré cela, les petites salles privées comme Le Bijou se font rares. « Nous ne sommes plus que trois avec une jauge inférieure à cent places », note Philippe Pagès.

Précieux et cabotin, Calixte de Nigremont n'a pas honte d'affirmer haut et fort qu'il est « l'artiste le moins cher du Chaînon ». Visage poudré et crâne rasé, il officie l'an dernier en qualité de maître de cérémonie du festival. Ce jeune

Une petite entreprise associative

Le Chaînon manquant s'est établi à Cahors (Lot) depuis 1996, mais le festival a été créé à Tours (Indre-et-Loire) en 1991. Ce déménagement vers le sud a été provoqué par le départ pour Moissac (Tarn-et-Garonne) de la tête du réseau « Orques Idées », lancé depuis 1987.

Structure permanente dont le festival n'est que la manifestation apparente, le réseau était jusqu'à présent organisé en SARL. Il faisait office de tourneur et d'agent temporaire pour les artistes qui figuraient sur son catalogue. Cette dimension « entrepreneuriale » de ce réseau, qui emploie neuf personnes à temps complet, a cependant été transformée cette année en association « plus conforme à l'esprit de nos partenaires », selon ces initiateurs.



Les Bretons de Matmatah présenteront deux formations amies à Cahors.

artiste en frac revient cette année à Cahors pour présenter son one-man-show. « Je réitère les productions de Cécil B. de Milieu au rang de vulgaires kermesses de fin d'année ». Il apprécie tout particulièrement l'ambiance dédoublée du festival et la possibilité d'échanger avec d'autres débutants sur leurs « galères » respectives. « On tourne beaucoup dans les cafés, mais les salles du réseau apportent indéniablement une autre dimension : on ne nous propose pas seulement un cachet on noir sur un coin de comptoir. »

PREMIÈRE COTE

Musiciens ou acteurs, tous les jeunes talents viennent chercher ici la reconnaissance et un cadre professionnel. Des valeurs sûres, comme Gabriel Yacoub (ex-Mallécote), sont aussi venues y chercher une interruption d'activité. Comme sur le second marché boursier, le Chaînon offre l'occasion d'offrir une première cote aux artistes. Même ceux qui n'ont plus besoin de courir le cachet reviennent avec plaisir. Déjà pro-

grammé lors de la précédente édition, le groupe breton Matmatah, dont les ventes de disques ont explosé cette année, viendra cette fois pour présenter deux autres groupes amis lors d'une Matmatah session qui s'annonce comme l'un des moments chauds du festival.

Les petites salles de spectacles sont d'incontestables pépinières pour les nouveaux talents. Mais l'ambition du Chaînon manquant et de son réseau ne se résume pas à la prospection des vedettes de demain. « Notre objectif, c'est d'assurer au moins le SMIC aux artistes qui sont sur la route », affirme Bernard Guinard, directeur artistique du festival. A la fin d'une semaine d'effervescence, il se chargera de centraliser les demandes des salles et d'organiser lui-même les tournées pour chacun des artistes ou troupes présentées. Pour cent représentations organisées sur la semaine à Cahors, ce sont huit cents autres dates qui s'échelonneront tout au long de la prochaine saison.

Stéphane Thépot

La vente aux enchères d'une villa de Mallet-Stevens

ARRIVERA-T-ON à vendre le château de Mézy ? En septembre 1997, cette villa de 1 000 m², située au-dessus des Mureaux (Yvelines), avec son parc de 4,7 hectares, devait être mise en vente par le tribunal de grande instance de Versailles. La mise à prix était de 3 millions de francs. La vente fut différée pour des raisons judiciaires. Aujourd'hui, une ordonnance du tribunal de grande instance de Paris charge la chambre des notaires de Paris de réaliser cette opération, qui aura lieu place du Châtelet, le 6 avril à 17 heures. Mais la mise à prix est encore plus basse : 1,8 million de francs. L'édifice est pourtant signé de l'un des plus grands architectes de la première moitié du XX^e siècle, Robert Mallet-Stevens (1886-1945).

Ce château moderne conçu pour le couturier Paul Poiret, en 1924, rompt avec la tradition. Le vocabulaire est strictement géométrique. Les

appartements privés et la partie services de cet édifice en U s'articulent autour d'un espace de représentation - patio, vestibule, salons, salle à manger, terrasses, solarium, piscine couverte - largement ouvert sur l'extérieur. Il n'est pas encore achevé, en 1926, quand Poiret fait faillite. Elvire Popesco l'achète en 1938 et fait poursuivre la construction par l'architecte Boyer. Elle ne respecta pas les plans de Mallet-Stevens. La comédienne occupa les lieux jusqu'au début des années 70. Le château de Mézy est en très mauvais état quand, en septembre 1989, il est acheté 8,7 millions de francs par un promoteur immobilier. Celui-ci n'arrive pas à lotir le terrain et revend l'ensemble en juin 1993 (10,5 millions de francs) à Sidney Nata. L'homme d'affaires convoque le grain de l'architecture internationale (dix-sept personnalités, dont Renzo Piano, Tadao Ando, Rem Koolhaas, Christian de Portzamparc, Richard Meier,

Jean Nouvel, Henri Ciriani) pour construire sur une parcelle de son terrain une villa « idéale ». Vu de l'entrée du parc, le « paquebot » juché sur son socle a encore très belle allure avec ses volumes géométriques qui s'emboîtent. De plus près, la villa abandonnée accuse ses blessures. Si les espaces de réception gardent encore une partie de leur somptuosité, tout l'intérieur est à reprendre dans le détail. Le tournage d'un film, fin 1997, ne l'a pas arrangé. Le coût de la rénovation sera élevé. Le château de Mézy, qui est inscrit depuis 1985 à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques, est, avec la villa Cavrois, près de Lille, la villa Noailles, à Hyères, et une poignée d'immeubles à Paris, ce qui reste des œuvres de Mallet-Stevens. Tous sont en mauvais état ou ont été gravement altérés.

Emmanuel de Roux

Le fils adoptif de Julien Green en conflit avec les éditions Fayard

JEAN-ÉRIC GREEN (l'écrivain Eric Jourdan) vient de demander, par voie de justice, la résiliation de trente-trois contrats signés entre Julien Green et les éditions Fayard. Selon le fils adoptif et légataire universel de l'écrivain (mort le 13 août 1998), Claude Durand, PDG de Fayard, n'a pas respecté les termes des contrats passés entre janvier 1993 et mai 1997. Son avocat, M^{re} Olivier Sers, a notamment plaidé sur trois points : trop de livres mis au pilon, trop de livres envoyés en service de presse et surtout un tirage inférieur au minimum fixé par les contrats. M^{re} Muriel Brouquet-Canale, avocate de Fayard, a réfuté ces arguments, montrant deux valises pleines de volumes de Julien Green édités en quatre ans par Fayard et estimant qu'il était « inadmissible de dire qu'on n'a rien fait en attendant sa mort ». Elle a demandé au tribunal de débouter « purement et simplement Jean-Eric Green de toutes ses demandes » et de le condamner en outre à 300 000 F (45 734 €) de dommages-intérêts. Le jugement sera rendu le 26 mai.

L'Amérique du Sud au Festival d'Avignon

LE 53^e FESTIVAL d'Avignon, qui se déroulera cette année du 9 au 31 juillet, sera marqué par une forte présence des artistes de théâtre, de danse et de musique venant d'Argentine, du Brésil et du Chili. L'ouverture du Festival se fera avec *Henri V*, de Shakespeare, dans une mise en scène de Jean-Louis Benoit, avec Philippe Torreton (jusqu'au 17 juillet). La Cour d'honneur du Palais des papes accueillera ensuite deux spectacles de danse : *Personne n'épouse les méduses*, d'Angelina Prejocaj (du 21 au 25 juillet) et, en clôture, *Tango, vals y tango*, de la chorégraphe argentine Ana-Maria Stekelman (du 28 au 31 juillet).

Les Argentins seront représentés également par le *Periferico* de obietos (théâtre d'objets et de marionnettes), par *Le Pêcheur* que l'on ne peut nommer, par le Sportivo Teatral et le cabaret *Glorias Portenas*. La Troppa de Santiago du Chili donnera *Jumeaux*, d'après *Le Grand cahier* d'Agota Kristof. La carrière de Boulbon sera investie par un spectacle mêlant musique, danse, théâtre, inspiré par les coutumes du Pernambuco d'où vient l'auteur, musicien et danseur de capolera, Antonio Nobrega (du 13 au 26 juillet). Dans le jardin des Doms, se déroulera un *Mystère de la passion* façon Brésil, par la

compagnie Circo Branco. On retrouvera des auteurs sud-américains, cette fois dans des réalisations de metteurs en scène français avec *Toute nudité sera châtiée*, du Brésilien Nelson Rodrigues, par Alain Ollivier, et une adaptation par la marionnettiste Emille Valentin de textes de Roberto Arlt. Le volet français réunira habitués et nouveaux venus : Olivier Py, Michel Raskine, Valère Novarina, Michel Didym, Didier Bezace, Yann-Loïc Collin, Bruno Boëglin, Wladyslaw Znorok, dans une *Corrida* greco-mexicaine, Geneviève de Kermabon, son cabaret et un *Richard III*, le Royal de Luxe qui déploiera ses *Petits Contes nègres* sur la place du Palais des papes. Les chorégraphes Mathilde Monnier, Joseph Nadi, Jean-Claude Gallotta, Karine Saporta seront présents. Le volet international réunira Giorgio Barberio Corsetti, qui présente *La Tempesta* de Shakespeare, et la Societas Raffaello Sanzio avec un concert inspiré du *Voyage au bout de la nuit*, Grouptov (Belgique), Stefan Moskov (Bulgarie), Die Baracke de Berlin et la chorégraphe Sasha Walz (Allemagne) et Wajdi Mouawad (Libanais du Québec).

★ Festival d'Avignon, tél. : 04-90-14-14-26.

La dégradation du patrimoine nancéien exige des restaurations très coûteuses

Plusieurs statues doivent être emballées ou déposées car elles menacent de s'effondrer

NANCY

L'église Saint-Epvre, au cœur de la Ville Vieille à Nancy, pointe vers le ciel une flèche qui fait office de bon Dieu et à ses saints. Cette basilique, que les touristes confondent souvent avec la cathédrale, est l'œuvre de l'architecte municipal Prosper Morey, qui l'a construite de 1864 à 1875. Inscrite à l'inventaire supplémentaire, Saint-Epvre présente un intérêt incontestable, confirmé par Thierry Algrain, architecte en chef des Monuments historiques : « C'est un exemple parfaitement homogène du goût néogothique du XIX^e siècle. L'édifice est complet. La décoration intérieure, l'ensemble des vitraux et du mobilier sont à l'avenant. »

Y compris les burettes, qui sent de l'école de Nancy, ajoute le Père Jacques Bombardier, qui a fini par apprécier les illustrations très originales du déambulatoire, plus bibliques que sulpiciennes. Le seul problème est l'état sanitaire inquiétant de l'édifice. Les gargouilles, éléments de décoration en pierre, menacent de tomber sur les piétons et chaque hiver l'oratoire dégrade un peu plus le bâti. La pierre se délite, l'eau qui s'infiltre et gèle la fait exploser. Les goujis et métaux rouillent et se désolent dans les colonnettes en pierre,

trop minces pour leur hauteur... La faute à qui ? A Prosper Morey, sans doute, puisque les experts qui se sont penchés à son chevet ont conclu « à une mauvaise mise en œuvre ». « Saint-Epvre, construite en dépit des règles dans une pierre locale venue de la Meuse, pose des problèmes qui sont à l'échelle de l'édifice, c'est-à-dire très grands », affirme Thierry Algrain. Dans un premier temps, pour parer au plus pressé, la ville a procédé à des interventions de sécurité, décapitant quelques gargouilles, posant une résille verte sur la flèche en 1996. En 1998, la ville a dépensé 160 000 francs en purges diverses. Une estimation du coût des travaux a été faite : il faudra 60 millions de francs pour restaurer Saint-Epvre, dont la ville réclame le classement et l'aide financière de l'Etat qui l'accompagne. « Il va falloir en passer par là, note Denis Grandjean, directeur de l'Ecole d'architecture, adjoind à l'urbanisme chargé du patrimoine. On étalera les travaux sur douze ans mais ces 60 millions de francs ne concernent que l'extérieur. Un jour ou l'autre, il faudra s'attacher à la décoration intérieure, aux éléments de mobilier liturgique offerts par l'impératrice Sissi ou la reine Victoria. »

L'exemple de Saint-Epvre est

emblématique de la politique nancéenne en matière de préservation et de restauration du patrimoine. La ville, qui possède un vaste secteur sauvegardé, a en ce domaine un lourd retard à rattrapper. « Cela fait dix ans que Nancy s'intéresse à son patrimoine, explique Thierry Algrain. Durant les vingt années qui ont précédé, on s'est contenté de travailler sur les grilles de la place Stanislas. Ce qu'on a fait sur Saint-Sébastien, passé à la sabreuse sans que l'architecte des Monuments historiques soit intervenu, est insensé ! »

LE TEMPS DE L'HISTOIRE

L'église Saint-Sébastien, sur la place du Marché, voit aujourd'hui sa statue emballée ou déposée car elle menace de s'effondrer. Il faudra compter 9 millions de francs pour la façade et les statues gigantesques, et deux fois plus pour l'église du Bon-Secours, baroque à souhait. Sans parler des 138 statues d'angelots et pots à feu qui surmontent les bâtiments de la place Stanislas, eux aussi emballés ou déposés et remplacés par des répliques en trompe-l'œil, réalisées par l'Atelier du Théâtre. Leur étude sanitaire a déjà coûté 450 000 francs et il faudra 80 000 francs pour refaire chaque pièce. A cette addition étourdissante,

il faut ajouter 18 millions de francs pour les fresques XVIII^e siècle du salon carré de l'hôtel de ville, les 20 millions des grands salons et les 10 millions pour la réfection du péristyle et du grand escalier.

« C'est cher, certainement. Mais avec les monuments, on n'est pas dans le temps du réel, celui du citoyen, on est dans le temps de l'histoire, hors des normes habituelles », soupire Denis Grandjean, qui cite encore les 2 millions de francs consacrés au petit aquarium 1900, attribué à Lucien Weissenburger, dans le jardin du musée de l'Ecole de Nancy - un des points forts de l'année du Centenaire. Mais l'image patrimoniale de Nancy est forte, et c'est cette dimension qui attire les touristes et touche les Nancéiens à leur ville. Toutefois, « l'exigence d'authenticité, émise par les Monuments historiques, n'exclut pas les excès, ajoute l'élu. Il y a parfois des doctrines de restauration inflationnistes qui exigent, au nom d'un intégrisme patrimonial, des restaurations à l'identique très coûteuses ! ». A cet argument, Thierry Algrain rétorque que ces règles « sont la contrepartie de financements publics élevés, dès lors qu'il y a classement ».

Monique Ruux

مكتبة من الأصل

La vitalité de Louise Bourgeois, le grand jeu de Tony Cragg

Saleries. Deux sculpteurs de haut vol en représentation à Paris

LOUISE BOURGEOIS : « TOPIARY ». Galerie Pièce unique, 4, rue Jacques-Callot, Paris 6^e. Tél. : 01-43-26-54-58. Jusqu'au 2 mai. **TONY CRAGG**. Galerie Chantal Crousel, 40, rue Quinampoix, Paris 4^e. Tél. : 01-42-77-8-57. Jusqu'au 30 avril.

Surprise, rue Jacques-Callot, dans la plus petite galerie d'art contemporain de Paris, où depuis dix ans n'est jamais montrée une œuvre à la fois. Celle qui se présente aujourd'hui n'est pas une grande, et, bien qu'en vitrine, elle se remarque pas d'emblée, protégée qu'elle est, aussi, par sa propre cage de verre et de bois noir qui la met à distance des choses de la rue et contribue à lui donner son statut d'œuvre d'art. C'est une œuvre de 50 centimètres de haut, d'une forme de sorte. C'est une œuvre de 50 centimètres de haut, d'une forme de sorte. C'est une œuvre de 50 centimètres de haut, d'une forme de sorte.

Louise Bourgeois, à 87 ans, n'a pas fini de nous étonner et de nous égarer par ses chauds-froids mentaux. Elle donne à cette œuvre de 1998 le titre générique de « Topiary », en anglais « topiaire », soit, comme on le sait, l'art de tailler les arbres et les arbustes en des formes variées (nous dit le Petit Robert). On peut penser à une œuvre d'art, à une œuvre d'art, à une œuvre d'art.

Leurs mythes ; on est cependant beaucoup plus près de la réalité du travail de Louise Bourgeois si on le pose non pas en termes de fantasmes plus ou moins érotiques (à ne pas exclure), mais en images vraies d'agressions et d'amputations occasionnées par le cours de la vie. Celle des femmes surtout. Les corps morcelés, les décalages comme les possibles béquilles liment son œuvre depuis toujours. Ses dessins de femmes dont la tête était remplacée par le dessin d'une maison paraissent du statut de la femme isolée, cantonnée au foyer.

« Topiary » représente tout autre chose, peut-être la vitalité de la femme d'aujourd'hui, capable de retourner l'image du « sois belle et tais-toi » que le jardinier voudrait imposer. C'est en tout cas une image fétiche, qui porte en elle toute la thématique que Louise Bourgeois développe actuellement, dans des formats plus grands que nature et qu'on n'a pas encore vus à Paris : des accouplements de personnages de chiffons rembourrés, mutilés, avec leurs prothèses.

GÉRER LE PLEIN, LE VIDE

Tony Cragg nous fait le grand jeu chez Chantal Crousel, où il présente cinq pièces récentes, miracles d'équilibres acrobatiques où hasard et détermination sont à parts égales. Soit l'ordinaire du sculpteur anglais, qui confirme l'étendue des opérations de transformation des matériaux et des objets auxquelles il s'adonne avec bonheur depuis plus de vingt ans. La pièce que l'on remarque d'abord est née de deux statues de porcelaine, de celles qu'on retrouve dans tous les restaurants chinois d'Europe, que l'ar-



« Topiary » (1998), de Louise Bourgeois.

tiste a passées au jet de sable pour en éliminer les traits et la couleur et retrouver la blancheur immaculée de la porcelaine. A cette première opération de corrosion s'ajoute le minutieux travail de perforation de ce qui est devenu moule fantomatique. Trouées de partout, les deux sculptures placées dos à dos, en « conversation silencieuse » (titre de l'œuvre), sont dotées d'une étrange vie nouvelle.

Les autres pièces de l'exposition ressemblent plus à ce que l'on sait de Cragg et de sa capacité à gérer le plein, le vide, le solide, le fragile, le pesant et l'apesanté. Un échafaudage de verre, bouteilles et fioles posés sans le moindre point de colle forme un volume compact, de quelque 2 mètres de haut. Une autre œuvre monumen-

tales, composée de huit éléments de grès rose et gris qui ont des formes de fûts géométriques vaguement anthropomorphes, traités de son contraire : de l'opacité, de la dispersion, du stable déstabilisé. Vases, outres, alambics et autres creusets sont depuis longtemps les réceptacles où Cragg tourne et retourne les formes de la vie qui habite sa sculpture, vie de la matière, vie organique et mutations biologiques avec leur part de hasard programmé. Ne pas manquer enfin la pièce du sous-sol : trois colonnes de vasques blanches en plâtre industriel qui reprennent des modèles d'usine tout en affirmant plus que jamais l'origine de la sculpture dans la main de l'artisan potier. Et qui tournent en beauté comme des derviches.

Geneviève Breerette

Maxim Vengerov vole la vedette à l'Orchestre national de Lyon

JEAN-LOUIS FLORENTZ : L'Anneau de Salomon (création). **CAMILLE SAINT-SAËNS** : Introduction et Rondo capriccioso. **RODION CHEDINE** : Concerto cantabile. **PIERRE-OLIVIER LAMBERT** : Fables. **Maxim Vengerov** (violin), Orchestre national de Lyon, Emmanuel Krivine (direction). **THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES**, Paris, le 1^{er} avril.

La soirée d'anniversaire organisée au Théâtre des Champs-Élysées par l'Orchestre national de Lyon pour célébrer ses trente ans d'existence aura au moins permis de reconnaître une qualité : la formation dirigée depuis 1987 par Emmanuel Krivine : elle sait recevoir.

Ce n'est pas Jean-Louis Florentz - compositeur en résidence à Lyon de 1995 à 1997 - qui dirige le concert : il s'est vu commander une nouvelle œuvre pour les festivités, peu de temps après avoir offert à ses hôtes sans doute le meilleur de sa production avec *Les jardins d'Améthyste* (symphonique opus 13). Conçu dans un esprit assez proche, *L'Anneau de Salomon* (symphonique opus 14a) ne semble pas en cadeau aussi enviable. La partition ne met que rarement en valeur la cohésion des instrumentistes et la fragilité même à travers les fluctuations d'un style qui se cherche. Première rupture de ce qui deviendra un ballet avec *hocus*, *L'Anneau de Salomon* est dédié à Nelson Mandela. Il faut bien tendre l'oreille pour percevoir les implications musicales d'un tel

geste quand le nom de Maurice Ravel (*Daphnis et Chloé*) s'impose presque à chaque instant, quand ce n'est pas celui d'Henri Dutilleul. La touche personnelle de Florentz, ethnomusicologue patenté, se distingue surtout à l'occasion d'un solo d'alto (qui sonne comme une broderie de thème africain) développé sur fond de bois insolites. Ce très beau passage tranche avec l'orientalisme opulent (comme dans les toiles de Delacroix) qui domine partout ailleurs et invite à méditer sur deux paradoxes. L'un consiste à noter que la perle de cette œuvre orchestrale tient dans un effet de musique de chambre ; l'autre, à constater que le climat le plus prenant de cette entreprise chorégraphique s'élève d'une plage dépourvue de motorisme rythmique.

ARCHET DÉMONIAQUE

Avec *Introduction et Rondo capriccioso* pour violon et orchestre de Camille Saint-Saëns, l'analyse n'est plus de mise. Tout repose sur l'art du soliste (à l'origine, le légendaire Pablo de Sarasate !), appelé à étouffer une ligne folklorisante avant de la faire voler en éclats virtuoses. Emmanuel Krivine a beau multiplier les amorces de cabotage pour attirer l'attention sur un orchestre ravalié au rôle de comparse anonyme, le spectacle vient de Maxim Vengerov, de ses doigts enchanteurs et de son archet démoniaque.

Le jeune Russe interprète après l'entracte un tortueux *Concerto cantabile* de son compatriote Rodion Chedine, qui a longtemps présidé aux

destinées de l'association des compositeurs de l'ex-Union soviétique. L'œuvre, récente, longue laborieusement en direction de Chostakovitch et indispense par son expression d'une gravité surfaite que n'atténue ni un soliste aux allures d'écorché vif, ni un orchestre prompt à l'acte tragique. Mais Vengerov pourrait jouer n'importe quoi sur son Stradivarius, le public en redemanderait. Alors pourquoi pas une *Balalaïka* du même Chedine, dont le souriant Maxim rapporte qu'elle a conquis la semaine dernière de malheureux enfants ougandais (sans doute davantage séduits par les chaleurs des facettes du violoniste que par les exercices de pizzicato du compositeur) ?

Après une « Sarabande » de la *Partita* en ré mineur de Bach - un peu vacillante pour cause de ferveur ostentatoire - donnée en second bis, Vengerov prend congé d'un public massivement venu pour lui et dont une partie s'en retourne d'ailleurs sans attendre la fin du concert. Ceux qui restent applaudiront du bout des doigts une œuvre inégale d'un compositeur oublié mais originaire de la région lyonnaise. Alternant ronronnements discrets et explosions assourdissantes, *Fables* de Pierre-Octave Ferroud (1900-1936) ne présente toujours pas l'Orchestre national de Lyon sous un jour flatteur. Curieux programme pour un anniversaire.

Pierre Gervasoni

Le manège affolé de Matthias Langhoff

INSPECTEUR GÉNÉRAL, de Nikolai Gogol. Mise en scène : Matthias Langhoff. Avec Jean-Marc Téhi, Marcial Di Fonzo Bo, Mutel Mayette, Emmanuelle Wion, François Wastiaux, Arden Godel, Renaud Saury.

THÉÂTRE NANTERRE-AMANTERRES, 7, avenue Pablo-Picasso, Nanterre. RER : Nanterre-Préfecture, puis navette. Tél. : 01-46-4-70-00. Du mardi au samedi, à 20 h 30 ; dimanche, à 16 heures. De 55 F à 140 F. Durée : 3 h 30. Jusqu'au 25 avril.

Après sa création en février au théâtre national de Bretagne, à Rennes, *L'Inspecteur général* prend ses quartiers à Nanterre-Amanters. A la manière d'un train qui eut en cachet un autre, cet *Inspecteur général* cache *Le Revizor* ; mettre en scène Matthias Langhoff a voulu changer le titre parce qu'il considère avec raison que le nom de revizor n'évoque

plus grand-chose. Il a donc choisi un équivalent qui annonce, d'une manière certes appuyée mais claire, l'enjeu de la pièce de Gogol, qui est également présentée à la Comédie-Française (*Le Monde* du 5 février), sous son titre original et dans la même traduction (d'André Markowicz) qu'à Nanterre.

Matthias Langhoff met dans sa mise en scène de *L'Inspecteur général* beaucoup de son histoire chaotique d'enfant du demi-siècle. Né en 1941 à Zurich, où sa famille avait émigré, il a grandi à Berlin, où son père Wolfgang Langhoff dirigeait le Deutsches Theater, et il fait ses débuts à deux rues de là, au Berliner Ensemble de Bertolt Brecht. Il en connaît un bout sur le régime soviétique, qu'il a fui dans les années 70 pour mener une carrière en France, RFA, Suisse, Italie. L'Europe d'aujourd'hui ne l'incite pas à l'optimisme. Elle lui paraît décentrée, sans point d'ancrage moral ou politique.

L'Inspecteur général, de Gogol,

l'intéresse précisément parce que l'action se situe loin d'un centre - la Moscou tsariste -, dans une ville où le pouvoir local craint la capitale comme un fantôme (le coup de martinet, toujours possible), et se nourrit allégrement de corruptions. L'arrivée d'un jeune homme provoque une onde de panique : il est pris pour un émissaire de Moscou. En fait, c'est un voyageur qui a dépensé tout son argent au jeu et ne sait comment s'en sortir. Il profite de la méprise pour « taxer » les notables, qui finissent par se rendre compte de la manœuvre. Trop tard. Il a fui et on annonce... un revizor.

ENTRÉE MEYERHOLD ET KAFKA

Matthias Langhoff fait rarement dans la dentelle. Ce n'est ni son goût ni son style. Il aime les machineries, une forme d'outrance qui introduit des distorsions, le cynisme du grotesque. Avec *L'Inspecteur général*, il frappe fort. Le spectacle navigue entre Meyer-

hold et Kafka. Meyerhold pour le décor : une impressionnante tour constructiviste qui tourne (non sans lourdeur), affichant nombre d'arêtes et de couloirs. Kafka pour l'esprit : les protagonistes collent aux parois, s'enferment dans les couloirs, se cognent aux arêtes, toujours en déséquilibre, cherchant l'issue, sous le doigt d'un dieu qui les nargue. Cloportes affublés de vêtements criards, criant eux-mêmes sans que pour autant on les entende toujours, ils sont les jumeaux d'un manège affolé.

Deux comédiens excellent à ce jeu : Jean-Marc Stéhlé, le bourgeois, et Marcial Di Fonzo Bo, le jeune homme. Une sincérité indéfinissable anime leurs personnages. Elle les sauve, sauvant par là le spectacle d'une société qui vit en vase clos, et quoi qu'il arrive continuera à le faire. Une révolution n'y changerait rien. Pas plus que l'arrivée d'un revizor.

Brigitte Salino

SORTIR

PARIS

Le Parc. Première commande du Ballet de l'Opéra de Paris à Angelin Preljocaj, est un joli coup de maître, répondant parfaitement aux nécessités : esprit du XVIII^e, habile mélange des époques, galanterie et passion. La continuité sans pour autant jouer la carte du néo-classique. Et la pièce se bonifie au fur et à mesure qu'elle est dansée. Une des rares commandes passées à un chorégraphe français qui continue d'être jouée régulièrement. Dans le même temps, la compagnie Preljocaj part à Moscou au Théâtre Stanislavski avec *Roméo et Juliette*, dans les décors d'Enki Bilal. Et comme un bonheur n'arrive jamais seul : il créera *Personne n'épouse les méduses* au prochain Festival d'Avignon. **Opéra-Bastille**, place de la Bastille, Paris 11^e. **Ma Bastille**. Les 3, 6, 7, 9, 10 et 13 avril, à 19 h 30. Tél. : 08-36-69-78-68. De 45 F à 250 F. Les éponévastiques nuits de cinéma.

A l'occasion des deux créations de Geneviève de Kermabon, **Richard III et Le Grand Cabaret de la peur**, présentées jusqu'au 25 avril, le parc de La Villette propose « Les éponévastiques nuits de cinéma ». Trois nuits blanches avec des longs-métrages, des courts et des bandes-annonces programmées les 3, 17 et 24 avril, de minuit à l'aube. Au programme de la première nuit intitulée « La nuit des damnés » : *Rosamund's baby*, de Roman Polanski, *Christine*, de John Carpenter, *Histoire de fantômes japonais*, de Nobuo Nakagawa, *Dellamorte Dellamore*, de Michele Soavi. Chaque soirée se clôturera par un petit déjeûner. **Salle Boris-Vian, Grande Halle de La Villette**, Paris 19^e.

Ma Porte-de-Pantin. Tél. : 08-03-07-50-75. 50 F et 70 F. Nuit des psychopathes. Désaxés et sadiques sont les stars inquiétantes de la « Nuit des psychopathes » que propose le Forum des images. *Les Frissons*,

suspense et sueurs froides à la clé. Le cameraman assassin de Michael Powell, *Le Voyeur*, inaugure cette nuit des longs couteaux, suivi du *Silence des agneaux*, de Jonathan Demme, *Clean, shaven*, de Lodge Kerrigan, et *Seven*, de David Fincher. Pour ceux qui ont l'estomac bien accroché, il y a un petit déjeûner à la clé. Cette nuit d'horreur fait partie du cycle « Névroses », qui se conclut le 6 avril. **Forum des images, Nouveau Forum des Halles, porte Saint-Eustache, Paris 1^{re}**. Le 3 avril, à partir de 22 h 30. Tél. : 01-44-76-62-00.

LE MANS

Europa Jazz Festival. Europa, vingtième anniversaire ! Organisé du 30 mars au 2 mai, l'Europa Jazz Festival, surtout concentré sur sa dernière semaine dans la ville du Mans et en particulier à l'abbaye de l'Epau, débute par diverses actions et concerts dans la région. Ainsi Didier Lockwood jouera-t-il en trio au Lude. La Carrière de Guy Villard présentera un *Barbe-Bleue* à Coulain, (le 6 avril) ; La Marmite infernale sera à Bouloire (le 25). Le trio du clarinetiste Louis Slavits jouera à Laval (le 3 avril), Sitt-Le Guillaume (le 7), La Ferté-Bernard (le 8), La Flèche (le 9) et Crannes-en-Champagne (le 10). L'Europa entrera dans sa seconde phase le 24 avril au Mans avec l'Orchestre de Didier Levallet et le Vienna Art Orchestra de Matthias Ruegg. Suivront notamment Jan Garbarek, Liebman/Cealea/Reisinger, Aldo Romano, Francesco Marile Uffit/Bruno Chevillon, Jean-Pierre Drouot/Pascal Contet, Ernst Reijseger, Porta/Galliano, Barry Guy/Maja Homburg, de nombreux solistes autrichiens, Sophia Domancich, Myra Melford, Damián Lazo, Gianluigi Trovati, Claude Barthélemy, Bojan Zulfikarpasic et l'italien instable Orchestra. **Bureau du festival, 9, rue des Frères-Greban, 72005 Le Mans**. Tél. : 02-43-24-81-78. De 20 F à 130 F.

GUIDE

REPRISES CINÉMA

La Chambre des tortures de Roger Corman. Américain, 1961 (1 h 20). **Reflet Médicis III**, 5^e (01-43-54-42-34). Fermeture de l'usine Renault à Villeneuve. **de Jan Bucquoy**, Belge, 1998 (1 h 25). **Studio Galand**, 5^e (01-43-26-94-98-98). **Spectacles** de Stanley Kubrick. Américain, 1960 (3 h 15). **Grand Action**, 5^e (01-43-29-44-40).

TROUVER SON FILM

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615-LEMONDE ou tél. : 08-36-68-93-78 (2,23 F/min).

ENTRÉES IMMÉDIATES

Le Kiosque Théâtre : les places du jour vendues à moitié prix (+ 16 F de commission par place). Place de la Madeleine et l'avenue de la gare Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi ; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche. **Compagnie Montalvo-Hervieu**. **Le Jardin lo lo lo**. **Théâtre de la Ville**, 2, place du Châtelet, Paris 4^e. **Ma Châtelet**. Le 3, à 20 h 30. Tél. : 01-42-74-22-77. De 95 F à 140 F.

Ballet de l'Opéra de Paris. **George Balanchine** : *Concerto barocco*. **Jerome Robbins** : *A Suite of Dances*. *In the Night, The Concert*. **Opéra de Paris**, Palais Garnier, place de l'Opéra, Paris 9^e. **Ma Opéra**. Le 3, à 19 h 30 ; le 4, à 15 heures. Tél. : 08-36-68-78-68. De 30 F à 405 F. **Kubilai Khan Investigations** Soy.

Saint-Denis (93). **Théâtre Gérard-Philipe**, 59, boulevard Jules-Guesde. **Ma Saint-Denis-Basilique**. Les 3 et 4, à 19 h 30. Tél. : 01-48-13-70-00. 50 F. **André Ceccarelli Quartet**. **Au duc des Lombards**, 42, rue des Lombards, Paris 7^e. **Ma Châtelet**. Le 3, à 22 heures ; le 4, à 21 heures. Tél. : 01-42-33-22-88. 80 F.

Jean-Benoît Colot Quintet. **Petit Opportun**, 15, rue des Lavanoliers-Sainte-Opportune, Paris 1^{re}. **Ma Châtelet**. Le 3, à 22 h 30. Tél. : 01-42-36-01-36. 80 F. **Stéphane Belmondo**, **Philippe Drouillard**. **Belser salé**, 58, rue des Lombards, Paris 1^{re}. **Ma Châtelet**. Le 3, à 22 heures. Tél. : 01-42-33-37-71. De 40 F à 80 F.

Avram Fover Band. **Citéa**, 114, rue Oberkampf, Paris 11^e. **Ma Parmentier**. Le 3, à 22 h 30. Tél. : 01-47-00-00-32. Entrée libre. **Ras Michew**. **Elysée-Montmartre**, 72, boulevard Rochechouart, Paris 18^e. **Ma Anvers**.

Le 3, à 19 h 30. Tél. : 01-44-92-45-45. **Les Négropolitains**. **Théâtre d'Edgar**, 58, boulevard Edgar-Quinet, Paris 19^e. **Ma Edgar-Quinet**. Le 3, à 20 h 15. Tél. : 01-42-79-97-97. De 70 F à 90 F. Jusqu'au 30 avril. **Rachel des Bois**. **Sentier des Halles**, 50, rue d'Abouk, Paris 2^e. **Ma Sentier**. Le 3, à 20 h 30. Tél. : 01-42-36-37-27. 100 F. Jusqu'au 17 avril.

Zazie. **Zénith**, 211, avenue Jean-Jaurès, Paris 19^e. **Ma Porte-de-Pantin**. Le 3, à 20 heures. Tél. : 01-42-08-60-00.

Les Bushmen. **Maison des cultures du monde**, 10^e, boulevard de Clichy, Paris 8^e. **Ma Saint-Placide**. Le 3, à 20 h 30 ; le 4, à 17 heures. Tél. : 01-45-44-72-30. 100 F.

Della Romanes. **L'Européen**, 3, rue Blot, Paris 17^e. **Ma Place-de-Clichy**. Le 3, à 20 h 30. Tél. : 01-42-87-97-13. 95 F.

DERNIERS JOURS

3 avril : **Le Méchant** de Molière, mise en scène de Jacques Lassalle. **Maison de la culture**, 1, boulevard Lénine, 93 Bobigny. Tél. : 01-41-60-72-72. De 60 F à 140 F.

Enfer et Illuminations d'après Arthur Rimbaud, mise en scène de Michel de Maistre. **Théâtre Molière-Maison de la Poésie**, 161, rue rue Saint-Martin, Paris 3^e. Tél. : 01-44-54-53-00. 60 F et 80 F. **Gérard Garouste**. **Galerie Liliane & Michel Durand-Desert**, 28, rue de Lappe, Paris 11^e. Tél. : 01-48-06-92-23. Entrée libre.

4 avril : **Pour un oui ou pour un non** de Nathalie Sarraute, mise en scène de Simone Benmussa. **Comédie des Champs-Élysées**, 15, avenue Montaigne, Paris 8^e. Tél. : 01-53-23-99-19. De 100 F à 200 F.

Duchenne de Boulogne : la mécanique des passions. **Ecole nationale supérieure des Beaux-Arts**, 13, quai Malaquais, Paris 6^e. Tél. : 01-47-03-50-00. 15 F et 25 F.

5 avril : **L'Annonciation**, de Bernardo Bertolucci. **Musée du Louvre**, aile Richelieu, entrée par la pyramide, Paris 1^{re}. Tél. : 01-40-20-51-51. 25 F et 45 F.

7 avril : **Eric Fischl**. **Galerie Daniel Templon**, 30, rue Beaubourg, Paris 3^e. Tél. : 01-42-72-14-10. Entrée libre.

هكذا من الأصل

RADIO-TÉLÉVISION

LE MONDE / DIMANCHE 4 - LUNDI 5 AVRIL 1999 / 25

GUIDE TÉLÉVISION

SAMEDI 3 AVRIL

DEBATS

- 17.10 Le Monde des idées.
Le Kosovo et la guerre.
Invités : Pierre Hassner,
Pierre Vidal-Naquet.
LCI
- 21.30 Danse, la passion
d'une vie.
Forum Planète
- 23.25 Ataturk, père de la Turquie
moderne.
Forum Planète

MAGAZINES

- 19.00 Histoire parallèle.
Semaine du 3 avril 1949 - 1949,
don du commerce du sang ?
Arte
- 20.40 Planète animal.
L'arche, 2000 ans après (12/16).
TMC
- 21.05 Thalassa. Le Pays fantôme.
TV 5
- 21.45 Metropolis.
L'Europe américaine (12/16).
TMC

DOCUMENTAIRES

- 19.40 Les Grandes Batailles du passé.
Planète
- 20.00 Qu'est-ce qu'on mijote
en Israël ?
Odysée
- 20.50 Toutes les drogues du monde.
Solutions de redressement.
Odysée
- 21.20 Inde, naissance d'une nation.
La démocratie.
Odysée

21.50 Le Feu de la Terre. (36).

- Le triangle de l'Algar.
Invités : Pierre Hassner,
Pierre Vidal-Naquet.
Canal Jimmy
- 22.05 Bob Denard,
conseiller de la République.
Planète
- 22.30 Ataturk.
Forum Planète
- 22.35 Tibet, la route de l'espoir.
France 3
- 23.00 Mémoires d'immigrés, l'héritage
maghrébin. (1/3). Les pères.
Planète

23.00 Les Descendants. (8/13).

- Lafayette
ou l'histoire d'une amitié.
Histoire
- 23.55 Un autre futur.
l'Espagne rouge et noire. (1/4).
Je demande la parole.
Planète
- 0.00 Les Chrétiens d'Orient.
(3 et 4).
Histoire
- 0.20 Music Planet. The Beach Boys.
Endless Harmony. (1/2).
Arte

SPORTS EN DIRECT

- 20.30 Jet ski.
Indoor de Berg.
Paris Première
- 20.30 Basket. Pro-A (Play-off).
Quart de finale retour.
Le Mans - Cholet.
Eurosport
- 22.30 Golf.
Bell South Classic.
AB Sport

MUSIQUE

- 20.00 Beethoven et Chopin.
Avec Alain Sauton, piano.
Par l'Orchestre royal
du Concertgebouw d'Amsterdam,
dir. Claus Peter Flor.
Muzik

20.30 The Rake's Progress.

- Opéra de Stravinski.
Par la Camerata Academica et
le Chœur de l'Opéra de Vienne,
dir. Sylvain Cambreling.
Mezzo
- 21.00 Alcina.
Opéra de Haendel. Par l'Orchestre
de la Suisse romande,
dir. William Christie.
Muzik
- 23.40 Debussy. Préludes n° 6, 7 et 8.
Avec Michel Beroff, piano.
Mezzo

TÉLÉFILMS

- 20.30 Molière pour rire et pour pleurer.
Marcel Camus (1/3).
Festival
- 20.55 Disparue dans la nuit.
Bill L. Norton (1 et 2).
Téva
- 22.30 Lorna Doone.
Andrew Grieve.
Festival
- 22.45 Dernière alerte.
Claudia Prietzel.
Arte
- 23.20 Puntur immédiat 3.
Kenneth Johnson.
TSR
- 23.50 Les Yeux bandés.
Marjane D. Valda.
Téva

SÉRIES

- 20.35 Cadfael. La Foire
de Saint-Pierre. O.
Ciné Cinéma 3
- 21.00 Cop Rock. Bang the Potts Slowly.
Canal Jimmy
- 22.25 The Practice. États d'urgence.
Strategies (v.o.).
Série Club
- 23.50 Star Trek. Deep Space Nine.
Intrusion.
Canal Jimmy
- 1.35 Friends. Celui qui oublie un bébé dans
le bus (v.o.).
France 2

FILMS

15.00 La Contrepartie noire.

- Luis Saslavsky (Espagne, 1992, N.,
v.o., 95 min) O.
Ciné Classics

23.00 Je n'ai pas tué Lincoln.

- John Ford. Warner Bantex, Gloria
Stuart (États-Unis, 1956, N., v.o.,
95 min) O.
Ciné Classics

23.00 Crash.

- David Cronenberg (Canada, 1996,
100 min) O.
Ciné Cinéma 1
- 23.00 Vivement dimanche !
François Truffaut (France, 1983, N.,
105 min) O.
Ciné Cinéma 1

23.00 Le Cauchemar

- de Dracula.
Terence Fisher (Grande-Bretagne,
1958, v.o., 80 min) O.
Ciné Cinéma 3
- 23.00 Les Hommes
de l'ombre.
Lee Tamahori (États-Unis, 1996,
105 min) O.
Ciné Cinéma 2

23.00 Le Petit Vagabond.

- Antonio Del Amo (Espagne, 1956,
N., v.o., 100 min) O.
Ciné Classics
- 0.45 Beau-père.
Bernard Blier (France, 1981,
125 min) O.
Ciné Cinéma 2
- 0.50 L'Œil public.
Howard Franklin (États-Unis, 1992,
100 min) O.
Ciné Cinéma 1

1.20 Don Juan.

- Jacques Weber (France, 1998, *,
100 min) O.
Canal +
- 2.15 La Source du feu.
John Huston (Italie, 1966, v.o.,
95 min) O.
Ciné Classics
- 2.35 La Bible.
John Huston (Italie, 1966, v.o.,
165 min) O.
Ciné Cinéma 1

3.50 La Marquise d'O.

- Alain Resnais (France - Allemagne,
1976, 105 min) O.
Ciné Cinéma 1

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

TF 1

- 19.05 Melrose Place. O.
19.50 Bloc notes.
20.00 Journal. Météo.
20.50 Plein les yeux.
21.30 Hollywood Night.
Alerie Héro, Jerry T. Jacobs. O.

FRANCE 2

- 19.14 1 000 enfants vers l'an 2000.
19.15 Le monde est petit.
19.50 Politiquement correct.
20.00 Journal. Météo.
20.55 Les Années Match.
23.40 Tout le monde en parle.
1.15 Journal. Météo.

FRANCE 3

- 18.20 Questions pour un champion.
18.40 Un livre, un jour. O.
18.55 Le 19-20 de l'information. Météo.
20.10 Le Feuillet de la vie. (1/8).
20.35 Tout le sport.
20.55 Le Refuge. Entre chien et loup. O.
22.35 Tibet, la route de l'espoir.
23.30 Météo. L'Europe, Soir 3.
23.55 L'est-ce qu'elle dit, Zazie ?
0.30 Saturnales. Journal des spectacles.
0.40 Un air de famille. (1/2).
1.10 Les Lignes de l'été.
Téléfilm. Christian Chaudet. O.

CANAL +

- En clair jusqu'à 20.05
19.00 T.V. +.
20.04 Jean-Luc et Faipassa. O.
20.05 Daria. O.
► En clair jusqu'à 20.35
20.30 Le Journal du cinéma.
20.35 Samedi comédie.
20.55 Spin City. Petit redressement. O.
21.20 A la une. Coupures de presse. O.
21.40 South Park. Chef Aid. O.
22.05 Jour de foot.
22.50 Supplément détachable.
Polars de fermes sans tabou.
Mères solidaires. M et Mme Gardena.
L'amour, c'est une question de goût.
0.00 Le Journal du lundi.
0.10 L'Europe. Soir 3.
Film. Kris Kramel. O.

TELEVISION

FRANCE CULTURE

- 15.00 Françoise Dolto.
Françoise Dolto est décédée il y a
dix ans. En trois heures et demie,
France-Culture redonne voix à
cette grande dame. Les archives
rappellent la force de ses propos.
Des témoignages illustrent son
charisme. L'ensemble est passion-
nant. On en oublie presque
combien elle a dû choquer ses
contemporains et combien sa
thèse, *Psychanalyse et pédiatrie*,
soutenue en 1939, était novatrice.

FRANCE 2

- 19.50 Politiquement correct.
Une adolescente rondelette, un
piercing dans le nez : c'est Martine
Aubry, telle qu'on la découvrit
dans « Politiquement correct »,
diffusé le week-end, avant le jour-
nal télévisé. Produit par Philippe
Alfonso, écrit en collaboration avec
le psychanalyste Gérard Miller, ce
programme entend renouveler le
genre de la satire politique. Le ré-
sultat n'est, pour le moment, guère
convaincant.

CINÉ CINÉMA 3

- 23.00 Le Cauchemar
de Dracula.
Terence Fisher reconsidère le
mythe du vampire. Jonathan Her-
ker vient au château du comte
Dracula pour détruire le dernier
descendant des vampires. Le
comte le mord. Jonathan devient
vampire. Pour le délivrer, le doc-
teur Van Helsing lui enfonce un
pieu dans le cœur. Puis sa fiancée
est, à son tour, vampirisée. Une
trouble fascination. En v.o.

GUIDE TÉLÉVISION

DIMANCHE 4 AVRIL

DEBATS

- 12.10 et 0.10 Le Monde des idées.
Le Kosovo et la guerre.
Invités : Pierre Hassner,
Pierre Vidal-Naquet.
LCI
- 21.30 Un jardin
dans la ténia.
Forum Planète
- 23.25 Quel avenir
pour l'Afrique ?
Forum Planète

MAGAZINES

- 11.00 Droit d'auteurs.
Spécial violence.
La Cinquième
- 12.30 Arrêt sur images.
La guerre au 20^{ème} siècle.
Invité : Patrick Polve d'Arvor.
La Cinquième
- 14.05 Planète animal.
L'arche, 2000 ans après (12/16).
TMC

14.30 Le Magazine de l'Histoire.

- Invité : Alain Gérard-Silva ;
Marie-Anne Matard Bonucci ;
Pierre Chaviv.
Histoire
- 15.05 Planète Terre.
L'océan américain (1/2).
Défilés indiennes (1/2).
TMC
- 15.30 Envoyé spécial, les années 90.
Reines du rire.
Histoire

16.35 Le Sens de l'Histoire.

- Metropolitain, un siècle
de métro parisien.
La Cinquième
- 16.45 Sud.
TMC
- 18.30 Le Gal Savor.
La chanson française
d'aujourd'hui.
Invité : Charles Aznavour ; Faudel ;
Richard Corman.
Paris Première

19.00 Le Club.

- Christine Couze-Réal.
Ciné Classics
- 20.40 Thema. Alexandre Dumas.
Arte
- 20.45 Le Magazine de l'Histoire.
Invité : André Zysberg ; Christian
Millau ; Maurice Lévy.
Histoire
- 20.50 Capital. La France à vendre ?
M 6
- 21.05 Paul pas rêver.
Espagne : Les statues des Rambos.
France : La messe du dimanche.
Éthiopie : Tchamo et les 40 pèlerins.
Invité : Jean-Marie Bigard.
TV 5

21.45 Envoyé spécial, les années 90.

- La violence de l'an 2000.
Camp 2300.
Histoire
- 23.00 Les Dossiers de l'Histoire.
Général, nous voilà.
Histoire
- 23.45 L'Entretien.
Jean-Marie Lustiger.
France 2

DOCUMENTAIRES

- 17.35 Inde, naissance d'une nation.
Les femmes.
Odysée
- 18.00 Bob Denard, corsaire
de la République. (2/2). Les années
bénies (1975-1977).
Planète

18.05 Varikan.

- Pie XII et l'Holocauste.
Odysée
- 18.30 Les Descendants. (8/13).
Lafayette
ou l'histoire d'une amitié.
Histoire
- 18.40 A la découverte des bêtes
animales. Affaire de singe.
Canal J
- 18.55 Mémoires d'immigrés, l'héritage
maghrébin. (1/3). Les pères.
Planète
- 19.00 Edward raconte Edward.
Odysée
- 19.30 Les Chrétiens d'Orient.
(1/3).
Histoire

19.50 Un autre futur.

- l'Espagne rouge et noire. (1/4).
Je demande la parole.
Planète
- 20.30 La Bible d'Amiens.
Odysée
- 20.50 Paul Meyer.
Mezzo
- 20.55 Festival de Berlin.
Ciné Cinéma 3
- 20.55 Portraits de gangsters.
(1/3). Mickey Cohen.
Planète

21.00 Histoire de l'eau. (1/4).

- Une lutte de tous les jours.
Odysée
- 21.55 Voyage au pays des dieux.
(1/3). Jérusalem.
Odysée
- 22.15 Dumas le romantique.
Arte
- 22.20 Le Pays
des bouddhas d'or.
Odysée
- 22.25 Grand document. Algérie,
des enfants perdus.
RTBF 1

22.30 Africa. (1/3).

- La montée
du nationalisme.
Forum Planète
- 0.00 Les Chemins de l'adolescence.
Une histoire brésilienne.
Planète
- 1.00 Belcanto. Enrico Caruso.
Muzik

SPORTS EN DIRECT

- 17.45 Cyclisme. Tour des Flandres : Bruges
- Meerbeke.
France 3 et Eurosport
- 17.00 Football. Championnat du monde
des moins de 20 ans.
Allemagne - Paraguay.
20.00 Mezzogiorno - France.
Eurosport
- 23.00 Golf. PGA américaine.
Bell South Classic.
AB Sport

MUSIQUE

- 18.00 Bach.
La Passion selon saint Matthieu.
Par l'Orchestre La Petite Bande,
dir. Sigiswald Kuijten.
Muzik
- 18.10 Rachmaninov.
Voyage «Nuit de valses». Par le Chœur
de l'ensemble de musique de chambre
soviétique.
Mezzo
- 19.00 Maestros.
Les Vespées vénitennes, de Monteverdi.
Par l'Orchestre La Petite Bande,
dir. Paul McCreesh.
Arte

19.15 Haydn.

- Symphonie n° 26 «Les Lamentations».
Par l'Orchestre La Petite Bande,
dir. Sigiswald Kuijten.
Mezzo

20.30 Beethoven et Brahms.

- Pie XII et l'Holocauste.
Odysée
- 22.00 Schubert, Chopin et Brahms
par Rubinstein.
Enregistré en 1973.
Mezzo
- 22.35 Le ballo delle Ingrate.
Opéra de Monteverdi.
Par l'Orchestre de l'Opéra du Nord,
dir. Roger Norrington.
Muzik
- 22.50 Cycle Blues : Buddy Guy.
Jazz à Vienne 1998.
Paris Première

23.35 Mehr Ali et Sher Ali.

- Jazz à Vienne 1998.
Mezzo
- 23.50 John McLaughlin
et Paco De Lucia.
Fribourg, 1987.
Muzik

TÉLÉFILMS

- 17.50 La Femme de plume.
Chantal Picaud.
Festival
- 20.00 Premier de cordée.
Edouard Niermans
et Roger Norrington.
TSR
- 20.35 Tics et musique.
Gary Winick. O.
Canal +
- 20.45 Billy. Marcel Bluval.
13^{ème} Rue
- 20.55 Papa et rien d'autre.
Jacques Cortal.
Téva

22.05 Vierge à Capri.

- Clara Luciani.
Festival
- 22.15 Taxi Girl.
J.-D. de La Rochefoucauld.
TV 5
- 0.40 Au-delà du silence.
Caroline Link.
Arte

COURTS MÉTRAGES

- 20.15 La Vieille Dame et les Pigeons.
Sylvain Chomet.
Arte

SÉRIES

- 18.55 Stargate SG-1. Secrets.
M 6
- 19.00 Voltaire, ce diable d'homme.
Festival
- 19.45 Ally McBeal.
Happy Trails (v.o.).
Téva
- 20.00 Seinfeld. Pénurie. (v.o.).
Canal Jimmy
- 20.30 Dream On. Partie de poker
retournée (v.o.).
Canal Jimmy

20.55 Wycliffe.

- Au bord de la rivière.
France 3
- 21.05 Friends. The One
with Joey's Bag (v.o.).
Canal Jimmy
- 21.30 Absolutely Fabulous. La naissance
(v.o.).
Canal Jimmy
- 22.40 Brooklyn South. Episode pilote.
Clara Luciani.
Série Club

22.40 New York Police Blues.

- Cours et Times (v.o.).
Canal Jimmy
- 0.15 Cop Rock. Bang the Potts Slowly
(v.o.).
Canal Jimmy

FILMS

17.05 Le Jour du vin et des roses.

- Blake Edwards (États-Unis, 1962,
N., v.o., 115 min) O.
Ciné Classics
- 18.00 Le Bon et les Méchants.
Claude Lelouch (France, 1976,
120 min) O.
Ciné Cinéma 2
- 18.05 Dick Tracy.
Dick Tracy (v.o.).
Cinéstar 1

19.30 Muriel.

- Alain Resnais (France - Italie, 1963,
120 min) O.
Ciné Cinéma 1
- 20.00 Beau-père.
Bernard Blier (France, 1981,
125 min) O.
Ciné Cinéma 2
- 20.30 Six destins.
Warren Beatty (États-Unis, 1982,
N., v.o., 120 min) O.
Ciné Classics

20.30 Smoking.

- Alain Resnais (France, 1993,
140 min) O.
Cinéstar 1
- 20.35 Le Verdict.
Sidney Lumet (États-Unis, 1982,
130 min) O.
TMC
- 20.55 L'Amoralité.
Claude Berri (France, 1993,
165 min) O.
France 2

21.30 Poi de Carotte.

- Julien Duvivier. Avec Robert Lymen,
Catherine Fontenay (France, 1932, N.,
90 min) O.
Ciné Cinéma 1
- 22.10 Le Cauchemar de Dracula.
Terence Fisher (Grande-Bretagne,
1958, v.o., 80 min) O.
Ciné Cinéma 1

22.30 La Source du feu.

- John Huston (Italie, 1966, v.o.,
95 min) O.
Ciné Classics
- 22.50 No Smoking.
Alain Resnais (France, 1993,
140 min) O.
Cinéstar 1
- 22.50 La Corde.
Claude Lelouch (France, 1976,
120 min) O.
Ciné Cinéma 3

23.20 Le Bon et les Méchants.

- Claude Berri (France, 1993,
165 min) O.
France 2
- 23.25 Le Bon et les Méchants.
Claude Berri (France, 1993,
165 min) O.
France 2
- 23.25 Le Bon et les Méchants.
Claude Berri (France, 1993,
165 min) O.
France 2

23.20 Le Bon et les Méchants.

- Claude Berri (France, 1993,
165 min) O.
France 2

0.20 Les Onze Fioretti

- de François d'Assise.
Invité : Aldo
Fabrizi (Italie, 1950, N., v.o.,
90 min) O.
France 3
- 0.35 True Romance.
Tony Scott (États-Unis, 1993,
v.o., 120 min) O.
Ciné Cinéma 3

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

TF 1

- 13.20 Walker, Texas Ranger. O.
14.15 Les Dessous de Paris.
15.10 Rick Hunter, Inspecteur choc. O.
16.05 Mitch Buchanan. O.
17.00 Dawson. O.
17.50 Vidéo gag.
18.25 30 millions d'amis.
18.55 L'Europe en poche.
19.00 Public.
20.00 Journal. Météo. Trafic Infos.
20.50 Air America.
Film. Roger Spottiswoode. O.

22.45 Ciné dimanche.

- 22.55 Petrole ! Petrole !
Film. Christian Clou. O.

FRANCE 2

- 13.35 Paroles de posés.
14.10 Vivement dimanche.
16.20 Naturellement. (2/4).
17.15 L'Europe.
17.20 Les Cinglés de la télé.
18.00 Parcours olympique.
18.05 Stargate.
19.10 et 23.40
1 000 enfants vers l'an 2000.
19.15 Vivement dimanche prochain.
19.50 Politiquement correct.
20.00 et 0.45 Journal. Météo.
20.55 Gernéral. (1/2).
Film. Claude Berri. O.

FRANCE 3

- 13.25 Sports dimanche.
17.10 Hippopotames en terre ennemie.
17.40 L'Émo, mode d'emploi.
17.45 Va savoir.
18.25 Le Mag du dimanche.
18.55 Le 19-20 de l'Info. Météo.
20.20 Le Feuillet de la vie.
Au cœur de la vallée. (4/8).
20.50 Consommation.
20.55 Wycliffe. Au bord de la rivière. O.
22.55 Derrick. Le crime est dans l'escalier.
O.
23.55 Météo. L'Europe, Soir 3.
0.20 Les Onze Fioretti
de François d'Assise.
Film. Roberto Rossellini (v.o.). O.

CANAL +

- En clair jusqu'à 15.00
13.30 La Semaine des Guignols.
14.05 Têtes de listes.
14.35 Du sexe et des animaux. (1/6).
15.00 Tremblement de terre
à New York.
Film. Terry Ingram. O.
16.30 Magnum, flic ou voyou. O.
17.15 Invasion planète Terre. O.
18.00 L'Amérique sauvage.
Film. William Dear. O.

► En clair jusqu'à 20.35

- 19.50 Ça cartoon.
20.35 Tics et musique.
Téléfilm. Gary Winick. O.
22.00 L'Équipe du dimanche.

LA CINQUIÈME/ARTE

- 14.00 Les Carnets de Noé. (4/20).
14.55 Missionnaire chez les Blancs.
16.05 Complices légendaires.
16.35 Le Sens de l'Histoire.
18.05 Daktari. O.
19.00 Maestros.
Les Vespées vénitennes, de Monteverdi.
19.45 Météo. Arte info.
20.15 La Vieille Dame et les Pigeons.
Court métrage. Sylvain Chomet. O.

20.40 Thema.

- Alexandre Dumas.
20.45 Le Comte de Monte-Cristo.
La Traviata.
Film. Claude Autant-Lara (1/2). O.
22.15 Dumas le romantique.
23.05 Le Comte de Monte-Cristo.
La Vengeance.
Film. Claude Autant-Lara (2/2). O.
0.40 Au-delà du silence.
Téléfilm. Caroline Link. O.

M 6

- 13.15 Racines II.
Téléfilm. John Erman (5 et 6). O.
16.55 Une journée avec...
17.05 Le Salut. O.
18.55 Stargate SG-1. Secrets. O.
19.54 Le Six Minutes. Météo.
2

L'Elysée et Matignon restent silencieux après les frappes sur Belgrade

INTERROGÉS samedi 3 avril dans la matinée, après une nuit marquée par des bombardements visant, pour la première fois, le centre de Belgrade (lire page 2), le palais de l'Elysée et l'hôtel Matignon n'ont annoncé aucune communication officielle pour les heures qui allaient suivre. Du côté de Matignon, on rappelle que le président de la République avait indiqué, le 29 mars, dans son allocution radio-télévisée, qu'il « reviendrait » informer les Français du cours de la guerre. A l'Elysée, on indiquait que rien n'était prévu.

Recours des mégrétistes devant le Conseil d'Etat

Jean-Yves Le Gallou, délégué général du FN-Mouvement national (FN-MN) de Bruno Mégret, a déposé au Conseil d'Etat, vendredi 2 avril, une demande de sursis à exécution contre la décision du président de la République et du premier ministre d'engager des troupes françaises dans le conflit des Balkans. Il a donné une conférence de presse dans la cour de cette juridiction, jusqu'à ce que le président de la section du rapport et des études, Jean-François Théry, le prie d'en partir. M. Le Gallou a expliqué que « la déclaration de guerre à la Yougoslavie est illégale parce qu'aux termes de l'article 35 de la Constitution elle aurait dû être autorisée par le Parlement ». Or, a-t-il protesté, « le Parlement n'a pas été consulté ».

De l'avis général, au Conseil d'Etat, ce recours n'a aucune chance d'aboutir, la déclaration de guerre étant un « acte de gouvernement », c'est-à-dire une décision politique, n'ayant pas à être contrôlée par le juge et à propos de laquelle celui-ci devrait se déclarer incompétent.

Ainsi que Jacques Chirac est en villégiature à Mégeve, Lionel Jospin est à Paris et n'envisage pas de s'éloigner au cours du week-end. Des deux côtés, on indiquait que l'intensification de l'action de l'OTAN était prévue et que les cibles frappées à Belgrade étaient inscrites dans les plans de l'Alliance. Selon les responsables français, les « points » psychologiques marqués par Slobodan Milosevic grâce à son entrevue du 1^{er} avril avec Ibrahim Rugova, dirigeant kosovar modéré, et à la capture de trois soldats américains, renforçaient la probabilité d'une riposte – le bombardement sur Belgrade – destinée à montrer aux opinions serbe et internationale l'état réel des forces président yougoslave.

Le débat interne au gouverne-

ment et à la majorité est l'autre souci principal de M. Jospin. M. Chirac n'envisage pas d'intervenir à ce sujet, considérant que la situation de guerre interdit toute dissension au sommet de l'Etat. Mettant à profit la liberté d'expression qui lui est, à ce jour, reconnue par le premier ministre, Robert Hue a indiqué, vendredi, sur France-Inter, qu'il avait écrit à M. Jospin pour lui proposer d'inviter à Paris M. Rugova. « Il y a suspicion sur ses déclarations, a observé le secrétaire national du PCF. Comment vérifier ? (...) J'ai proposé au premier ministre qu'il invite rapidement en France Rugova, pour qu'on puisse entendre en toute liberté ses propositions ».

Selon M. Hue, la France est « en situation de pouvoir intervenir, solliciter le Conseil de sécurité de l'ONU », avec ses partenaires européens et les Russes, pour « la mise en place d'une zone d'immunité », avec « la présence de forces d'interposition » européennes et non américaines.

« MON PAYS A LA REMORQUE »

Il a suggéré, aussi, de « profiter de cette période pacifique d'abord pour une trêve », hypothèse exclue par le président américain, Bill Clinton. « Je ne supporte pas que mon pays soit à la remorque des Américains et de Clinton, qui décident en toutes circonstances de ce qu'on peut faire ou ne peut faire », a déclaré M. Hue.

Le dirigeant du PCF a réaffirmé que les communistes ne feront pas à la droite « le plaisir » de quitter le gouvernement. « Si les communistes ne participent pas à ce gouvernement, qu'est-ce que se passe-t-il ? a-t-il demandé. Le gouvernement n'a plus de majorité, et Lionel Jospin va à Cîteaux. Et qui va gouverner la France ? Une autre majorité, la droite. Cela signifie qu'il n'y a plus de gouvernement de la gauche plurielle, il n'y a plus de majorité plurielle. Il y a donc une crise politique que nous ne voulons pas, parce que nous ne voulons pas que la droite revienne aux affaires ».

M. Hue a insisté : « Faites-moi la démonstration que sans les communistes, il y a une majorité de gauche en France. Il n'y en a pas ! » Puis il a ajouté : « On ne nous fera pas taire sur des questions aussi essentielles que la guerre ou la paix, et nous resterons au gouvernement de la France ».

De son côté, Alain Juppé (RPR), ancien ministre des affaires étrangères et ancien premier ministre, a déclaré, vendredi, à Bordeaux, au sujet d'une action terrestre des forces de l'OTAN : « Il ne s'agit pas de savoir si les sondages [y] sont favorables ou non. Il s'agit de savoir si cette opération, j'allais dire, raisonnable, pouvait être menée avec des chances de succès et sans risque excessif. Je crois qu'il faut y regarder à deux fois avant de s'engager dans un tel processus ».

La société exploitant le tunnel du Mont-Blanc s'explique sur les premières heures de l'incendie

Vivement attaquée, l'ATMB affirme qu'elle est à l'origine du déclenchement de l'alerte

CHAMONIX

de notre envoyé spécial

Il aura fallu attendre neuf jours avant que la société des Autoroutes et tunnel du Mont-Blanc (ATMB) accepte de livrer sa version complète de l'incendie qui, le 24 mars, a fait 40 victimes, selon un bilan toujours provisoire, dans le tunnel reliant la France à l'Italie. Le feu qui s'était déclaré ce jour-là, en fin de matinée, à bord d'un camion belge transportant de la farine et de la margarine, s'était rapidement propagé à une trentaine de véhicules (voitures particulières et poids lourds).

Concessionnaire de la partie française de l'ouvrage, l'ATMB s'est retrouvée depuis au centre d'une vive polémique sur les conditions d'organisation des secours et sur les mesures de sécurité en vigueur dans le tunnel. Attaqués de toutes parts, les responsables de l'ATMB ont tenté, vendredi 2 avril, de reprendre la main en répondant point par point aux interrogations soulevées.

Dans un communiqué détaillant minute par minute les premiers instants de la tragédie, la société affirme qu'elle est à l'origine du déclenchement de l'alerte ayant permis l'envoi des secours. Selon les données recueillies sur une main courante informatique remise aux enquêteurs, l'alerte aurait été donnée à 10 h 52 par des opérateurs placés à l'intérieur du tunnel qui auraient décelé « une augmentation anormale de l'opacité ».

Comme le prévoit la procédure en cas d'incident de ce type, les écrans vidéo se seraient alors automatiquement centrés sur la zone

concernée. Le régulateur – employé de la société chargée de surveiller au poste de commandement les 6 écrans qui retransmettent en boucle les images des 40 caméras installées sur le site – aurait alors « accusé manuellement réception » de l'alerte à 10 h 53 avant de rechercher sur son écran l'origine géographique de l'incident. A 10 h 55, il déclenchait l'alarme incendie, les feux étaient mis au rouge côté

lien du tunnel), Franco Columbo, vice-président de la société concessionnaire italienne, avait indiqué que l'alerte avait été donnée par un automobiliste italien qui avait actionné un bouton d'alerte situé au niveau du garage 22 du tunnel. Surtout, à aucun moment, les responsables italiens de l'ouvrage n'ont fait état d'un appel provenant du PC français.

La société française du tunnel indique, pour sa part, que la main

M. Gaysot prévoit une longue fermeture

La réouverture du tunnel du Mont-Blanc « ne pourra pas se faire avant de nombreux mois, peut-être un an », a affirmé, vendredi 2 avril, le ministre des transports et de l'équipement, Jean-Claude Gaysot, sur France Info. Le ministre a expliqué qu'il faudrait attendre les conclusions de l'enquête technique et administrative lancée après l'incendie qui a endommagé l'ouvrage et causé la mort de quarante personnes. Selon le ministre, les premiers résultats de cette enquête pourraient être connus dès le 9 avril.

« Nous entendons qu'elle élucide les causes de ce drame terrible et qu'elle fasse des préconisations. C'est à partir de ces éléments-là que (...) nous prendrons les dispositions pour envisager la réouverture du tunnel du Mont-Blanc, qui ne pourra pas se faire avant de nombreux mois, peut-être un an, et qui ne se fera que lorsque les conditions de sécurité seront établies », a ajouté M. Gaysot.

français, et les barrières de péage fermées, bloquant l'accès au tunnel. Le régulateur aurait alors informé son collègue italien et le péage de l'autre côté du tunnel aurait été fermé à 10 h 56.

Pour préciser qu'elle soit, cette version des faits ne permet pas de lever tous les doutes. En effet, à l'issue d'une réunion de la commission intergouvernementale franco-italienne, mercredi 31 mars à Courmayeur (sur le versant ita-

liens), les barrières de péage n'ont pas été fermées, mais le régulateur a permis l'accès au tunnel. Le régulateur aurait alors informé son collègue italien et le péage de l'autre côté du tunnel aurait été fermé à 10 h 56.

Pour préciser qu'elle soit, cette version des faits ne permet pas de lever tous les doutes. En effet, à l'issue d'une réunion de la commission intergouvernementale franco-italienne, mercredi 31 mars à Courmayeur (sur le versant ita-

liens), les barrières de péage n'ont pas été fermées, mais le régulateur a permis l'accès au tunnel. Le régulateur aurait alors informé son collègue italien et le péage de l'autre côté du tunnel aurait été fermé à 10 h 56.

Pour préciser qu'elle soit, cette version des faits ne permet pas de lever tous les doutes. En effet, à l'issue d'une réunion de la commission intergouvernementale franco-italienne, mercredi 31 mars à Courmayeur (sur le versant ita-

liens), les barrières de péage n'ont pas été fermées, mais le régulateur a permis l'accès au tunnel. Le régulateur aurait alors informé son collègue italien et le péage de l'autre côté du tunnel aurait été fermé à 10 h 56.

liens), les barrières de péage n'ont pas été fermées, mais le régulateur a permis l'accès au tunnel. Le régulateur aurait alors informé son collègue italien et le péage de l'autre côté du tunnel aurait été fermé à 10 h 56.

M. Chirac favorable au développement du ferroutage

CHAMONIX

de notre envoyé spécial

En déplacement à Mégeve, où il devait passer le week-end pascal, le président Jacques Chirac s'est rendu, accompagné de son épouse, sur la plate-forme du tunnel du Mont-Blanc à Chamonix (Haute-Savoie), vendredi 2 avril, pour rencontrer les sauveteurs et rendre hommage aux victimes de la catastrophe. Arrivé peu avant midi, M. Chirac s'est entretenu avec chacun des secouristes français, italiens et suisses qui ont participé aux opérations de secours dans le tunnel. Il a en particulier eu une discussion nourrie avec Patrick Devouassoux, patron de la société des Autoroutes et tunnel du Mont-Blanc (ATMB), qui a permis de sauver une dizaine de personnes. Il a également échangé une brève poignée de main avec Rémy Charbon, président de l'ATMB, qui fut son directeur de cabinet lorsqu'il était maire de Paris.

LA LIAISON LYON-TURIN

A l'occasion d'une rencontre informelle avec la presse, le président de la République a tenu à apporter son soutien aux habitants de la vallée de Chamonix « traumatisés » ces dernières semaines par trois tragédies : l'avalanche, le 9 février, qui a balayé une partie des chalets du barrage de Montroc et fait douze victimes ; l'incendie qui a détruit, une semaine plus tard, un pâté de maisons dans le centre historique de la ville ; et l'accident du tunnel du Mont-Blanc le 24 mars.

« C'est un grand drame pour la France, qui doit être

solidaire », a indiqué Jacques Chirac. Il s'est dit déterminé à répondre, « dans la mesure des moyens, à la question essentielle de la présence de beaucoup trop de poids lourds » qui empruntent quotidiennement la vallée et le tunnel pour se rendre en Italie.

Le président s'est déclaré favorable au développement du ferroutage, qui permet de transporter des camions sur des trains. Il a souligné qu'il appuierait la réalisation du projet de liaison ferroviaire entre Lyon et Turin et a indiqué s'en être entretenu avec les autorités européennes pour en obtenir l'accélération. Ce projet était jusqu'à présent resté dans les tiroirs en raison de son coût. La concrétisation de cette liaison nécessiterait notamment le creusement d'un tunnel de plus de 50 kilomètres de long. Il aurait pour avantage de faire passer les poids lourds en plaine et d'éviter leur passage par la haute route de la vallée de Chamonix aujourd'hui surfréquentée. « Les camions ne peuvent plus raisonnablement passer par ce tunnel », a insisté M. Chirac.

Il n'a pas voulu faire de commentaire sur l'enquête en cours, mais il a tout de même précisé que « tous les moyens nécessaires ont été mis en œuvre pour mener une enquête la plus minutieuse et la plus scientifique, de façon aussi rapide que possible ». « Il faudra déterminer les causes techniques et humaines [de l'accident], trouver toutes les responsabilités et en tirer toutes les conséquences », a-t-il conclu.

A. Pe.

Acacio Pereira

Les représentants des avocats critiquent vivement la juge Eva Joly

DÉRAPAGES ou provocation ? Les déclarations à l'encontre des avocats faites, le 1^{er} avril, par le juge d'instruction Eva Joly devant des journalistes anglo-saxons (Le Monde du 3 avril) ont provoqué des réactions indignées chez les représentants du barreau. Dans un communiqué diffusé vendredi 2 avril, la conférence des bâtonniers de France et d'outre-mer a qualifié d'« injurieux et inacceptables » les propos de la magistrate – qui associaient notamment les avocats dans leur ensemble à la pratique du « blanchiment d'argent » – et a souhaité que l'« autorité judiciaire fasse connaître avec la plus grande clarté les suites qu'elle entend donner à ces propos », ce qui pourrait prélever à des actions en diffamation. Le bâtonnier de Paris, Dominique de La Garanderie, s'est déclaré « consterné » et a annoncé une réunion exceptionnelle du conseil de l'ordre, prévue le 7 avril, afin d'envisager la « réaction qui s'impose ».

Soucieuse d'apaiser les tensions

suscitées par son intervention, M^{me} Joly a adressé une mise au point à l'Agence France-Presse (AFP). Elle y assure que ses déclarations n'avaient « aucun lien » avec les dossiers qu'elle instruit et qu'elles ne pouvaient « viser à aucun titre le barreau français ou le barreau de Paris ». Elle dénonce une « tentative de déformation de ses propos, en les sortant de leur contexte », destinée selon elle à « créer un conflit artificiel avec le barreau ».

L'APPEL À M^{me} TURCON

L'affrontement paraissait toutefois inévitable depuis que l'ordre des avocats avait décidé d'accorder, mardi 30 mars, son appui à M^{me} Eric Turcon. Ce dernier souhaitait engager des poursuites contre les juges Eva Joly et Laurence Vichnievsky, après la perquisition effectuée par elles dans son cabinet, le 26 janvier, et qui portait atteinte, selon lui, au secret professionnel. Aussi les accusations portées par M^{me} Joly, au cours du déjeuner-débat organisé par l'Association de la presse an-

glo-américaine de Paris, ont-elles été interprétées comme une réaction anticipée à l'initiative des avocats parisiens.

Evocant les perquisitions chez les avocats – sans qu'une question lui ait été posée –, la magistrate avait ainsi indiqué qu'elles figuraient parmi les possibilités offertes aux juges d'instruction, et n'étaient nullement interdites par le secret professionnel. « En France, il n'y a pas de sanctuaires », avait-elle lancé. Plusieurs participants à ce débat ont indiqué au Monde que c'était bien à ce propos que M^{me} Joly avait avancé l'idée selon laquelle « il n'y aurait pas de blanchiment d'argent sans avocats », et prétendu que « 15 % du chiffre d'affaires de la criminalité [allait] aux avocats ».

Dans son texte adressé à l'AFP, M^{me} Joly indique avoir fondé ses déclarations sur un rapport de l'ONU daté de 1998 et sur le rapport de 1998 du Groupe d'action financière sur le blanchiment des capitaux (GAFI), « qui dénonce le rôle de certains avocats dans le blanchiment des fonds mondiaux ».

Reste que son propos devant les journalistes anglo-saxons était relatif aux pouvoirs des juges d'instruction en France et non à l'étranger. En outre, comme pour mieux établir – quoi qu'elle en dise aujourd'hui – le lien entre la contre-attaque initiée par M. Turcon et les critiques qu'elle formulait à l'encontre des avocats, M^{me} Joly avait prêté à son auditoire : « Vous lirez sans doute quelque chose sur ce sujet dans la presse de demain... » Vendredi matin, outre l'annonce, par plusieurs journaux, de l'action projetée par l'Ordre des avocats sur le « dysfonctionnement » de la justice causé par la perquisition chez M^{me} Turcon, le procureur de la République à Paris, Jean-Pierre Dattin, diffusait, lui aussi, un communiqué pour préciser les textes régissant les perquisitions chez les avocats. Si le Conseil de l'ordre et M^{me} Turcon persistent à vouloir contre-attaquer, plusieurs juridictions, civiles et pénales, pourraient avoir à s'y référer.

Hervé Gattegno

DÉPÊCHES

■ **NIGERIA** : plus de 250 personnes ont trouvé la mort dans le naufrage, jeudi 1^{er} avril, de leur embarcation prise dans une tempête tropicale au large de Port-Harcourt, selon les autorités nigérianes. Vendredi en fin de journée, seuls 25 rescapés sur les 300 personnes qui avaient pris place à bord du *MY George* avaient été recensés. Ce ferry en bois à double pont avait appareillé jeudi vers 17 heures avec une centaine de passagers de plus que le maximum autorisé. – (AFP)

■ **ESPACE** : une fusée européenne Ariane IV a décollé, vendredi 2 avril à 22 h 03 GMT, du Centre spatial guyanais de Kourou, pour placer sur orbite le satellite indien de télécommunications et de météorologie INSAT-2E. Celui-ci, construit et exploité par l'Organisation indienne de recherche spatiale (ISRO), sera placé sur orbite géostationnaire, au-dessus de l'océan Indien. Conçu pour fonctionner pendant 12 ans, INSAT-2E est le 6^e satellite de cette famille confié à Arianespace depuis 1988. Le 7^e INSAT-3B doit être lancé cet automne.

■ **DOPAGE** : le soigneur italien de l'équipe cycliste Mapei, Tiziano Morassut, a été placé sous mandat d'arrêt, vendredi 2 avril, par le juge d'instruction Jan Deltour à la demande du parquet de Courtrai (Belgique). Cette interpellation fait suite à la découverte d'un colis contenant cinq ampoules d'amphétamines par la gendarmerie belge qui a interrogé des membres de l'équipe Mapei lors de la course des Trois Jours de La Panne. Ce paquet devait être envoyé à l'ancien coureur italien Gianni Bugno. Dans l'affaire Festina, l'ancien soigneur de la formation française, Willy Voet, a mis en cause une équipe belge : « Lotta a dépanné Festina en EPO », a-t-il déclaré, vendredi 2 avril.

■ **BASKET-BALL** : Chalon-sur-Saône s'est imposé sur le parquet du PSG-Racing (53-51), vendredi 2 avril, lors du quart de finale retour du championnat de France Pro A. Les Parisiens ayant gagné le match aller en Saône-et-Loire (50-64), une belle devra être jouée à Chalon.

Tirage du Monde daté samedi 3 avril 1999 : 518 652 exemplaires.

-3

هكذا من الأصل